

DDE YAYIMLANDIKTAN  
ERA GELEN DOKÜMAN

- Taha Husayn  
1901-1968
- 1942 KREUTZ, Michael. Understanding the Other: Taha Husayn on reason and individualism. *Humanism and Muslim culture: historical heritage and contemporary challenges*. Stefan Reichmuth, Jörn Rüsen, Aladdin Sarhan (eds.). Taipei: V&R-Unipress & National Taiwan University Press, 2012, (Reflections on (In)humanity, 2), pp.127-144.

27 Nisan 2014

“ADDE YAYIMLANDIKTAN  
RA GELEN DOKÜMAN

21 Ocak 2016

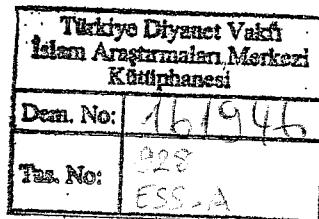
180104  
Taha Husayn

- 1834 TĀHĀ HUSAYN, Sūzān. *Avec toi: de la France à l'Égypte, un extraordinaire amour, Suzanne et Taha Hussein, 1915-1973 / Suzanne Taha Hussein; préface de Amina Taha Hussein-Okada; notes et postface de Zina Weygand, Bruno Ronfard. Paris: Cerf, 2011.*  
376 pp.

161946

# Essays in Arabic Literary Biography 1850–1950

Edited by  
Roger Allen



2010

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

## REFERENCES

- Ibrāhīm 'Awad, *Muhammad Husayn Haykal adīban nāqidān mufakkirān islāmiyyān* ("Muhammad Husayn Haykal as an Islamic Littérateur, Critic and Thinker", Cairo: Maktabat Zahra' al-Sharq, 1998);  
 Ahmad 'Abd al-Mu'tī Hijāzī, *Muhammad wa-hā'u'lā'* ("Muhammad and These People", Cairo: Rūz al-Yūsuf, 1971);  
 al-Sayyid Ahmad al-Makhzanī, *Nazrah tahlīlīyah fi kitābāt Muhammad Husayn Haykal* ("An Analytical Investigation of Muhammad Husayn Haykal's Writings", Cairo: al-Hay'ah al-Misriyyah al-'Āmmah li'l-Kitāb, 1987);  
 Muhammad Sayyid Muhammad, *Haykal wa'l-Siyāsah al-Uṣbū'iyyah* ("Haykal and [the newspaper] al-Siyāsah al-Uṣbū'iyyah", Cairo: al-Hay'ah al-Misriyyah al-'Āmmah li'l-Kitāb, 1996);

190104 Taha Husayn

Tāhā Husayn

(1889 – 1973)

ROGER ALLEN  
*University of Pennsylvania*

## WORKS

- Dhikrā Abī l-'Alā'* ("In Memory of Abū l-'Alā'", Cairo: Maktabat al-Wā'iz, 1915);  
*Hadīth al-arbi'ā'* ("Wednesday Talk", 3 vols., Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1925, 1926, 1945);  
*Fī l-shi'r al-jāhilī* ("On Pre-Islamic Poetry", Cairo, 1926);  
*Fī l-adab al-jāhilī* ("On Pre-Islamic Literature", Cairo: Matba'at al-Itimād, 1927);  
*al-Ayyām* ("The Days", 3 vols., Cairo, 1929, 1940?, 1972);  
*'Alā hāniš al-sīrah* ("On the Margins of [Prophetic] Biography", Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1933);  
*Hāfiẓ wa-Shawqī* ("Hāfiẓ and Shawqī", Cairo: Matba'at al-Itimād, 1933);  
*Du'ā' al-karawān* ("The Call of the Curlew", Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1934);  
*Adīb* ("Adīb" [used as personal name, but mean-
- ing "littérateur" at the same time], Cairo: La-jnat Tarjamat Dā'irat al-Ma'ārif, 1935);  
*Ma'a l-Mutanabbī* ("With [the medieval poet] al-Mutanabbī", Cairo: La-jnat al-Ta'lif wa'l-Tarjamah wa'l-Nashr, 1936);  
*al-Qasr al-mashūr* ("The Enchanted Palace", Cairo, 1937); co-authored with Tawfiq al-Hakīm;  
*Mustaqbal al-thaqāfah fi Misr* ("The Future of Culture in Egypt", Cairo, 1938);  
*Ma'a Abī l-'Alā' fi sīrih* ("With [the blind medieval poet] Abū l-'Alā' [al-Ma'ārif] in His Prison", Cairo: Matba'at al-Ma'ārif, 1939);  
*Shajarat al-bu's* ("The Tree of Misery", Cairo: Dār al-Ma'ārif, 1944);  
*Sawt Abī l-'Alā'* ("The Voice of Abū l-'Alā' [al-Ma'ārif]", Cairo, 1944);  
*Fusūl fi l-adab wa'l-naqd* ("Chapters on Litera-

137-149

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## آفاق الْحُكْمَارَةِ الْاسْلَامِيَّةِ

تصدر عن معهد العلوم الإنسانية والدراسات الثقافية - وزارة التعليم العالي  
عددان في السنة (نصف سنوية)  
العدد الرابع عشر، السنة السابعة ٦ / شعبان / ١٤٢٥ هـ.  
١ / مهر / ١٣٨٣ هـ / ٩ / ٢٢ / ٢٠٠٤ م

٥ ٣٨٣٦

رقم المنشور القياسي الدولي ١٥٦٢-٦٨٢٢

نقد الكتب  
المجموعة الكاملة لمؤلفات الدكتور طه حسين

Taha Hussein

الدكتور فكتور الك  
أستاذ اللغة العربية وآدابها  
في الجامعة اللبنانية

I

وَمَا الْوَجْهُ إِلَّا وَاحِدٌ غَيْرُ أَنَّهُ  
إِذَا أَنْتَ عَدَدُتِ الْمَرَايَا تَعَدُّهَا  
عِنْدَمَا نُسَقَ الْكَلَامُ عَلَى قَضَايَا الْأَدَبِ وَالدَّرْسَاتِ الْأَدِيَّةِ فِي الْبَلَادِ الْعَرَبِيَّةِ يَنْسَابُ  
اسْمُ طَهِ حَسِينٍ مِّنْ عَلَى أَسْلَةِ الْلِّسَانِ اِنْسِيَّاً طَبِيعِيًّا؛ وَلَا عَجْبٌ، فَقَدْ مَلَأَ اسْمُ الرَّاحِلِ  
الْكَبِيرِ دُنْيَا الْعَرَبِ الْحَدِيثَةِ، وَشَغَلَ النَّاسَ حَقْبَةً طَوِيلَةً بِمَا أَطْلَقَ مِنْ نَظَريَّاتٍ فِي الْأَدَبِ، وَفِي  
الثَّقَافَةِ عَامَّة.

وَضَعَ الدَّكْتُورُ طَهُ حَسِينٍ بَعْضَ عَشَرَاتِ مِنْ الْمُؤْلَفَاتِ تَناولَتْ شَوَّونَ الْأَدَبِ وَالتَّارِيخِ  
وَالْإِجْتِمَاعِ وَالْفَكْرِ وَالثَّقَافَةِ، كَمَا تَناولَتْ شَوَّونَ الْحَيَاةِ بِصُورَةٍ أَقْرَبَ إِلَى مَفْهُومِ النَّاسِ فِي  
قَصْصَهُ وَحَوَارِثَهُ الْمُوضَوِّعَةِ وَالْمُتَرْجَمَةِ.

يَتَبَيَّنُ لِقَارئِ لَكِتَابِ طَهِ حَسِينٍ أَنَّ آرَاءَهُ فِي الْأَدَبِ وَالْفَكْرِ وَسَائِرِ مَنَاجِيِّ الْحَيَاةِ الْقَافِيَّةِ

٤٥١ - ٤٥٢



YAYIMLANDIKTAN  
GELEN DOKÜMAN

طهران، شارع كردستان، رقم ٦٤، الرقم البريدي ١٤٣٧٤  
الهاتف: طهران: ٨٠٥٣٩٣٤ و ٨٠٤٦٨٩١-٣، الفاكس: طهران: ٨٠٣٦٣١٧ - تلفاكس  
٨٠٥٣٩٣٤

Email afaq @ ihcs.ac.ir

Email AL Kaiss @ ihcs.ac.ir

- المدير المسؤول: الدكتور مهدي گلشنی (رئيس معهد العلوم الإنسانية والدراسات الثقافية)
- تحت اشراف هيئة استشارية
- رئيس التحرير: الدكتور صادق آئينهوند
- مدير التحرير: قيس آل قيس
- مدير النشر: رحمت الله رحمت پور
- المطبوع : ١٠٠٠ نسخة
- المشرف الفني على الطباعة: سيد ابراهيم سيد علي
- المطبعة: شركة طباعة بهمن
- الثمن: ٣٥٠٠ ريال
- الاشتراك السنوي: ٧٠٠٠ ريال
- العنوان: الجمهورية الإسلامية الإيرانية

Heaven and Hell will cease and will be converted into a state of eternal consummation.

#### *Further Reading*

- Frank, R., *The Metaphysics of Created Being According to Abu'l Hudayl al-'Allaf*, Istanbul: Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut in het Nabije Oosten, 1966.
- “The Divine Attributes According to Abu'l Hudayl al-'Allaf.” *Le Muséon*, 82, 3–4 (1969), pp. 451–506.

MUAMMAR İSKENDERÖĞLU

HUSAYN AL-NAJJAR, *see* al-Najjar

HUSAYN, Taha (1889–1973)

Taha Husayn is best known for his contribution to Arabic literature, but he was a significant philosophical thinker also. Born in upper Egypt in 1889, from the age of two he went blind. He memorized the Qur'an and went to Cairo in 1902 to study at al-Azhar. He was thoroughly dissatisfied with the institution, and left it later for the new University of Cairo, al-Azhar in the meantime failing him in his final examinations. In his research at the University of Cairo he used Western interpretive techniques to understand Islamic thought, something that was to characterize his work throughout much of his career.

In 1918 Husayn was awarded his doctorate at the Sorbonne in Paris, having been sent there to study on a government scholarship. He returned to Cairo to teach but the publication of his book on poetry, *Fi al-shi'r al-jahili* (On the Poetry of the Jahaliyya), which

came out in 1926, caused a huge controversy. He argues that much of the early poetry had been forged by later poets for religious motives, and that the type of Arabic used was not right for the location of the poets themselves. He narrowly avoided a conviction for apostasy, and this blighted his career as far as official service was concerned. He rose quickly through the academic system, though, eventually returning to the government as a minister of education in the early 1950s where he did a great deal to expand and make more accessible both schools and universities. In the last two decades of his life poor health restricted his activities, but he was widely acknowledged as a major figure in Arabic literature, both as a critic and as a writer himself.

In his controversial book on poetry, Taha Husayn had for the first time challenged the authenticity of pre-Islamic poetry on theoretical and literary grounds. In his *Mustaqbal al-thaqafa fi misr* (Future of Culture in Egypt) of 1938, he questions Egypt's Arab identity, linking it culturally with Greece and the Mediterranean rather than with much of the rest of the Arab world. He sees the Islamic world, in general, as even more distant from Egypt culturally. So when Islamic philosophy took off, inspired by Greek thought, it was merely continuing a long tradition of contacts that had existed in the past, and it made Egypt a firm member of the Greek cultural world. For him, the moral is that Egypt should side with Europe and modernity and abandon what Husayn saw as Eastern despotism and ignorance. Religion is not relevant to the issue since it applies to the emotional side of human beings, while reason is what links Egypt with Europe. The European idea of the separation of religion and state allows everyone to perform their religious duties in their own way. But when one engages in matters that are rational, one needs to embrace the cultural world established by Greece.

**101. Husayn, Tāhā**

[Šaġarat al-bu's. Español]

El árbol de la miseria / Taha Husain ; traducción, notas y prólogo por Assaad Chérif Omar. - Madrid : Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, 1983. - 175 p. ; 22 cm

ISBN 87-500-8859-9

*Taha Husayn  
100104*

1. Narrativa (Egipto). I. Chérif Omar, Assaad. II. Título.

821.411.21(620)-31"19"

ICMA 4-30398 R. 30099

**102. Husayn, Tāhā**

[Al-ayyām. Español]

Los días : memorias de infancia y juventud / Taha Husein ; [traducción, prólogo y notas, Emilio García Gómez]. - La Coruña : Ediciones del Viento, D.L. 2004. - 271 p. ; 24 cm. - (Viento simún ; 8)

ISBN 84-933001-7-9

1. Husayn, Tāhā - Memorias y recuerdos. 2. Narrativa (Egipto). I. García Gómez, Emilio. II. Título. III. Serie.

821.411.21(620)-31"19"

ICMA 4-47778 R. 48809

**103. Husayn, Tāhā**

Memorias de Taha Huseyn / Taha Husayn ; traducción, notas y prólogo de, Carmen Ruiz Bravo-Villasante. - Madrid : Instituto de Estudios Islámicos en Madrid, 1973. - 143 p. : il. ; 24 cm

1. Narrativa (Egipto). 2. Memorias. I. Ruiz Bravo, Carmen. II. Título.

821.411.21(620)-94"19"

ICMA 4-11546 R. 6399

**104. Husayn, Tāhā**

[Al-wa'd al-ḥaqq. Español]

La promesa de la verdad = Al-wa'd al-ḥaqq / Tāhā Husayn ; traducción española de Emilio García Gómez ; presentación y edición, a partir del manuscrito de la traducción al español, a cargo de Joaquín Vallvé y Francisco Ruiz Girela. - Madrid : Real Academida de la Historia, 2007. - 125 p. ; 24 cm

Traducción de: Al-wa'd al-ḥaqq

ISBN 978-84-95983-98-5

1. Narrativa (Egipto). I. García Gómez, Emilio. II. Vallvé Bermejo, Joaquín. III. Ruiz Girela, Francisco. IV. Título.

821.411.21(620)-31"19"

ICMA 4-56555 R. 63412

ICMA 4-56833 R. 63635

17 OCAK 1992

Taha Husain, Egyptian childhood; translated by E. H. Paxton (1981)

Arab book world 2 iv (1982), 5.  
 Arabica 34 (1987), 120. N. Tomiche (F)  
 BO 38 (1981), 164-167. C. Nijland  
 Islam 59 (1982), 154-155. W. Ende (G)  
 JSS 26 (1981), 340. C. E. Bosworth  
 MEI 153 (3 July 1981), 14. R. Hardy  
 MEJ 36 (1982), 255-256. H. Barakat  
 MES 18 (1982), 458-462. G. Warburg  
 MWBR 3 iv (1983), 45-47. M. Jameelah  
 TLS, 28 August 1981, p. 987. J. Hopkins  
 Ur, 1984 ii, pp. 42-43. A. Shalash  
 WLT 56 (1982), 566. R. Allen

17 OCAK 1992

TAHĀ HŪSEYİN

Bestell-Nr./Standort  
 27 A 14457  
 Talāwī, Muhammad Nagib Ahmad at-: Tāhā Husain,  
 wa'l-fann al-qasāsi. [Vorw. von:] Ḥabd-al-Ḥamid  
 Ibrāhīm.  
 Al-Minjā: Nādi 'l-Adab bi'l-Minjā (1407 = 1986).  
 11, 315 S. [Arab.]  
 [Der Beitrag Tāhā Husains zur Entwicklung d. arb.  
 Erzählkunst in Ägypten; Tāhā Husain: 1889-1973.]  
 (Silsilat kitāb al-ġānūbi. 2.)

LITERATURWISSENSCHAFT

TĀHĀ HŪSEYİN

Gestell-Nr./Standort  
 27 A 14458

Abd-al-Ġāni, Muṣṭafā: Tāhā Husain wa's-siġāsa.  
 (Al-Ġāhira:) Dār al-Mustaqbal al-‘Arabi (1986).  
 297 S. [Arab.]  
 [Das politische Engagement d. Gelehrten, Schrift-  
 stellers u. Kultusministers Tāhā Husain, von 1919  
 bis zum Ausbruch d. Revolution im Juli 1952; Tāhā  
 Husain: 1889 - 1973.]

17 OCAK 1992

16 NİSAN 1992

13071 KHOURY, R.G. Zur Entwicklung des  
 Begriffs "ilm" im Werke Tāhā Husains (1889-  
 1973). XIX. Deutscher Orientalistentag, 1975  
 (ZDMG Suppl. III, i, 1977) pp. 487-495.

86-969019

Mu'tamar Tāhā Husayn (1983 : Jāmi'at al-  
 Minyā, Kulliyāt al-Adāb, Qiam al-Lughah  
 al-'Arabiyyah)

(Buḥūth Mu'tamar Tāhā Husayn)

بحوث مؤتمر طه حسين : [الذكرى

: التاسعة ، يناير ١٩٨٣]

جامعة المنيا ، كلية الآداب ، قسم

اللغة العربية ، -

v. 1 ; 29 cm.

Includes bibliographical references.

Gratis.

Acquired only for LC.

87-961261

Abd al-Ghanī, Muṣṭafā.  
 (Tāhā Husayn wa-al-siġāsa)

طه حسين والسياسة / مصطفى عبد الغنى  
 . - الطبعة ١. -- القاهرة : دار المستشرقين  
 . 1986.

297 p. ; 21 cm.  
 Bibliography: p. 282-297.  
 ISBN 977-442-052-7 : £E5.00  
 Egy-Soc.

87-960339

Talāwī, Muhammad Nagib Ahmad.  
 (Tāhā Husayn wa-al-fann al-qasāsi)

طه حسين والفن القصصي / تأليف محمد  
 نجيب أحمد الشلوي؛ تقدیم عبد الحميد  
 إبراهيم . - الطبعة ١. --

دار الميداية ، ١٩٨٦ .

11, 115 [i.e. 315] p. ; 23 cm.

(سلسلة كتاب الجنون ؛ المدد 2)

Bibliography: p. 309-315 [i.e. 315].  
 £E5.00

Egy-Lang.

87-960200

Kāshif, Muhammed Sādiq.  
 (Tāhā Husayn basīrah)

طه حسين بصيرا / محمد صادق الكاشف  
 - الطبعة ١. -- القاهرة :  
 مكتبة الخارج ، ١٩٨٧.

248 p. ; 24 cm.  
 Bibliography: p. 241-245.  
 £E5.50  
 Egy-Lang.

86-962280

Ulābī, Ahmad Suhayl.  
 (Tāhā Husayn)

طه حسين : رجل وفن وصحراء /  
 - احمد علبي . - الطبعة ١.  
 - بيروت : دار الآداب ، ١٩٨٥ .

591 p. ; 25 cm.  
 Title on added t.p.: Tāhā Husayn  
 Bibliography: p. 515-541.  
 Includes index.  
 \$18.00 (U.S.)  
 L&S-Lang.

86-967946

Budayr, Hilmi.  
 (Mu'aththirāt wāfiyah fī naqd al-adab  
 'inda Tāhā Husayn)

مؤشرات وافية في نقد الأدب عند طه  
 حسين / حممن بدبير . - القاهرة :  
 دار الثقافة للطباعة والنشر والتوزيع ،  
 ١٩٨٥ .

35 p. ; 25 cm.  
 Cover title.  
 Bibliography: p. 34-35.  
 ISBN 977-367-097-x  
 1. Husayn, Tāhā, 1889-1973.

Acquired only for LC.

87-967076

Bü Hasan, Ahmed.  
 (Khitāb al-naqdī 'inda Tāhā Husayn)

خطاب النقدي عند طه حسين /  
 - احمد بوسحسن . - الطبعة ١.  
 الدار البيضاء ، المغرب : المركز الثقافي  
 العربي ، بيروت ، لبنان : دار النشر ،  
 ١٩٨٥ .

216 p. : ill. ; 24 cm.  
 Uṣūl al-ṣaṣl rīsūlāh jāmi'iyyah nūqishat  
 bi-Kulliyāt al-Adāb bi-al-Rabāṭ ...  
 1982" -- p. 9.  
 Bibliography: p. 200-213.  
 25.00MD  
 Afr.-Lang.

18 MART 1991 P. 09

Tahar Hüseyin  
 Rahmi Er  
 Tahar Hüseyin ve Uz. Ramazan  
 Ant. Ü. İl. R. Dok. Tezi .

1988

14 TEMMUZ 1992

- Taha Huseyin

- 4145 NALLINO, MARIA. "Notizie bibliografiche su Tāhā Husein Bey." *Oriente Mod.* 30 (Ap-Je '90) 81-3. Account of the life of this greatest of modern Egyptian writers followed by a briefly annotated list of his works.

14 TEMMUZ 1992

- Taha Huseyin

- 9203 SCHOONOVER, KERMIT. "Contemporary Egyptian authors, II. Tāhā Husayn." *Muslim World* 45 (O '55) 359-70. A bio-bibliographical account. "Judging from the opinion of Arabic readers, Tāhā Husayn is the best writer of Arabic in the twentieth century."

TAHĀ HŪSEYĪN  
MUSTAFA' ISHRAF

- معركة الشعر الجاهلي بين  
الرافعى وطه حسين : بحث موضوعى  
مفصل /ابراهيم عوض . - [القاهرة] :  
د.ن [ ] 1987 ( [ القاهرة ] : مطبعة  
الفجر الجديد ) . - 133 ص 24 سم  
- 133 - 129 . - ببليوجرافية : ص 200  
ق م

199 EKİM 1992

- 190104 TAHĀ HŪSEYĪN 85-961027  
(Tāhā Husayn - al-jarīmah wa-al-  
idānah)  
طه حسين - الجريمة والإدانة / [جمعها]  
جابر رزق . - القاهرة : دار  
الاعلام ، 1985 [ ]  
186 p. ; 24 cm.  
ISBN 977-142-102-6 : £E1.25  
(Critical views against Tāhā  
Husayn, 1889-1973, and his works;  
compiled and edited by an  
Egyptian journalist)  
Egy-Lang.

- 190104 TAHĀ HŪSEYĪN 90-962897  
Husayn, Tāhā, 1889-1973.  
(Min al-shāti' al-ākhar)  
من الشاطئ الآخر : طه حسين  
في جديدة الذي لم ينشر سابقًا : كتابات  
طه حسين الفرنسية / جمعها وترجمتها وعلق  
عليها عبد الرحيم الصادق محمودي . -  
الطبعة . 1 . - بيروت، لبنان : شرفة  
المطبوعات للتوزيع والنشر ، 1990 .  
208 p. ; 24 cm.  
Includes bibliographical  
references.  
£E15.00  
L&S-Lang.

190104 TAHĀ HŪSEYĪN 85-961467

- Jindī, Anwar.  
Muḥakamat fikr Tāhā Husayn : murāja'ah  
kāmilah li-mu'allafat wa-kitābat Tāhā  
Husayn khilāla khamsin 'aman fi muwājhat  
rudūd akthar min arba'in 'Alīman / Anwar  
al-Jindī . -- [Cairo] : Dār al-I'tisām,  
[1984]  
368 p. ; 24 cm.  
Includes bibliographical references.  
ISBN 977-142-104-2 : £E4.00  
On Tāhā Husayn (1889-1973) and his  
works.  
Egy-Lang.

TAHĀ HŪSEYĪN

128

- BAFAKİH, Abbas H. Taha Husayn and the  
classical Arabic literary heritage. - Ann Arbor,  
Michigan : U.M.I., Dissertation Information  
Service, [1990]. - 1. Literatura árabe-Historia y  
crítica-Tesis doctorales. 2. Husayn, Taha-Critica e  
interpretación-Tesis doctorales. -  
3/180.175

TAHĀ HŪSEYĪN

581

- HUSAYN, Taha. Min tārij al-a'ab al-'arabi . -  
Bayrūt : Dār al-'Ilm li-l-Malāyīn, 1981-1982. - 3  
v. - 1. Literatura árabe-Hasta el S.X-Historia y  
crítica . -  
3/172.379-81

21 KASIM 1993

190104 TAHĀ HŪSEYĪN 91-960315

- 'Abd al-Ghani, Mustafā.  
(Tabawwulāt Tāhā Husayn)  
تحمّلات طه حسين / مصطفى عبد  
الغنى . - [Cairo] : الهيئة المصرية  
ال العامة للكتاب ، 1990 .  
146 p. : ill. 24 cm.  
(دراسات أدبية)  
Includes bibliographical  
references (p. 144-146).

ISBN 977-01-2439-3 : £E2.50  
Husayn, Tāhā, 1889-1973  
Egy-Lang.

TAHĀ HŪSEYĪN

92-962571

- Karakī, Khālid, 1946-  
(Tāhā Husayn riwā'yan)  
طه حسين روایات / تالیف خالد  
الخلي . - الطبعة . 1 . - بيروت : دار  
الجيل ، عمان : مكتبة الرائد العلمية ،  
. 1992  
327 p. ; 24 cm.  
Based on the author's thesis  
(master's) -- al-Jāmi'ah  
al-Urdūniyah, Ammān, 1977.  
Includes bibliographical  
references (p. 303-324).  
\$5.00 (U.S.)  
Husayn, Tāhā, 1889-1973  
L&S-Lang.

21 TEMMUZ 1994

Karkī, Khālid, 1946-  
search under  
Karakī, Khalid, 1946-

TAHĀ HŪSEYĪN

- Micro- Mihrajān Tāhā Husayn (14th : 1987 :  
fiche Jāmi'at al-Minyā)  
89/ Buhūth Mihrajān Tāhā Husayn al-Rabi'  
52241 'Ashar / ishrāf 'Abd al-Jāmid Ibrāhīm.  
-- [al-Minyā] : Matba'at Jāmi'at  
al-Minyā, [1987?]  
120 p. ; 31 cm.  
Includes bibliographical  
references.

21 KASIM 1993

TAHĀ HŪSEYĪN

- Micro- Dhikrā al-Mi'awiyah li-Milād Tāhā Husayn  
fiche (1989 : Cairo, Egypt)  
90/ al-Dhikrā al-Mi'awiyah li-Milād Tāhā  
52014 Husayn : 11 Nūfimbir 1989 ilā 14  
Nūfimbir 1989 . -- [Cairo] : Jāmi'at  
al-Qāhirah, Kulliyat al-Ādāb, [1989]  
19 v. ; 30-33 cm.  
Includes bibliographical  
references.

01 ARALIK 1993

190104 TAHĀ HŪSEYĪN 79-961157

- Taqī al-Dīn, al-Sayyid.  
(Tāhā Husayn, āthāruhu wa-afkāruh)  
طه حسين، أثاره وآثاره  
-- [البيت العظيم] .  
[Cairo] : s.n., 1978-1987  
دار الزين للطباعة  
v. <3-5> ; 24 cm.  
Vols. 3-5 published by: Dār  
Mahāṭ Mīṣr.  
Includes bibliographical  
references.  
£E15.00 (Juz' 3-5)  
1. Tāhā Husayn, 1889-1973--Criticism,  
interpretation, etc.  
Egy-Lang.

03 ARALIK 1993

21 KASIM 1993

## TAHĀ HÜSEYİN

13131 TAHAR, Mevlâh. Tâhâ Husayn: universalisme ou universalism? *IBLA* 42, no.142 (1978) pp. 271-283.

Tâhâ Husayn: ja de universalism.

## TAHĀ HÜSEYİN 01 KASIM 1993

فلاح ، سلمان (١٣٩) طه حسين - عميد الادب العربي / سلمان فلاح - شفا عمرو : دار المشرق ، ١٩٨١ .

ص ١٢٨ : حجم متوسط .

24298 AL-AWSI, Q. "Tâhâ Husayn and the bases of Islamic rule." (In Arabic) *al-Aqlam* 4, no. 11 (Jl '68) 74-83.

TOMICHE, N. Tâhâ Husayn: à la recherche d'un monde perdu. *Arabica* 28 (1981) pp. 107-110.

## TAHĀ HÜSEYİN

CRAGG, Kenneth. A passage to France: the third volume of the autobiography of Tâhâ Husayn. Translated from the Arabic. Leiden: Brill, 1976. (Arabic translation series of the Journal of Arabic literature, vol. 4.)

França ıscı hı pasajı :  
Tâhâ Huseyin'in otobiografî-  
rafîsının üçüncü cüde

## TAHĀ HÜSEYİN

MILSON, M.

Tâhâ Husayn's 'The tree of misery': a literary expression of cultural change.

*Asian and Afr. studia.*, 3 (1967), pp. 69-99

Tâhâ Huseyin'in "çadırın ağıacı":  
Kültürel değişimiz edebî ifadesi .

## 11 TEMMUZ 1992

1215. Husain, Tâhâ: Hawâjir / Tâhâ Husain. - Tab'a 5. - Inhâtsang.: Besprechung versch. Werke. - Arab. in arab. Schr. - Verf.: 1889 - 1973 n.Chr. 24 A 19752

## TAHĀ HÜSEYİN

Bestell-Nr./Standort  
26 A 9457

Ulabi, Ahmad: Tâhâ Husain, râqûl wa-fîkîr wa-fâsr. (Ahmad 'Olabi: Tâhâ Husayn, l'homme, la pensée, l'époque.) Bairût: Dâr al-'Ilm li'l-Malâyîn, 1977. - Tab'a 5. - Inhâtsang.: Besprechung versch. Werke. - Arab. in arab. Schr. - Verf.: 1889 - 1973 n.Chr. Zugl.: Bairut, گامیات ال-قیدّیس جسوس، Diss., 1984

## 14 TEMMUZ 1992

## TAHĀ HÜSEYİN

Bestell-Nr./Standort  
26 A 9457

Ulabi, Ahmad: Tâhâ Husain, râqûl wa-fîkîr wa-fâsr. (Ahmad 'Olabi: Tâhâ Husayn, l'homme, la pensée, l'époque.) Bairût: Dâr al-'Adâb 1985. 591 S. Zugl.: Bairut, گامیات ال-قیدّیس جسوس, Diss., 1984

## 14 TEMMUZ 1992

## TAHĀ HÜSEYİN

Bestell-Nr.:  
1 G 1339

Rafakîh, Abbas H.: Tâhâ Husayn and the classical Arabic literary heritage. - 1987. - VIII, 261 S. Univ. of Utah, Diss., 1987. - Order no. 87-14244 Mikrofiche (3 Mikrofiches), erschienen im Verl. Univ. Microfilms Internat., Ann Arbor, MI.

0279 Al-Qâdirî, Ayman Ahmad Ra'ûf Zâhirat al-şîrâ' fî l-hayât wa-l-adab 'înda Abî l-`Alâ' al-Mâ'arrî wa-Tâhâ Husayn wa-`Arif al-`Arif / Ayman Ahmad Ra'ûf al-Qâdirî. - T. 1. - Bayrût: Muhtârât, 2008. - 519 p.; 25 cm

Bibliografia: p. 503-513

1. Abû l-`Alâ' al-Mâ'arrî - Crítica e interpretación 2. Husayn, Tâhâ - Crítica e interpretación 3. Al-`Arif, `Arif 4. Literatura árabe - Historia y crítica I. Titulo.

821.411.21.09

ICMA 4-59780 R. 66821

07 MART 2010

06 AGOSTOS 1992

80-965632  
 Nâşif, Mustafa.  
 (Tâhâ Hüseyin wa-al-turâth)  
 طه حسين وتراث / مخطوب ناصف، --  
 [جده] : المملكة العربية السعودية،  
 ارثتة العامة برعاية النبات، النادي  
 الأدب الشعفي بجدة، 1990.  
 283 p. ; 20 cm. --  
 كتاب النادي الأدب الشعفي (57) :  
 Includes bibliographical  
 references.  
 £E7.50  
 Husayn, Tâhâ, 1889-1973  
 A.P.-Lang.

1 AGUSTOS 1992  
 1 AGUSTOS 1992

90-960777  
 Dawwârah, Fu'sâd.  
 (Ayyâm Tâhâ Hüseyin)  
 أيام طه حسين : مدخل لفهم إديه /  
 فساد دوارة. -- [Cairo] : أخبار  
 البويم، إدارة الكتب والمكتبات،  
 [1990]  
 142 p. : ill. ; 20 cm.  
 Includes "Dawr al-kâtib fi  
 al-mujtana' al-hadîth by Tâhâ  
 Hüseyin"--P. 119-141.  
 Includes bibliographical  
 references.  
 ISBN 977-124-349-7 : £E4.00  
 Hüseyin, Tâhâ, 1889-1973  
 Egy-Lang.

17 ARALIK 1993

1652 BADAWI, M.M. Tâhâ Hüseyin the critic: a  
 reconsideration. *Journal of Semitic Studies*, 28  
 (1983) pp.129-149

192 KASIM 1993

- Cerci Zeydan  
 ✗ Tâhâ Hüseyin  
 - Ahmed Sezki  
 - Hafiz İbrahim

203 SALÂMAH, MUSA. "Some littérateurs I have known." (in Arabic) *Al-Kâtib al-Mîri* (Cairo) 3 (S '46) 632-40. The author's recollections of Jurji Zaydân, Farah Antûn, Ya-qûb Sharrûf, Amin Ma'lûf, May [Ziyâdah], 'Abd al-Rahmân al-Barqûqî, Tâhâ Hüseyin, Shawqî, and Hâfiż İbrâhîm.

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

- Hafiz İbrahim

13079 LAMOURETTE, Chr. Taha Hussein ou le prestige d'une culture égyptienne moderne. *Les Africains*, sous la direction de Ch.-A. Julien et al., vol. 9 (1978) pp. 109-139.

Taha Hüseyin

29 TEMMUZ 1992

24003 GABRIELI, F. Tāhā Husein, umanista egiziano. *OM* 30 (1950), pp. 81-83

Taha Hüseyin

1 SUBAT 1993

13 TEMMUZ 1992

-Taha Hüseyin

710 "Dr. Taha Husein." *Pal. Affairs* 2 (F '47) 21. Brief biography of the most famous modern Arabic writer.

20 KASIM 1992

-Taha Hüseyin

3122 LACHÈSE, J.-P. Les 'souvenirs' de Madame Suzanne Taha Hussein. *Institut Dominicain d'Études Orientales du Caire: Mélanges / MIDEO*. 15 (1982) pp. 9-30

TAHĀ HÜSEYIN  
— MUSTAFA SADIK ER-RĀFI'

Bestell-Nr./Standort  
7 E 2753

(Awad, Ibrāhīm: Maṭrakat al-ḥiṭr al-ghālibī baina 'r-rafī'i wa-Tāhā Husain. Baḥt manūfi mufassal. (Al-Qāhirah: Matba'at al-Faḍr al-Wadid) 1987. 133 S. [Arab.] Erörterung d. Gründe, die zur Beschlagnahme des Werkes Tāhā Husains "Rī' ġ-ħiġr al-ghālibī", Kairo, 1926, geführt haben, mit Beprechung d. Repliken Mustafā Sadiq ar-Rāfi's, die in ar-Rāfi's Werk "Taħbi rājet al-Qur'ān" veröffentlicht wurden; Tāhā Husain: 1889-1973; Mustafā Sadiq, Ibn-'Abd-ar-Razāq; ar-Rāfi: 1881-1937.)

29 TEMMUZ 1992

2486 MALTI-DOUGLAS, Fedwa. *Blindness & Autobiography: Al-Ayyām of Tāhā Husayn*. Princeton: Princeton University Press, 1988. 201 pp.

106 AĞUSTOS 1992

TAHĀ HÜSEYIN  
'Amr, Najah.  
Tāhā Husayn, ayyām wa-ma'ārik / Najah 'Amr. — Beirut : al-Maktabah al-'Asriyah, [1975]. 235 p. ; 24 cm. Arabic  
I. Title.

PU nef 7-11807

29 TEMMUZ 1992

HUSAIN (Tāhā)

Taha Hüseyin

من ادب المعاصر

Min adabi-nā 'l-mu'āṣir. [Literary critical essays. Second edition.] pp. 192.

Dar al-Ādāb: Beirut, 1966.

8.

13 EKİM 1992

14530. b. 71

TAHĀ HÜSEYIN  
Abāzah, Tharwat.  
Shu'a min Tāhā Husayn / Tharwat Abāzah. — Cairo : Ruz al-Yusuf ; 1974. 185 p. ; ill. ; 17 cm. — (Kitab Ruz al-Yusuf ; 12) Arabic  
I. Title.

PJ7864.A35Z55

nea 12-29208  
74-960077  
DLC AzU CLU CBY CU ICU InU MB MH MU NIC  
NIP NNC OrPS TxU UU VIU Wu

29 TEMMUZ 1992

23400 KRACHKOVSKY, I. Y. Tākhā Khusein o doislamskoi poezii arabov i ego kritiki. (Taha Hussein, la poésie anté-islamique et ses critiques.) *Bull. Acad. Sci. ser. 7*, 1931, pp. 589-626

Taha Hüseyin

1 SUBAT 1993

TAHĀ HÜSEYIN  
Ad'ham, Ismā'il Ahmad.  
Tāhā Husayn : dirāsah tāhīthiyah / bi-qalam Ismā'il Ahmad Ad'ham. — Aleppo : Majallat al-Hadith, 1938. 58 p. Arabic  
I. Title.

UU neb 11-30219

29 TEMMUZ 1992

3.1 ARALIK 1993

— PAKAO 13/603 Mohamed  
— İTALIA NÜSEYİN  
AHMED SÜCİ

Maqalih 'Abd al-'Aziz.  
('Amiqah 'inda maṭla' al-

qarn) 85-962108  
مالقة عبد مطلع القرن: عبد شوقي

حافظ ابراهيم، طه حسين، عباس  
العقار، مصطفى صادق الرافعي، أبو القاسم  
الشاب / عبد العزيز المقالح - الطبعه  
الثانية / عبد العزيز المقالح - الطبعه  
الثانية / عبد العزيز المقالح - الطبعه  
الثانية / عبد العزيز المقالح - الطبعه

1 1984  
دار الآداب . 221 p. ; 24 cm.

Includes bibliographical  
references.

£E7.60  
(Critical study of early 20th  
century Egyptian and Tunisian  
poets and writers)  
L&S-Leng.

7068 NALLINO, M. La terza parte  
degli *Ayyām* di Tāhā Husein. OM 42  
(1962), pp. 141-178

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7064 MORENO, M. M. Tāhā Husein e  
l'Islam. *Taha Husein*, 1964, pp. 67-79

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7094 VECCHI VAGLIERI, L. e RUBINACCI,  
R. Al-qasr al-mashūr. *Taha Husein*.  
1964, pp. 93-113

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7074 RIZZITANO, U. Tāhā Husein narra-  
tore. *Taha Husein*, 1964, pp. 27-52

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7067 NALLINO, M. Tāhā Husein e  
l'Italia. *Taha Husein*, 1964, pp. 53-65

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7082 SARNELLI CERQUA, C. Adib. *Taha  
Husein*, 1964, pp. 115-129

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7075 RIZZITANO, U. Tāhā Husein, Nota  
bio-bibliografica. *Taha Husein*, 1964,  
pp. XI-XVI

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7055 MINGANTI, P. Tāhā Husein e  
l'insegnamento in el-Azhar. Considera-  
zioni intorno a una recente polemica.  
*Taha Husein*, 1964, pp. 81-90

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

7022 GABRIELI, F. Tāhā Husein critico.  
*Taha Husein*, 1964, pp. 11-26

Taha Huseyin

6 SUBAT 1993

"Taha Husayn"

Kariyeri, azerindeki etkiler, görüşleri, tədrisat ve  
ictimai rəmət ilə ilgili reformlar və Taha Husayn

3896. 'Uwaida, Kāmil Muḥammad Muḥammad: Tāha Hu-sain baina 'š-ṣakk wa'l-iṭiqād / i'dād Kāmil Muḥammad Mu-hammad 'Uwaida. - Tab'a 1. - Bairūt: Dār al-Kutub al-'Ilmiyya, 1994 = 1414 h. - 200 S. - (Al-A'lam min al-udabā' wa's-ṣu'arā')

In arab. Schrift, arab.

34 A 14817

6917. Ğimni, 'Umar Miqdād al-: Tāha Husain mu'arriban / ta'lif 'Umar Miqdād al-Ğimni. Taqdim al-Muṅi aš-Šamlī. - Tūnis : al-Mağma' at-Tūnisī li'l-'Ulūm wa'l-Ādāb (Bait al-Hik-ma). - (Buḥūt wa'd-dirāsāt : adab) In arab. Schr., arab.

1. Tab'a 1. - 1993. - 382 S.

ISBN 9973-911-86-5

34 A 13153

2. Tab'a 1. - 1993. - S. 385 - 745

ISBN 9973-929-16-0

34 A 13153-2

6341. Šaraf, 'Abd-al-'Aziz: Fann al-maqal aš-ṣuḥufi fi adab Tāha Husain / 'Abd-al-'Aziz Šaraf. - [Al-Qāhirah] : al-Hai'a al-Miṣriyya al-'Amma li'l-Kitāb, 1986. - 427, 6 S. Parallelsacht.: Taha Hussein and journalistic article. - In arab. Schrift, arab.; Vorw.: engl. ISBN 977-01-1180-5

27 A 6676

Hourani, "Arabic thought..." s. 324 - 341

TAHA HÜSEYN

مع تأثيراته

928

MED. M

"TĀHA HŪSEȲN"

Cragg, "Islamic ...," s. 85 - 89

Taha Husayn  
(romance olarak)

طه حسين رواية (١٩٧٧)

خالد عبد العزيز الكركي

المشرف: د. محمود السمرة

قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب

جامعة الأردنية عناوين رسائل الماجستير المقدمة في الجامعة الأردنية  
حتى ١٩٨١/٩٣٠ (نشرة صادرة عن عمادة الدراسات العليا في الجامعة الأردنية)، عمان  
IRCICA KTP. 10489, ١٩٨١

قادة الفكر/ ط. حسين - ط. ٢. - بيروت: دار العلم للملائين، ١٩٨٠، ٢٠٠ ص.

TAHA HÜSEȲN

Taha Husayn, Taha b. Ali (1908-1973)  
b. Selcuk (c. 1897/1907)

49583 BUSOOL, A. "The development of Taha Hu-sayn's Islamic thought." Muslim World 68, no. 4 (O '78) 259-84.

5154. Hussain, Tāhā: Weltbürger zwischen Kairo und Paris : Erzählung / Taha Hussain. Aus d. Arab. von Mustafa

TAHA HÜSEȲN

Maher. - Berlin : Ed. Orient. 1989. - 169 S.  
Teilausg. von: Al-Aiyām (dt.)  
ISBN 3-922825-38-9

30 A 8180

31 ARALIK 1993

4525. Nağıb Mahfuz : ibdā' nişqarn / Tāhā Husain ... - Necie  
I'dād wa-taqdīm Gāli Sukrī. - Tab'a 1. - Bairūt [u. a.] : Dār MAHFOZ  
as-Surūq, 1989 = 1409 h. - 264 S.  
Inhaltsangabe: D. Werke d. Nağıb Mahfuz in d. Literatur,  
kritik seiner Zeit. - Arab. - In arab. Schrift 29 A 8809

TAHĀ HÜSEYİN

13031 BERQUE, J. Taha Husseïn et la division des genres. *J. Middle East* 3 (1976), pp. 25-32.

Taha Hüseyin ve class  
tefrîki

190104 TAHĀ HÜSEYİN

789 NAGEL, T. Abkehr von Europa: der ägyptische Literat Tāhā Husain (1889-1973) und die Umformung des Islams in eine Ideologie. *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft*, 143 ii (1993) pp. 383-398

TAHĀ  
HÜSEYİN

1975. 'Abd-ar-Razzāq, Abū-Bakr: *Wata'iq qadāyā Tāhā Husain / Abū-Bakr 'Abd-ar-Razzāq*. - Šajdā [u. a.]: Al-Maktaba al-'Aṣriyya  
Inhalt: Dokumente zu Kampagnen gegen Tāhā Husain (1889 - 1973). - In arab. Schrift, arab. 31 A 22189  
1. (1991 = 1412 h.) - 462 S. 31 A 22189-1

TAHĀ HÜSEYİN

07514 TAHAR, Mestah. *Tāhā Husayn, sa critique littéraire et ses sources françaises*. Tunis: Maison arabe du livre, 1976.

Taha Hüseyin' edebî fıkıdr ve fransız  
kaynakları-

13134 TOMICHE, N. Tāhā Husayn: à la recherche d'un monde perdu. *Arabica* 28 (1981) pp. 107-110.

Kayıtları bir târîxen  
arastırmasında: Taha Hüseyin

13100 NOWAIHI, Moh. Al-. Towards the reappraisal of classical Arabic literature and history: some aspects of Tāhā Husayn's use of modern Western criteria. *IJMES* 11 (1980) pp. 189-207.

Taha Hüseyin'in modern batı  
kriterlerine kullanımının  
başarınlılığı: Klâsik arap edebiyatı  
ve tarih.

6340. Šalaš, 'Alī: *Tāhā Husain: maṭlûb hāyān wa-maiyātan / 'Alī Šalaš. - Tab'a I. - [Al-Qanira]*: ad-Dār al-'Arabiyya, 1993.  
- 120 S.  
In arab. Schrift, arab.  
ISBN 977-5090-22-9

11 E 258

03 HAZİRAN 1996

05 SUBAT 1996

92-962153  
Qitt, 'Abd al-Hamid 'Abd al-'Azīz.  
(Mutanabbî bayna Maṭmū'i Shākir  
wa-Tāhā Husayn)  
المتنبب بين مصود شاكر وضفة حسين/  
Takib ibn al-Hamid al-'Aziz. --  
الطبعة 1. --  
الناشر: دار المعارف، 1992.  
219 p.; 24 cm.  
Includes bibliographical  
references (p. 215-219).  
ISBN 977-00-3346-4 : £E6.00  
Mutanabbî, Abū al-Tayyib Ahmad ibn  
al-Husayn, 915-cr 16-965  
Shākir, Muḥammad Muhammed  
Husayn, Tāhā, 1889-1973  
Egy-Lang.

4325. *Faqr al-islām*: kitâb fî talâ'a aḡzâ' yâbhat 'an al-hâla  
al-'aqiliya wa's-siyâsiyyâ fî sadr al-islâm ilâ ahîr  
al-daula al-ummawîya / Lağnat at-Ta'lîf wa't-Târîghâma wa'n-  
Naṣr. İstîrâk, fi ta'lîfihi: Tāhā Husayn, wa-Aḥmad Amîn, wa-  
'Abd-al-Hamid al-'Abbâdi. - Al-Qâhirâ: Maṭâbi' Lağnat at-  
Ta'lîf wa't-Târîghâma wa'n-Nâṣr.

In arab. Schr., arab.  
I. Al-Ġuz' al-awwal fi 'l-hayât al-aqiliya / ta'lîf Ahmad  
Amîn. - Tab'a 4. - 1941. - 1360 h. - 14, 412 S. 35 A 4696-1

07447 CRAGG, Kenneth. *A passage to France: the third volume of the autobiography of Tāhā Husayn*. Translated from the Arabic. Leiden: Brill, 1976. (Arabic translation series of the Journal of Arabic literature, vol. 4.)

Taha Hüseyin'in Fransa'ya bir gezi: Taha Hüseyin'in  
otobiyografisının 3. cilti

Husayn, Tāhā, 1889-1973.  
(Gharabīl)

84-960316

غراييل / طه حسين : تحقيق وتقديم محمد  
سيد بيلاني . - الطبعة ١ . - القاهرة : دار  
العرب ، [1983] .  
15, 215 p. ; 25 cm.  
Includes bibliographical references.  
ISBN 977-11-0109-9 : £E6.00  
Political essays previously published  
in Kawkab al-Sharq of Cairo, May 1-June  
14, 1933.  
Egy-Soc.

MAKKI, Maḥmūd 'Alī

Tāhā Husayn.  
RIE 15 (1970), pp. 7-14

Tāhā Husayn

Tāhā Husayn

PAXTON, E. Tāhā Husain and Mahmud Taimur:  
an appreciation. *Asian affairs* 61(N.S.5,  
1974), pp. 176-178.

Tāhā 6.  
Husayn 6.  
611.6. Sch-

Tāhā Husayn ve Mahmud anet.

Taimur: bir doper lehitrue.

15 MAYIS 1986

Scanned, Arab.

TAHĀ HŪSEYİN  
5813. Karakī, Ḥalīd al-: Tāhā Husain : riwā'iyan / ta'rif  
Hālid al-Karakī. - Tab'a 1. - Bairūt : Dār al-Gil [u. a.], 1992  
= 1412 h.  
Inhalt: Tāhā Husain (1889 - 1973) als Erzähler. - In arab.  
Schrift, arab.

32 A 8585

HANNA, Suhaib Ibn-Salim. L'autobiographie  
chez Tāhā Husain et Salāma Mūsā. *IBLA*  
35(no. 129, 1972), pp. 59-71.

Tāhā 6.  
Husayn 6. SECAMEN İNŞAAT  
AL 6. Schmet Ventiel

Tāhā Husayn ve Salama  
Musa'da otobiograf-

Tāhā Husayn

Bibliography of Tāhā Husain. J. Arabic  
lit. 6(1975), pp. 141-145.

Tāhā Husayn'in Bibliyografyası

TAHĀ HŪSEYİN

15 MAYIS 1986

33149 81

GUNDİ (Anwar al-).  
طه حسين: حياة وذكره في ضوء الإسلام / أنور الجندي .  
الطبعة الثانية . - Le Caire: Dar al-i'tisam, 1397/1977. - 254p.: couv. ill. en coul. ; 25cm.  
[4° 03v. 421  
"Tāhā Husain: hayatuh wa fikruh fil daw' al-Islam".  
- Acq. 79-07695. - ISBN 977-7052-20-0 Rel.

TAHĀ HŪSEYİN  
C.C.U.E. DASŪĀT (Muhammad al-)  
6010 Al  
طه حسين يتحدث عن اعلام مصر .  
[تونس] : الدار العربية للكتاب ، 1975 .  
91 س. 105 ص.  
Tāhā Husayn yatahaddat ---  
8° 470

CACHIA, P.

Vignettes of Egyptian life: an extract from  
*Duā'l al-Karavān* by Tāhā Husayn.  
J. Maltese stud. 3 (1966), pp. 33-41

Tāhā Husayn

150104  
TAHĀ HŪSEYİN

33071 81

السوقى (محمد).  
السوقى مع طه حسين . . . محمد السوقى . - الطبعة  
الأولى . - Beyrouth: al-Mu'assasa al-'arabiya li-  
al-dirasat wa al-naṣr, 1978. - 202p.: couv. ill. ;  
20cm. [16° Z.23602  
"Ayyām ma'a Tāhā Husayn". - Acq. 79-08094. - Br.

[ Leïla Louca, "Le discours autobiographique de Tāhā Husayn selon la clôture <sup>TAHĀ HÜSEYİN</sup>  
du Livre des Jours", *Arabica* 39:3 (1992) 346-57.

892.7-31.09 (043.3)

TAHĀ HÜSEYİN

السليني ((نائلة الراضوي)).  
«القصر المسحور» لطه حسين وتنفيق الحكيم في علاقته بمسرحية الحكيم  
شهرزاد : دراسة تحليلية نقدية / اعداد نائلة الراضوي السليني؛ اشراف  
منجي الشملي. - تونس : كلية الآداب والعلوم الإنسانية ، 1985 . - 177 ص . ٢٩ سم  
شعاة الكفاءة في البحث : أدب ولغة عربية : تونس : 1985 .  
مسفر ٨٥/١٣٤

(680)

Husayn Jum'a, "Tāhā Husayn: mawāqif naṣariyya fi l-lugha wa-l-adab", al-  
Maṭīfa 31, no. 348 (1992) 67-88.

TAHĀ HÜSEYİN

78

HUSAYN, Taha. Min tārij al-adab al-‘arabi. - Bayrūt : Dār al-Ilm li-l-Malāyīn,  
1981-1982. - 3 v.; 25 cm. 1. Literatura árabe-Hasta S.X.-Historia y crítica.

3/172379-172381

17 MAYIS 1992

TAHĀ HÜSEYİN

17

BAFAKIH, Abbas H. Taha Husayn and the classical Arabic literary heritage. -  
Ann Arbor, Michigan : U.M.I., Dissertation Information Service, <1990>. - VIII,  
261 p. - 1. Literatura árabe-Historia y crítica-Tesis doctorales. 2. Husayn, Taha-  
Crítica e interpretación-Tesis doctorales.

3/180175

17 MAYIS 1992

A810.9  
TA.M

Taha Husayn

Raca

(Min tarikh al-adab al-arabi)

من تاريخ الأدب العربي / تأليف طه حسين  
-- ط ٢ -- بيروت : دار العلم للملائين ، ١٩٧٥ .

١٩٨٠

3 vol. (664; 502; 878 p.); 25 cm.

1. Literature, Arabic - History I. Author  
(Arabic) II. Title III. Title (Arabic)

165  
A813.6  
HU.W

Husayn, Taha

Raca

(Al-wa'd al-haq)  
الوعد الحق / تأليف طه حسين --  
القاهرة : دار المعارف بمصر ، ١٩٤٩ .

163 p.; 21 cm.

1. Literature, Arabic - Fiction I. Author  
(Arabic) II. Title III. Title (Arabic)

A814  
MA.M

Al-Mallah, Abd al-‘Ghani

Raca

(Maqalat fi Taha Husayn)

مقالات في طه حسين / تأليف عبد

الفتن الملاع -- بيروت : الدار العالمية ،

١٩٨٤

135 p.; 19,5 cm.

297.01  
TA.M

Taha, Hüseyin

Raca

(Mirat al-Islam)

مرآة الإسلام / تأليف طه حسين -- القاهرة :

دار المعارف بمصر ، ١٩٥٩ .

vol.; 18 cm.

Library has vol. 1

only

1316

1. Islam, Philosophy I. Author (Arabic)  
II. Title III. Title (Arabic)

86-960613  
Arefah, Muhammed Ahmad,  
(Naqd majā'īn fi al-Qur'ān al-  
karīm)

نقش مطابق في القرآن الكريم : يختبر  
شنيد ما ألقاه الدكتور طه حسين على طبق  
كلية الآداب في الجامعة المصرية / بقلم  
محمد أحمد عرقه ; وقف على تصحيحه وعلق  
عليه بخنزير حواس محمد رشيد رضا .  
طبعه ٢٠ . القاهرة : مكتبة  
الزهراء ، 1986 .

168 p.; 19 cm.  
£EL.00  
Taha Husayn. Fi al-adab al-  
Jahili--Refutation.  
Egy-Leng.

16 NİSAN 1992

06 OCAK 1994

2728. Husain, Tāhā: Adib ou l'aventure occidentale / Tāhā Husain. Trad. de l'arabe par Amina Tāhā-Hussein ... - Paris : Ed. Clancier-Guenaud, 1988. - 223 S. - (Archipels) Einheitssach.: Adib (Franz.). - 29 A 3947  
ISBN 2-86215-135-1

150104 908. Husain, Tāhā: [Tāhā Husain fi ḡadidihī llādī lam yunṣaru sābiqan] Min aṣ-ṣāti' al-āḥar Tāhā Husain fi ḡadidihī llādī lam yunṣaru sābiqan : kitābāt Tāhā Husain al-faransiya / ḡamā'aḥā wa-tarġamahā wa-'allaqa 'alajhā 'Abd-ar-Raṣid as-Sādiq Maḥmūdī. - Tāb'a 1. - Bairūt : Sirkat al-Maṭbu'at li-Tauzī' wa-n-Naṣr, 1990 = 1410 h. - 208 S.

Inhalt: Bisher nicht edierte Texte Tāhā Husains aus d. Jahren 1928 - 1969. - In arab. Schrift, arab. 30 A 18393

892.7.09 (611)  
TĀHĀ HŪSEYIN

الادب المريدي في مؤلفات المسعودي، يليه ادب الابيض، بين الرافعي وطه حسين / محمود طرشونة. - طبعةثالثة منقحة ومزيدة. - تونس : زدن، 1985 (تونس : مطبعة تونس قرطاج). - 165 ص. : غلاف ملون 22 س.م.

مسنون : 2,500 د.ت.

(591)

طه حسين (92)  
TĀHĀ HŪSEYIN

الجندى (انسور). طه حسين : حياته وفكره فى ميزان الاسلام / انور الجندى. - ط 2. - تونس : دار سسلامة للطباعة والنشر والتوزيع، 1985. - 254 ص. : غلاف مصور؛ 24 س.م. الحق بهذه الطبعة فصل مطول فى الرد على ما كتبته صحف : (الهلال والجمهوريه والجديد واكتوبر والاداعه والعرب). مسنون : 4,200 د.ت.

(600)

892.7-32.09 (043.3)  
TĀHĀ HŪSEYIN

ارحيم (علجية). المعدسون في الأرض لطه حسين : دراسة تحليلية نقدية / أعداد علجمية ارحيم؛ اشراف منجي الشملي. - تونس : كلية الآداب والعلوم الإنسانية، 1985. - 146 ص.؛ 30 س.م. عمادة الكفاءة في البحث : لغة وآداب عربية : تونس : 1985. مسنون : 150 د.ت.

(684)

الجندى (انسور). طه حسين (92)

طه حسين : حياته وفكره في ضوء الاسلام / انسور الجندى . - تونس : دار سلامة للطباعة والنشر والتوزيع، 1983. - 255 ص. : غلاف مصقول؛ 24 س.م.

15 NİSAN 1992

15 NİSAN 1992

Taha Hüseyin

- SĀFI' ĪL-HŪSĀRĪ - SENHŪRĀ ABŪRŪBĀ 29 A 638  
3336. Fauzī, Ahmad: Sirā wa-hikâyāt : 6 rīqāl fikr wa-qā' HÜSEYIN  
nūn / Ahmad Fauzī. - Tab'a I. - Bağdad: Maṭba'at al-ĀKKĀD  
Intisār, 1985. - 208 S.  
Inhaltsangabe: Biographische Erzählungen über Sāfi' al-  
Husari; 'Abd-ar-Razzāq as-Sanburi; Muhammed Hasanzin  
Haikal; Tāhā Husain; 'Abbes Mahmud al-'Aqqād und Iṣ-  
fiq al-Hakim. - In arabischer Schrift. - 27 A 14480

702. Tāhā Husain: "Alā hāmīš as-sīra / Tāhā Husain." -  
Misr : Dār al-Maṭārif  
Inhaltsang.: Neufassung d. Traditionen, die Ibn-Hisām, Mu-  
hammad ibn-Sa'īd u. Ibn-Garīr at-Tabārī, 9./10. Jh. n.Chr.,  
in ihrer Darstellung d. Lebens u. d. Lehre d. Propheten  
Muhammad aufgeführt haben. - Arab. in arab. Schr. -  
Verf.: 1889 - 1973 n.Chr.

- |                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| 1. (1933). - 195 S.             | 24 A 19753-1 |
| Arab. in arab. Schr.            |              |
| 2. - Tab'a 16. - 1976. - 233 S. | 24 A 19753-2 |
| Arab. in arab. Schr.            |              |
| 3. - Tab'a 20. - 1978. - 243 S. | 24 A 19753-3 |
| Arab. in arab. Schr.            |              |

Taha Hüseyin

6992 BELFIORE, G. Sağarat al-Bu's.  
Taha Husain, 1964, pp. 131-142

Secretariait-Ba's

19 SUBAT 1992

12048 DURAKOVIĆ, Esad. Književnost umajad-  
skog perioda u delu Razgovori sredom Tahe  
Huseina. (Literatura umayadskog perioda u pro-  
izvedenju "Razgovory po sredom" Tāhā Khu-  
seina.) Prilozi 27 (1977) pp. 197-224.

Taha Hüseyin

06 OCAK 1994

1988 Yılı

190104 TAHĀ HÜSEYİN 25 Doktora

Düyük Dicle ve Sel. Er, Rahmi: "Tāhā Husayn ve Üç Romani (Du'a'a al-Karavān,  
Arabički Dali Adib, Şacarat al-Bu's) Doktora tezi (Danışman: Doç. Dr. İnci  
KOÇAK), 285 s. Ant. İ. Soz. Bil. Enz.

2857. Hādā magħħabī : nušira bi-išrāf Idwārd Mūr / [Hrsg. 190104  
unter Ltg. von:] Tāhā Husayn. - Al-Qāhira : Dār al-Hilāl, TAHA HÜ-  
SEYİN [ca. 1955]. - 210 S. - (Kitāb al-Hilāl ; 48).  
Einheitssacht.: This I believe (arab.). - Inhaltsang.: Ra-  
dioprogramm zu Ehren von Edward R. Murrow. - Fest-  
schrift Edward R. Murrow. - Arab. in arab. Schr. - Ausz.  
24 A 17320

05 OCAK 1994

4906. Bū-Hasan, Ahmād: Al-Ḥiṭāb an-naqdī 'inda Tāhā HÜSEYİN  
Husain / Ahmād Bū-Hasan. - Tab'a I. - Ad-Dār al-Baīḍā' : HÜSEYİN  
Al-Markaz al-Taqāfi l'-Arabī, 1985. - 216 S.  
Inhaltsangabe: Zur Literaturkritik Tāhā Husains (1889 -  
1973). - Arab. - In arabischer Schrift. - Zugl.: Ar-Ribāt, Univ.,  
Magisterarb., 1982

26 A 15933

- 011140 AİŞE bint TALHA & UBEYOULLAH  
- TAHĀ HÜSEYİN  
54 Bİ. 32Nİ (Kümeli)

حال بسيون. عائشة بنت طلحة [مقدمة بقلم  
حسين] .  
بصري، دار المعارف، 1902. (1954) . 14-120.

"A'isā bint Talha", étude sur la fille  
d'un des compagnons du Prophète, une des  
femmes arabes célèbres, préface par Tāhā  
Husayn. (Collection Iqra', vol. 140)

06 NİSAN 1992

AED

892.7.09 (043.5) (196)  
TAHĀ HÜSEYİN  
أراثة طه حسين / محمد بانين، اشرف عبد القادر  
العصبي. - تونس: كلية الآداب والعلوم الإنسانية، 1982.  
- 30 ص. 94 سم.  
شمادة الوفاة في البحث.

16 NİSAN 1992

713. Malti-Douglas, Fedwa: Blindness & [and] auto-  
biography: Al-Ayyām of Tāhā Husayn / Fedwa Malti-  
Douglas. - Princeton, NJ : Princeton Univ. Pr., 1988. - XI,  
201 S.  
Literaturverz. S. 185 - 191 TAHĀ HÜSEYİN  
ISBN 0-691-06733-3 28 A 19120

16 NİSAN 1992

2410 PETIT,O. Analyse textuelle d'un extrait du  
"Livre des jours" de Tāhā Husain. Cahiers  
d'Etudes Arabes et Islamiques, 2-3 (1977) pp.111-  
156

05 OCAK 1994

27 TEMMUZ 1992

TAHĀ HÜSEYİN

306  
ال أيام / طه حسين . - تونس : دار سحقون للنشر والتوزيع ، القاهرة :  
دار المعارف ، 1988 . - ج . 1 و 2 و 3 ، 165+184+152 ص : غلاف مصور مليون ! 19 ص .  
(مسفر) 190 ص . 88/328 . 892.7

- 57 -

Taha Hüseyin

TAHĀ HÜSEYİN

01825 56

من آثار مصطفى عبد الرزاق ، سيرها  
لبنية عن تاريخ حياته ونشيئته على عبد الرزاق . مقدمة بعنوان طه حسين .  
— Le Caire , Dar al-ma'arif , 1957 . In-8° , XII-503 p . [Acq .  
20660] = [Se Impr.or. 4659  
(Min ätar Mustafa Abd al-Raziq , extraits de son œuvre et  
biographie par son frère Ali Abd al-Raziq . Préface de Taha  
Husayn .)

54 ARA.III.3313.

عبد الرزاق (علي) . ABD al-RAZIQ(Mustafa)  
— من آثار مصطفى عبد الرزاق . . . على عبد الرزاق . مقدمة  
طه حسين .  
— Le Caire , Dār al-ma'arif , 1957 . In-8°.501 p .  
( Min ätar Mustafa Abd al-Raziq . Introd. de  
Taha Husayn . )  
Abd al-Raziq . , poésies .  
Recueil d'articles .  
20's .  
A.101597.

27 TEMMUZ 1992

TAHĀ HÜSEYİN

315  
طه حسين و زواج المجتمع التقليدي / عبد العزيز شرف . ط . 2 . - تونس :  
عبد الكريم بن عبد الله ، 1988 (تونس : مطبعة كوتيب) . - 328 ص .  
ملاحظات بيليوغرافية : ص 319 - 326  
الطعنة أولى 1977 . مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالاهرام  
بالتعاون مع الهيئة المصرية العامة للكتاب .  
(مسفر) : 6.700 د.ت . 190 ص . ISBN 9973-707-02-8  
88/306 . 892.7

17 HAZİRAN 1995

MEVLAUDİ HÜSEYİN  
تربيـة المرأة بين المودودي و طـهـ حـسـين / منـهـ عـبدـ اللهـ  
عـبدـ العـزـيزـ القـاسـمـ . . . مـاجـسـتـيرـ . . . جـامـعـهـ اـمـ القرـىـ - التـريـهـ .  
التـريـهـ ، 1408 هـ .

● طه حسين والفن القصصي / تأليف  
محمد نجيب أحمد التلاوي : تقديم  
عبد الحميد ابراهيم . - ط 1 .

[ القاهرة ] : دار الهداية ، 1986 .  
- [ ص 315 . 115 ، 11 ] ص 315 [ ص 24 سـم  
- ( سلسلة كتاب الجنوبي : العدد 2 )  
- بيليوغرافية : ص 309 . 115  
[ ص 315 . 500 قـم .  
● الخطاب النقدي عند طه حسين /  
احمد بو حسن . - ط 1 . - الدار  
البيضاء : المركز الثقافي العربي :  
بيروت : دار التنوير ، 1985 . - 216  
ص : إيضـ 24 سـم . . . « في الأصلـ  
رسـالة جـامـعـةـ نـوقـشـتـ بـكـلـيـةـ الـآـدـابـ  
بـالـربـاطـ . . . 1982 . - ص 9 .  
بيلـيوـغرـافـيـةـ : ص 200 . 213 . 25 .

19 OCAK 1994

● طه حسين : رجل و فكر و عصر /  
أحمد علي . - ط 1 . - بيروت : دار  
الآداب ، 1985 . - 591 ص : 25 سـم  
- بيليوغرافية : ص 544-515 .

● طه حسين بصيراً / محمد صادق  
الكافـشـ . . . ط 1 . . . الـقاـهـرـةـ : مـكـتبـةـ  
الخـانـجـيـ ، 1987 . - 248 ص : 24 سـم  
- بيلـيوـغرـافـيـةـ : ص 241 .

\* \* \*

19 OCAK 1994

-RAFI'İ -CAHİLİYE  
TAHA HÜSEYİN 87-961087  
Awad, İbrahim.  
(Ma'rakat al-shi'r al-Jahili bayna al-  
Rafi'i i wa-Tahā Hüseyin)  
معركة الشعر الجاهلي بين الرافعى  
وطه حسين : بحث موضوع منفصل /  
[Cairo : s.n.], 1987  
[منشية ناصر ، [Cairo] : مطبعة الغرب  
الجديد)  
133 p. ; 24 cm.  
Bibliography: p. 129-133.  
£E2.00  
Egy-Lang.

90-960245  
Abd al-Ghani, Mustafa.  
(Tahā Husayn wa-Thawrat Yūliyū)  
طه حسين وثورة يوليو : معرفة  
المستند وتقديره / مصطفى عبد الغنى  
عابدين، القاهرة : مكتبة الشراط  
الالادس، [1989]  
92 p. ; 24 cm.  
Includes bibliographical  
references (p. 89-91).  
£E2.00  
Husayn, Tahā, 1889-1973  
Egy-Post 1800-Hist. & Polit. and Lang.

6 SUBAT 1993

16 NİSAN 1992

TAHĀ HÜSEYİN  
AKAD. ABBAS MAHMUD  
Abd al-Sabur, Salab.  
Madhā yabqā minhum lil-tarikh : dirasat fi adab  
Tahā Husayn, 'Abbas al-'Aqqad, Tawfiq al-Hakim,  
Ibrahim al-Mazini / bi-qalam Salab 'Abd al-Sabur.  
-- [Cairo : Dar al-Kātib al-'Arabi lil-Tibbāh wa-al-  
Nashr, 1968]  
152 p. ; 20 cm.  
Arabic  
l. Title.  
PJ8208.A2  
neb 6-28214  
NE68-1512  
DLC AzU CLSU CLU CY CU ICU inU IU MB MH  
MiU MnU NIC Njp NNC OrPS OU UU VIU WaU

Tahā Hüseyin 90-960211

'Umār, Nājib.  
(Tahā Husayn)  
طه حسين : أيام ومسارك / نجاح  
عن. -- [Cairo] : جمهورية مصر  
ال العربية ; دار الموقف العربي.  
[1989]  
206 p. ; 24 cm.  
ISBN 977-1350-52-8 : £E4.50  
Husayn, Tahā, 1889-1973  
Egy-Lang.

6 SUBAT 1993

24006 SCHOONOVER, K. Contemporary  
Egyptian authors. II. Taha Husayn.  
MW 45 (1955), pp. 359-370

Taha Husayn

6 SUBAT 1993

6 SUBAT 1993

24005 NALLINO, M. Notizie biobibliografiche su Tāhā Husein Bey. OM 30  
(1950), pp. 83-87

Taha Husayn

SUBAT 1993

TAHĀ HÜSEYİN  
89-961119

Khudarī, Muhammed. 1872-1927.  
(Muħādarat fi bayān al-akhṭā'  
al-'ilmīyah al-tārikhīyah allati  
iṣhtamala 'alayhā kitāb fi al-shi'r  
al-Jahili)  
محاضرات في بيان الأخطاء  
ال علمية التي اشتغل بها كتاب في  
الشعر الجاهلي / محمد الخطري،  
الجالية، القاهرة : دار العرب  
للبساط، [1989]  
4, 85, 32 p. ; 23 cm.  
"Khaṣṣat al-majallat al-quḍā'  
al-shi'r bi-hādhihī al-muħādarat  
... wa-qad nasharat'hā al-majallat  
fi al-a'ḍād al-ūlā li-saṇatihā  
al-rābi'ah" -- P. [2] (2nd group)  
£E6.00  
1. Husayn, Tahā, 1889-1973. Fi al-shi'r  
al-Jahili.  
Egy-Lang.

TAHĀ HÜSEYİN  
-CAHİLİYE  
89-960280

Husayn, Muhammed al-Khidr.  
(Naqd kitāb "Fi al-shi'r al-Jahili")  
نقش محتوى "في الشعر الجاهلي"  
تاليف محمد الخضر حسين. -- المعاشرة  
السعفنة الازهرية بيروت، [1988?]  
7, 362 p. ; 24 cm.  
Title page partially vocalized.  
Reprint.  
Includes bibliographical  
references.  
Husayn, Tahā, 1889-1973. Fi  
al-shi'r al-Jahili--Reputation.  
£E7.50  
Egy-Lang.

14 HAZİRAN 1993

3

حسين - طه «على هامش السيرة» ٣ ج، دار المعارف مصر، ١٩٤٣  
حسين - طه «الوعد الحق» دار المعارف مصر، ١٩٥٠

حسين - طه «موآة الإسلام» دار المعارف مصر، ١٩٥٩

6 SUBAT 1993

TĀHĀ HÜSEYİN

11516 80

الملحق (كامل).  
- طه حسين: قاتم الظلام / كامل الملحق . - الطبعة الثانية.  
- القاهرة: دار الكتاب الجديد . - القاهرة: مطبوع  
الاهرام التجارية . - 255p.: ill., fac-sim., couv.  
ill. en coul. ; 20 cm. [16° 03v.383  
"Taha Husayn: qāhir al-ṣalām". - Acq. 77-8894.  
- Rel.

Taha Husayn.

13 OCAK 1995

11 REYLUL 2004

R444 Tāhā Husain's education. By Mahmoudi, Abdelrashid.  
Richmond, 1998.

Tarbush, Susannah. Banipal, 4 (1999), pp.80-81 (E)  
Starkey, P. British Journal of Middle Eastern Studies, 27  
i (2000), pp.107-109 (E) Also online at http://  
www.tandf.co.uk/journals

Taha Husayn

حسن ، مصطفى . (٥٤٧)

طه حسين : رمز للإرادة والتحدي

/ إعداد مصطفى حسن ، محمد عفيفي

- [د. م.]: مكتبة الصفا ، 1999

[صح 1998]

ص 20 سم 62

977 - 19 - 7616 تدمك 8

٩٢٨,١ ٥٧٤١٢ - ٥٧٤١٣

Taha Husayn

TĀHĀ HÜSEYİN

al-Ālūt, Jamāl al-Dīn.

Tāhā Husayn bayna ansārihi wa-khuṣūmih / ta'īf  
Jamāl al-Dīn al-Ālūt. — Bagdad : Maṭba'at al-Īrāshad, 1973.

17-378 p. ; 24 cm.

Added cover title: Taha Hussain between his friends and

enemies.

L.C. copy imperfect: all before p. 17 wanting.

Arabic

I. Title.

PJ7864.A35Z558 74-200041 nec 2-25209

DLC CLU C1Y CU InU MH MiU NjP

4 SUBAT 1993

26 NİSAN 1993

3209 NOLIN,K. The Call of the Curlew, by  
Taha Husayn, an essay in appreciation.  
MELA Notes, 1 (1973) pp.14-21.

- Taha Husayn

1950 HUSAYN, Tāhā. I An Egyptian childhood:  
the autobiography of Taha Hussein.  
Taha Husayn. Tr.E.H.Paxton. New ed. London:  
Heinemann, 1981 (African Writers,  
228; Arab Authors, 16). 85pp.

26 NİSAN 1993

3198 HUSAYN, TĀHĀ. "Sources of modern  
Egyptian literature—external influences."  
(in Arabic) al-Mustamī' al-'Arabi (London)  
10 (1949) 4-5. Egyptians are now  
drawing inspiration from almost all the  
European cultures, unlike the past when  
they looked exclusively to England and  
France.

25 MAYIS 1993

16 NİSAN 1997

TĀHĀ HÜSEYİN

79-961157

Taqī al-Dīn, al-Sayyid.  
(Tāhā Husayn, ēthāruhu wa-afkāruhu)  
/ طه حسين، أثاره وآفكاره .  
الطبعة الأولى .  
[Cairo : s.n., 1978->1987] .  
دار الزين لطبعات  
v. <3-5> ; 24 cm.  
Vols. 3-5 published by: DER  
Naħdat Miṣr.  
Includes bibliographical  
references.  
£E15.00 (juz' 3-5)  
I. Taha Husayn, 1889-1973--Criticism,  
interpretation, etc.  
Egy-Lang.

TĀHĀ HÜSEYİN

86-960216

Husayn, Tāhā, 1889-1973.

(Fī al-shi'r al-Jahili)

في الشعر الجاهلي / طه حسين .

الطبعة الأولى . - القاهرة : مطبعة دار

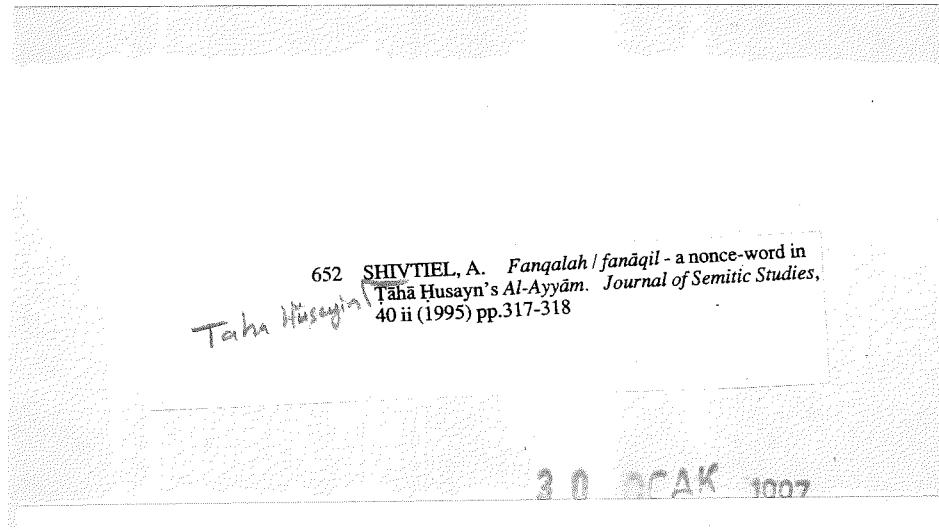
الكتب المصرية ، 1926.

6, 183 p. ; 20 cm.

Pre-Islamic Arabic poetry.

Pre-program imprint, acquired

only for LC.



-Taha Husayn  
Mabkhūt, Shukrī.  
(Sīrat al-ghā'ib, Sīrat al-āti)  
سيرة الغائب، سيرة الآتي : المبررة  
الذاتية في كتاب أيام طه حسين /  
شكري المبخوت. -- تونس : دار الجنبوب  
للنشر . c1992 .  
165, [1] p. ; 22 cm. --  
(مقدمة)  
Includes bibliographical references  
(p. 163-[166]).  
ISBN 9973-703-20-0  
Husayn, Taha, 1889-1973. *Ayyām*  
Tunisia-Lang.

Taha Husayn عبد العميد عبد السلام المحتسب  
طه حسين مفكراً/عبد العميد عبد السلام المحتسب . ط ٢ . عمان : مكتبة  
النهضة الإسلامية . ١٩٨٠ . ٢٩٥ ص .

Taha Husayn

مقالات في طه حسين ، عبدالغني الملاح ، بيروت ١٩٨٤ ، ١٣٥ ص .

24004 MUHAMED, K. Dr. Taha Hussain  
and pre-Islamic Arabic poetry. (In  
Arabic.) *Proc. 9th All-India Or. Conf.*,  
1937, pp. 370-390

Taha Husayn  
Caligraphy (sirri)

NOWAIHI, Moh. Al-. Towards the reappraisal  
of classical Arabic literature: some aspects  
of Taha Husayn's use of modern Western  
criteria. *IJMES* 11 (1980) pp. 189-207.

195 HAZIRAN 1993

13 EKİM 1993

صوت أبي العلاء/طه حسين . -  
ط ٤ . - القاهرة : دار المعارف .  
[١٩٨٦]. - ١٢٧ ص : ١٧ سم . -  
(اقرأ : ٢٣) . - ٦٠ في م .

13 OCAK 1005

54 190104 TAHİ HÜSEYİN

MUHAKAMAT Taha Husayn....  
سادحة طه حسين . نص قرار الانعام ضد طه حسين سنة ١٩٢٢ حول كتابه  
"في الشعر الجاهلي" . تحقيق وتعليق خيري شلبي .

[ARA IV 1652]  
- Beyrouth, al-Mu'assasa al-'arabiya li al-dirasat wa  
al-nasr, 1972.- In-16°, 70 p., couv. ill., ill .

(Muhakamat Taha Husayn...)

Şalabî (Hayrî). Ed.

A. 129900

+Taha Husayn  
614 evr. 612. num.  
160. 1972.  
644. Ziyâne arabiyye. 614

Taha Husayn

163 "A quarter-hour with Dr. Taha Husayn." (in  
Arabic) *Al-Mustami' al-'Arabi* 7 (1946) 4, 26.  
Appraises the state of Arabic letters today,  
concluding that in all fields except poetry  
the modern product is superior to the medi-  
eval and urging modern Arab writers to seek  
their inspiration not in medieval Islam, but  
in the present-day West.

25 MAYIS 1993

190104 TAHİ HÜSEYİN

124886 79

KURAYYIM(Samîk).  
كتاب يبني من طه حسين ؟ / سامي كورايم؛ الفلاف بريقة  
بعد علم . - الطبعه الأولى . - القاهرة: مؤسسه دار  
التبصّر، ١٩٧٥ . - 268p.:couv.ill. en coul. ; 20cm. -  
(طبعات النسب) .

"Mâda yabqâ mihi Tâha Hüseyin? ". - Acq. 76-04966.  
- Rel.

13 OCAK 1005

54 TAHİ HÜSEYİN

NASSAR (Husayn)

نقاش (حسين) .  
الدكتور حسين نصار . دراسات حول طه حسين .

- Beyrouth, Dar Iqra', 1981.- In-16, 111 p.

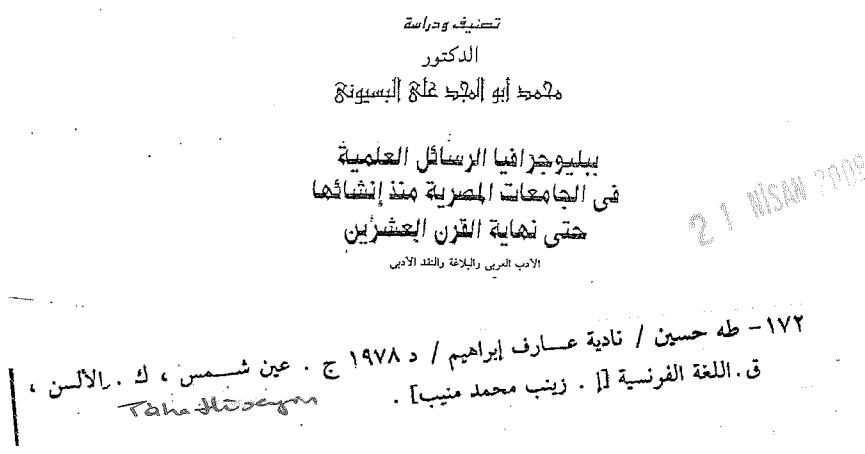
[ARA IV 2239]

(Dirasat hawla Taha Husayn.)

A. 176 135

eff. ommatare.  
810.02 Egypte

- Tahā Husayn  
Tahā el-Husayn
- 1358 BOTROS, Atef. "Wie das Summen von Bienen": Jüdische und islamische Traditionskritik bei Kafka, Tāhā Husain und al-Ma'arrī. *Reflections on reflections: Near Eastern writers reading literature. Dedicated to Renate Jacobi, Angelika Neuwirth and Andreas Christian Islebe (eds.)*. Wiesbaden: Reichert, 2006, (Literaturen im Kontext: Arabisch - Persisch - Türkisch, 23), pp.305-330.

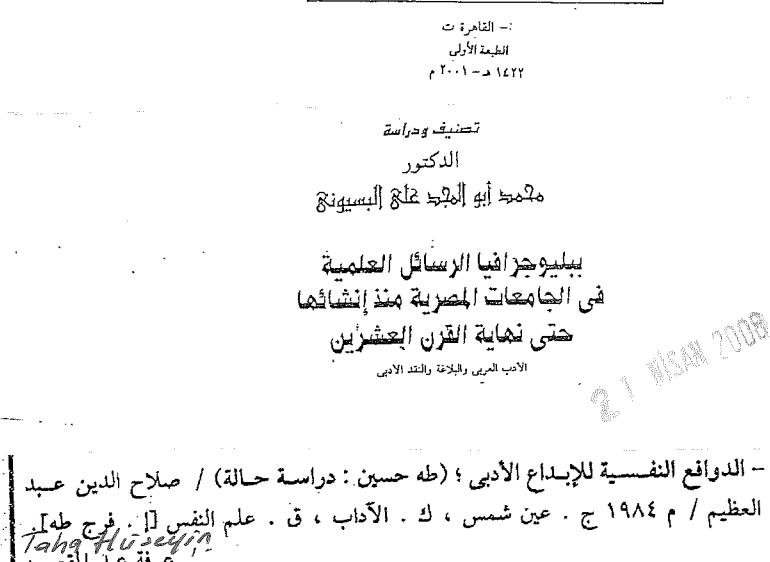


TĀHĀ HŪSAYN

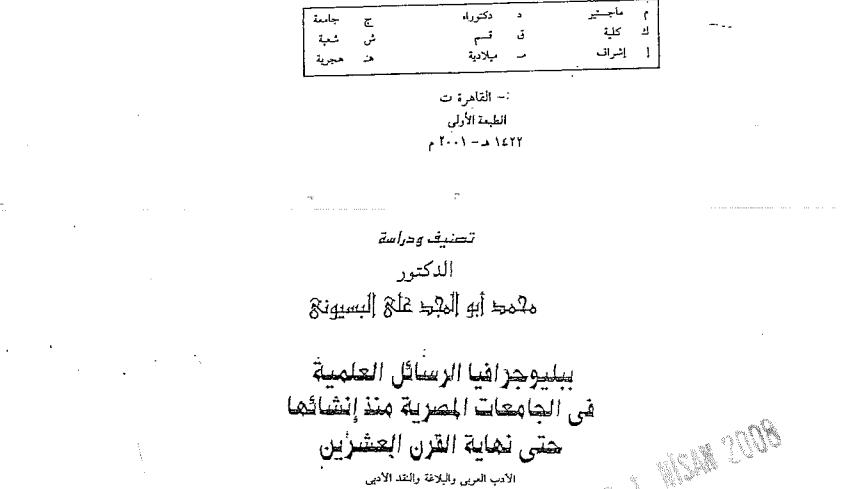
84-960970

Husayn, Tāhā, 1889-1973.  
(Tajdīd)

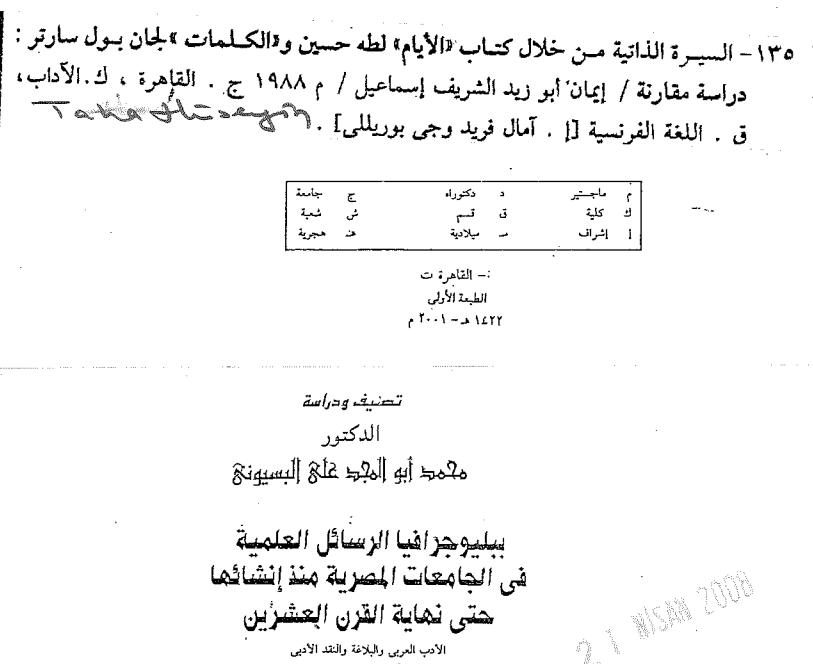
تجديد / طه حسين ; تحقيق وتقديم محمد سيد  
كيلاني . - القاهرة : دار الفرجان——، ١٩٨٤ .  
286 p. ; 20 cm.  
Includes bibliographical references.  
£E3.00  
Articles on social and political  
conditions in Egypt; previously  
published in *Kawkab al-Shāraq* (Cairo)  
Aug. 6-Sept. 25, 1933.  
Egy-Soc.



- 1325 DEHEUVELS, Luc-Willy. Tāhā Husayn et *Le livre des jours*: démarche autobiographique et structure narrative. *Revue des Mondes Musulmans et de la Méditerranée*, 95-96-97-98 (2002) pp.269-295
- Taha Husayn



- 1728 BARBULESCO, Luc. L'itinéraire hellénique de Tāhā Husayn. *Revue des Mondes Musulmans et de la Méditerranée*, 95-96-97-98 (2002) pp.297-305 (Tāhā Husayn lui-même dépendait totalement de la vision de l'hellenisme entretenue par la culture française.)
- Taha Husayn



- 0209 Husayn, Tāhā.  
[Al-wā'd al-haqq Español]

La promesa de la verdad = Al-wā'd al-haqq / Tāhā Husayn ; traducción de Emilio García Gómez ; presentación y edición, a partir del manuscrito de la traducción al español, a cargo de Joaquín Vallvé y Francisco Ruiz Girela. - Madrid : Real Academia de la historia, 2007. - 125 p. ; 24 cm  
Traducción de: Al-wā'd al-haqq  
ISBN 978-84-95983-98-5  
1. Narrativa (Egipto) I. Vallvé Bermejo, Joaquín II. Ruiz Girela, Francisco III.

Titulo. IV. Titulo: Al-wā'd al-haqq  
821.411.21(620)-31"19"  
ICMA 4-56555 R. 63412

جامعة	د. دكتورة	ج. ماجister
ش. شهادة	ق. قسم	ك. كلية
هد. مجربة	س. ملادنة	إشراف
		1

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢

تصنيف ودراسة

الدكتور

محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

تصنيف ودراسة

الدكتور

محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

٣٣٦٦ - القصة عند طه حسين ودوره في مسيرة القصة المصرية / محمد نجيب أحمد /  
١٩٨٢م ج . الميادين ، ك . الأداب [ ] . عبد الحميد إبراهيم .

Taha Hussein

٨٦ - الاتجاه الإسلامي في أدب طه حسين / رمضان محمد رمضان / د - ج . عين شمس ،  
ك . الأداب .

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

ج	دكتوراه	د	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

٥٨٥ - طه حسين ناقداً / عبد الوارث عبد المعمود الحداد / د - ج . الأزهر ، ك . اللغة  
العربية بالقاهرة . Taha Hussein

٢٣٧٤ - طه حسين وتقديم النص الشعري / محمد كمال الدين عبد السلام / م ١٩٩٧  
ج . الإسكندرية ، ك . الأداب . Taha Hussein

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

٩٠٤ - النقد الأدبي عند طه حسين في مرحلة التكوين (١٩٠٩ - ١٩١٤) / محمد سامي  
البلراوى محمد عزيزة / م ١٩٦٤ ج . القاهرة ، ك . الأداب [ ] . سهير القلماوى . Taha Hussein

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م

تصنيف ودراسة  
الدكتور  
محمط أبو البطة على البسيونج

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والنقد الأدبي

ج	دكتوراه	م	ماجister	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ك	كلية	ق	جامعة
ش	شعبة	ش	شعبة	ش	شعبة	ش	جامعة
م	ملاحة	م	ملاحة	م	ملاحة	م	جامعة

- القاهرة  
الطبعة الأولى  
٢٠٠١ - ١٤٢٢ م



انور الجندي Tâhâ Hüseyin

طه حسين : حياته وفكرة في ضوء الإسلام / انور الجندي - تونس : دار بوسالم  
للطباعة والنشر والتوزيع ، ١٩٨٣ ، ٢٥٥ ص . غلاف مصور ، ٢٤ سم .

تصنيف ودراسة  
الدكتور

محمود أبو المجد على البسيونجي

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والفنون

- القاهرة

طبعة الأولى

٢٠٠١ - ١٤٢٢

تصنيف ودراسة

الدكتور

محمود أبو المجد على البسيونجي

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والفنون

- القاهرة

طبعة الأولى

٢٠٠١ - ١٤٢٢

الدكتور

محمود أبو المجد على البسيونجي

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والفنون

- القاهرة

طبعة الأولى

٢٠٠١ - ١٤٢٢

1741 DEHEUVELS, Luc-Willy. Tâhâ Husayn et *Le livre des jours*: démarche autobiographique et structure narrative. *Revue des Mondes Musulmans et de la Méditerranée*, 95-96-97-98 (2002) pp.269-295

تصنيف ودراسة

الدكتور

محمود أبو المجد على البسيونجي

بليوجرافيا الرسائل العلمية  
في الجامعات المصرية منذ إنشائها  
حتى نهاية القرن العشرين

الأدب العربي والبلاغة والفنون

- القاهرة

طبعة الأولى

٢٠٠١ - ١٤٢٢

FÓRNEAS BESTEIRO, José Mº. Mirando hacia atrás con gratitud: los cincuenta años del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos. *Fî dhikrâ Tâhâ Husayn: al-nâdwa al-ûlâ ... 1999; Al-Sâhâfa al-adabîya wa-l-i'lâm al-thaqâfi; Al-nâdwa al-thâniyya ... 1999*. Madrid: Al-Mâ'had al-Misri li-l-Dirâsât al-Islâmîya bi-Madrid, 2000, pp.13-14. [Al-Mâ'had al-Misri li-l-Dirâsât al-Islâmîya bi-Madrid.]

22 HAZ 2007

0367 Qirâ'ât fî l-fikr al-'arabî : al-Tûnisî, Ibn Abî al-Diyâf, al-Kawâkibî, Rašîd Ridâ, Tâhâ Husayn, Qusṭantîn Zurayq, Zâkî Nağîb Mahmûd, al-'Arawî, Shârâbî, Mahmûd Ismâ'il, al-Ğâbirî / Ahmâd Ğday ... [et al.]. - T. 2. - Bayrût : Markaz Dirâsât al-Wâhda al-'Arabiyya, 2006. - 288 p. ; 24 cm. - (Kutub al-mustaqabal al-'arabî ; 25)

Índice

ISBN 9953-82-073-2

1. Al-Tûnisî, Hayr al-Dîn 2. Ibn Abî l-Diyâf, Ahmâd 3. Al-Kawâkibî, 'Abd al-Rahmân - Biografías 4. Rašîd Ridâ,

Kevâlâtî - Ebü'l-İlyaf.  
Muhammed Hayr al-Dîn  
Tâhâ Husayn - Biografías  
Hayreddin - Biografías

Texto en inglés y árabe con port.

propias

1. Mujeres - Derechos - Omán I. Titulo.

342.7-055.2(535)

ICMA 4-56403 R. 63136

TĀHĀ HÜSEYİN

Y4-961816

(Tāhā Husayn fī mīzān al-`ulāmā, wa-al-

udabā,)

طه حسين في ميزان العلماء والادباء / اعداد

وتقديم وتعليق محمود مهدى الاستادى -

الطبعة ١٠ - بيروت : دمشق : الكتب

الاسلام ، ١٩٨٣ ،

672 p. ; 25 cm.

Includes bibliographical references.

\$11.00 (U.S.)

Refutation of the writings of Tāhā

Husayn (1889-1973).

L&S-Islam.

19 OCAK 1994

22 OCAK 1994

• طه حسين ونزال المحتسب  
 التقليدي / عبد العزيز شرف .  
 [القاهرة] : الهيئة المصرية العامة  
 للطباعة ، ١٩٨٨ . - ٣٣٥ ص . ٢٤ سم .  
 بيلوجرافية : ص ٣٢٧ - ٣٣٥ .  
 قم .

19 OCAK 1994

16 NİSAN 1994

3267. Husayn, Tāhā: [Al- Masmū'a al-kāmilah] Al-Māsmū'a  
 al-kāmilah mu'allafat Tāhā Husayn. - Bairut: Dār al-Kitāb  
 al-Lubnāni Parallelisch: Les œuvres complètes du Tāhā Hussein. -  
 Arab. in arab. Schr. - Verf.: 1889 - 1973 n.Chr.  
 16. Kutub wa-mu'allifūn. Maqālāt 'arḍ wa-naqd. Adabunā  
 'I-hadīt, mā lahu wa-mā 'alaihi [u. a.] - 1981. - 491 S.  
 17 A 14312-16

06 OCAK 1994

1003. Saraf, 'Abd-al-'Azīz: Tāhā Husain wa-zawā'il al-muğ̄<sup>190104</sup>  
 tama' at-taqlīd; / 'Abd-al-'Azīz Saraf. - Tab'a 2. - Tunis: Mu'assasat 'Abd-al-Karim Ibn-'Abdallāh, 1988. - 328 S.  
 Inhalt: Das politische, gesellschaftliche und kulturelle En-  
 gagement Tāhā Husains (1889 - 1973) in seinem publizi-  
 sierten Werk. - In arab. Schrift, arab. - Teilw. zugl.: Kairo:  
 Gāmi'at al-Qāhirah, Diss., 1975<sup>2</sup>.  
 30 A 11552

01 TEM 2010

044 Bāfaqīh, Husayn Muḥammad  
 Tāhā Husayn wa-l-muṭaqqaṭūn al-  
 sa'ūdiyya / Husayn Muḥammad Bāfaqīh.  
 - T. 1. - Bayrūt : Dār al-Mu'allif, 2009. -  
 376 p. ; 22 cm  
 Bibliografía: p. 373-376. - "1430 h"--V.  
 port.  
 ISBN 978-9953-76-287-6

1. Husayn, Tāhā - Crítica e  
 interpretación 2. Literatura saudi -  
 Historia y crítica I. Tournier, Michel II.  
 Título. III. Título: Taha Hussein dans le  
 miroir de son temps  
 821.411.21(620)Husayn, Tāhā 1.06  
 ICMA 4-34203 R. 68295

15 SUBAT 1994

TĀHĀ HÜSEYİN 92-962349  
 (Wathā'iq qadāyā Tāhā Husayn)  
 دفاتر فضاب طه حسين / ابو بكر عبد  
 العازق. -- ميدا : المكتبة العمومية  
 . 1991  
 462 p. ; 25 cm.  
 Includes bibliographical  
 references.  
 \$7.50 (U.S.)  
 Husayn, Tāhā, 1889-1973  
 L&S-Lang.

27 OCAK 1994

419 - طرشونة (محمد)  
 - الأدب المزدري في مؤلفات المسудى. بليه الأدب الإبixin. بين الراهنى و طه حسين / محمود  
 طرشونة. - تونس: المغاربية للطباعة و النشر و الإشمار، 1989. - 165 ص. : 23 سـ.  
 بيلوجرافيا في آخر كل فصل  
 ملاحظات بيلوجرافية  
 (مسفر) : 2.800 د.ت. إق. 10/89  
 611(7.892)- المسудى (محمد)، دراسة و نقد.

MAS'UDI Tāhā Husayn  
 MUSTAFA SAIDI ER-RABI'

TĀHĀ HÜSEYİN

192 KASIM 1993



87-960499

Sharef, 'Abd al-'Aziz, al-duktur.  
 (Fann al-maqāl al-sīḥafī fi adab Tāhā  
 Huseyn)  
 فن المقال الصحفي في أدب طه حسين /  
 عبد الممتن شرف -  
 [Cairo] : الهيئة المصرية العامة للكتاب ،  
 1986.

427, 6 p. : ill., facsimis. ; 24 cm.  
 Introd. also in English.  
 Title on added t.p.: Tāhā Husseini and  
 journalistic article.  
 Bibliography: p. 401-[409]  
 ISBN 977-01-1180-5 : £E4.50  
 Husseini, Tāhā, 1889-1973--Criticism.  
 Egy-Lang.

Tāhā Husseini  
 Osman HUSAIN (Tā - Ha)

14555. cc. 36

## الفتنة الكبرى

al-Fitnat al-kubra. [A study of the caliphates of 'Uthmān and 'Alī, with special reference to the assassination of 'Uthmān and the strife which resulted.] 2 pts.

Dār al-Ma'ārif: Cairo, 1959-61.

13 EKIM 1993

13 EKIM 1993

14560. bb. 65

HUSAIN (Tā-Ha)

## مذكرات

### طبع

Mudakkirat Tā-Hā Husain. [Memoirs.] pp. 265.

Dār al-Ādāb: Beirut, 1967.

8°.

WAJDI (Muhammad Farid)

14561. cc. 39

Farid Vecdi'

'ABD al-FATTĀH (Muhammad Muhammad)

Ahmed Alibey

al-Shāfi'i

Muhammed

Muhammed  
 Ashhar mashāhir udabā' al-shārk. [Selections from the writings of (1) Ahmad Shaukī, (2) 'Abbas al-Akkād, (3) Tā-Hā Husain, (4) Muhammed Kur'd 'Alī, (5) Muhammed Farid Wajdi, (6) Khalīl Matrān, (7) 'Abd Allāh Fikrī, (8) Jāzāl al-Dīn al-Afghānī, (9) Muhammed 'Abduh, (10) Fātiḥ Zāghīl, (11) 'Abd Allāh al-Nādim, (12) Muṣṭafā al-Manfālūtī. With portraits of each, and short biographical notices of (5), (7), (8), (9), (11) and (12). First edition.] 2 pts.

Cairo, n.d.

Tāhā Husseini

Ahmed Sa'ūdī

Efgani Zarrīq

Eddīn

Muhammed

Abdulwahab

Abdullah Aleyiq

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

Ahmed Nādir

13 EKIM 1995

I. 900/965

HUSAIN (Tā-Ha)

Tāhā Husseini

Tāhā Husseini. (Omaggio degli arabi italiani a Tāhā Husseini in occasione del settantacinquesimo compleanno.) [With a bio-bibliographical note.] pp. xvi, 310.

Istituto Universitario Orientale : Napoli, 1964.

8°.

Tāhā Husseini

Osman HUSAIN (Tā-Ha)

14561. aa. 211

'UTHMĀN ibn 'AFFĀN, Third Orthodox Caliph

8.

## الإسلاميات

Islamīyat. [A collection of Islamic studies including Mir'at al-islam, 'Alā hāmish al-sīrah, al-Wā'ad al-hakk, and al-Fitnat al-kubra.] pp. 1032.

Dār al-Ādāb: Beirut, 1967.

8.

13 EKIM 1995

I. 900/965

HUSAIN (Tā-Ha)

al-'ARYĀN (Muhammad Sa'īd)

Tāhā Husseini

al-Bāb Zuwaylāh

'Alā Bab Zuwaylāh. [A historical novel. With a preface by Tā-Hā Husseini. Second edition.] pp. 361; 10 plates.

Dār al-Ma'ārif: Cairo, 1951.

8°.

Taha Hüseyin

34 A 11853

5726. *Mi'āwiyat Tāhā Husain* : waqā'i' Nadwat Bait al-Hikma bi-Qartāğ ; 27, 28 Gānifi 1990 / al-Mağmā' at-Tūnisī li'l-Ulūm wa'l-Ādāb wa'l-Funūn, Bait al-Hikma. — Tab'a 1. — Qartāğ, 1993. — 303 S. — (Nadawāt : adab)  
Festschrift: Tāhā Husain. — In arab. Schr., arab.  
ISBN 9973-929-12-8

34 A 13157

15 TEMMUZ 1996

13 EKİM 1999

14576. cc. 90

HUSAIN (Tā-Hā)

Taha Hüseyin

*جسر الأغاني*

Jannat al-hayawan. [Essays on various subjects. Second edition.]  
pp. 190.

Dar al-'Ilm li'l-Malayin: Beirut, 1966.

8°.

Taha Hüseyin HUSAIN (Tā-Hā) 14570. cc. 53.

IBN WĀSIL (Muhammad ibn Salīm)

Ebu'l-fərāc al-İsfahāni

*تاجریض الاغانی*

[Tajrid al-aghāni. An abridgement of Abu el-Faraj's Kitāb al-aghāni. Edited by Tā-Hā Husain and Ibrāhīm al-Abyarī.]  
pt. 1-  
Cairo, 1955- 8°.

14555. cc. 36

'UTHMĀN ibn 'AFFĀN, Third Orthodox Caliph.

HUSAIN (Tā - Hā)

Osman Taha Hüseyin *الفتنة الكبرى*

al-Fitnat al-kubra. [A study of the caliphates of 'Uthmān and 'Alī, with special reference to the assassination of 'Uthmān and the strife which resulted.]  
2 pts.

Dar al-Ma'ārif: Cairo, 1959-61.

8°.

13 EKİM 1999

14573. cc. 78

HUSAIN (Tā-Hā)

Taha Hüseyin

*خیسام و نقد*

Khisām wa-naqd. [Literary critical essays. Second edition.]  
pp. 263.

Dar al-'Ilm li'l-Malayin: Beirut, 1960.

8°.

13 EKİM 1999

14561. cc. 39

Ahmed Shaukī

Abd al-Abbas Muhammed

abd al-FATTAH (Muhammad Muhammed)

Taha Hüseyin

Muhammad Kurd Ali

Fārid Waṣīdī

Muhib Al-Aswādī

Ashhar mashāhir udabā' al-shark. [Selections from the writings of (1) Ahmad Shaukī, (2) 'Abbas al-'Akkād, (3) Tā-Hā Husain, (4) Muhammad Kurd 'Alī, (5) Muhammad Fārid Waṣīdī, (6) Khalil Maṭrān, (7) 'Abd Allah Fikrī, (8) Jamāl al-Dīn al-Afghānī, (9) Muhammad 'Abduh, (10) Fāthī Zaghlūl, (11) 'Abd Allah al-Nādim, (12) Muṣṭafā al-Manfālūtī. With portraits of each, and short biographical notices of (5), (7), (8), (9), (11) and (12). First edition.] 2 pts.

Cairo. n.d.

8°.

126 IBRAHIM, Ibrahim, 'Taha Husain: The Critical Spirit'. In: J.P. Spagnolo (ed.), *Problems of the Modern Middle East in Historical Perspective* (Egyptian Scholar). Reading, UK: Ithaca Press, 1992, pp.105-18

13 EKİM 1999

Taha Hüseyin

HUSAIN (Tā-Hā)

*الغوان*

Alwan. [Essays on literary and other subjects.]  
pp. 380.

Dar al-Ma'ārif: Cairo, 1958. 8°.

14576. dd. 1.

14570. cc. 53.

Ebu'l-fərāc al-İsfahāni  
Taha Hüseyin  
IBN WĀSIL (Muhammad ibn Salīm)

*تاجریض الاغانی*

Tajrid al-aghāni. [An abridgement of Abu el-Faraj's Kitāb al-aghāni. Edited by Tā-Hā Husain and Ibrāhīm al-Abyarī.]  
pt. 1-  
Cairo, 1955- 8°.



15 ARALIK 1998

الأدب المزدوج في مؤلفات المسعودي ، بiley الأدب الأبيض ، بين الرافعي  
وطه حسين - محمود طرشونة - الطبعة الرابعة ١٩٨٩ .

Mustafa Suleh  
er-Rafif  
Taha Hüseyin

Taha Hüseyin

15 ARALIK 1998

212 HUSAYN, Tāhā

- El árbol de la miseria. (Trad., notes and pref. by A. Chérif Omar). Madrid: I.E.E.I., 1983,

175 pp.

- Ensayos de critica literaria. (Pref. and concord. by Pedro Martinez Montávez. Trans. by A. Cano Ledesma, Carmen Ruiz Bravo, Ma Luisa Prieto González, P. Equisoain López, N. Paradela Alonso and Ana Ma Ramos Calvo). Madrid: I.E.E.I., 1983, 135 pp.

- Ma'a Abū'l-Alā fi sijnihi (Con Abū'l-Alā en su prisión). (Trad. by Julia Ma Carabaza Bravo). Madrid: I.E.E.I.-I.C.M.A., 1990, 176 pp.

15 ARALIK 1998

355. Wahba, Sa'd-ad-Dīn: Ahdiyat ad-duktür Tāhā Husain:  
wa-masrahiyāt uhrā / Sa'd-ad-Dīn Wahba. - Al-Qāhirah: al-  
Faqr, 1994. - 243 S.  
In arab. Schrift, arab. in d. ägypt. Umgangssprache

35 A 7135

Taha Hüseyin

6

15 ARALIK 1998

حسن، منتدى «الدكتور طه حسين» مع ١، ج ١ (جمادي الآخرى ١٣٩٦ هـ - يونيو ١٩٧٦ م) ص ١٨٣ - ١٨٧. (١٤)

Taha Hüseyin

٢-

- ٨٨

-

15 ARALIK 1998

— «حفلة التأبين - طه حسين» مع ١، ج ١ (جمادي الآخرى ١٣٩٦ هـ -  
يونيو ١٩٧٦ م) ص ١٨٨ - ١٨٩. (١٦)

H. 584

15 ARALIK 1998

SAKKÜT (Hamdi al-).

Marsden (Jones).

السكتوت (حمدى جوز).

مارتن (جوز).

طه حسين / تأليف: . . . مارستن

جوز. . . القاهرة: جامعة لامريكيه ١٩٧٥، (القاهرة)

: مطبعة الجبلانى . . .

٢٣cm. . . VI-342p. . .

: مطبعة الجبلانى . . .

أعلن الأدب المعاصرى مصر: سلسلة بيوجرافية نقدية

بليوجرافية . . . ١).

[٨٠ ٥٣b. 1580(1)]

"Taha Hüseyin". - Acq. 77-8844. - Rel.

Taha Hüseyin. Bibliographie

Taha Hüseyin

558 79

كتاب (كمال ثابت).

طه حسين وأثر الثقافة الفرنسية في أدبه / بقليل

كمال ثابت، [مقدمة بقلم سمير القن寰] .

القاهرة : دار المعارف، ١٩٧٤.

- 215p. : portr. à la couv. ; 19 cm.

[١٦° R. I9995]

"Taha Hüseyin...". - Préf. de Suhar al-Qalmañi.

- Acq. 75-1526. - Rel.

Taha Hüseyin. Pensée.  
Sources françaises.

15 ARALIK 1998

Taha Hüseyin

541. 15 ARALIK 1998

شكري (غاي)

غاي شكري. ماذا بعد من طه حسين؟

- Beyrouth, Dar al-Mutawakkil li-al-Naïr wa-al-Tawhid, 1974.. In-16, 84p, couv. ill. [ARA IV 2020]  
(Mādā yaqbā min Taha Hüseyin?)

A. 158152

819.1 Critique Lib.  
810 Egypte.  
\* Taha Hüseyin

Bimbir Gece 15 ARALIK 1998  
Taha Hüseyin

81

القطاين (سمير).

- الفكيلة ولالة / سمير القن寰؛ [مقدمة بقلم طه حسين].

الطبعة الرابعة. - القاهرة: دار المسار، 1976.

- 325p.: couv. ill. ; 24cm. - (6)

[٨٠ Z.36569(6)]

"Alf layla wa layla". - Préf. Taha Hüseyin. - Risalat dūkturah: Kulliyat al-aâb: ğāmi'at al-Qāhirah. - - Acq. 78-05064. - ISBN 977-246-215-X-Rel.

54 Taha Hüseyin

كتاب (كمال ثابت).

طه حسين وأثر الثقافة الفرنسية في أدبه. بقلم كمال ثابت . . .

[ARA IV. 1469.]

- Le Caire, Dar al-ma'rif, 1973.. In-16°. 216 p., couv. ill.

(Taha Hüseyin wa atar al-taqâfa al-farânsîya fi adabih.)

A. 126881.

on en b. ein  
810 Egypte  
810 Cairo  
810 L. 1998

Taha Hüseyin

15 ARALIK 1998

125144 79

Shirif (عبد العزيز).

- طه حسين وزواج الحجيج التقليدي . . . عبد العزيز

Shirif. - القاهرة: مركز الدراسات السامية والاستراتيجية

يا لام، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٧، ١٩٧٧.

- 335p.: couv. ill. ; 24cm. -

طبعات ()

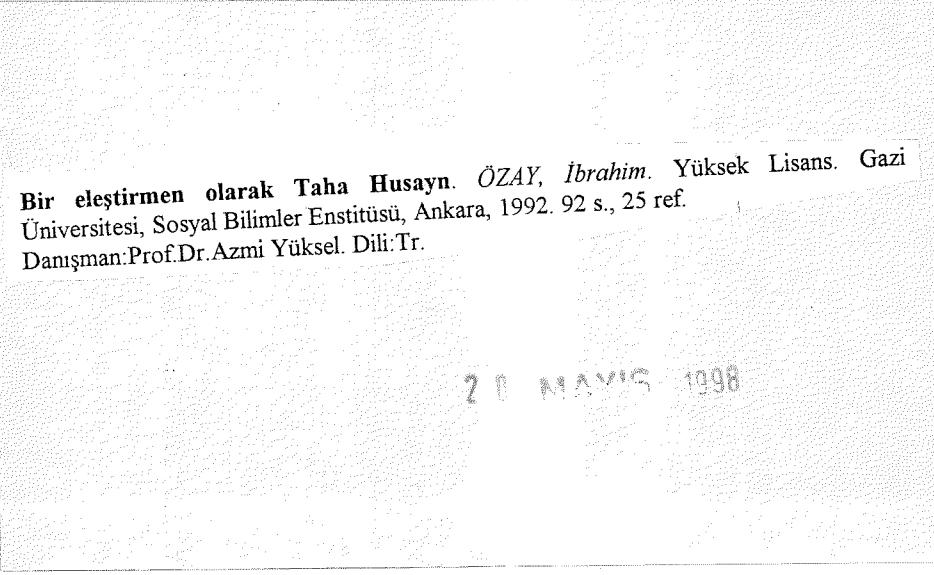
- مركز الدراسات السامية لبيانات استراتيجية باللام، ٢)

[٤٠ Z.8813]

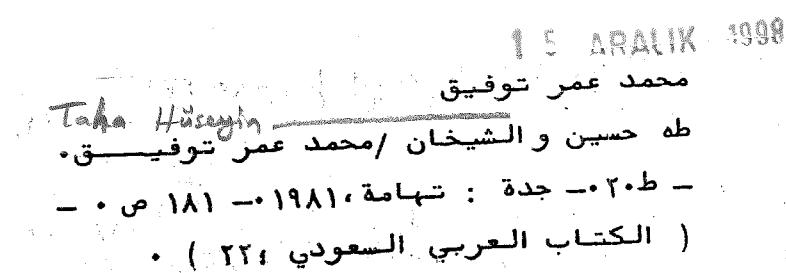
"Taha Hüseyin wa zawa'l al-muqtana al-taqâlidi".

- Bibliogr., p.327-335. - Acq. 75-16075. - ISBN

977-201-401-7 Br.



15 ARALIK 1998  
 Amir, 'Atiyah.  
 (Lughat wa-uslub Tahā Husayn fi  
 kitāb al-Ayyām)  
 لغة واسلوب طه حسين في كتاب الأيام /  
 طه حسين، -- سورة : دار المعارف  
 للطباعة والنشر، [1990] [1990]  
 142 p. ; ill. ; 21 cm.  
 Includes bibliographical references.  
 ISBN 9973-16-021-5 : \$6.00 (U.S.)  
 Husayn, Tahā, 1889-1973. Ayyām  
 Tunisia-Lang.



64 MAHMOUDI, Abdelrashid. *Tahā Husain's education: from the Azhar to the Sorbonne*. Richmond: Curzon, 1998. 257pp.

796 GAZDIK, G. Egypt and the Mediterranean civilization  
 in Taha Hussein's conception. *La Méditerranée et l'Europe: histoire et politique*. Szeged: JATE, 1998  
 (Mediterrán Tanulmányok, special number), pp.99-104

626 MAHMOUDI, Abdelrashid. *Tahā Husain's education: from the Azhar to the Sorbonne*. Richmond: Curzon, 1998. 257pp.

5049 RUIZ BRAVO [- VILLASANTE], C. El "encuentro"  
 entre Tahā Husayn y Mayy Ziyādā. *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid / Majallat al-Ma'had al-Misri li-l-Dirāsāt al-Islāmiyya fi Madrid*, 25 / 1991-1992 (1993) pp.21-32

(337) 118 عبد الصبور، صلاح  
 ما ذا يبقى منهم للتاريخ : دراسات في أدب طه حسين ،  
 توفيق الحكيم ، عباس العقاد ، ابراهيم العازمي / صلاح عبد الصبور .  
 - [القاهرة] : الهيئة المصرية العامة للكتاب ، 1997 . 1997  
 ص 20 سم : 199 .  
 550.00:977-01-5479-2 قم  
 810,9 ندك  
 118370-1183693

4999 ABDEL-KARIM, Gamal. La justicia y la libertad en  
 Mas allá del río de Tahā Husayn. *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid / Majallat al-Ma'had al-Misri li-l-Dirāsāt al-Islāmiyya fi Madrid*, 25 / 1991-1992 (1993) pp.53-68

R531 Tahā Husain's education. By Mahmoudi, Abdelrashid.  
 Richmond, 1998.  
 Tarbush, Susannah. *Banipal*, 4 (1999), pp.80-81 (E)

22 NİSAN 2000

15 NİSAN 2001

Taha Hussein  
Ahmed Emīn

33227 81

التجهيز الأدبي .  
 - التجهيز الأدبي / تأليف طه حسين، أحد أعيان ..  
 عبد العزيز عزام، محمد عوض محمد  
 Le Caire: Wizarat .. 1954 (Le Caire: Matābi Dar  
 al-ma'arif al-'umumiya, 1954) (Le Caire: Matābi Dar  
 al-Kitab al-'arabi). - VI-234p.: ; 25cm.  
 [40 Z.9065  
 "Tawgīh(al)-al-adabī". - Acq. 79-02921. - Rel.

92 ٢٠٢٩١٩K ١٩٩٨

15 ARALIK 1998

733 [HUSAYN, Tāhā]. *The sufferers: stories and polemics*  
 / Taha Hussein. Tr. Zayyat, Mona el-. Cairo: American  
 University in Cairo, 1993. 154pp. [Translation of  
 Al-mu'adhdhabūn fi'l-ard. Short stories first published  
 1946.]

Taha Hussein

عبد المجيد عبد السلام الحتب  
 طه حسين مفكرة / عبد المجيد عبد  
 السلام الحتب . - طبعة مزيدة  
 ومتقدمة . - عمان ، مكتبة الفضة  
 الاسلامية ، 1980 . - 295 ص .

15 ARALIK 1998

Taha Hussein

طه حسين روايا (١٩٧٧)  
 خالد عبدالعزيز الكركي  
 المشرف: د. عمود السمرة

15 TEMMUZ 1996

الجامعة الأردنية / معاذين رسائل الماجستير المقدمة في الجامعة  
 الأردنية حتى ١٩٨١/٣/٠ قسم اللغة العربية وآدابها في كلية الآداب ،

نشرة صادرة عن معادة الدراسات العليا في الجامعة الأردنية بـ المجلد ١٩٨١

حسين حي الدين

Misra

Taha

Husayn

1998

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK

5

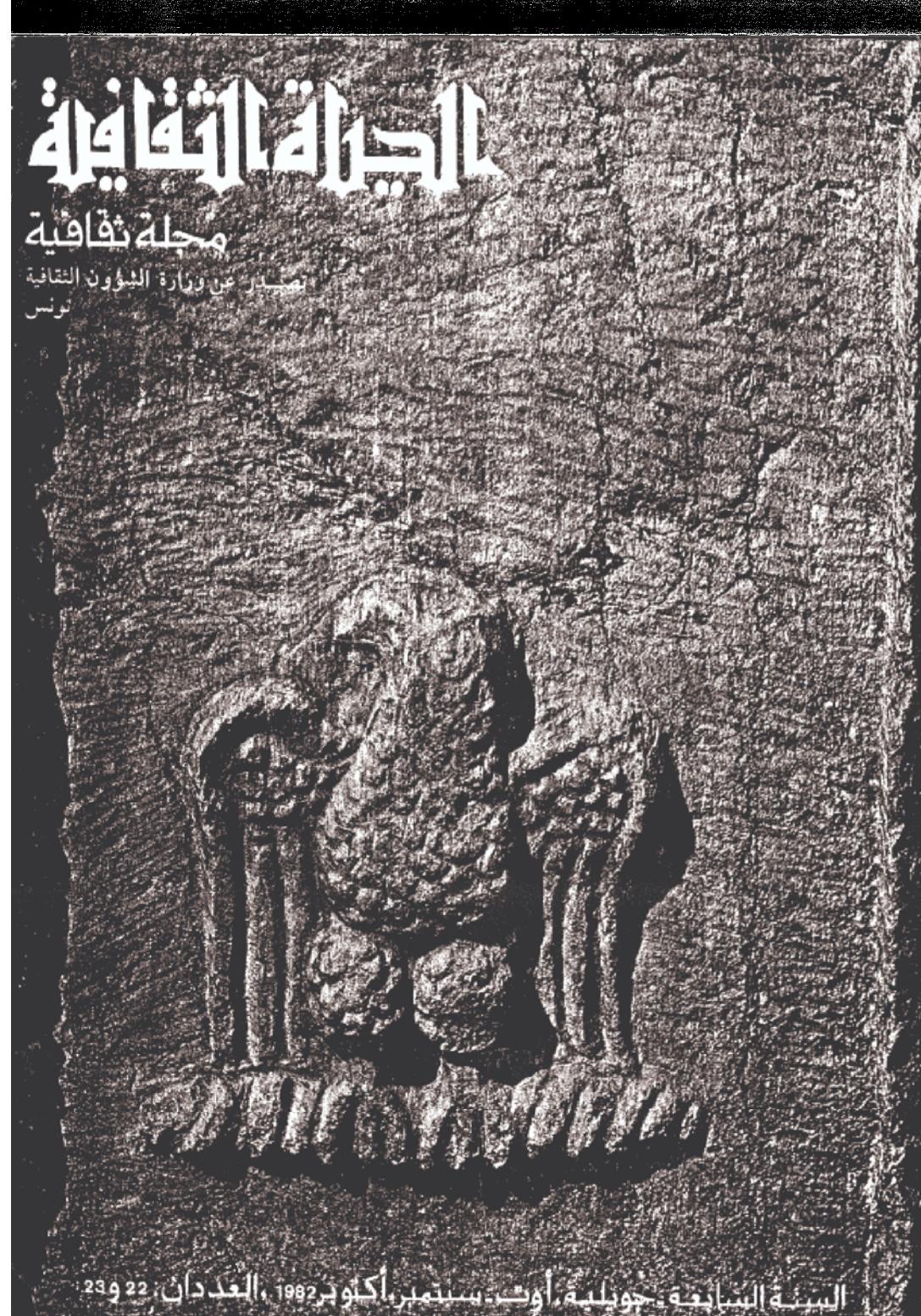
ARALIK

5

ARALIK

5

ARALIK



هذا الكتاب في يناير 1926 وأنجزه في مارس من العام نفسه كان يعمل به في التهار ويحمله في الليل مدفوعاً بحماسة بلغت به درجة أنه شرع فور إنجازه بتأليف كتاب عن الديمقراطية لكن ما حدث له أرهقه . . . (14) وعلى إثر هذه الضجة و «لكي يتمكن طه من التغلب على مرارته وأستعادة صحته التي ساءت صحبته إلى فرنسا . . . ) وهنالك كتب خلال تسعه أيام كتابه الذي يحمل اسم الأيام أو كتاب الأيام « (15) وفي هذا السياق لا بد من أن نشير إلى أن بعض النقاد المحدثين قد أدرك العلاقة بين كل من الأثيرين وإن الأيام « ما كان ليظهر لو لم تقم تلك الضجة الكبرى سنة 1926 . إن الأيام من وحي الشعر الجاهلي . . . » (16) أما الخلفيية السياسية المؤثرة في اتساع دائرة المؤامرة حول صاحب الكتاب فإن المؤلفة لم تتعرض لها كاملاً الوضوح في حين أنها كانت ذات قيمة أساسية (17) إما اكتفت بالإشارة مثلاً إلى أن شعبية طه لم تزعزع بدليل جراح محاضرته في جمعية الشبان المسيحيين تجاهها لاهراً (18) ثم إن الأزمة أخذت تنفرج تدريجياً بعد سنة 1922 فجلس طه « الذي كان مبعداً » على منصة الشرف متقدشين المدرسة الثانوية الفرنسية إلى جانب الوزير (19) . لكن جرأة الرجل وشبيهه بحرية الفكر ربّقتديسه لرسالة الكلمة جرته رغم ما حدث سنة 1926 إلى المحنّة » سنة 1932 من جديد ، وهي ذات علاقة الأولى : « ومرة أخرى كان طه يدفع غالياً ثمن جريمه أن يكون إنساناً حراً . . . إلا أنهم كانوا يردون سحقه حقاً هذه المرأة » (20) فقد أطrod من الكلية وأرادوا إحراق كتابه أحذوا منه بيته الذي كان يسكنه ، شتموه وحاولوا حرمانه من وسيلة العيش بنعهم بيع الصحيفة التي كان يصدرها ب Yazadar العثاث الأجنبي في مصر بالكافٍ عن تقديم عروض بالعمل وبالرغم من أثر الأزمة فإن المؤلفة قصرت نسبياً في سرح أسبابها أو تعليل جوانبها السياسية ولعل ما يبرر ذلك أنها باتت من باب المعلوم إذ تعرّض لها تعرّيفاً كل من ترجم طه حسين أو تناول بالدراسة جانباً من فكره (21) فهي تكتفت بالإشارة إلى استقالة صدقى سنة 1933 وأعتلاء

فاضمة أو خفية من شخصيته محللة البعض مظاهر حياته المخالفة والتي لم يجرأ هو ذاته عن البوح بها رغم صراحته .. ولكل هذه الأسباب رأينا في عرض تفكيرنا في التعريف بهذا الكتاب أن نستغل مادته من خلال محاور ساعدتنا بصورة منهجية على تجديد جملة من ملامح شخصية له حسين وموافقه من وجهة نظر شريكة حياته .

### — ملامح من حياته الفكرية :

لقد أطربت المؤلفة في الحديث عن فترة التحصيل اللاحز على الشهائد بفرنسا (10) ولم تعد ما ذكره هو في الجلد الثالث من كتاب « الأيام » أمّا في مصر وعند العودة منه « آصرف طه منذ عودته إلى مهنته كأستاذ بحماس سرعان ما يبعث في التعليم روحًا جديدة ومنذ عام 1920 إن الفرح يغمر قلبه فطلاً به « يغضون » على التاريخ لاغريقي وتلك ثورة في التعليم كما ينظر إليها ذلك » (11) .

كما أنها اهتمت في غضون ذكرياتها بما أحتجله الكتب التي أتتها آسفلها وإنجا فشقه للكتاب لا يضاهيه عشق ويسعد طه عندما يتلقى من فرنسا كتاباً كان قد طلبه وهو بزيارة عن بحث جيرار Girard حول توسيديد Thucydides (21) . ونحن لا نرى ضرورة في هذا المجال سترخيص ما ورد ذكره من تأليف طه في هذا الكتاب يقدر ما تهمنا ظروف التأليف وصدق أفكاره ؛ وقد أشارت رجمة إلى بعضها من ذلك استغلال الناشرين له وتعدد صاعب عند صدور الجزء الأول من كتابه عن المسرح يوناني آخر سنة 1920 « وكان لا بد من التضليل ضد استغلال المخرج للناشرين وإن كان بغير بحاج (13) . أمّا بخصوص كتاب « الشعر الجاهلي » كما نعلم وزن خاص في تاريخ الفكر الحديث فإنها أول : « إن المزارات التي سببها كتاب « الشعر الجاهلي » أساءت إلى وضعنا من جديد فالضجة التي أقترنت بهذا الكتاب وثورة الجهل والتعصب التي أعقبت صدوره تعرفنا عليها أمّا ما لا نعرفه فهو ما كانته هذه المحتلة في نظر زوجي الذي كانت رزانته الثابتة تمنعه من الشكوى . لقد بدأ كتابة

عن طه حسين إلى حد اليوم إذ هو من تأليف زوجه سوزان وأنه يعدّوثيقة لا تقل قيمة عن كتاب «الأيام» ذلك أن المؤلفة أكملت في رسم خطوط سيرة زوجها مفصلة بداية من الفترة التي توقف هو عندها تقريراً في الجزء الثالث من «الأيام» ثم إنه ضم جلة أخرى من الفوائد الجمة ينظفها القارئ عند مطالعنه - تقول المؤلفة موجهة الخطاب إلى «صديقها» الراحل : «سأحاول أن أتحدث عنك ما دام قد طلب إلى ذلك أولائك الذين يعرفون حياتك العامة ويعرفون عن حياتك عالماً وكاباناً أكثر مما أعرف عنها أنا نفسي كتبوا ويسكتيون مؤلفات جميلة وعميقة عنك . أما أنا فأنني أريد بكل بساطة أن أخلد للذكرى مستعيدة ذلك الخانق المائل الذي لا يغوص ... » (7).

إن كثافة مادة الكتاب وغزارة الذكريات المشتركة بين المؤلفة وزوجها يجعل محاولة تقديم المضمون بعرضه عرضاً مسترسلًا يعتمد متابعة الأفكار عبر الصفحات أمراً غير هيئ فالفترة الزمنية للأحداث تمتّد من 12 ماي 1915 تاريخ أول لقاء بينهما إلى 28 أكتوبر 1973 أي يوم وفاته وصاحبته الكتاب عمل إلى تكسير خط الزمن من ذلك مثلاً أنها تتطرق من رأي لزوجها صارحها به سنة 1934 وفي الصفحة المولالية تتقدّم إلى سنة 1975 لتعود بعد ذلك إلى سنة 1915 (8) وهكذا في سائر الكتاب الذي أستهلته على شكل يوميات ما ليثبت أنّ انتصرفت عنها إلى الحديث العام دون التقيد بالتاريخ إلاّ لما ، (9) كافية للناس عن كوانن عواظتها نحو «صديقتها» عاكسة الأنوار ولأول مرة على جوانب وقد آختلفت وجهات النظر إلى طه حسين بعد وفاته ولم تشذ في الحقيقة عن المواقف التي نظر بها إليه منذ حياته فمن التقاد أو المتقدّين - من تحامل وهاجم ساختراً متبرّماً مدیناً مشوّهاً (3) ومنهم من تناول جوانب من شخصيته وموافقته في هجنة من التقرير واللود والمجالمة والمديح (4) وصفّ ثالث معتدل التزم بحدود الموضوعية وكان عمله من أجل الفكر والتزاهة العلمية . (5)

ولعلنا لا تكون مغالين إن أدعينا أنّ كتاب «معك» (6) يعدّ متفرعاً نوعاً وقيمة من بين كلّ ما كتب

# عبد الرزاق الدمامي

EDITOR

ALEXANDER FODOR

ASSOCIATE EDITORS

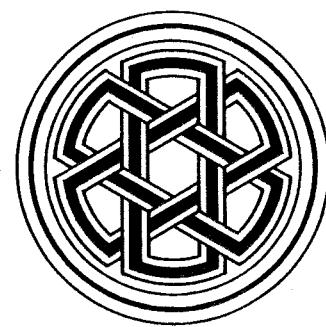
KINGA DÉVÉNYI  
TAMÁS IVÁNYI

Proceedings of the  
Arabic and Islamic Sections  
of the 35th International Congress  
of Asian and North African Studies  
(ICANAS)

— Part One —

BUDAPEST, 1-7 JULY 1997

EDITED BY  
K. DÉVÉNYI • T. IVÁNYI



\*  
PUBLISHED WITH THE HELP OF  
THE HUNGARIAN SCIENTIFIC RESEARCH FUND  
(OTKA T 023596)

\*

Copyright Ed. Csoma de Körös Soc. 1998  
MÚZEUM BLD. 4/B BUDAPEST, 1088 HUNGARY

130

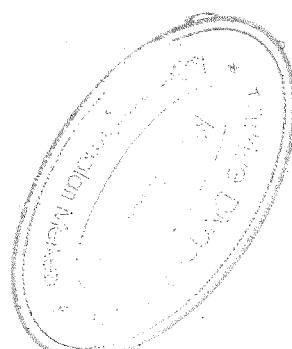
HÜŞANG AĞLAM

Ibn Abī Usaybi'a, 'Uyūn al-anbā' = Ibn Abī Usaybi'a b. Halifa as-Sa'di al-Hazraqī, Kitāb 'uyūn al-anbā' fī tabaqāt al-atibbā'. Ed. by A. Müller. Cairo: 1882.

Ibn Ğulğul, Tafsīr = Abū Dāwūd Sulaymān b. Hassān Ibn Ğulğul al-Andalusī, Tafsīr asmā' al-adwiya al-mufrada. MS. Madrid Bibl. Nat. 233. an-Nātilī, Kitāb Diāsqūridūs = al-Husayn b. Ibrāhīm b. al-Hasan Ḥurṣid at-Tabarī an-Nātilī, Kitāb Diāsqūridūs fī bayūlat at-tibb. MS. OR. 289, Leiden University Library, fol. 2.

B. Secondary sources

Sezgin, Fuat. 1970. *Geschichte des arabischen Schrifttums*. Leiden.



20 EYLÜL 2000

GREAT ARAB MODERNIST THINKERS OF THE 20TH CENTURY.  
THE CASE OF TĀHĀ HUSAYN

Hassan Jamsheer

University of Lodz

The struggle between the then-called modernists (*muğaddidūn*) and traditionalists (*qudāmā'* or *salafiyūn*) could be traced back to late 19th and early 20th century. It was the time, when the revivalist thinkers (*nāħdāwiyyūn*) reached the end of their lives, leaving their messages to be continued by the next generation. So, 'Abdarrahmān al-Kawākibī parted in 1903 after publishing in Cairo his *Umm al-Qurā*, while Muhammad 'Abdu lectured at al-Azhar until his death in 1905. Earlier, Ğamāl ad-Dīn al-Afgānī ends his life in his "golden cage" in Istanbul as the guest-captive of the despotic Ottoman Sultan.

Perhaps the publication of the work of Qāsim Amin *Tahrīr al-mar'a* (Emancipation of the woman) in 1899, followed later by *al-Mar'a al-ġadīda* (The new woman), could be regarded as the dawn of new 20th century enlightened orientation. Then we have a series of ideas and demands for social and cultural reforms, propagated by successive thinkers (to mention Muhammad Rašīd Ridā, Lutfī as-Sayyid, 'Alī 'Abdarraziq). It was demanded to cancel religious courts (*šari'a*), which meant the introduction of civil laws based upon modern legislative foundations; or the innovation of modern secular (both state and private) education: schools and universities were hitherto subject to the nearly sole domination of religious education supervised by the religious institution; or above all the application of parliamentary and party political life to replace the absolute power of kings and rulers.

Among the other major themes of thought to be singled out were: the compatibility of civilization with Islam, education as the path towards modernism, the relationship between modern statehood and the caliphate, the idea of an Egyptian *ummā* instead or alongside the Arab or Islamic *ummā*, Arab and Islamic identity. A quite comprehensive reflection of all that is found in the life and ideas of Tāhā Husayn.

Tāhā Husayn was born in 1889 in a small locality Kilo, so called because of being one kilometre far from Mağāga, an administrative centre in the department of al-Minyā in central Sa'īd. His father Husayn 'Alī was an official at the local sugar plant. As the seventh among thirteen children, Tāhā learned above all how to fight and defend himself. This consideration explains to some of his biographers the polemic nature of the writing of this Egyptian thinker — among others in the press (Şaraf 1977: 17-18). At the age of six he was unfortunate to lose his sight as a consequence of trachoma — badly treated by the barber (Husayn, *al-Ayyām* I, 20; 1-3; 145-6). After this accident he joined the circle of the local *faqīh*, who headed a Quranic school, leading the boy to know the Quran at the age of nine and receive the title of *shaykh*.

S-131-138

TĀHĀ HÜSE YIN  
(426-428)

# الجامعة العربية

Türkiye Diyanet Vakfı  
İslâm Ansiklopedisi  
Kütüphanesi

دعاة الالهوسف ١٩٨٢

١٩- المؤلف

١ - ورود كلمة «العرب» في عداد الذين بفوا على المصريين أثارت نسمة البلاد العربية ... وقد انهالت الردود على طه حسين من الأقطار العربية ولكن أهم ما كتب في مصر رداً على طه حسين هو ذلك المقال بعنوان «ما زالت بقى غير الحجارة» بقلم عبد الرحمن عزام.

وقال عزام : « الواقع ان كل الامم التى بعثت على مصر قد فنت فيها ، وانتصر المصريون عليها ، ولا يشتئى من اهل البغى الذين يشير اليهم الدكتور طه حسين الا العرب .. . ليس ذلك لأنهم لم يكونوا بغاة ولا معتدلين ؟ لقد قبل المصريون دين العرب ، وعادات العرب ، ولسان العرب ، وحضارة العرب ، وأصبحوا عربا في طليعة العرب ، والذى نعلم انه البحث فى انساب القاليم مصرية ياكملها ان اكثيرية دماء اهلها ترجع الى العرق العربى ، وان فردا واحدا من تسعين فى المائة من سكان مصر لا يستطيع ان ينكر ان عروقه تجرى فيها الدماء العربية ، والواقع الملموس ان مصر الان جسم الامة العربية فى مكان القلب ، فهل يتفضل الدكتور طه حسين ببيان المعنى الذى يريده حينما يقرر ان العرب فتوa فى مصر وانهزموا ؟ نعم قد فنى فى مصر جميع الفاتحين من اهل البغي والعدوان ، وكسبت مصر ابديا الامة الوحيدة التى جاءتها تحمل راية الاسلام ، ولا تقصد بغيها ولا عدواها ، تلك هي الامة العربية وتلك هي امتنا التي نتنسب اليها ونفخر بتاريخها .. .

وَمَا قَالَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَزَّامٌ : ثُمَّ أَيْ شَيْءٍ فِي الْعَالَمِ لَا يَتَحُولُ ؟ السِّنُونُ  
وَكَذَا الْحَوَادِثُ تَفْعَلُ فَعْلَاهَا فِي كُلِّ بَقْعَةٍ مِنَ الْأَرْضِ وَفِي كُلِّ شَعْبٍ مِنَ الشَّعُوبِ ،  
وَمَا الْأَمَةُ الْمَصْرِيَّةُ الْحَالِيَّةُ إِلَّا بَقِيَّةُ مِنَ الْأَمَةِ الْقَدِيمَةِ مِنَ الْفَرَاعِنَةِ ، وَيَعْصُمُ مِنْ  
مِنْ بَمْبَرِ الْعَصُورِ الْمُخْتَلِفَةِ ، قَدْ غَمَرَهَا جَمِيعُ اسْتِیْلِ الْهِجْرَةِ الْعَرَبِيَّةِ ، وَاصْبَحَ  
وَادِيهَا مَزِدَّهَرًا بِالسَّلَالَةِ الَّتِي صَبَغَتِ الْبَلَادَ بِصِيفَتِهَا ، فَإِذَا اسْتَطَاعَ الدُّكَّانُ  
طَهَ أَنْ يَقْنَعَ نَفْسَهُ بِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ هَذِهِ السَّلَالَةِ الَّتِي صَبَغَتِهَا الدَّمَاءُ ، وَسَادَتْ  
فِيهَا الْدِيَانَةُ الْعَرَبِيَّةُ وَالْعَرْفُ الْعَرَبِيُّ ، وَالْلُّغَةُ وَالثِّقَافَةُ الْمَرْبِيَّاتُ فَانِهِ لَا يُسْتَطِعُ

واسترسل في هذا المعنى اذ قال :

« وقد تضطر بعض الاقطان العربية وهى فى حالة العزلة أو الحاجة الى سند من غير العرب الى التزام انظمة داخلية لا تطمئن حلفاؤها بغير وجودها من حيث تكون هذه الانظمة عائقاً للقطر عن نشوئه وتطوره الطبيعي » ومضى عزام الى البرهنة على ان الوحدة العربية ستبقى غاية ضرورية لاستكمال الدفاع عن النفس وعن الحرية نفسها ، وضرورة اقتصادية ، ثم برهن على انه من مصلحة العالم ان يبعث العرب متهددين لأن ذلك معناه وحدة بشرية متحضره ممتدة ، ويسبح عزام في الحديث عن حاجة العلم الشديدة لبعث العرب مرة أخرى لا لتغذية الحضارة القائمة وزيادة الانتاج العلمي ولكن لاقناد الحضارة وبالتالي البشرية » وسبب اتجاه آمالى على هذا النحو لم يأت من عروبي وانما من تجربتى » وأشار الى ظهور النهضة الاولى بزعامة محمد ( صلى الله عليه وسلم ) . « فى ذلك الوقت كان فى ركن مجهول من الارض قوم لم يصايبوا بسuumom الحضارة البائدة ، جاءتهم رسالة محمد فانقذوا العالم ووهبوا الروح مكان المادة ، والنظام محل الفوضى ، والمساواة بين الطبقات وبين العناصر » وقد انوى مقالته المتع بالروعه التالية: « فنحن اذن ندعو للوحدة العربية لا بدافع من بعض الأجانب ولا لرغبة الانتقام منهم ، ولا تتملكنا الانانية فى هذا ، لايماننا بأن بعث امتنا فيه نجاتنا واسعاد البشرية كافة ، نحن ندعو للوحدة العربية مؤمنين بحسب استعداد العرب اليوم لحمل الرسالة ، والذين لا يؤمنون ايماننا ويطفوننا نحلم غير مقدرين للحقائق الراهنة هم اولئك الذين لا ينظرون الى اكثر مما بين ايديهم ، اما ما تلده الحقائق الراهنة فهو مالم يدركه كسرى ولا قيسر وقت ان عمر الحفاة العرابة نصف الكرة الارضية » .

یین عزام و طه حسین :

فى سنة ١٩٣٢ كتب الدكتور طه حسين كلمة واحدة فى عبارة واحدة اثارت هذه الكلمة معركة تصدرتها القلم المصرى . وكانت هذه الكلمة قد جاءت ضمن مقال نشره فى جريدة كوكب الشرق الوقدية وكان المقال بعنوان « دائرة » وجاء فيه : وهم ٠٠ « يقصد المصريين » قد خضعوا لضروب من البغي ، واللوان من العدوان جاءتهم من الفرس والمليونان ، وجاءتهم من العرب والترك والفرنسيين وجاءتهم الآن من الانجليز وهم قد صبروا لهذا كلّه ، وانتظروا على هذا كلّه فردوها من ردوا من المعذبين وأفتووا أنفسهم من أفنوا من هؤلاء المعذبين - المث ٠٠

١٢٠٦٦

# تابع الفكر المصري المعاصر

- 4 MAYIS 1991

Taher Hisayem (179-179)

كتور عبد الفتاح السيد

١٩٨٢

مكتبة الأدباء والقصصية  
١٦٥ شارع محمد فكري - القاهرة

- ١٧١ -

- ١٨ -

## قضية الشعر الجديد

بين طه حسين والعقاد

تبعد الحياة الأدبية هذه الأيام صماء لا تجد صدى يلوح بها لأى رأى أو أى فسحة . وكأنما لم يمد نم م مجال لتناول أى شيء بالبحث والدراسة . . قضية الشعر الجديد انتهت إلى ما يشبه الجمود تقريرًا ، لأن الشعر المعود لا يزال معمولا به ، فضلاً على أن الشعر الجديد أكتفى بتسجيل أرقام قياسية في الانتشار ، وأشاع أصحابه عن أنفسهم أنهم الشعراء المثقفون ، واتهت المشكلة بإيجاد منامة من نوع آخر لاصحاب الشعر الجديد .

وقد اعتبر النقاد المحدثون أن الأستاذ العقاد مسئول عن محاربة هذا الشكل الجديد من الشعر . واعتقدوا أنه تسبب في إيهام الشعر الجديد وفي تضييق نطاق على أصحابه حين قام بتحويل دواوين الشعر الجديد إلى لجنة النثر بالمجلس الأعلى للفنون والآداب والعلوم الاجتماعية .

ولو عام أصحاب الشعر الجديد حقيقة الأمر لاغضبو من العقاد لهذا السبب ، فالواقع أن طه حسين هو السبب المباشر في تحديد هذه الخاصية عن الشعر الجديد عندما أصدر الجزء الثالث من كتابه علي هامش السيرة وبه خمسة فصول أولى موزونة على طريقة الشعر الجديد دون أن يسجلها شهرا ...

وكانت محاولة طه حسين تلك سنة ١٩٤٦ على وجه التحديد .. وثار الموضوع في ذلك الوقت على صفحات « المقالة » ، ثم عاد الصمت وأطبق على هذه القضية ثم ثارت مرة أخرى على صفحات « الجملة » على يد الأستاذ يحيى حقى الذي أراد أن يخلق مواجهة جديدة للقضية بتوجيهه الناقد الكبير أنور المداوى .

# الشواب على المتن

١٤٠٢ تaha Husayn

دكتور محمد رضا عزيز

مدرس بكلية الدراسات الإنسانية  
جامعة الإسكندرية

B. Topography

١٤٠٣ - ١٩٨٠

صار البحوث العلمية

- ٦١ -

- ٤٠ -

ويقول الشيخ محمد الغزالى<sup>(٣٣)</sup> : « ومن المضحك أن يجيء الدكتور طه حسين فيتبني هذا الفضلال ، ويخرجه فى كتاب الفه عن الشعر الجاهلى ، بعد أن يخيل للناس أن هذا الكفر هو نتاج عقله الخاص ، وليس نخلا عن مستشرق موتور » هو مرجليوث الذى انكر قصيدة مجىء ابراهيم وابنه اسماعيل إلى مكة » .. وعندہ ان اليهود الذين استوطنوا بلاد العرب اختروها . وهو يرى « مثل مرجليوث » فى اختراعهم لها نوعا من الحيلة فى إثبات الصلة بين اليهود والعرب وبين الإسلام والمسيحية ، وبين القرآن والتوراة .

ونحن اذا رجعنا الى التوراة نجدنا تتحدث عن ابراهيم وأسماعيل وبني اسماعيل فى الاصلاح الخامس والعشرين من سفر التكوين . وفى الاصلاح الاول من اخبار الايام الاول ، وهذا الموضع من التوراة ، ولا سيما اولهما من اثتم اسفارها لانه معاصر لوسى عليه السلام .

فهل يتفضل الاستاذ طه حسين علينا وعلى العلم فيخبرنا كف تنسى لمؤلء الدسائين من اليهود الذين استوطنوا بلاد العرب أن ينسوا هذه الاسطورة قبل الاسلام أو بعيد الاسلام فى أسفار منسوبة الى عصر اقدم من الاسلام بأزمان كثيرة ، وكثيرة جدا ! ؟ كيف دسوا هذه الدسائيس فى التوراة وهم فى يثرب او فى غيرها من بلاد العرب ؟ ولم يشعر بهم سائر يهود الدنيا ؟ ام تراهم فعلوا ذلك بتوافق اتفاق جميع اليهود عليه احتيالا على اثبات الصلة بين اليهود والعرب ؟ .

ولقد اختلف المثقفون فى تقويم آراء طه حسين التى ذكرها فى بعض كتبه الأخرى ؟ مثل « حديث الأربعاء » و « مستقبل الفقاعة فى مصر » . تقول الكتاب الاول اسهب فى الحديث عن الشعراء المجان وخرج من دراسته بنكرة مسمومة ؟ فى رأى البعض<sup>(٣٤)</sup> ، هي أن القرن الثاني الهجرى كان قرن شلة ومجون . وذهب فى الكتاب الثاني - طبعنا لما يراه البعض - الى أن العرب قوم مستعمرون كالقرن والروم ؟ وأن مصر يجب أن تتبنى

(٣٣) دفاع عن العقيدة والشريعة ضد مطاعن المستشرقين ، ص ٤٠ - ٤٢ .

(٣٤) الطبيعة الرابعة - القاهرة ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م .

(٣٥) على جريشة : اساليب الغزو الفكرى ، من

الى افريت - فيما بعد - فى خلق « القاديانية »<sup>(٣٦)</sup> . ولم يفت المؤتمر التبشيرى الاستعماري الذى عقد بالقاهرة فى سنة ١٩٠٦ م ان يشيد بما اسماه : حركة الاصلاح الذى دخلت بين مسلمي الهند ، والاشادة بالسير أحمد خان زعيم تلك الحركة و بما بذلتته مدرسته فى « عليكير » بالهند من جهود<sup>(٣٧)</sup> .

● الدكتور طه حسين : من تلامذة الجامعات الفرنسية ، وهو مصاحب حركة التجديد فى الأدب العربى بمصر ، واحد الذين شغلوا منصب عميد كلية الآداب بجامعة القاهرة ، ثم وزير المعارف العمومية بجمهورية مصر العربية .

وكان فى فترة ما رئيساً لتحرير « مجلة الكاتب المصرى » ، وهي مجلة كانت تصدرها شركة الكاتب المصرى المؤلفة من جماعة من يهود مصر الذين هاجروا منها ثماثياً عقب تنشئ الم Sudan على مصر فى سنة ١٩٥٦ م<sup>(٣٨)</sup> .

وهو مؤلف لعدد كبير من الكتب ، منها : الشعر الجاهلى ، ومستقبل الثقة فى مصر ، وحديث الأربعاء . وكان للسيدة قرينته - وهي فرنسية - الآثر القوى فى دفعه الى النجاح ، بموازتها له بكل ما تملك من الاخلاق والعنوان والاداء .

ومما قاله طه حسين فى كتابه « الشعر الجاهلى » : ان النبي قبل قصة مجىء ابراهيم وابنه اسماعيل الى مكة وتعلمها العربية لاستعداد المكين اتقنهم - فى رعمه - لقبولها ، رغبة منهم فى الوحدة والتخلل ، ليكونوا قوة ثالثة فى مواجهة قوى الفرس والروم ، وان كان هو - اي طه حسين - يشك فى انتقالهما الى مكة على الرغم من الاشارة الى ذلك صراحة فى كل من التوراة والقرآن<sup>(٣٩)</sup> .

(٣٦) ابراهيم خليل : الاستشراق والتبشير ، من ٦٥ - ٦٦ .

(٣٧) محى الدين الخطيب : الغارة على العالم الاسلامى ، من ٨٩ .

(٣٨) ابراهيم خليل : نفس المصدر ، من ٦٦ .

(٣٩) انور الجندي : الاسلام فى وجه التزبيب ، من ٣٦٣ .



د. جعفر موسى  
جامعة دمشق  
٢٠١٦

## مكتبة الدراسات الأدبية

٤

# الأدب العربي المعاصر في مصدر

Talha Huseyin (277-287)

بقلم  
الدكتور شوق ضيف

الطبعة السابعة

مزيدة موسمية

Türkçe Dijital Kütüphane İslam Ansiklopedisi http://phacest	
Kayıt No. :	9754
Tasrif No. :	٨٩٢.٧ DAY.٤٠٢



دار المعارف

٢٧٧

الناس علينا وانهالهم بما لا يقل عن سياط السائق إيلاماً وحزناً ، أو كأن النفس الإنسانية من الخسارة والمليل إلى الشر بحيث يجب الوقوف أمام كل إرادتها ومعارضتها في أغراضها وتقييدها بما قيدتنا به العادات العتيقة البالية ». وبهذا الأسلوب الساخر من العادات والتقاليد الاجتماعية وبما يُطْوِي فيه من وصف حسي بارع للريف والقرية المصرية كتب هيكل قصته في لغة عذبة ليس فيها سجع ولا بديع ، بل حاول أن يجعلها لغة مصرية ، فاستعار في بعض المواريث وخاصة في الحوار كلمات من العامية الريفية ، وكأنه يستجيب للدعوة أستاذ له طقى السيد ، إذ دعا إلى أن تكون لنا في الأدب لغة تميزنا بحيث تقرب الفصحي من العامية . غير أن هيكل لا يتسع في ذلك ، بل عاد في مقالاته وفيألفه بعد زينب إلى الأسلوب الفصيح . وفي الحق أنه أحد من طعوا العربية ومرنوها لتزداد المعانى والأفكار الحديثة في أسلوب شفاف بديع . وقد عاون جاهداً منذ أوائل القرن في أن يكون لنا أدب مصرى قوى منبعاً من بينتنا وشخصيتنا وماضينا وعواطفنا ومشاعرنا ، وكانت قصة زينب اللبنة الأولى في هذا الأدب المصرى الجديد .

٨ - طه حسين

١٨٨٩ - ١٩٧٣

١

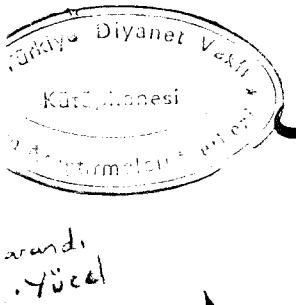
### حياته وأثاره

ولد طه حسين سنة ١٨٨٩ لأب مصرى من قرية في صعيد مصر على مقربة من مدينة مغاغة الواقعة على الحانق الأيسر لنيل . وكان أبوه موظفاً صغيراً في شركة زراعية من شركات السكر ، وأنجب أبناء كثرين ، كان طه سابعهم ، وفقد بصره في الثالثة من عمره ، ولكنه عُوض عن بصره ذكاءً حاداً وذاكرة قوية . وحدَّ فقدُه بصره الطريقَ الذي يختاره في حياته ، وهو طريق التعليم

٢٧٦

من حين آخر صوت الدِّيَكَة تتجاوب من جوانب القرية ، ثم أذان المؤذن بالنجر يشق عباب الجو إلى السموات . ولما صلَّى حامد ركعتيه مع الجماعة خرج إلى جهة المزارع التي لا تزال خالية من كل حي ، وهوَ تلك الساعة خالطته الرطوبة يزيد في نشاطه ، وكل شيء يخرج قليلاً قليلاً من دثار الخفاء ، والأفق يتجلَّ عند مرْمى الناظر ، فتكتشف أمام العين المزروعات بعد أن أخذت نصيتها من الطل . ثم احمرت السماء في المشرق ، وطلعت الشمس تلامس الأرض وتحيي الموجودات تحية الصباح ، ثم تعلو وترتفع ، ويقلب لون القرض الأحمر الماديء الباسم في مطلعه ، ويرسل بأشعته فتلاً تحيتها قطع الطل على أوراق الشجيرات والمشائش النابضة على المرُوَى ، فتطقط المزرعة المائلة بقلادة تزيتها . وحامد بين هاته الموجودات يعشى مفكراً يطرق أحياناً ، ويتطالع إلى ما حوله أخرى . ثم ابتدأ الفلاحون يقدون إلى عملهم فُرادي ، كل يessim نحو مزرعته الصغيرة التي يملك ورثها عن أبيه عن جده ، أو جاد بها الحظ وأعطته إياها المصادفة التي لا يتَّسُّر ، ومه بقرته أو جاموسته ، أو هو قد اكتفى بفأسه ، فإذا مرَّ بحامد ألى عليه تحية الصباح ، ثم استمر في سيره متدهشاً ، ما شأن هذا الإنسان هنا في تلك الساعة من النهار . وحامد يفك كيف يتَّسَى له أن يكون إلى جانب عزيزة وليس عليهما من رقيب ، أو أن يتَّسَى ما في نفسه ليسمع منها أنها تحبه . يريد أن يسمع تلك الكلمة من فمها ، فهل لذلك من سبيل ؟ واستولى ذلك على كل جوارحه ، وملك كل عواطفه ، حتى بخلعه ينظر لأهله الحبيطين بها نظرة الغضاضة . وما كان ليقدر على إطلاع غيره على حبه ، وهو يعلم ماتكنه النفس المصرية لذلك الإحساس من الضحك منه والاسْرَاء به .

تلك النفس القاسية التي تنظر لكل جمال في الوجود أو الإحساس به نظرة ساخر لأنها لا تفهم منه شيئاً ، وتحسب أن حياة الجيد هي التي يقضيها أصحابها بين العمل والتسبيح ، وكان الوجود لم يك إلا طاحوناً نقطع فيه أعمارنا لا هشن لغوباً ونصباً ، مغمضين أعيننا عن كل حسن ، واجبنا أن نرضى بمحظتنا ، ونقنع بما يقدم لنا بعد كل عَلْفَة من العلف ، وإلا كان جراحتنا ما يصيبنا من سخط



# دراسات في الأدب العربي الحديث

الدكتور محمد مصطفى هداية

Türkiye Diyanet Vakfı İslam Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi
Demirbaş No: 1 24799
Tasrif No: 892.7 HED.D

Taha Hüseyin (253-260)

02 MAYIS 1994



دار العلوم العربية

بيروت - لبنان

١٩٩٤ - ١٤١٠

## طه حسين والتراث اليوناني

إن موقف طه حسين من التراث اليوناني عنصر رئيسي في دراسة فكره ، وملمح أصيل من ملامح إتجاهه الأدبي ، وقد ظن كثيرون من درسوها فكر طه حسين وأدبه أن موقفه من التراث اليوناني قد بدأ يتشكل بعد عودته من بعثته إلى فرنسا ، ولكن الواقع الذي تهدينا إليه أقواله وكتاباته يثبت أن هذا الموقف بدأ يتكون قبل أن يعبر البحر ، وهو في مرحلة الثورة على دراسته الأزهرية والإقبال على محاضرات الجامعة المصرية .

وينبغي لي أن أقرر منذ البداية أن موقف طه حسين من التراث اليوناني جزء من موقفه العام بالنسبة للاصالة حيثما كانت ، وأنه ينسجم تماماً مع موقفه من التراث العربي ، ولم تكن ثورة طه حسين على الدراسة الأزهرية ثورة على الاصالة ولا على التراث ، كما فهم بعض الذين تخدعهم الظواهر السطحية أو الذين يخادعون بها ، بل كانت في حقيقة أمرها ثورة في سبيل الاصالة من أجل التعلق بالتراث .

إن الإنسان لا يختار قدره ، وكان من نصيب طه حسين وهو في ريق الصبا أن يتصل بسيد علي المرصفي التاجر على العقم والجمود في الدراسة الأزهرية ، الذي يريد أن يتخبط كتب الشروح والحواشي التي ألفت في عصر الانحطاط ليعود إلى المناهل الأصيلة في دراسة علوم العربية ، وليعيد للآدب مكانته التي

# Proceedings of the Arabic and Islamic Sections of the 35th International Congress of Asian and North African Studies (ICANAS)

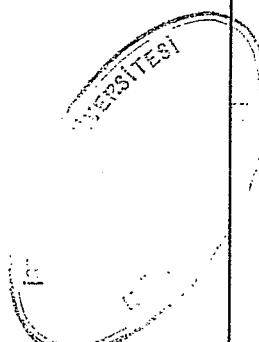
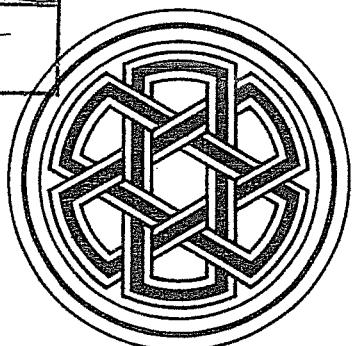
— Part One —

BUDAPEST, 1-7 JULY 1997

15 SUBAT 2010

EDITED BY  
**K. DÉVÉNYI \* T. IVÁNYI**

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi
Dem. No: 179072
Tas. No: 292-02 Pro. A



EÖTVÖS LORÁND UNIVERSITY CHAIR FOR ARABIC STUDIES  
&  
CSOMA DE KÓRÖS SOCIETY SECTION OF ISLAMIC STUDIES

eğitim amacıyla çoğaltılmıştır

BUDAPEST 1998

GREAT ARAB MODERNIST THINKERS OF THE 20TH CENTURY.  
THE CASE OF TĀHĀ HUSAYN

Hassan Jamsheer

University of Lodz



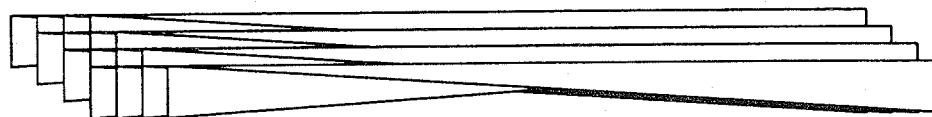
The struggle between the then-called modernists (*mugaddidūn*) and traditionalists (*qudamā'* or *salafiyūn*) could be traced back to late 19th and early 20th century. It was the time, when the revivalist thinkers (*nahḍawiyūn*) reached the end of their lives, leaving their messages to be continued by the next generation. So, ‘Abdarrahmān al-Kawākibī parted in 1903 after publishing in Cairo his *Umm al-Qurā*, while Muhammad ‘Abdu lectured at al-Azhar until his death in 1905. Earlier, Ḥamāl ad-Dīn al-Afġānī ends his life in his “golden cage” in Istanbul as the guest-captive of the despotic Ottoman Sultan.

Perhaps the publication of the work of Qāsim Amin *Tabrīr al-mar'a* (Emancipation of the woman) in 1899, followed later by *al-Mar'a al-ğadīda* (The new woman), could be regarded as the dawn of new 20th century enlightened orientation. Then we have a series of ideas and demands for social and cultural reforms, propagated by successive thinkers (to mention Muhammad Rašīd Ridā, Lutfī as-Sayyid, ‘Alī ‘Abdarraziq). It was demanded to cancel religious courts (*ṣari‘a*), which meant the introduction of civil laws based upon modern legislative foundations; or the innovation of modern secular (both state and private) education: schools and universities were hitherto subject to the nearly sole domination of religious education supervised by the religious institution; or above all the application of parliamentary and party political life to replace the absolute power of kings and rulers.

Among the other major themes of thought to be singled out were: the compatibility of civilization with Islam, education as the path towards modernism, the relationship between modern statehood and the caliphate, the idea of an Egyptian *ummā* instead or alongside the Arab or Islamic *ummā*, Arab and Islamic identity. A quite comprehensive reflection of all that is found in the life and ideas of Tāhā Husayn.

Tāhā Husayn was born in 1889 in a small locality Kilo, so called because of being one kilometre far from Mağāga, an administrative centre in the department of al-Minyā in central Sa‘īd. His father Husayn ‘Alī was an official at the local sugar plant. As the seventh among thirteen children, Tāhā learned above all how to fight and defend himself. This consideration explains to some of his biographers the polemic nature of the writing of this Egyptian thinker — among others in the press (Şaraf 1977: 17-18). At the age of six he was unfortunate to lose his sight as a consequence of trachoma — badly treated by the barber (Husayn, *al-Ayyām* I, 20; 1-3; 145-6). After this accident he joined the circle of the local *faqīh*, who headed a Quranic school, leading the boy to know the Quran at the age of nine and receive the title of *shaykh*.

131-138

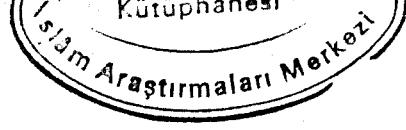


### طه حسين

جملة من المصادفات هي التي رتبت لي لقاءات مع الدكتور طه حسين (١٨٨٩ - ١٩٧٣)، وهي مصادفات سعيدة لم يكن لي - طبعاً - يُدّ في تدبيرها، وإن كنت رغبت في استعادة تفاصيلها في هذا الحديث.

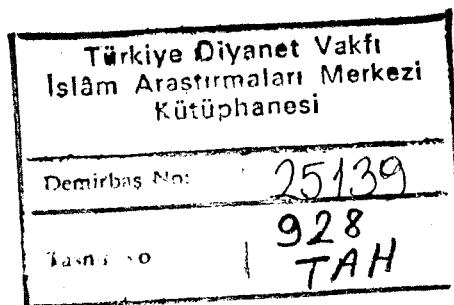
تهيأت أولى هذه المصادفات في شهر نيسان/أبريل ١٩٥٢ عندما زارت مصر العاصمية الأمريكية هلن كيلر العميماء الصماء البكماء مع سكرتيرتها بولي طمسن، ونزلت في فندق سميراميس القديم المطل على النيل. فسعيت بداعف من عملي الصحفي، مع زملاء آخرين، إلى لقاء هذه السيدة المعجزة التي استطاعت برغم فقدان ثلاثة من حواسها أن تبتكر أسلوبياً للتفاهم مع الناس، فتبسط راحة يدها على خدّ المتحدث وفهمه ودرك من تقلصات العضلات ما الذي قاله، ثم تقوم سكرتيرتها ببسط راحة يدها على فم هلن كيلر وخدّها وتعرف بدورها من التقلصات ردّها على المتحدث وتنقله إليه. وتعلّمت هلن كيلر الكتابة على الآلة الكاتبة - وكان أستاذنا العقاد يسيّمها بالمرقم - وصارت لها مؤلفات، كما تابعت الدراسات العليا حتى نالت درجة الدكتوراه، عدا الدرجات الفخرية التي منحتها من الجامعات.

جاءت هذه السيدة لزيارة مصر، واستقبلتني في غرفتها في الفندق فاتّخذت مكاني إلى جوارها، تليها سكرتيرتها بولي طمسن، وأجريت معها حديثاً للجريدة التي كنت أعمل فيها. وبينما كان الحديث دائراً، دخل الدكتور طه حسين باشا (ولم تكن الألقاب الغيت) بطريوش التقليدي (الذي اطّرّحه فيما بعد) متّابطاً ذراع سكرتيره فريد شحاته، فأفسحت له مكاناً بيني وبين هلن كيلر، وتطوعت بالترجمة بينهما لأن طه حسين يجيد الإفرنجية دون الإنكليزية. ولما سألني طه حسين عن اسمي، ذكرته له، فقال: إنه يتبع مقالات الصدر اليومنية التي أنشرها في «المقطم»، وشكري لأنني يسرّت عليه مهمة التحدث مع هذه السيدة العجيبة التي



# مَأْوِيَّةٌ طَهْ حُسَيْن

وقائع ندوة بيت الحكمة بقرطاج  
27 جانفي 1990



Taher Hüseyin

المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون

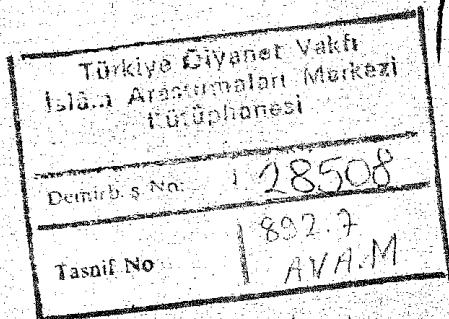
بيت الحكمة

1993

14 MAYIS 1996



دیارالله عجم عرض



معركة الشجرة الحاصل  
بِحَثٍ  
بين الرافضي وطهرين  
بحث موضوعي مفصل

١٩٨٧

Taha Hüseyin

07 ARALIK 1996

FEDWA MALTI-DOUGLAS

BLINDNESS  
&  
AUTOBIOGRAPHY

*Al-Ayyām*  
of Tāhā Husayn

Bogazici University Library



3 9001 0329768

PRINCETON UNIVERSITY PRESS  
PRINCETON, NEW JERSEY

1988

## قسم اللغة العربية

الموضوع : الوحدات الدلالية المركبة في روايات طه حسين  
دراسة وصفية تصنيفية

إعداد : نور الدين جونج كيونج  
إشراف : د. محمود فهمي حجازي  
ومشاركة د. نصر حامد أبو زيد

م.ك ٩٤/٥/١٦

## (سائل الدكتوراه)

يهدف هذا البحث إلى تقديم الملامح العامة والمعلومات الأساسية للوحدات الدلالية المركبة في ضوء النظرية الحديثة لعلم اللغة العام من خلال عرض خصائصها في اللغة العربية بصفة عامة ، وفي روايات الأديب الكبير طه حسين بصفة خاصة . وذلك من خلال ما يلى :

- ١- جاء الباب الأول تمهيداً للبحث بدراسة تهيئة للوحدة الدلالية المركبة لتحديد مفهومها ومعرفة أسباب وجودها في اللغة وخصائصها ووسائل تميزها وعلاقتها بالتعبيرات الأخرى.
- ٢- ثم كان الباب الثاني لمعرفة أنماط الوحدة الدلالية المركبة الواردة في الأعمال الأدبية للدكتور طه حسين ، وذلك بتحديد هذه الأنماط ووصف بنائها .

٣- أما الباب الثالث فجاء، لبيان المجالات الدلالية للوحدات المركبة في ضوء نظرية المجال الدلالي .

٤- ولما كانت الوحدة الدلالية المركبة نابعة من إطارات دينية وثقافية وجغرافية رأيت أن أحدد هذه المصادر في روايات طه حسين . وذلك في الباب الرابع .

٥- أخيراً يجيء الباب الخامس وقد ظهرت أهمية الوحدة الدلالية المركبة في الجاهين :  
أ) أهميتها في تعليم العربية لغير الناطقين بها .  
ب) دورها في بناء المعجم العربي للأجانب .

وفي الخاتمة لخصت أهم نتائج البحث ومقرراته . كما ألحقت بالبحث كتاباً معجبياً للوحدات الدلالية المركبة التي أمكن جمعها من الأعمال الأدبية للدكتور طه حسين .

٣٩١

٢- الطيب . واحتضن العنصر الرابع بالجيش والسلاح ، أما العنصر الخامس فاختتم بدراسة الأدوات المتزلية ، وجاء العنصر السادس ليرصد المعاملات اليومية في تشبيهات الشعراء الأندلسين في تلك الفترة ، واقتصر العنصر السابع على دراسة مجالس الحمر والغناء، وما يتصل بها من آلات موسيقية ، ويأتي العنصر الثامن والأخير ليدرس مظاهر الأبنية في تشبيهات هؤلاء الشعراء .

أما الباب الثاني فاختص بدراسة البنية اللغوية لعناصر صورة التشبيه من خلال فصلين :  
الفصل الأول : خاص بالمكونات الصرفية لعناصر صورة التشبيه ، ودار ذلك الفصل حول المصادر ومشتقاتها في كل من التركيب البنائي لأجزاء الصورة التشبيهية . أما الفصل الثاني فاختتم بدراسة الوظيفة التحويلية لعناصر صورة التشبيه ، وذلك من خلال قاعدة المبدأ والخبر ، وإضافة المشبه به إلى المشبه ، والمصدر المبين للتنوع ، فيما يخص طرقني التشبيه ، أما أداة التشبيه فبرزت وظيفتها من خلال تكوينها حرفًا وفعلاً وأسمًا ، ودارت وظيفة وجه الشبه حول قاعدة التمييز المنصوب ، وقاعدة الماء والجرور .

ويدرس الباب الثالث البنية الفنية لصورة التشبيه وانقسم إلى أربعة فصول : الفصل الأول خاص بالتشبيه المتعدد ، أما الفصل الثاني ، فاختص بالتشبيه المركب ، واهتم الفصل الثالث بدراسة التشبيه الغريب ، وجاء الفصل الرابع ليدرس التشبيه التفصيلي وذلك من خلال الصور الحسية بأشكالها اللونية والمذاقية والصوتية وكذلك الصور المعنية والصور المركبة .

ويأتي الباب الرابع والأخير ليدرس وظيفة التشبيه ، واشتمل على ثلاثة فصول :  
الفصل الأول خاص بوظيفة البيان والإيضاح وانقسم إلى جزئين : ١- بيان حال المشبه ، ٢- بيان مقدار حال المشبه بين القوة والضعف ، والزيادة والنقصان أو الامتداد والضيق . أما الفصل الثاني فاختتم بوظيفة التأكيد ، من خلال عنصرين : ١- المبالغة ، ٢- التشبيهات التمثيلية التي ترد لتقرير المعنى وتتأكد . واحتتم الفصل الثالث بدراسة وظيفة التحسين والتقبیح ، ودار الجانب حول ثلاثة محاور : أولها تحسين ما هو حسن في ذاته ، وثانيها تحسين بعض المدركات العادية ، أما ثالثها فهو تحسين بعض الأمور المستهجنة . أما الجانب الثاني وهو التقبیح ندار حول محورين : أولهما تقبیح بعض الأمور القبيحة في ذاتها . أما الثاني فهو تقبیح بعض المدركات الحسنة وانتقادها .

وتأنى الحادة لتمرير النتائج العامة لهذه الدراسة .

٣٩٠

Kafâğı Çelikli

نَجَاحُ عُمرٍ

Tala'at Hoşgör

25 TEMMUZ 1992

# سَلَامٌ حِلْيَانٌ

أَيَّامٌ وَمَعَارِكٌ

Türkiye Diyanet Vakfı  
İslâm Ansiklopedisi  
Editor-in-Chief

Kayıt No. :	12858
Tasrif No. :	٢٢٨ TAH

منشورات المكتبة العصمتية  
بيروت - صيدا

١٩ KASIM 1992

طه حسين . . .

## مهندس التغريب و العلمنة في العالم العربي

-٢-

بقلم : د . ظفر الاسلام خان

و لم يقتصر طه حسين على تطبيق مناهج النقد الاوروبية على القرآن الكريم و الادب العربي بل حاول - كما يقول الأستاذ أنور الجندي - فصل الأدب عن الفكر الاسلامي و دعائمه و قيمه و إطلاقه حرّاً لا يرتبط بقيم و لا ضوابط و لا متىود ، و يذهب إلى أقصى ما ذهبت إليه الأداب الغربية من كشف و جنس و إلحاد ، ( ص : ٦٤ ، ٦٥ ) .

و قال طه حسين في جرأة غريبة :

ـ أنا أريد أن أدرس تاريخ الأدب في حرية و شرف كما يدرس صاحب العلم الطبيعي علم الحيوان والنبات . من الذي يكلفني أن أدرس الأدب لا تكون مبشرًا للإسلام ، أو هادمًا للإلحاد ، وأنا لا أريد أن أبشر ولا أريد أن أناش الملحدين ، ( ص : ٦٥ ) .

و كان طه حسين شديد الاعتزاز و التمسك بالفرعونية ، وكان يقول :

ـ إن الفرعونية متصلة في نفوس المصريين و سبق ، بل يجب أن تبقى و تقوى ، و المصري فرعوني قبل أن يكون عربياً ، و لا يطلب من مصر أن تتخلى عن فرعونيتها ، و إلا كان معنى ذلك : إهدى يا مصر أبا الهول والأهرام وأنسى نفسك واتبعينا ، لا تطلعوا من مصر أكثر مما تستطيع أن تعطي ، مصر لن تدخل في وحدة عربية سواء كانت العاصمة القاهرة أم دمشق أم بغداد ، و أؤكد

( ٦٧ )

التوليد ، و يوضح المؤلف هذه القضية بأسلوب متغاير في مناسبة أخرى حيث يقول : « مما لا شك فيه أن الأدوية المانعة للتوليد لو استمرت نسبة رواجها و انتشارها كما هي الآن فلن ينجـد أحداً يستحق المقوية ، لأن الطريق الأمثل لاستكشاف الجرم سيـتـنـدـ بـوـمـاـ فـيـوـماـ إـلـىـ الحـكـمـ باـشـئـ بـفـحـصـ الـأـمـورـ وـ تـحـليلـ النـائـجـ لـأـلـىـ أـسـاسـ التـقـلـيدـ وـ الـعـواـطـفـ (١) » .

فقد اتضح الأمر جلياً أن التدابير الموثوق بها لمنع التوليد تحول دون الوصول إلى النتائج الوئيمة ، فبمراجعة هذه الآداب التي مر ذكرها لا إيم و لا كرامة في المباشرة غير المنتجة أيا كانت و مهما كانت و لن تجد التقاليد البالية و العواطف التي تستمد قوتها و جاذبيتها من الشرع و الخلق لن تجد أى صدى و تجاوباً في هذا المجال ، قال الأستاذ سيد قطب ( رحمه الله ) إحدى الفتايات الأمريكية في معهد المعلمين ( جربيل كولورادو ) في أثناء مناقشة عن الحياة الاجتماعية في أمريكا :

ـ إن مسألة العلاقات الجنسية مسألة بيولوجية بحتة ، وأنتم الشرقيون تعتقدون هذه المسألة البسيطة بدخول العنصر الأخلاقـي فيها ، فالمحسان و الفرس ، و الثور و البقرة ، و الكبش و النعجة ، و الدبـيـكـ وـ الـفـرـخـةـ . . . لا يـفـكـرـ أحدـ مـنـهاـ في حـكـاـيـةـ الـأـخـلـاقـ مـذـهـبـ وـ هـوـ بـزـاوـلـ الـاتـصالـ الجـنـسـيـ وـ لـذـالـكـ تـعـنـيـ حـيـاتـهاـ سـهـلـةـ بـسـيـطـةـ مـرـجـحةـ ، (٢) .

(١) المرجع السابق ص : ١٣٩ .

(٢) من كتاب « أمريكا التي رأيت »، مؤلفه الأستاذ سيد قطب الشهيد نقل

من كتابه « الاسلام و مشكلات الحضارة »، ص ٧٤ .

## سلسلة كتب الثقافة المقارنة



# الاستشراق

## محتويات العدد

- ٤ - المثقفون العرب والاستشراق ..... د. محسن جاسم الموسوي
- منهجية التأثير عند طه حسين ومشروع النهضة ..... د. شاكر خصباك
- ١٥ - رواد الجغرافية العربية ..... د. احمد عبد الحليم عطية
- ٥٢ - في الكتابات الفلسفية العربية الحديثة ..... د. احمد عبد الحليم عطية
- الفلسفة الإسلامية والغربية الوسيطة من خلال اثنين جيليسون ..... د. ولفكانغ روشنل
- ٦٢ - النهاة العرب القدامي وعلم اللغة الحديث ..... د. احسان محمد الحسن
- ٦٧ - علم اجتماع ابن خلدون كما يفسره علماء الغرب ..... د. احسان محمد الحسن
- ٨١ - موقف الدكتور عمر فروخ من الاستشراق والمستشرقين ..... د. ميشال جحا
- ٩١ - تأثير اللغة العربية في اللغة الإسبانية ..... د. حكمت عبدالمجيد علاوي
- واثرها على الحركة الفكريّة في الأندلس ..... د. حكمت عبدالمجيد علاوي
- ٩٨ - موقف الاستشراق بين الفصحي والعامية ..... د. احمد نظمي محمد
- ١٠٦ - ترجمات التراث القصصي العربي الى اللغات الاوربية ..... د. داود سلوم
- ١٣٤ - مقدمة في دراسة جهود الترجمة من العربية الى الفرنسية ..... د. ضياء خضرير
- نجيب محفوظ نموذجاً -
- مستعربون يكتبون عن الثقافة العربية ..... د. عباس حمزة جبر
- ١٤٥ - الشرق في كتابات مالر وفنطازية ..... د. عباس حمزة جبر
- ١٥٢ - موقف الاسلام من التنصير ..... فرانتشيسكي بوهينسكي
- ترجمة: عدنان المبارك

تصميم سلبيبل ناجي شاكر

رئيس مجلس الادارة رئيس التحرير

أ. د. محسن جاسم الموسوي

سكرتير التحرير

كامل عويد العامري

مستشارو التحرير

د. عبدالامير الأعسم د. عماد عبد السلام د. سلمان الواسطي

شفيعة الداغستانى

العنوان: اعظمية - بغداد - العراق ص.ب. ٤٠٢٢ . تلکس: ٢١٤١٢٥ . هاتف: ٤٤٣٦٠٤٤

كافة المراسلات تعنى باسم السيد رئيس التحرير

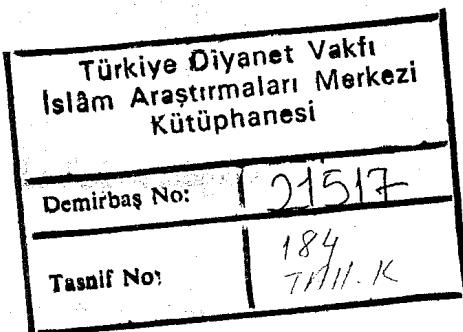


Tarandı  
A. Yücel



طَهْ حَسَنَ

# قارة الفکر



دار العلوم الملايين

م.ب. ١٠٨٥ - بيروت

١٩٨٩

١٤ EYLÜL 1996

Taha Hüseyin



11 TEMMUZ 1989  
El-İstihd, c:2/4, 1989 Beyrut,  
Makale 89-96 Sayıları, arasındadır.

Derig / Kadap  
Kütüphanede Mevcutlu

## طه حسين والديمقراطية في نظام التعايم بمصر

فتریز شتیات

أسهم طه حسين إسهامات بارزة في التطورات الفكرية والأدبية بمصر الحديثة والوطن العربي. لكن إسهاماته لم تقتصر على الحياتين الفكرية والأدبية؛ بل كانت له إنجازاته المهمة في مجال النظام التربوي والتعليمي المصري. ولم تكن هذه الإنجازات نظرية فقط وفي نطاق التعليم الجامعي؛ بل إن هناك خطوتين أساسيتين في مجال التعليم الابتدائي والإعدادي يعود الفضل فيها إليه بشكل مباشر، وما تزالان ترتبطان باسمه حتى اليوم.

كان دستور العام ١٩٢٣ في مادته التاسعة عشرة قد جعل التعليم الأولى للذكور والإإناث إلزامياً، كما أسقط عن كاهل أولياء أمور التلاميذ كل الرسوم المدرسية في مدارس التعليم الأولى، ولكن نفهم خلفية هذه المادة المهمة في الدستور يكون علينا أن نقرر أن التعليم بمصر في ظل الاحتلال البريطاني كان ينقسم إلى قسمين منفصلين: القسم الأول ويتألف من مدارس القرآن التقليدية (كتابات) التي تطورت عنها المكاتب العامة. وهي تقدم منهجاً تعليمياً متواضعاً المقصود به الإخراج من الأمية، ولا يُعَدُّ التلميذ لدراساتٍ أعلى. والقسم الثاني ويتألف من المدارس الأولية التي تطلب رسوماً مدرسية معترفة؛ وتقدم منهجاً تربوياً متغرياً، وتعُدُّ تلاميذها للمدارس الإعدادية فالتعليم الجامعي. وبذلك تؤثّلهم للدخول في الوظائف العامة بالدولة. وجاء التأكيد على الإلزامية في

السلطان بضرورة إيقاف الفرقة لأنها تعرض مسرحية عن هارون الرشيد<sup>(١٦)</sup>، مع ما يمكن أن يشيره ذلك من شجونٍ وذكرياتٍ لدى العرب<sup>(١٧)</sup> - فاقتصر عبد الحميد باللحجة وأمر بإيقاف المسرح<sup>(١٨)</sup> فانصرف المؤسسوں إلى مصر. والواقع أنه إذا راجعنا معجم المطبوعات لسركيس<sup>(١٩)</sup>، نلاحظ أن الكتب في الأدب العربي، والتاريخ العربي المطبوعة في العهد الحميدي، قليلةٌ إذا قورنت بالمطبوعات الصوفية والمشابهة. فكما رأينا، فإن أبا الهدى وأصحابه كانوا يخرجون كُل عام ما لا يقل عن العشر كتب. وكان المقصود لفت الانتباه عن أنواع الكتابة الأخرى. وهكذا تجد صحفاً ومجلاًّ توقفت أو انتقلت إلى مصر لا بسبب الرقابة فقط<sup>(٢٠)</sup>، بل لعدم الإقبال عليها وسط ذلك الطوفان من الكتب الصوفية الرخامية الثمن. وبذلك صارت مصر مركز الإحياء الثقافي العربي. ولا شك أن ذلك مختلف تماماً عن عصر التنظيمات حين كان المثقفون يعطون جوائز وأوسمة لإنجازاتهم الثقافية. من هذا كله ندرك أنه كان من مقاصد السياسة الثقافية الحميديّة ضبط الحياة الثقافية العربية بالشام، وتوجيهها بالوجهة التي يريدها السلطان.

لقد كان من أهداف السلطان عبد الحميد زعزعة الآثار التي تركتها التنظيمات على بلاد الشام وشعبها. والإجراءات والسياسات التي اتخذها واتبعها بالدعوة إلى الخلافة الإسلامية، ومحاولة ضبط الإحياء الثقافي العربي، وتشجيع الثقافة الصوفية، كُل ذلك كان له على سوريا بالذات أثر مهم. لقد أُخِرَ التطور الثقافي السياسي باتجاه المفهوة الواحدة. وبذلك أُجْلِي ظهور المفهوة الوطنية الخاصة والمستقلة لبلاد الشام بخليل كامل.

(١٦٥) انظر مسرحيتين للقباني عن هارون الرشيد؛ عند محمد يوسف نجم: الشيخ أحمد أبو خليل القباني (بيروت، ١٩٦٣)، ص ص ١ - ٣٢ - ٣٥ - ٨٥.

(١٦٦) BA، أوراق يلدز ١٥/٢٠٣٦ - ٧١/١٦.

(٧٦) نجم، المسحة، ص ٦٨.

١٦٨) محمد المطبي عات، مجلدان، القاهرة ١٩٢٨.

(١٦٩) خليل صبات: تاريخ الطباعة في الشرق العربي (القاهرة ١٩٥٨)، ص ٦٣.

David Semah, Four Egyptian Literary Critics.

Leiden 1976 s. 109-152, DRA K+p 27112

DR. J. VAN  
EGERTH  
LIBRARY

27 AGUSTOS 1994

PART THREE

TAHĀ HUSAYN  
(1889-1973)

Fitr ul Azar, 14/12, 1977 / 19 Ramabaksh 575-587

## سیرت رسولؐ اور ڈاکٹر طہ حسین

(۲)

### شہید عشق

رشید احمد جالندھری

طہ حسین نے "علی ہاشش السیفہ" کی دوسری جلد ۱۹۳۷ء میں لکھی۔ اس جلد کا ہیرو ایک روپی فلسفی ہے جو عیش و عشرت کی زندگی اور مروجہ مذہبی افکار سے تنگ آکر تلاش حق کے لئے قصر شاہی کو چھوڑ دیتا ہے، اور اس راہ میں آنے والی ہر مشکل کو خوش آمدید کہتا ہے۔ طہ حسین نے اس فلسفی کی سرگزشت بیان کرتے ہوئے کہا کہ ہمارا فلسفی ساتھی صر کے گورنر کا صاحب تھا۔ اس کے محل میں عیش و عشرت کی بزم جمتوی جس میں رقص و سرور سے گرسی آتی۔ ایک دفعہ ایک سطحیہ نے گانا سنایا جس پر گورنر اور اس کے دونوں ساتھی، جن میں سے ایک فلسفی ہے، افسرہ خاطر ہوئے۔ سطحیہ سے نغمہ کے بارے میں پوچھا گیا تو اس نے کہا کہ یہ گانا دراصل ایک امانت ہے جو اسے اپنے خاندان سے ورثے میں ملی ہے۔ اس کی مان، نائی اور دوسری بزرگوار بڑی مائن اس کاٹے کے ذریعے اپنے اس اندروفنی سورو گداز اور قلق و اضطراب کا اظہار کیا کرتی تھیں، جن سے ان کے دل معمور تھے، کیونکہ انہیں اپنے موروثی عقائد سے سرکاری طور پر دست بردار ہونے کے لئے مجبور کیا گیا تھا۔ عیش و طرب کی یہ محفلیں برابر جاری رہیں اور زندگی ایک سعول کے مطابق چلتی رہی۔ گورنر انتظامی امور کے ساتھ ساتھ اپنے آپ کو عیسائی دین کا محافظ بھی سمجھتا تھا۔ عیسائی دین کے خلاف کسی قسم کی فکری یا نظری بغاوت وفاداری کے خلاف تھی۔ لیکن بالآخر فلسفی ایک دن

تو یہ امتر بخی نقطہ نظر سے قابل قدر ہے۔ چنانچہ اگر ایک پارٹی کے رہنماؤں سے مل کر خود ریزی کو کرتے ہیں تو باہم سب کے لئے باعثت خر ہوگی، خاص کریں وہ تو یہ بہک سمجھی لوگ جمہوریت، شریعت اور صحت مند اخلاقی قدر ہوں کا بدل بالادیکھنا چاہتے ہیں مگر شتمہ دنوں اس سلسلے میں ایک اچھی مثال بھی تامہ ہوئی جب وزیر اعظم نے اپنے قیام لاہور میں جماعت اسلامی کے معزز رہنماؤں سے ملاقات کی، بعد میں وزیر اعظم کی طرف سے کچھ اور مولیٰ بھی پیش کئے گئے ہو گئی وجہ سے مذاکرات کی بنیاد پر بن سکے۔ چنانچہ اب اگر حزبِ اختلاف کے رہنماؤں پہل کر کے وزیر اعظم سے بات چیت کرتے ہیں یا ان سے ملنے کی خواہش رکھتے ہیں تو اس سے ہماری اخلاقی اور سیاسی زندگی میں ایک صحت مند رہایت قائم ہو گی اور اس امر کو کوروزی یا بے اصولی سے تعیین نہیں کیا جائیگا، بلکہ تاریخ اخلاق میں اسے ایک شریفانہ عمل قرار دیا جائیگا جو انسانی و قوارکو بجال کرنے کیلئے سماں غلام دیا گیا ہے جیسا کہ ہم نے فکر و نظر کے پہلے شماروں میں کہلے کے ہمارا ادارہ ایک خالص علمی اور تحقیقی ادارہ ہے جس کا اپنا ایک طریقہ کام ہے۔ لیکن حالیہ بھرمان سے پیدا شدہ موجہ میں مجبور کر دیا ہے کہ ہم ایک طبق علم کی حیثیت سے مذاکرات اور مظاہرات پر نظر ڈالیں اور پارٹی پالیسکس سے الگ رہ کر ان کے حسن و قبح کا فیصلہ تاریخ کی روشنی میں کریں۔

ہم نے گذشتہ شمارے میں یہ بھی لکھا تھا کہ تاریخ ہمارے تھاتی میں ہے، تھیں اسے مالیوں نہیں کرنا چاہئے لیکن آج ہم اس میں یہ اضافہ کرنا چاہتے ہیں کہ صرف تاریخ ہمارے تھات میں ہے بلکہ ہمارے اسلام بھی اپنی قبروں کے دریچوں سے ہمیں دیکھ رہے ہیں۔ مزید یہ کہ ہم خوب جی تاریخ کی گھات میں بیٹھنا چاہیے تاکہ پتہ چلے کر خود تاریخ کن کن زاویوں سے ہمیں دیکھ رہی ہے چنانچہ ہماری دیانتاری اور اخلاقیں سے یہ رائے ہے کہ موجودہ بھرمان یہ تابروپا نے کے لئے ہمیں محبت، یا ہمیں اعتماد اور رواضع و انساری کی بنیاد پر مذاکرات کا سہارا لینا ہوگا، نیز یہ کہ حالیہ مظاہرات کیلئے "جو پران" الفاظ کے پردوں میں سیاسی دلنشزی میں جائز ہی کیوں نہ ہوں یا ایسی حمایت میں منطق و عقل، دلائل کے کتنے ہی انبار کیوں نہ لگائے، عشق و محبت کی دنیا میں کوئی مقام نہیں ہے کیونکہ ان کا دامن انسانی خون سے نہیں ہو چکا ہے یہی وجہ ہے کہ ممتاز علماء کرام نے ہمہوں نے بوریائی فقر پر یہم کو ہمیزیریں برطانوی سامراج کو لکھا رہتے، ہر اس جائز تحریر کو ہمیں منوع قرار دیا ہے جو کسی براہی کا ذریعہ ہے جاتی ہے۔ پاکستان کے مہیا رہنماؤں سے ہم کا لائق اسی قبلہ معاشرت سے ہے ہماری درخواست ہے کہ وہ تشدید اور خود ریزی کو بند کرنے کے لئے امن پسند طاقتول کے ساتھ مل کر اپنا تاریخی کردار ادا کریں۔

کتاب "الایام" میں دیکھی جا سکتی ہے۔

ازہر سے لکل کر آپ نے تقاریر یونیورسٹی میں داخلہ لے لیا، جہاں پر آپ نے کامیابی کے ساتھ اپنے تعلیم مکمل کی اور عربی کے مشہور شاعر و فلسفي ابوالعلام عربی پر ڈاکٹریٹ حاصل کی۔ اب وقت کا انتہا بدل چکا تھا، اب وہ آپ کا ملکا اڑلئے کی جیتا۔ آپ کے ساتھ ساتھ چل رہا تھا۔ تقاریر سے آپ فرانس چلے گئے۔ فرانس سے والپس ہوئے تو تقاریر یونیورسٹی میں یورپی تاریخ کے استاد مقرر ہوئے۔ پھر ایک مدت کے بعد عربی ادب کے استاذ بن گئے، پھر اسی کامیابی کے پرنسپل بن گئے، اور پھر وہ وقت بھی آیا جب آپ نے خاصی وزارت میں تعلیم کی کرسی کو شرف بخشا، اور تعلیم کو پھیلانے اور اساتذہ کرام کے وقار کو بلند کرنے کے لئے بے پناہ کام کیا، مصر کے جدید دور میں آپ نے معزز شہری کی حیثیت سے زندگی بسر کی، مصرف مصرياء عرب دنیا میکہ پوری ادنی میں عزت و احترام کی نگاہوں سے دیکھے گئے اور جب کبھی اپنے مخصوص لمحے میں سیاست سے الگ رہ کر حالات کا تجزیہ کیا اور مارش لائے کی حکومت کو انسانی فکر اور حریت رکھنے کے لئے نفعان دہ قرار دیا تو اس ناصر جیسے مقتنر اور مصبوط حکمران نے بھی خاموشی سے سنا اور جب ۱۹۷۵ء میں ایک سعیر پور علی وادی زندگی کے بعد دنیا سے رخصت ہوئے تو نہ صرف عرب دنیا میکہ پوری دنیا کی داشت کا گھوٹکی سوگ منیا گیا۔

### اخلاق و اطوار

متوسط قد، گندمی زنگ، پرکشش چہرہ، اشک آکوڈنگاہیں، جن پر ہر وقت سیاہ چٹپول کا پردہ پڑا رہتا تھا، شرین و جادو بھری آواز، خوش پوش، اشتہانی ذہین و فطین اور غیر معمولی حساسی حق جو اور حق کو عربی کے علاوہ یوتانی، لاطینی اور فرانسیسی زبانوں پر کامل عبور انتہائی تشریف، تعلیم سے نفرت، لیکن معروی سے عیقدت۔

### تخلیقی کارنامے

ڈاکٹر موصوف نے اپنی پہلی کتاب "الشعر الجاہلی" کے نام سے شائع کی، جن میں آپ نے دوسرے

Taha Husayn

Fitr u Nozra, 14/8, 1988 Islamabad

## ڈاکٹر طاہحسین!

رشید احمد جالندھری

جن لوگوں نے جدید مصر کی ادبی، ثقافتی اور اجتماعی زندگی کا مطالعہ کیا ہے وہ جانتے ہیں کہ ڈاکٹر موصوف کی عظیم شخصیت نے جدید مصر کی تحریر و تشكیل میں ایک زبردست کردار ادا کیا ہے، آپ مسلم تاریخ کی ان چند ممتاز شخصیتوں میں سے ایک ہیں، جنہوں نے تلاشِ حق کی راہ میں اپنی بے رو سامانی اور بے چارگی کو حائل ہونے نہیں دیا اور اپنی سوچ پیغم سے معاشرے کی بے جان ادبی، ثقافتی اور اخلاقی قدروں میں نئی روح پھوپھی۔

ڈاکٹر طاہحسین نے آج سے تقریباً ۴۰ سال قبل مصر کی ایک غریب بستی کے ایک یونیورسٹی خاندان میں آنکھیں کھولیں۔ اس دور میں مادی و سائل کافقدان کیا کم ظالم تھا کہ فطرت نے آپ کو ایک نئی آزمائش کے سامنے لاکھڑا کیا اور وہ مతھی آنکھوں سے محرومی۔

ذرا ہوش سینھالاتو والدین نے مذہبی تعلیم کے لئے تقاریر کی ہزار سالہ پرانی درس گاہ ازہر میں بھجوادیا، جہاں پر فرقہ، حدیث، ادب اور منطق کی تعلیم کے ساتھ ساتھ طالب علموں کے قیام اور خورد و نوش کا بھی انتظام کیا جاتا تھا۔ آپ ازہر میں تقریباً ۴۰ سال رہے اور اس زمانے میں مصر کی نئی یونیورسٹی تقاریر یونیورسٹی میں جانا تشویع کر دیا، جس کی ایک بڑی وجہ یہ تھی کہ ازہر کی تعلیم اور اس کا ماحول تلاشِ حق کی راہ میں آپ کی فطری جستجو کا جواب نہ دے سکا۔ اس پر مزید ستم یہ ہوا کہ ازہر کے بعض شیگ نظر اساتذوں نے آپ کو ایک نابینا، دہماق اور غریب و ناتوان طالب علم جانا اور وہ سلوک کیا جو اخلاقی فاضل سے عاری آدمیوں کا شعار ہوا کرتا ہے، اس بھیک سلوک کی دردناک داستان آپ کی

\* یہ مضمون ادھر ۱۲ سال پہلے لندن کے ایک انگریزی رسالے کے لئے لکھا گیا تھا۔

٢٠١٦

Kapaklı cildi

# طله حسين

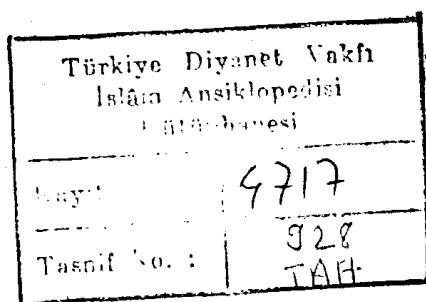
ف

## مِيزَانُ الْعُلَمَاءِ وَالْأَدْبَاءِ

— Taher Huseyn

25 TEMMUZ 1992

إعداد وتقديم وتعليق  
محمد مهدي الاستانبولي



المكتبة الإسلامية



# طَهْرَىْنَ ذِكْرَيَاتٍ

يُبَشِّرُ  
شَوَّتْ أَبَاظَةَ

Türkîye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dergâh No.	27431
Tasrif No.	928 TAH

دار الكتاب اللبناني - بيروت، 1975

14 EKİM 1984

Tahre Huseyin

أنوار الحجتى



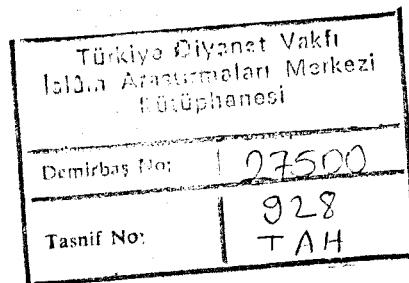
Taha Huseyin

14 EKİM 1994

شیرا، 1983.

# محاكمه فکر طه حسين

مراجعة كاملة لممؤلفات وكتابات طه حسين خلال  
خمسين عاماً في مواجهة ردود أكثر من أربعين عالماً



دار الاعنة مصر

M - 13

TAHA HASEYIN

أَحْمَدُ عَلَيْيِنْ

طَهُ حَسَينْ

رَجُلٌ وَفَكَرٌ وَعَصْرٌ

6776

928

TAH.

دار الاداب

بيروت ١٩٨٥

٤ - ١٥

Taha Huseyin

# أعلام الأدب المعاصر في مصر

## سلسلة بيوجرافية نقدية ببليوجرافية

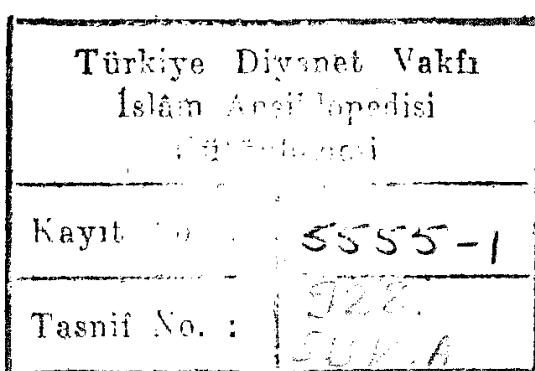


## طه حسين

طبعة جديدة مزيدة ومنقحة

د. مارسلن جونز  
أستاذ الدراسات العربية  
بجامعة الأمريكية

د. محمدى السكوت  
أستاذ الأدب الحديث  
بجامعة الأمريكية



الناشر

مركز الدراسات العربية بجامعة الأمريكية

دار الكتاب المصري دار الكتاب اللبناني  
بيروت القاهرة

# طه حسين في مرآة العصر

Taha Hussein

## شهادات ودراسات بأقلام

رينني إيتيمابل	ميشال تورنيري	مؤنس طه حسين
ليلي لوقا	أندره جيد	غاستون فييت
لوي فارديه	ندى توميتش	أنور لوقا
رييف جورج خوري	ريمون فرانسيس	JACK BEIRK
كريستيان لاموريت	محمد حسن الزيات	KRISTIYAN LAMOURIT

اختارها وترجمتها من الفرنسية  
وقدم لها وعلق عليها

عمر مقداد الجمني  
أستاذ متميّز بجامعة تونس  
أستاذ متميّز بجامعة تونس



المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون  
«بيت الحكمة»

2001 Tunis

Louca Anouar,  
L'autre Égypte de Bonaparte à Taha Hussein.

Le Caire, Institut français d'archéologie orientale (Cahier des Annales Islamologiques 26), 2006, X-223 p.  
ISBN : 978-2724704169

Anouar Louca, né en 1927 dans une famille copte d'un bourg de Haute-Égypte, venu enseigner en France et vivre en Suisse, lit l'histoire des relations entre la France et l'Égypte avec les yeux du littéraire et de l'historien, mais aussi avec la ferveur de celui qui fut lui-même homme de ces deux cultures. Il consacra sa thèse parue en 1957 aux *Voyageurs et écrivains égyptiens en France*, il fut l'un des traducteurs de Tāhā Husayn et fit connaître au public français la relation de voyage de Tahtāwī (*L'or de Paris chez Sindbad*).

*L'autre Égypte de Bonaparte à Taha Hussein* est un recueil publié après sa mort survenue en 2003, dont les quinze contributions, certaines restées inédites, retracent avec acuité, érudition et ferveur les trajectoires inattendues de ces intellectuels, coptes et musulmans d'Égypte, ou français frottés aux langues orientales, qui furent des passeurs entre l'Égypte et la France modernes.

L'ouvrage s'ouvre sur l'expédition de Bonaparte, événement fondateur dont l'échec militaire devait être rapidement compensé par les conséquences culturelles. N'est-ce pas l'ingénieur Jomard qui souffla à Méhémet Ali le projet d'envoyer des jeunes gens se former à Paris et de les faire accompagner par un cheikh d'al-Azhar, Tahtāwī ? (chap. I. « De la Description au dialogue. 1798-1834 » - chap. IX. « La médiation de Tahtawi. 1801-1873 »).

D'autres contributions traitent de personnages bien moins connus, mais également placés dans le sillage de l'expédition; ainsi le copte Ya'qūb qui fut au service de Desaix (chap. II « Yacoub et les Lumières. 1745-1801 »); ou les réfugiés égyptiens qui ont suivi en France la retraite de l'armée de Bonaparte et ont formé les Chasseurs d'Orient et l'Escadron des Mamelouks, ces deux corps créés en 1802 (chap. III. « Exotisme meurtrier. 1798-1801 » - chap. V. « Les Mamelouks de Napoléon. 1802-1815 »); ou encore ce prêtre copte qui initia Champollion à la langue de sa communauté (chap. VII. « Champollion entre Bartholdi et Chiftigi. 1790-1832 » - chap. VIII. Déchiffrer Champollion). Le parcours d'Anouar Louca le rend complice et solidaire de l'histoire de ces éclaireurs discrets venus vers une « autre Égypte », ou y retournant. On le sent ainsi préférer au Champollion statufié par Bartholdi dans la cour du Collège de France le jeune homme venant prendre ses leçons auprès des coptes installés à Paris.

*02 MAI 2010*  
Dans ces lendemains intellectuels de l'expédition, Marseille a tenu un rôle particulier. La grande exposition sur l'*Orient des Provençaux* avait donné à Anouar Louca l'occasion de l'évoquer (chap. IV. « Marseille n'était pas qu'une escale » - chap. VI « Clandestins du romantisme. 1801-1851 »).

Retour en Égypte avec l'étude, inédite et pourtant centrale, des interlocuteurs égyptiens des saints-simoniens (titre du chap. X), en particulier Mazhar, Bahgāt et Bayyūmī qui avaient participé à la mission scolaire de 1826. Ici, comme en bien d'autres pages, la capacité d'Anouar Louca à suivre et à renouer les fils communs de deux mémoires différentes suscite un vif plaisir de lecture.

On reste dans cette Égypte que Méhémet Ali ouvrit à la modernité avec l'évocation de John Ninet, ce négociant du Havre chargé de développer la culture et le commerce du coton (chap. XI. « Un fellah suisse : John Ninet. 1815-1895 »).

La grande figure militante et mystique de Tāhā Husayn (chap. XII. « Un enfant aveugle devient le guide d'une nation. 1889-1973 » - chap. XIII. « L'inclassable Taha Hussein ») est traitée avec l'empathie de celui qui le reconnaît comme un guide.

La publication de cet ouvrage est aussi l'occasion d'éditer l'hommage à Jacques Berque que prononça Anouar Louca à l'Institut du Monde Arabe le 18 octobre 1995 en évoquant sa grande fresque *L'Égypte, impérialisme et révolution* publiée en 1967 (chap. XIV. « L'Égypte référentielle de Jacques Berque. 1910-1995 »).

Le quinzième et dernier chapitre revient sur l'expédition de Bonaparte (« Repenser l'expédition de Bonaparte. 1798-1998 »), comme – ainsi que l'écrit Philippe Reignier dans une fort belle préface – « pour affirmer, contre toute représentation naïve du Progrès, que les relations entre l'Orient et l'Occident piétinent sur place, tout autant que la réflexion sur ces relations. »

Loin des affrontements tragiques de tous ordres, délibérément passés sous silence dans cette série de portraits, ces hommes de culture, de bonne volonté, de paix, de progrès proclament l'absolue nécessité pour les riverains de la Méditerranée d'effectuer sans cesse la traversée d'un pays à l'autre, de s'enrichir mutuellement de leurs différences. Telle est, en tout cas, la leçon que l'auteur entend laisser, celle d'un décentrement nécessaire et fécond, d'un « altérocentrisme » pour reprendre le néologisme qu'il propose, en réaction à l'égocentrisme propre à tous les ethnocentrismes.

Belkacem Benmessaoud  
Université de Stuttgart

REVISTA  
DEL INSTITUTO EGIPCIO DE  
ESTUDIOS ISLÁMICOS EN MADRID

VOLUMEN XXV

MADRID, 1991-1992

SUMARIO

01 TEMMUZ 1997



**VOLUMEN ESPECIAL**  
(ANEXO)

de los trabajos presentados en el CONGRESO INTERNACIONAL  
DEL PRIMER CENTENARIO DE TAHA HUSAYN (1889-1989), en  
colaboración con el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe  
Universidad de Granada, del 5 al 10 de marzo de 1990

	Págs.
Gamal Abdel-Karim: Introducción .....	7
Marcelino Villegas: Otra manera de traducir: «Du'a' al-Karawān», del libro a la pantalla .....	9
Carmen Ruiz Bravo: El «Encuentro» entre Tāhā Ḥusayn y Mayy Ziyādā ...	21
Assad Cherif Omar: Multiperspectivismo en «El árbol de la miseria» del doctor Tāhā Ḥusayn .....	33
Gamal Abdel-Karim: La justicia y la libertad en «Más allá del río», de Tāhā Ḥussein .....	53
Pedro Martínez Montávez: La visión de un «otro» específico: el palestino, en algunos textos narrativos hispánicos de las primeras décadas del siglo XX .....	69
Maravillas Aguiar Aguilar: Ibn 'Arabi y San Juan de la Cruz: ¿Influencia o confluencia? .....	87
Rafael Muñoz: Problemas lexicográficos en la obra de Ibn 'Āṣim al-Garbālī ...	97
Montserrat Abumalham Mas: Apuntes acerca de la traducción y los tra- ductores .....	119
Merce Comes: El libro de las estrellas de la ochaua espera Alfonso I. Tra- ducción del Kitāb ḫuwākib de al-Ṣūfī? .....	135
Miquel Forcada: La traducción alfonsí del «Picatrix» .....	153

Esta revista está impresa en la Imprenta del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos  
Francisco de Asís Méndez Casariego, 1. 28002 Madrid

# TÂHÂ HÜSEYİN

Yazan: Donald Robinson

Ö LÜM tehditleri, aćlık, sırılmek veya hapsedilmek tehlikeleri Tâhâ Hüseyin'e tesir etmemiştir. Bu büyük Mısırlı bilgin, dünyanın kendi bulunduğu bölgesini mahveden cehalet ve geriliğe karşı savasa devam etti.

Mücadelesi uzun ve iztiraplı oldu, fakat neticede başarıya ulaştı.

Anayurdu Mısır'da, her çocuğun faydalanaçağı parasız bir eğitim sistemini nihayet 1950'de gerçekleştirdi. Modern dünya tarihinde bir Arab devleti ilk defa olarak fakir veya zengin bütün çocuklarına eşit eğitim imkânı sağlamış oluyordu.

Hüseyin'in zaferi bu kadarla kalmadı.

Aynı zamanda bütün Arab milletlerini de, parasız genel eğitimi başlatmak üzere harekete geçirdi.

Dünyanın en mükemmel üniversitelerinden ikisinin Mısır'da açılmasına yardımcı oldu.

Fevkalâde yazılarıyla kadim Arab bâtil inançlarını devirdi, eski İslâm kültür alevini yeniden canlandırdı, liberal demokrasi mesajını geniş çevrelere yaydı.

Üç yaşından beri kör bulunması, bütün bu yapıklarına engel olmadı.

Hüseyin, babasının ikinci karısının on bir çocuğundan beşincisi olarak 1889 yılında Yukarı Mısır'ın Mağhaga kasabasında doğdu. Çağdaş Arab edebiyatının bir şaheseri olan otobiyografisinde, hastalık sonucu gözleri görmez hale gelince duyduğu şaşkınlık şöyle anlatılmıştır: «Annesinde, şefkat ve ilgi butuyorsa da, bazan biraz ihmâl, bazan biraz sertlik bile seziyor. Anladığma göre, annesi kardeşlerine bazı şeyler yapmak için izin veriyor, ona ise müsade etmiyor. Buna karşı evvelâ bir kırgınlık duydu, fakat kardeşlerinin kendinin hiç bilmediği şeylerden bahsettiklerini farkedince, bu kırgınlık sessiz, yüreken bir keder halini aldı. O zaman

Çeviren: Nesrin Morali

*kardeşlerinin gördükleri şeyleri kendisinin görmediğini anladı.*

Okuluna kadar yürüyecek hali yoktu. Kardeşlerinden biri onu taşırdı. Görmeden çalışıp öğrenmek kolay değildi, fakat öğretmenin her söylediğini akında tutarak tahsiline devam etti. Bütün Kur'an, ezberledi.

## ARAB EDEBİYATI PROFESÖRÜ

Daha sonra Hüseyin, Kahire'ye gidip meşhur ilâhiyat fakültesi El-Ezher'e yazılıdı. Anlattığına göre, bilmediği sokaklarda ve binalarda el yordamıyla yolunu bulmaya çalışarak dolaşmak korkunç bir şeydi. Bir profesörü kendisini yemeğe davet ettiği zaman çok sıkılmıştı. Herkesin ona baktığını hissediyordu, ellerinin titremesinden, yemeğin salçasını elbiselerine dökmüştü.

El-Ezher öğretim üyelerinin, insanı deli eden muhafazakârlığına dayanamadı; isyan etti. Buradan ayrılarak yeni liberal Mısır Üniversitesine gitti. X. asır Arab şairi Ebû-Alâ üzerine yazdığı teziyle, 1914'de bu Üniversiteseden ilk doktora alan kendisi oldu.

Üniversitede o kadar takdir edilmiş ki, Paris'de Sorbonne'â gönderildi, orada da 1918 yılında ikinci doktorasını yaptı.

Paris'de, gene Sorbonne'da okuyan Suzanne Bressau isminde genç bir Fransız kızına aşık oldu. 1917'de evlenip beraber Mısır'a döndüler. Karısı ona okuyordu, dikté ettiklerini yazıyor, yazdığı nutukları dinleyicilere okuyordu. Hüseyin'in tabiriyle, Suzanne eşinin koruyucu meleği idi.

Yurduna döndüğü zaman Hüseyin Mısırlı Üniversitesinde Arab edebiyatı profesörü oldu, Arabca öğrenimine fennî metodları getirdi. Sınıflarında ve yazılarında, Arab kültürü tetkik edilirken gerçeklerin araştırılmasını tavsiye ediyor, her

tolkor kırrıttisini mukaddes sayan an'anen usulden vazgeçilmesini istiyordu.

Kendisi Arab edebiyatını esası surette tatkîf etti. 1927 yılında yazdığı «*İslâm Öncesi Edebiyat*» isimli kitapta Arab kültür mirasına ait gerçek bilinen pek çok şeyin şüpeli olduğunu belirtti.

Bu kitap ve dersleri hayatına maloldu. Birçok işgûzar Arab, Arab dilini İslâm dinî kadar mukaddes saydıklarından, Mısır'da bazı gruplar Hüseyin'in susturulmasını, kitabının yasaklanması istediler.

Hüseyin'in isyanı yalnız kültür meselelerine inhisar etmedi; basın yoluyla liberal demokrat bir iktidar için de savaştı.

1930 yılında bir istibdâd hükümeti iktidara gelip Mısır'da akademik hürriyeti kısıtlamağa kalkınca, Hüseyin açıkça karıştı.

Bunun üzerine Üniversitesinden çıkarıldı. Dört sene boyunca yarı aç ve her an hapsedilmek tehlikesi içinde yaşadı. Şüphesiz daha beteri de olabilirdi.

## PARASIZ EĞİTİM

1936 yılında Mısır'da hürriyet geri geldi, Hüseyin tekrar Edebiyat Fakültesi'ne rektör tayin edildi.

Çok evvel başlamış olduğu bütün Mısırlı çocuklara parasız eğitim mücadelesini yeniden hızlandırdı. Esasında parasız öğrenim fikri ilk olarak Arablar arasında ortaya çıkmıştır. Arab okulları Orta Çağlarda bile parasız öğrenim sağlamıştı; fakat bundan vazgeçilmiştir. Hüseyin, sistemin yeniden getirilmesinde ısrar etti.

Bazı kimseler Mısır hükümetinin böyle bir lükse katlanamayacağını söyledikleri zaman Hüseyin söyle cevap veriyordu, *Tâhsîl açık hava ve güneş ışığı gibidir; bunu arayanları cemiyet boş çevirmemeli*.

Hüseyin 1940 yılında Eğitim Bakanlığına kültür genel müdürü, iki sene sonra da teknik müşavir oldu. 1943 yılında hedîjîni gerçekleştirdi. Bakanlık ilk öğretimin tamamen ücretsiz olmasını kabul etti.

1942 yılında İskenderiye Üniversitesi'ni tamam ve oraya rektör seçildi. Evvelce

bulunduğu Mısır Üniversitesi'nde yaptığı gibi, burasını da mükemmel bir müessese haline getirdi. Mevkiiinden faydalananlar Arabları Nazilere karşı birleştirdi.

1945 yılında siyasi bir karışıklıkta sonra gericiler tekrar iktidara gelince derhal Hüseyin'i üniversitedeki ve Eğitim Bakanlığındaki görevlerinden aldılar. Onunla sokakta konuşmak bile artık tehlikeli sayılıyordu.

«*Egyptian Scribe*» isimli bir dergi şıkararak bununla demokrasi için mücadeleye devam etti. Hükümet dergiyi kapattı.

1950 yılında daha liberal bir hükümet iktidara geldi, Hüseyin Eğitim Bakanı seçildi. Hemen orta öğretim ücretlerini kaldırdı. Böylece bütün Mısırlı çocuklara on iki sene parasız öğrenim sağlanmış oldu.

Mısırlılar bu fırsatın faydalandılar. 1920 yılında Mısır okullarında kayıtlı 298.027 öğrenci varken, 1951 yılında bu sayı 1.431.754'e ulaştı.

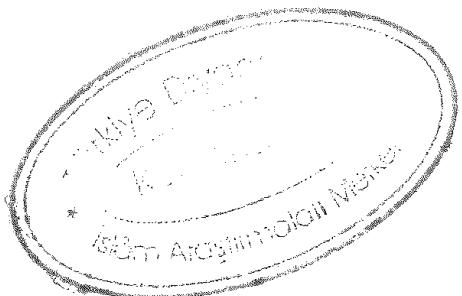
1950 yılında toplanan ikinci Arab Kültür Konferansında Hüseyin her Arab milletinin resmi temsilcisiyle konuşarak temel bir hak olarak parasız eğitim sistemi kabul etmeleri için onları ikna etti.

Hüseyin, Doğu ile Batı arasındaki kültür engelleri yıkmağa çalışmıştır. Eğitim Bakanlığı onun idaresi altında İngiliz, Fransız ve diğer Batı kültür miraslarını Arabçaya çevirmek için bir teşkilat kurdu. Yüzlerce genç Mısırlıyı tahsil için başka memleketlere yolladı.

Kırk nefis kitap Hüseyin'in ismini taşımaktadır. Birkaç tanesi Arab edebiyatıyla, bazıları da başka memleketlerin edebiyatlarıyla ilgilidir. Beş ciltlik Fransız Tiyatro eseri ile Sophocles, Racine ve Gide'den yaptığı tercümeler gibi. «*Mistrâdâ Kültürüne Geleceği*» isimli kitapta, yurdunda kültür ve eğitimde islahat için bir program çizmiş, Mısır bir Akdeniz ülkesi olduğundan gelenekleri ve geleceği bakımından Batı'ya bağlı olduğunu belirtmiştir. «*Şehrazadın Rüyaları*» isimli kitapta bu günde dünyada demokratik olmayan hususları eleştirir. Birçok romanı vardır. Otobiyografisi ise (1927-1939) Avrupa'da ve Doğu'da on beş lisana çevrilmiştir.

Revue des mondes musulmans  
et de la Méditerranée.  
says: 95-98 (2002) s. 297-305

0.368



Luc Barbulesco

# *L'itinéraire hellénique de Țâhâ Ḥusayn*

**Abstract:** Why was the publication by Tâhâ Husayn on pre-Islamic poetry so criticised by al-Azhar since the central thesis of the work (this poetry was almost entirely recreated in the Umayyad period) does not contain anything that would shock a pious Muslim? This attitude was doubtlessly founded upon the fact that Tâhâ Husayn, who used critical analysis and who systematically put everything in doubt, always questioning general consensus, provoked the anger of the conservative clergy. This method appeared as a vector of foreign ideas and ways and was perceived as the expression of an arrogant attitude.

In reality, such methods as those used by Tâhâ Husayn followed in the footsteps of Greek and Mediterranean tradition. In fact, Tâhâ Husayn, himself, totally depended on the Hellenic vision interpreted via French culture.

**Résumé :** Pourquoi l'ouvrage de Tâhâ Husayn sur la poésie antéislamique a-t-il été accueilli avec tant de réserves par al-Azhar, alors que la thèse centrale (cette poésie serait presque tout entière recréée par des contemporains de l'époque omeyyade) n'a rien qui puisse choquer un musulman pieux ? C'est sans doute la méthode employée par Tâhâ Husayn, faite d'esprit critique, de doute systématique, de remise en cause perpétuelle du consensus, qui a provoqué la colère des clercs conservateurs. Cette méthode apparaissait comme le vecteur d'idées et de méthodes étrangères et fut perçue comme l'expression d'une attitude arrogante.

En réalité, les méthodes comme le programme de Tâhâ Husayn portaient l'empreinte grecque et méditerranéenne. Tâhâ Husayn lui-même dépendait totalement de la vision de l'hellénisme entretenue par la culture française.

Revue des mondes musulmans  
et de la Méditerranée  
Sayı: 95-98 (2002) s. 269 - 295

D.368



## *Tâhâ Husayn et Le livre des jours : Démarche autobiographique et structure narrative*

**Abstract:** Tâhâ Husayn's book, *al-Ayyâm*, is composed of three volumes. The first was written in 1926 and the third in 1955. As the author himself developed, so did his horizon. The Tâhâ Husayn of the 1920s was a polemicist who, in 1926, found himself in the midst of a grave crisis which concerned his book on the Jahiliyya poetry: it was while in exile in France because of this crisis that he wrote the first part of *al-Ayyâm*. The choice of an autobiographical narration with literary aspirations was something new in Arab literature. The present analysis which deals specifically with the first volume of *al-Ayyâm* stresses the individual quest for a memory tracing the steps of a movement towards reason which draws on memory to justify itself before the world. This personal itinerary is also a succession of stages which Tâhâ Husayn proposes to society in order for it to become reborn and for it to pass from an imaginary mythical point frozen over its own memory to the maturity of a scientific and rational outlook.

**Résumé :** *Le livre des jours* de Tâhâ Husayn compte trois tomes, le premier rédigé en 1926, le troisième en 1955. L'homme évolua, ainsi que son horizon. Le Tâhâ Husayn des années vingt était un polémiste qui se trouva en 1926 au milieu d'une crise d'une extrême gravité avec son livre sur la poésie jâhilite ; c'est en exil en France à la suite de cette crise, qu'il conçut la première partie d'*al-Ayyâm*. Le choix d'un récit autobiographique à prétention littéraire était neuf dans la littérature arabe.

الدكتور طه حسين بالغرب

١٤٤

دوره في صحوة الفكر من خلال محاضراته وندواته

للأستاذ الدكتور عبد الهادي التازي

عنه ورقة من مثل هذه "المخدرات" ! وقد ازداد الحصار إحكاماً عندما احتدت المعركة بين الوطنين والاستعمار ، أواسط الأربعينيات، عندما طالب المغاربة باسترجاع استقلالهم ، واشتدت المواجهة أوائل الخمسينيات عندما توالت كتابات المصريين عما يجري بالغرب من تجاوزات خطيرة بلغت حد تهديد العاهل المغربي الملك محمد الخامس بخلعه عن العرش إن هو تمادي في مناصرة الحركة الوطنية التي تطالب بالاستقلال.

وفي أعقاب أزمة ٢٥ فبراير ١٩٥١ توهّم الاستعمار أنه سيجد في صحافة مصر ما ينفس عنه . فاستقدم الدكتور محمود عزّمى عن جريدة (الأهرام) ليقف بنفسه على زيف "ادعاءات" الوطنيين وأن البلاد تعانى من الظلم والجحيف ، ولكن الدكتور عزّمى عاد من المغرب يحمل معه أجوبة مكتوبة من لدن

لقد كان محظوراً علينا أن نحصل بالشرق إلا عبر القنوات التي تسمح السلطات الاستعمارية بالمرور منها ، وكذا فإن النشرات الواردة علينا من الشرق كانت تخضع بدورها لرقابة مُحكمة ، حتى صور قادة الشرق وزعمائه كانت تتعرض للمصادرة بل وللعقاب الصارم على امتلاكها وترويجها !

وقد وجدت نفسى ذات يوم بالسجين عام ١٩٣٧ لأن الشرطة عثرت في بيتنا على رسوم لسعد زغلول وفريد وحدى وقاسم أمين ! لقد سألوني عن علاقتي بهؤلاء فقالوا: هل هم أحوالك أو أعمامك ؟ والحقيقة أنها كنا نتبادل سراً بعض الكتب التي تسرب إلينا من الشرق من أمثل "حاضر العالم الإسلامي" الذى ترجمه الأستاذ عجاج نويهض وكتاب "لماذا تأخر المسلمون وتقدم غيرهم" للأمير شكيب أرسلان ، وياويل من ضبطت

\* أقيمت هذه المحاضرة في الجلسة الثالثة عشرة من حلقات مؤتمر الدورة الرابعة والستين يوم الثلاثاء ١٨ من ذي القعدة سنة ١٤١٨ هـ الموافق ١٧ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٨ م.

## L'ATTUALITÀ DELLA LEZIONE DI TĀHĀ HUSAYN

PAOLO BRANCA

(Milano)



Durante un soggiorno di studio al Cairo ho avuto occasione di partecipare a un convegno dedicato a Tāhā Husayn, tenutosi dal 25 al 28 ottobre 1998 presso la grande Biblioteca di Zamalek e intitolato *Tāhā Husayn wa-ta'sīl al-taqāfa al-'arabiyya*. Non intendo qui riferire di tale commemorazione che ho potuto tra l'altro seguire soltanto parzialmente. Mi è sembrata comunque interessante, specialmente nelle parti dedicate all'interculturalità, oggi di moda, ma per la quale ai suoi tempi il grande letterato egiziano fu un precursore: profondamente legato alle civiltà mediterranee<sup>1</sup>, seppe unire felicemente nella sua opera gli influssi di una formazione aperta e pluralista. Mi ha tuttavia colpito la scarsità delle opere di Tāhā Husayn proposte al pubblico in tale occasione: i banchi di vendita di libri pur presenti offrivano volumi recenti di vario genere e certamente interessanti, ma quasi del tutto assenti erano sia i titoli dell'autore in questione sia i saggi su di lui, dando l'impressione che tutto si esaurisse in una celebrazione un po' fine a se stessa, come d'altra parte accade spesso in simili occasioni e non soltanto nei paesi arabi.

Vorrei qui dare un piccolo contributo in controtendenza, riportando un brano significativo e forse poco noto della produzione critica di Tāhā Husayn. Come si sa, il suo studio che destò maggior scalpore fu il saggio *Fī l-ši'r al-ğāhīlī*, pubbli-

<sup>1</sup> "Un ulteriore elemento da tener presente, e che torna altamente ad onore di questo scrittore e critico arabo, è la eccezionale familiarità da esso procuratasi col mondo classico, greco-romano, che oggi ancora è un mondo estraneo a gran parte della intellettualità araba odierna, ma mezzo secolo fa era addirittura un libro chiuso con sette suggelli", F. Gabrieli, "Taha Hussein critico", in Id., *Arabeschi e studi islamici*, Napoli 1973, p. 181. Per la sua formazione francese cf. *ivi passim*.

طبع

D-1

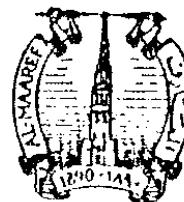
Taha Hussein

(Karak)

في الأدب والجاهل

Türkçe Nis. nr. 5071  
1953

تیر	2953
تیر	899.5
تیر	(الطبعة الرابعة) H. S. E.



مقدمات من النثر  
دار المعرفة مصر

## تذكاريَّةٌ طه حسين (\*)

### لأستاذ الدكتور شوقي ضيف

الشيخ سيد المرصفي يدرس لطائفة من طلابه بعض كنوز التراث الأدبي العربي دراسة تصلق أنواقامهم وتنمي فيهم ملكرة الكتابة الأدبية فأعجب به ولزم دروسه الصباحية.

وفتحت الجامعة الأهلية القديمة أبوابها للطلاب سنة ١٩٠٨م فانتسب إليها وتحق بمدرسة حرة لتعليم الفرنسية، وأخذ يختلف إلى دروس الشيخ المرصفي صباحاً، ومساءً يختلف إلى محاضرات المستشرقين من الإيطاليين والألمان والفرنسيين، وتمثل عنهم منهج الغربيين في دراسة تاريخ الأدب، وعلى هدي هذا المنهج كتب رسالة قيمة عن أبي العلاء المعري وعصره وحياته وفلسفته وشعره وقدمها سنة ١٩١٤م إلى الجامعة، ونال بها درجة الدكتوراه، ولما أظهر فيها من حسن الاستعداد

الموضوع الذي أردت أن أشرف بإلقائه على مسامع حضراتكم هو تذكاريَّة طه حسين، وأستهل كلمتي بتحياتكم وتحية ذكراء العطرة تحيَّة عرفان وإجلال وإكبار لتأثيره العميق في حياة مصر الفكرية والاجتماعية والأدبية، وأنه - غير منازع - حامل لواء النهضة الأدبية بمصر في القرن العشرين.

وقد ولد سنه ١٨٨٩م في قرية بجوار مدينة مغاغة بالصعيد، وقد بصره في سنته الثالثة، وعوض عنه ذكاء حاداً وذهناً متوقداً وبصيرة نافذة وإرادة صلبة. وحفظ القرآن الكريم في كتاب القرية، وإضافة إليه حفظ مجموع المتنون استعداداً لدخول الأزهر، وكان قد سبقه إليه أخي، فاصطحبه معه، وهو في الثالثة عشرة، وانتظم فيه، وأخذ يُتمثِّل علومه اللغوية والدينية، وكان

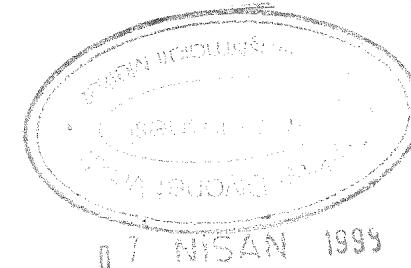
(\*) ألقى هذه المحاضرة في المؤتمر العلمي لكلية الآداب جامعة القاهرة في الذكرى الخامسة والعشرين لرحيل عميد الأدب العربي الدكتور طه حسين الذي عُقد بتاريخ ٢٨-٢٩/١٠/١٩٩٨م.

## Adaptionen

- *Yaumiyāt magnūn*, 1977  
(nach *Aufzeichnungen eines Wahnsinnigen* von Nikolai Gogol)
- *Türändüt*, 1977  
(nach *Turandot oder Der Kongreß der Weißwäscher* von Bertolt Brecht)
- *Rihlat Hanzala min al-ǵafla ilā ՚l-yaqaza*. In: *al-Hayāt al-masrahīya*, Damaskus (1978) 6.  
(nach *Wie dem Herrn Mockinpott das Leiden ausgetrieben wird* von Peter Weiss)  
Gastspiel des Syrischen Nationaltheaters Damaskus anlässlich des 1. Festivals der Weltkulturen, Berlin 1979
- *al-Iqtisāb*. In: *al-Hurrīya*, a. a. O.; Beirut 1990; Jerusalem 1990.  
(nach *La doble historia del doctor Valmy* von Antonio Buero Vallejo).  
Aufführung 1990 in der Regie des Irakers Ğawād al-Asadī als nicht offizielle Inszenierung in Damaskus, danach in Kairo. Im Frühjahr 1993 leitet al-Asadī Proben für eine Aufführung in Beirut.  
Vom bisher letzten Stück Wannūs', *Munamnamāt tarīḥīya* (Historische Mosaiken), sind Szenen des ersten und vierten Teils abgedruckt in: *at-Tariq*, Beirut 50 (1992) 1/2.

ZDMG, band: 143/heft: 2 (1993) Stuttgart, s. 383-398.

D. 841



## Abkehr von Europa

### Der ägyptische Literat TĀHĀ HUSAIN (1889–1973) und die Umformung des Islams in eine Ideologie<sup>1</sup>

Von TILMAN NAGEI, Göttingen

Zwei intellektuelle Ereignisse ersten Ranges hätten im ägyptischen Islam dem Prinzip der geistigen Freiheit endgültig zum Durchbruch verholfen, schrieb der Literat TĀHĀ HUSAIN 1946 in einer dem Thema „*L'Islam et l'Occident*“ gewidmeten Sondernummer der „Cahiers du Sud“. Das eine sei die Veröffentlichung seiner Studien über die vorislamische Poesie gewesen, das andere die Streitschrift des Azhar-Gelehrten ‘ALĪ ‘ABD AR-RĀZIQ wider die religiöse Rechtfertigung des Kalifats, ja allgemein jeder staatlichen Ordnung im Islam<sup>2</sup>. Die beiden in TĀHĀ HUSAINS Rückschau epochemachenden Schriften waren Mitte der zwanziger Jahre erschienen, hatten in Ägypten ein erregtes und höchst gegensätzliches Echo ausgelöst und waren für ihre Verfasser nicht ohne unangenehme Folgen geblieben. ‘ALĪ ‘ABD AR-RĀZIQ, *Qādī* am Scheriat-Gericht in al-Manṣūra, wurde mit Beschluß vom 12.8.1925 aus der Gemeinschaft der Azhar-Gelehrten ausgestoßen<sup>3</sup>; TĀHĀ HUSAIN, seit 1925 Professor der arabischen Literatur an der europäisch ausgerichteten Kairo-Universität, sah sich wütenden Protesten der traditionellen Gelehrtenenschicht ausgesetzt. Da er aber keinen Titel der al-Azhar besaß, drohte ihm von dort keine wirkliche Gefahr, und ein Versuch, die Regierung zu seiner Entlassung zu zwingen, weil er den Islam verächtlich gemacht habe, schlug fehl. Er brachte 1927 eine Neuauflage seiner Schrift heraus, in der er seine Ansichten keineswegs widerrief, ihnen

<sup>1</sup> Vortrag, gehalten am 16.2.90 vor dem Fachbereich Historisch-Philologische Wissenschaften der Universität Göttingen aus Anlaß der feierlichen Promotion.

<sup>2</sup> Zitiert bei K. CRAGG: *Counsels in Contemporary Islam*. Edinburgh 1965, 88 (Islamic Surveys 3).

<sup>3</sup> MUHAMMAD ‘AMMĀRA (Hg.): *al-Islām wa-usūl al-ḥukm li-‘Alī ‘Abd ar-Rāziq*. Beirut 1972, 59.

ophy, religion, and the art of all ages, places, and peoples. In addition to these cultural pursuits, all of them were actively engaged in practical politics at one time or another, and a few of them reached some of the highest positions in the state.

Clearly, then, these were not specialists in any single field of study addressing themselves to the initiated, nor were they scholars or artists removed from the din of the market place. They were creative writers, first, but they were also reformers and public educators-at-large who addressed themselves to the literate Egyptian. Their art and learning were placed in the service of the society in which they lived, and they were probably not averse to being judged on the basis of their success or failure in this endeavor. It is this commitment of the Egyptian intellectual leaders, together with the broad scope of their work, that makes them so nearly representative of Egyptian normative consciousness, and therefore such eminently suitable subjects for the study of the evolution of ideas and beliefs in Egypt. But these same qualities, unfortunately, were also partly responsible for a certain lack of depth in their thought and a rather disturbing disposition on the part of some to trim their intellectual sails too readily so as to catch the winds of public favor.

Before introducing these writers and undertaking an analysis of their work, it is necessary to make a second digression that is connected with two points of procedure. Hitherto we have analyzed the works of individual leaders separately because these leaders represented emerging basic trends of thought. Now, however, the primary issue is no longer the development of new tendencies but rather their evolution in the hands of those who inherited them. It would therefore seem more appropriate to state the main questions relevant to the Liberal Nationalist trend, and from that point to proceed to examine what the Liberal Nationalist writers collectively had to say about them. The questions chosen are grouped under the headings of politics, ethics, and history. The responses are examined in terms of their substance as well as the epistemological approaches underlying them. These last are crucial for underlining the distinctions and similarities between the approach of the writers and that of traditional and Reformist Islamic doctrine.

The other procedural consideration concerns the writers whom we shall study. It would be tedious and unnecessary to attempt to cover in our analysis all the writers whose views were connected with Liberal Nationalism. We are not interested, after all, in variety of expression, but rather, in substantive variety within a given trend. It seems reasonable, therefore, to concentrate on a limited

group of writers who were most influential in their society, and who represented in the variety of their social background, their source of inspiration, course of career, and personal temperament, those other writers not included in our analysis. Following are the names and brief biographical accounts of the writers selected.

i. *Tāha Husayn (1889- )*

Tāha Husayn is a most remarkable figure by any standard of judgment. Born in a small village in upper Egypt and the seventh child of a minor employee in a sugar plantation, blind since the age of three, Tāha lived to become the undisputed dean of modern Egyptian and Arabic literature, to reach the positions of head of the Faculty of Letters of the University of Cairo, founder of the University of Alexandria, Minister of Education, and to be honored by Oxford and the Universities of Lyons, Rome, Madrid, and Athens.

Tāha began his education in the village *kuttāb* under various local religious teachers, who drilled into him the entire Qur'ān and other works believed necessary for entering al-Azhar. The plan was that he, too, would become a religious *shaykh*. At the age of thirteen Tāha was sent to that venerable but unreformed college where he spent the next six years of his life. He later recorded his experiences there, as well as his early life, in a masterly autobiography — *Al-Ayyām* (Days) — which has so far been translated into French, English, Russian, Chinese, and Hebrew. In 1908, when the Egyptian University opened its doors, Tāha was one of the first students to join it, and six years later he received the University's first doctorate. The subject of his thesis was *Abū al-'Alā' al-Ma'arri*, a classical Arabic poet and writer who had also been blind.

While still at the University, Tāha had started writing for *al-Jaridah* and came under the influence of Lutfī al Sayyid. Upon his graduation, the Egyptian University sent him to France to continue his studies. With Lutfī's encouragement, he learned Greek and Latin and immersed himself in classical culture in the hope of encouraging its study in his own country later, and making it the foundation of Egypt's renaissance as it had been of the West's. He also attended courses at the Sorbonne and the Collège de France in history, philosophy, psychology, and sociology, and continued to pursue the work of orientalists as he had done in the university at home. In 1914, at the Sorbonne, he earned another doctorate, presenting a thesis on the social philosophy of ibn-Khaldūn. In the meantime he had married, with the permission of the Egyptian

M 12 20, 12, 1974 Caire

312

NOTICES NECROLOGIQUES

[24]

s'était attaché avec passion aux traces de l'influence hellénistique en pleine Asie. La découverte d'une ville gréco-bactrienne au site d'Aï Khanom, sur la rive asphane de l'Oxus, couronna en 1964 ses espoirs et n'a pas fini d'éclairer notre vue du monde antique.

Quatre hommes enfin, dont les relations avec notre Institut étaient plus directes, laissent derrière eux un grand vide. Nous leur consacrons ci-dessous de trop brèves notices.

**Hommage à Taha Hussein** (par G.C. Anawati). — Le matin du 28 octobre 1973 s'est éteint doucement le Dr Taha Hussein dans sa villa Ramatān, à Guizeh, faubourg du Caire. La paix de la mort illuminait son visage aux traits si expressifs : j'eus le privilège de pouvoir, une heure à peine après sa mort, venir m'incliner respectueusement devant celui qui fut, pendant plus d'un demi-siècle, le maître incontesté des lettres arabes. Auprès de lui se tenait son admirable épouse, rendue plus grande encore par la soudaineté de l'épreuve qui abattait ce grand chêne destiné, semblait-il, à défier le temps. Ainsi, jusqu'à dernière minute, elle aura été à ses côtés, elle qui était la lumière de son intelligence et de son cœur, elle qui a soutenu, avec la douce ténacité de son invincible fidélité et tendresse, le lutteur indomptable que fut le Dr Taha Hussein.

Ce qui me frappe le plus quand j'évoque la vie du grand écrivain, de l'ami de près de trente ans, c'est cette force de caractère, cette volonté de fer qui avait su triompher de son infirmité et lui avait permis, lui dont le regard était tourné vers sa lumière intérieure, de conduire ses compatriotes vers de vastes horizons, de lutter pour assurer aux plus humbles, à l'instar des riches, un enseignement à tous les échelons. *Vir fortissimus* : c'est ainsi qu'il me parut dès les premiers instants de notre rencontre, en 1944 quand, à mon retour d'Europe, j'eus l'honneur de lui être présenté par notre ami commun, M. Charles Kuentz, alors directeur de l'Institut français d'archéologie orientale du Caire. Je sentis que derrière cette douceur dans la voix, cet enjouement, presque cette jovialité, cette vivacité dans la repartie, ce jugement nuancé sur les événements et les personnes, il y avait une énergie extraordinaire, un feu intérieur qui rendait son intelligence si avide de connaître, de connaître toujours davantage, qui lui permettait de devenir, lui, l'azharien venu d'un lointain village d'Egypte, un des hommes les plus cultivés de son temps, de devenir aussi, lui qui devait toujours s'appuyer sur une main secourable pour se frayer un chemin, ministre de l'Education nationale, et de fonder des universi-

[25]

NOUVELLES CULTURELLES

313

sités, de multiplier les écoles, d'ouvrir l'intelligence de ses compatriotes à la culture moderne.

Oui, *vir fortissimus...* Quelle énergie n'a-t-il pas dû déployer pour s'assurer la maîtrise de la langue française apprise quelque peu sur le tard, lui le maître incomparable de la langue arabe, et pour gravir les étapes de la licence et du doctorat à la Sorbonne en s'assimilant non seulement les langues latine et grecque mais aussi leur littérature et leur esprit. Et dans le combat quotidien pour développer et vivifier la presse égyptienne (n'oubliions point qu'il fonda lui-même, en 1945, la grande revue culturelle *al-Kātib al-misri*), pour vaincre l'incompréhension, l'ignorance ou la malveillance d'une bureaucratie rendue inerte par la routine, pour faire aboutir sa réforme de l'enseignement et le rendre obligatoire, pour faire venir à l'Université naissante les plus grands professeurs des universités d'Europe, pour introduire dans l'enseignement supérieur l'étude du grec et du latin, pour inculquer aux jeunes générations le culte de la recherche désintéressée et l'amour du savoir, de quelle force d'âme n'a-t-il pas dû s'armer !

C'est parce qu'il était fort qu'il savait être d'une gentillesse extrême, affable, encourageant les jeunes chercheurs, aidant tel orientaliste à s'initier à la lecture d'auteurs arabes difficiles, orientant tel autre vers des sentiers non battus, suivant avec une attention extrême les efforts de qui voulait rénover la littérature ou les arts. Il savait aussi montrer une exquise délicatesse et manifester à ses amis son inaltérable fidélité. Je n'en citerai qu'un trait. Quelque temps après qu'il fut devenu ministre, notre jeune et modeste Institut donnait un thé à l'occasion du passage de Louis Massignon, l'autour duquel nous réunissions quelques amis. N'osant déranger le Dr Taha, je lui envoyai un mot, lui disant qu'étant donné ses importantes occupations, je ne pouvais pas espérer qu'il nous honorerait de sa présence. Quelle ne fut ma surprise de le voir arriver le jour du thé avec une simplicité sans pareille...

Puisse ce modeste témoignage de la reconnaissance de l'IDEO envers celui qui nous a montré une si grande sympathie trouver auprès de Madame Taha Hussein et de ses enfants un accueil bienveillant.

up with an unanticipated find. This variety is one of the volume's major strengths, since it manages to contain insights from a variety of fields in a compact volume. For example, for a scholar whose field is not literature or for the reader who has not followed Hebrew literature closely, Donna Robinson Divine has provided a fine overview in her "Political Discourse in Israeli Literature." And for those whose focus is Israel and not the Arab world, the surprise in the market-place might be Nissim Rejwan's review of Arab writing on Israel, subtitled "From Catastrophology to Normalcy." More familiar social science and history themes—ethnicity, elites, religion, Zionism—are also dealt with. Some can be browsed, others pondered.

The book is not only packed with essays, ideas, and topics, it is also packed in presentation. The font used for setting the type is simply too small—almost to the point of irritation. The reader will be enriched by pursuing his own path through this academic market-place. And he is likely to anticipate the next volume of this important scholarly enterprise with excitement.

ASHER ARIAN

*City University of New York; Tel Aviv University*

Tāhā Ḥusayn

**Blindness and Autobiography: Al-Ayyām of Tāhā Ḥusayn**, by FEDWA MALTI-DOUGLAS. xi + 184 pages, bibliography, index. Princeton University Press, Princeton 1988. \$30.00.

Professor Malti-Douglas tells us (p. 12) that H. A. R. Gibb's statement about the first volume of *al-Ayyām* "it has a good claim to be regarded as the finest work of art yet produced in modern Egyptian literature" still holds true today. Considering that Gibb made his comment in 1929 (see his "Egyptian Modernists," *Bulletin of the School of Oriental Studies* 5.3 [1929] 445–446), when the modernist movement in Arabic literature was still in its infancy, Malti-Douglas's claim seems an exaggeration which does little justice to the enormous achievements in Arabic letters in the ensuing sixty years. But *al-Ayyām* is indubitably one of the classics of modern Arabic literature, and the study under review here is a serious addition to the body of Husaynian criticism which merits a warm, though not unqualified, welcome.

Professor Malti-Douglas divides her book into two parts. The first analyzes *al-Ayyām*'s approach to blindness both as a personal handicap and a social one. In the second part she discusses the autobiography as a literary text governed by the fact that both its protagonist and author are blind. Throughout the book, Professor Malti-Douglas's methodology and critical tools are structuralist. Her perceptive, deep-delving analysis of the text keeps the reader on tiptoe all the time ever wondering what her next insight into what he used to think a simple and straightforward text is.

Even the title is not as innocent as it seems; for since Tāhā Ḥusayn's life as revealed in *al-Ayyām* has been one of struggle and triumph, the title must then hark back to "Ayyām al-'Arab" or "the Battle Days of the Arabs," and the autobiography is thus "a literary chronicle of 'The Battle Days of Tāhā Husayn'" (pp. 72–74).

Stretched to its limit, the author's technique of infinitesimal analysis, of constantly breaking up the text to its minutest particles, of hardly leaving alone a narrative detail at the realistic level, ceases to be literary criticism which aims at the elucidation of the text and turns into a highly intellectual exercise, a sort of acrobatics of analysis whose prime objective is to entertain the critic herself. Thus the book, which, I must stress even now, is often original and enlightening, abounds in examples where the author is clearly carried away with the sheer delight of analysis for analysis' sake and the relentless drive to interpret, to impose wild meaning on the text, to produce, like T. S. Eliot's anatomist, parts of the cadaver out of her own pocket. Take, for instance, the incident at the end of *al-Ayyām*, vol. 1, where the protagonist tells his young daughter the story of Oedipus Rex. When he comes to the point where the King gouges his eyes and is led away by Antigone, the protagonist's child bursts into tears because she makes the association between the blinded King and her own blind father. Professor Malti-Douglas simply collapses before the mighty temptation of such a highly associative name as Oedipus. She has visions of "punishment and symbolic castration" and tells us that Oedipus' "identification with Tāhā, though attributed to other causes, carries with it a subliminal flavour of guilt" (p. 30). She does not, however, pursue this rather bizarre suggestion any further!

The author also makes a great deal out of the identification between *al-Ayyām*'s protagonist and the blind 'Abbasid poet al-Ma'arrī. Because her vantage-point is "blindness and autobiography" she tends to interpret the identification wholly in terms of the unifying handicap to the exclusion of the possibility of identification by temperament. After all, people can be pessimists without being blind and people can identify with al-Ma'arrī's view of the human condition without sharing the misfortune of his disability. And how can we explain that Tāhā Ḥusayn has no sympathy for, let alone identification with, another blind 'Abbasid poet, namely, Bashshar ibn Burd? He is not mentioned in *al-Ayyām*, and Tāhā Ḥusayn makes manifest his personal dislike of him in *Hadīth al-arbi'a*, vol. 2. Professor Malti-Douglas's work makes rewarding and mind-sharpening reading as long as she remains mistress of her tools of analysis, but when her tools assume a life of their own, as they often do, the reader has every reason to approach with extra care some of her interpretations and conclusions.

RASHEED EL-ENANY  
*University of Exeter*

REVISTA  
DEL INSTITUTO EGIPCIO DE  
ESTUDIOS ISLÁMICOS EN MADRID

VOLUMEN XXIV

MADRID,

(1987-1990)

SUMARIO

	Págs.
Gamal Abdel-Karim: Prólogo .....	7
Miguel Cruz Hernández: Orientalismo e islamología: Entre Scilla y Caboibos .....	9
José María Fórneas: Los orientalistas y Tāhā Husayn: Una lectura de «Ma'a-ka», las «Memorias» de su viuda, Suzanne .....	23
María J. Viguera: Muhammad Mandūr en relación con la vía crítica de Tāhā Husayn .....	55
Mikel de Epalza: Aportación egipcia a la islamología española: Pasado, presente y futuro .....	61
Juan Antonio Pacheco Paniagua: Pensamiento árabe y pensamiento ilustrado .....	67
María Antonia Martínez Núñez: Actitud de Tāhā Husayn con respecto a la literatura árabe .....	91
Beatriz Molina Rueda: Tāhā Husayn y la simplificación de la gramática ..	111
Alfonso Carmona González: Algunos ejemplos de arabofilia neo-romántica en la literatura española contemporánea .....	127
Serafín Fanjul: «Os mouros» en la cultura popular gallega .....	139
Rafael Pinilla: Referencias a Egipto en las obras de «Adab» escritas en al-Andalus .....	153
Juan Manuel Ortega Marín: Tāhā Husayn. Apuntes de crítica literaria ..	163
Encarnación Sánchez Arenas: Para quien escribir, según Tāhā Husayn y Ra'if Jūri .....	169
Braulio Justel Calabozo: Lo religioso en las Memorias de Suzanne Tāhā Husayn .....	195
Fernando de Agreda Burillo: En la conmemoración de dos centenarios: Tāhā Husayn y Ángel González Palencia .....	205
Ebtihal Younes: Taha Hussein y el equilibrio cultural requerido entre Oriente y Occidente .....	213
Gema Martín Muñoz: Tāhā Husayn, el hombre político y su tiempo .....	251

11 TEMMUZ 1997



VOLUMEN ESPECIAL

de los trabajos presentados en el CONGRESO INTERNACIONAL  
DEL PRIMER CENTENARIO DE TAHA HUSAYN (1889-1989), en  
colaboración con el Instituto de Cooperación con el Mundo Arabe  
Universidad de Granada, del 5 al 10 de marzo de 1990

Esta revista está impresa en la Imprenta del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos  
Francisco de Asís Méndez Casariego, 1. 28002 Madrid

## LES SOURCES

- 1 Appian's Roman History: Trans. by White (H.), Vol. 11, New York (1912).
- 2 Cassii Dionis Cocceiani: Historiarum Romanorum, ed. Boissévain (V. Ph.), Vol. 1, Berolini (1845).
- 3 Lucius Annaeus Florus: Epitome of Roman History, Book 1, New York (1929).
- 4 Plutarch's Lives: trans. by Perrin (B.), Vol. 11, Cambridge (1948).
- 5 Racine (J.): Mithridate, ed. Maugis (H.), Paris (s.d.).
- 6 Velleius Paterculus: Compendium of Roman History, Res Gestae Divi Augusti, trans. by Shipley (F.W.), New York (1924).

## LES RÉFÉRENCES

- 1 Bonzon (H.): La nouvelle critique et Racine, Paris (1970).
- 2 Cary (M.): A History of Rome down to the reign of Constantine, London (1954).
- 3 Farid (K.): Essai sur Racine, Paris (s.d.).
- 4 Goldmann (L.): Le Dieu caché, Gallimard (1959).
- 5 Lagarde (A.) & Michard (L.): XVIIe siècle, Bordas (1964).
- 6 Picard (R.): La carrière de J. Racine, Paris (1956).
- 7 Roubiné (J.J.): Lectures de Racine, Paris (1971).

Mecelletu Külliyyetü'l-Adab Camii adı / 1.  
Bekir, c. 50/sayı: 2 (1990) Kehire-i.  
S. 127-187.

## TAHA HUSSEIN ET L'ÉQUILIBRE CULTUREL SOUHAITÉ ENTRE L'ORIENT ET L'OCCIDENT

Dra. Ebtehal Younes

*Maitre de conférence - Faculté des lettres Université du Caire  
Département de français*

A l'occasion du premier centenaire de sa naissance, et plus de quinze ans après sa mort, Taha Hussein continue à être un thème d'actualité, suscitant encore des polémiques autour de ses idées et de ses écrits. Entre les chefs de file de l'époque des "Lumières" et de la renaissance culturelle égyptienne, il a été le plus attaqué de tous ses contemporains. On l'a accusé d'être l'apôtre du déracinement, de l'occidentalisation, et de la dépendance envers l'Europe; donc un agent de l'impérialisme culturel dont l'objectif était de convertir l'Egypte en une partie d'Europe, ignorant ainsi complètement son patrimoine arabe et islamique. Ceux qui avaient formulé ces accusations s'étaient basés sur ses dures attaques et sa critique féroce des cheiks de Al Azhar d'une part, et sur son éloge systématique de la culture occidentale et de sa méthode scientifique, et son invitation à se tourner vers cette culture et à y puiser, d'autre part. Cependant, le lecteur objectif de l'œuvre de Taha Hussein ne tardera pas à se rendre compte du refus de celui-ci de l'enlisement total et de la dissolution complète dans la culture occidentale, voire sa condamnation claire et nette de ceci, au niveau de la création littéraire dans son roman *Adib*, publié en 1935.

Dinî İmam Fâtiha

A. Yıldız

13150 ♂



## طه حسين

### وزوال المجتمع التقليدي

الطبعة الأولى

مطبوعات مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام

بالتعاون مع

الهيئة المصرية العامة للكتاب

1977

الطبعة الثانية

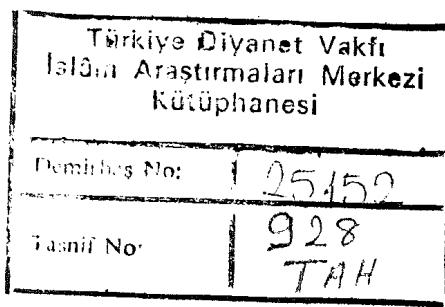
مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله

للنشر والتوزيع - تونس

1988

Taha Hüseyin

02 MAYIS 1996



د. عبد العزيز شرف



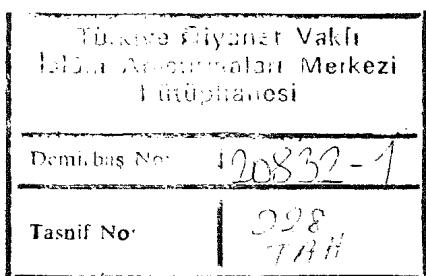
الدكتور السيد نفي الدين

# طه حسين

Taha Thiseyan

29 ARALIK 1993

آشاره و أفکاره



Diger öfleri de  
DİA KTB'le mevcuttur.

نهاية مصر

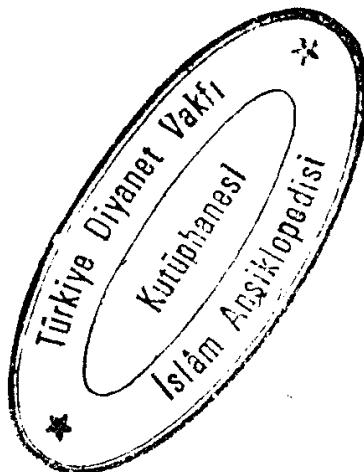
للطباعة والنشر والتوزيع

الفجالة - القاهرة - 1990

K-15

أنور أبجندى

Tâha Hûseyin



# طه حسين

حياته وفكره في ضوء الإسلام

الحق بهذه الطبعة فصل مطول في الرد على ما كتبته صحف:  
 (الملل والجمهورية والمجديد وأكتوبر والإذاعة والعربي)  
 مع الإجابة على التساؤل المطروح: هل غير الدكتور طه حسين أرائه في المرحلة  
 الأخيرة من حياته؟

Türkiye Diyanet Vakfi	
İslâm Ansiklopedisi	
Kutuphanesi	
Kayıt No. :	5541
Tasrif No. :	928
CUN.T	

دار بوسيلة للطباعة والنشر والتوزيع - تونس



## طه حسين: عبقرية الشخصيات المتناقضة

محمد أسعد النادري (\*)

من قرية الكيلو بمغاغة في صعيد مصر، إلى القاهرة، إلى باريس.

ومن كتاب القرية إلى الجامعة الأزهرية إلى الجامعة المصرية إلى جامعة السوربون: رحلة مدهشة مفعمة بكل ما هو طريف وأخاذ، مترعةً بتنوع من الثقافة راحت تتكامل -

على تباينها - في نفس هذا الفتى الضعيف الضرير، وتمدّه يوماً بعد يوم بقوة بعد قوة، فإذا به، بدءاً من أواسط عشرينات هذا القرن، الرجل الذي يملأ دنيا الثقافة العربية

ويشغل أناسها حواراً ونقاشاً وجداول حول قضايا تبدأ ولا تنتهي.

تحار وأنت تنظر في نتاجه الغزير من أين تقرؤه، وكله بارع جذاب شيق مثير. وتحار بعد أن تتم قراءته من هو؟ فهو كاتب سيرة كما في الأيام وعلى هامش السيرة والفتنة الكبرى؟ أم أديب ناقد كما في حديث الأربعاء وفي الشعر الجاهلي وكتبه الثلاثة عن أبي العلاء؟ أم مجرد روائي كما في شجرة البؤس ودعاء الكروان والحب الضائع والمعنوبون في الأرض؟ أم عالم اجتماع كما في فلسفة ابن خلدون الاجتماعية؟ أم عالم تربية كما في مستقبل الثقافة؟

ولعل الصحيح أن طه حسين كان ذلك كله في الوقت نفسه. ولعل الصحيح أيضاً أن قراءتنا كل ما كتب في السيرة والأدب والنقد والتاريخ والرواية والاجتماع وال التربية قد لا تكفي لمعرفته صحة راسخة. وما ذلك إلا لأن طه حسين نفسه كان يرى - محقاً في رأيه إلى حد بعيد - أن كتب إنسان ما لا تعبر عن حقيقته، لأنها إنما كتبت في أوقات محدودة جداً من الزمن إذا ما قيست بحياة هذا الإنسان.

حسيناً إذاً أن نقنع من معرفة طه حسين بما تتيحه لنا قراءتنا وفهمنا على تواضعهما ما دمنا لا نملك طريقة أخرى من طرق المعرفة.

(\*) الجامعة اللبنانية.

وحسبنا ونحن نتناول طه حسين أن نمسك بتلابيب هذا المنهج العلمي الديكارتي الذي عشقه طه حسين نفسه واعتمد عليه خصوصاً عندما فجر قضيـاهـ الكـبرـىـ، فـتـنـجـرـدـ من كل شيءـ كـنـاـ نـعـلـمـ منـ قـبـلـ وـنـسـتـقـلـ مـوـضـوـعـ بـحـثـنـاـ خـالـيـ الـذـهـنـ مـاـ قـيلـ فـيـ خـلـوـاـ تـامـاـ (١)، وـنـنـسـىـ كـلـ فـكـرـةـ سـابـقـةـ تـكـوـنـتـ لـدـنـاـ عـنـ طـهـ حـسـيـنـ، وـنـضـعـ جـانـبـاـ جـمـيعـ الـآـرـاءـ التيـ تـنـاـوـلـتـ مـدـحـاـ وـهـجـاءـ، وـاعـجـابـاـ وـنـفـورـاـ، وـإـجـابـاـ وـسـلـبـاـ، وـمـاـ أـكـثـرـهـاـ!

ونحن في انطلاقنا من منهج طه حسين الديكارتي نزعم أن الرجل لم يكن واحداً بل كان متعددًا جمع في ذاته شخصيات متضادة متناقضة متضاربة، وهي شخصيات نمت وترعرعت وتعاشرت في تربة نفسية مؤاتية قابلة لاحتضان التناقضات ورعايتها، وهي تربة يجسدها أن يولد هذا الصبي الصعيدي خامس أحد عشر من أشقاءه، وسابع ثلاثة عشر من أبناء أبيه، فما أن تتفتح عيناه على الدنيا حتى تنطفئ، نتيجة الإهمال السادس في بيته متختلفة لم تتسع لام جاملة أن تحمل ابنها إلى طبيب يداوي عينيه من داء الـأـمـ بـهـمـاـ...ـفـإـذـاـ بـهـ ضـرـيرـ يـحـسـ أـنـ لـغـيـرـهـ مـنـ النـاسـ عـلـيـهـ فـضـلـاـ، وـأـنـ إـخـوـتـهـ وـأـخـوـاتـهـ يـسـتـطـعـونـ مـاـ لـاـ يـسـتـطـعـ، وـيـنـهـضـونـ مـنـ الـأـمـرـ لـمـ لـاـ يـنـهـضـ لـهـ، وـأـنـ أـمـ تـأـذـنـ لـهـ فـيـ أـشـيـاءـ تـحـظـرـهـ عـلـيـهـ. وـكـانـ ذـلـكـ يـحـفـظـهـ، وـلـكـنـ لـمـ تـلـبـثـ هـذـهـ الـحـفـيـظـةـ أـنـ استـحـالـتـ إـلـىـ حـزـنـ صـامـتـ عـمـيقـ، ذـلـكـ أـنـهـ سـمـعـ إـخـوـتـهـ يـصـفـونـ مـاـ لـاـ عـلـمـ لـهـ بـهـ، فـعـلـمـ أـنـهـ يـرـوـنـ مـاـ لـاـ يـرـىـ (٢).

وجاءت الحادثة التي ملأت قلبها حياء لم يفارقه طوال حياته، عندما كان جالساً إلى العشاء بين إخوته وأبيه وأمه، فخطر له أن يأخذ اللقمة بكلتا يديه بدل أن يأخذها كعادته بيد واحدة. ها هو يأخذها ويغمسمها من الطبق المشترك، ثم يرفعها إلى فمه، فإذا إخوته يفرقون في الضحك، وإذا أمه تجهش بالبكاء، وإذا أبوه يقول في صوت هادئ حزين: ما هكذا تؤخذ اللقمة يابني... وأما الصبي فلم يعرف كيف قضى ليلته (٣).

من هنا، من آفة العمى السوداء هذه انبثقـتـ -ـفـيـماـ نـرـىـ -ـمعـانـاةـ طـهـ حـسـيـنـ التـيـ لاـ تـنـقـضـيـ، وـأـنـبـثـقـتـ مـعـهـ تـرـبةـ نـفـسـيـةـ سـوـدـاءـ أـيـضاـ، تـقـبـلـ المـتـنـاقـضـاتـ وـتـرـعـاهـ، وـأـنـبـثـقـتـ مـنـهـ أـيـضاـ سـخـصـيـاتـ طـهـ حـسـيـنـ الـأـخـرـىـ، وـاـحـدـةـ إـثـرـ وـاحـدـةـ، وـضـدـاـ مـقـابـلـ ضـدـ، وـمـنـ هـنـاـ مـضـىـ هـذـاـ الفتـىـ يـتـقـلـبـ عـبـرـ مـراـحـلـ الـحـيـاـةـ مـتـجـدـاـ بـاـحـثـاـ فيـ كـلـ مـرـةـ عـنـ شـخـصـيـةـ جـدـيـدةـ مـخـلـفـةـ، باـحـثـاـ عـنـ شـخـصـيـةـ مـبـصـرـةـ، شـخـصـيـةـ رـائـيـةـ، شـخـصـيـةـ مـسـتـطـعـةـ بـنـفـسـهاـ لـاـ مـسـتـطـعـةـ بـغـيرـهـ، مـحـتـاجـةـ إـلـىـ غـيرـهـ كـلـمـاـ أـرـادـ أـنـ تـتـحرـكـ أـوـ أـنـ تـأـكـلـ، شـخـصـيـةـ لـاـ تـتـيـرـ الشـفـقـةـ وـلـاـ تـسـتـدـرـ الـعـطـفـ.

(١) طه حسين: في الشعر الجاهلي. ط. ١، مطبعة دار الكتب، ص. ١١.

(٢) طه حسين: الأيام، ٣ أجزاء، ضمن المجموعة الكاملة، طبع الشركة العالمية للكتاب، مكتبة المدرسة، بيروت، ٢٠١/٢٠.

(٣) المصدر نفسه، ص. ٢٢.

مكتبة  
جامعة حلب

Taha Huseyin

# طَهْ حَسَنْ مُفْكِرًا



Turkiye Diyanet Vakfi  
Islam Ansiklopedisi  
Fütüphanesi

No :	1437
Page No. :	928 THH

الدكتور عبد المجيد عبد السلام المحتسب

الناشر

دار إحياء التراث العربي

International Journal of Middle East studies

c.19 (S.1) S.51-75, 1987 (Cambridge)

2  
MISIR

Cordi Zeydan

Taha Husayn

Donald Malcolm Reid

## CAIRO UNIVERSITY AND THE ORIENTALISTS

Among the best books I read at this time . . . was *Tarikh al-falak ̄inda al-‘Arab* [The History of Astronomy among the Arabs] by Professor Nallino. I scrutinized it thoroughly, and I learned from it how the leading orientalists did their research, and how they persisted in their investigations, how they actually lived in the subject of their specialization, and how they proceeded carefully and deliberately from the simple to the complex in their research. It would scarcely be an exaggeration to say that I learned the methodology of research from this book.<sup>1</sup>

Cairo University professor Ahmad Amin could not have stated his debt to Italian orientalist Carlo Nallino in stronger terms. Amin first heard Nallino speak at the newly founded Egyptian (later Fu‘ad I, then Cairo) University, where Nallino lectured between 1909 and 1912. The university later published the lectures on Arab astronomy that had so impressed Amin.<sup>2</sup>

Taha Husayn was among the Egyptian students and professors who shared Amin’s admiration for orientalist scholarship, discovering in it not only a new research methodology but also new subject matter, old subjects treated in new ways, and an unfamiliar, and in some ways tempting, alternative world view. To borrow the title of Anwar al-Sadat’s autobiography, Egyptians were “in search of identity,” both as individuals and as a community.<sup>3</sup>

Many of Amin’s and Taha’s Muslim contemporaries—particularly those associated with al-Azhar—reacted violently against this borrowing from Westerners on matters so closely bound up with religion and politics. Convinced that orientalists were deeply hostile to Islam and to Muslims, they determined to protect the community by punishing those who consort with the enemy. The Egyptian University, with its European professors and Western academic models, had been suspect in their eyes from the start.

This article, then, examines the role of European orientalists at Cairo University, a vital institution for modern Egypt. It examines the different national traditions from which these European professors came. The study then analyzes Egyptian reactions to the orientalists and to Egyptians who adopted their methodology and some of their results. The era covered, from the founding of the university in 1908 to the fall of the old regime in 1952, was a crucial one in Egypt’s struggle to achieve a workable modern national identity—and reactions to orientalism were part of that struggle.

### SETTING UP THE UNIVERSITY

The Egyptian University opened in 1908, a year after the long reign of Lord Cromer, England’s autocratic consul-general in Cairo, had come to an end.<sup>4</sup> The

© 1987 Cambridge University Press 0020-7438/87 \$5.00

Note: Bu Makalenin tamamı: "Cordi Zeydan" tarafından

0086

Tâhâ Hüse

29 OCT 1992

السعدي، أبو زيان  
طه حسين... و الثورة الجزائرية / أبو زيان السعدي. - من.  
في موافق فكرية معاصرة في الأدب والنقد والمجتمع. -  
تونس : مطبعة الإتحاد العام التونسي للنشر، 1985  
رتب : 98784

Taha Huseyin

## أدب الدعوة في العصر الحديث - طه حسين

٥٣٠ - علي، رزق موسى أبو العباس. *السيار  
الإسلامي في أدب طه حسين.* (اطروحة  
دكتوراه، جامعة القاهرة، كلية اللغة العربية،  
١٩٧٩ م) ٥٤٢ ص.

مر ٧٧

20 ARALIK ٢٠٠٦

419 - ملحوظة (محمد)

الادب المريد في مؤلفات المسудى. يليه الادب الابيض. بين الرافعى و طه حسين / محمود  
ملحوظة. - تونس : المغاربية للطباعة و النشر و الإشهار، 1989. - 165 ص.؛ 23 سم.

ببليوغرانيا في آخر كل فصل  
ملحوظات ببليوغرانية

(مسفر) : 2.800 د.ت. إ.ق. 89/10.

- 892.7(611) . المسудى (محمود)، دراسة و نقد.

MES'UO? ?  
- MUSTAFA SAAIK CR-RAFI  
- TÂHâ HÜSEYİN

الدكتور طه حسين

Taha Hüseyin  
Ebu'l-Ala el-Mearri

١٩٧٣

تجدد ذكرى أبي العلاء: يمثل الكتاب حياة المؤلف العقلية في الخامسة والعشرين. وهو أول كتاب قدم إلى الجامعة المصرية، وذلك في سنة ١٩١٤م، ونوقش في ٥ مايو من هذه السنة، ونال به مؤلفه لقب دكتور في الآداب.

في الكتاب درس ونقد وتحقيق، وليس فيه ميل عن القصد ولا غلو. وإليك بعض أبحاثه: (زمان أبي العلاء ومكانه، الحياة الاجتماعية، العلوم الأدبية، معرفة النعيم، أسرته،

رحلته إلى بغداد، فشله في طلب العزلة، اتهامه بالزندة، اتصاله بالسياسة، شعره، الدرر العبريات، السخرية، مهارته اللغوية، ذوقه في تسمية الكتب، هل أبو العلاء فيلسوف؟، أخذه بالحقيقة، فلسفته الالهية (الاله)، النباتات، البعث، تكريم الجسم بعد موته، العزلة، خصائصه الفلسفية....).

الكتاب جزء واحد، وقد طبع في مصر ط. ثلاثة سنة ١٩٣٧م.

عبد الوهاب الصابوني، عيون المؤلفات، (تحقيق محمود رفاحوري)،  
١٩٩٢ حلب، مج ١، ص . 131-132 DIA Ktp. Dm. № 25380.

طه حسين - الدكتور طه حسين

حديث الأربعاء (الجزء الثالث): أكثر الكتاب يدور حول كتب ظهرت، تناولها «طه حسين» بالنقد، وأعنف ما في الكتاب، تلك الخصومة التي اشتد لهيبها بين المؤلف و«الرافعي». من موضوعاته: (القديم والجديد، علم الأخلاق لأرسطوطيان)، رد على الكتاب، مختارات سلامة موسى، مطالعات للعقاد، رسائل الأحزان للرافعي، أحسن إلى وأنا مولاك، أخلاق الأدباء، على بساط الريح لفوزي الملعوف، نزاهة الأدب...). وقد تناولنا من «حديث الأربعاء» الجزء الأول والثاني في باب (الشعراء)<sup>(٢٢)</sup>، وتناولنا الأجزاء الثلاثة في باب «تاريخ الأدب»<sup>(٢٣)</sup>.

طبع الجزء الثالث في مصر سنة ١٩٤٥ م.

١٦٢- ص ٥٥

٢- ج ٥٦

عبد الوهاب الصابوني، عيون المؤلفات، (تحقيق محمود رفا خوري)،  
١٩٩٢ حلب، مج ١، ص . ٣٥٣ DIA Ktp. Dm. N<sup>o</sup> 25380.

Dergah / Masa  
Kütüphanesi - Masa  
Kütüphanesi - Masa

23 HAZİRAN 1996

Taha Husayn

Tāhā Ḥusayn (b 1889 Maghāghah), Egyptian polygraph. Born in a provincial, conservative family of modest means, and blind from the age of two, he was nevertheless independent of mind and self-assertive. In 1902 he was sent to Cairo to attend the traditional theological University of al-Azhar, but was soon attracted to secularist modernist circles, especially that of Ahmad Lutfī as'-Sayyid. From 1908, he studied under Arab and European professors at the newly created Egyptian University, and was awarded its first doctorate in 1914. Sent to France at the State's expense, he obtained a doctorate from the University of Paris in 1918, and a Doctorat d'État in 1919. He married a Frenchwoman. He became Professor first of Ancient History then of Arabic Literature in the Egyptian University, and was the first Egyptian to be Dean of the Faculty of Arts. He also held high office in the Ministry of Education. His bold stands on social and religious issues and his involvement with various political parties often affected his career in public service; its highest point was during the last Wafdist government (January 1950–January 1952) when, as Minister of Education, he greatly extended the State school system and made it free.

He composed poetry only in his student days, but he has been an extremely prolific and versatile prose-writer. Numerous critical studies, three volumes of autobiography, several novels and many shorter narratives, historical and educational works, social and political essays, epigrams, as well as translations, mostly from the French, have been produced. Volume I of his autobiography, a work of much charm and pathos, was the first modern literary work to attract attention outside the Arab world. In this, as in his novels and short stories, though they show no great power of sustained invention, there are moving intimate pictures of rural and provincial life, which also give voice to deep-felt compassion for the underprivileged.

It is in literary criticism, however, that Tāhā Ḥusayn has made his deepest marks.

His doctoral dissertation on al-Ma'arrī was the first systematic study in Arabic of a writer's background, life, and work. A later study on pre-Islamic poetry, which proclaimed Cartesian freedom from pre-conceptions and cast doubt on the authenticity of much early poetry, caused a furore in the late 20's, mainly because of references to Islamic 'myths'. Cumulatively, his many other critical studies, though they stem from no fully thought-out aesthetic theory, combine a deep-rooted interest in the Arab-Islamic heritage with a constant readiness to revalue and revitalize it by new insights. His style, too, stringently classical in syntax yet supple, lively and elegant, has been a model to many. Notable not so much for tight thinking as for his courage and open-mindedness, Tāhā Ḥusayn was a leading spokesman in a generation whose educated élite had broad and vital choices to make. Selected bibliography: Autobiography, *al-Ayyām* (The Days, Vol. I, 1927, Vol. II, 1939); *Mudhakkirāt* (Memoirs, 1967); theses, *Dhikrā Abi al-'Alā* (Commemoration of Abu'l-'Alā [al-Ma'arrī], 1915); *Étude Analytique et Critique de la Philosophie Sociale d'Ibn Khaldoun* (1917); criticism, *Fi'sh-shi'r al-jāhili* (On Pre-Islamic Poetry, 1926); *Hadith al-arbi'a'* (Wednesday Discourses; collected articles, 3 vols., 1937–45); narratives, *Adib* (Cairo), '*Alā hāmish as-sirah* (On the Margin of the Prophet's Life, 3 vols., 1946–47); *al-Mu'adhabūna fi'l-ard* (Hell upon Earth, 1949); history, *al-Fitnah al-kubrā* (The Great Schism, 2 vols., 1947–53); education, *Mustaqabal ath-thaqāfah fi Misr* (The Future of Culture in Egypt, 1938).

Trans.: E. H. Paxton, *An Egyptian Childhood* (London 1932); H. Wayment, *The Stream of Days* (London 1948); Amina and Moenis Tahā-Hussein, *Adib ou l'aventure occidentale* (Cairo 1960); G. Wiet, *L'Arbre de la misère* (Cairo 1964); S. Glazer, *The Future of Culture in Egypt* (Washington 1954); R. Francis, *L'appel du Karaouan* (Beirut 1961).  
P. Cachia, *Tāhā Ḥusayn* (London 1956); R. Francis, *Taha Hussein Romancier* (Cairo 1945).  
PC

Pierre Cachia

**١- حديث الأربعاء (الجزء الأول والثاني) :** في الجزء الأول فصول تمس العصر الجاهلي والعصر الإسلامي: بدأه بـ «لبيد»، ثم عرج على طرفة، فزهير، فكعب بن زهير، فالخطيطة، فعنترة، فسويد بن أبي كاهل، فالملقب العبدي. ثم أخذ في شعراء الغزل فتحدث عن الجنون، وقيس بن ذريح، ووضاح اليمن، والعرجي، وعبدالله بن قيس الرقيات، والأحوص بن محمد الانصاري، ويزيد بن الطشري، وكثير، وعمر. وفي الجزء الثاني: أبحاث تمس العصر العباسي، وتمس أدب القرن الثاني بنوع خاص. فيه ثانية أحاديث هي هذه:

«القدماء والمحدثون»: تحدث فيه عن الجهاد بين القديم والحديث، ثم عن الشعر في العصر الأموي ثم العباسي، ثم الأندية الأدبية، ثم عرج على «أبي نواس» ففصل فيه القول تفصيلاً؛ وختم من ترجم لهم بـ «السيد الحميري»، ثم عاد فاختم كتابه بموضوع عن «القديم والجديد».

**طبع الجزءان في مصر سنة ١٩٣٧ م.** أما جزؤه الثالث فيتناول الأدب العربي الحديث. انظره في باب (تاريخ الأدب)<sup>(٤٥)</sup> و(النقد)<sup>(٤٦)</sup>.

**٢- من حديث الشعر والثر:** أطراف من أحاديث الشعر والثر، أقيمت في محاضرات عامة. تناول في المقدمة «الأدب العربي بين الأداب الكبرى» ويتضمن مقارنات بين الأدب العربي والأداب الأخرى؛ ثم تناول «الثر في القرنين الثاني والثالث»، ثم تحدث عن «الحياة الأدبية في القرن الثالث للهجرة»<sup>(٤٧)</sup>. وأنهى الكتاب بأربع تراجم لأربعة شعراء هم: (أبو تمام، والبحتري، وابن الرومي، وابن المعتن).  
الكتاب جزء واحد، وقد طبع في مصر سنة ١٩٣٦ م.

### مارون عبد

١٩٦٦

**الرؤوس**<sup>(٤٨)</sup>: تحدث فيه عن بعض الأوائل من الشعراء في العصر الجاهلي، ثم عرج

٤٥- سرج إلى باب تاريخ الأدب ٢

٤٦- ص ٤٥٢

٤٧- سرج إلى باب تاريخ الأدب ٢

٤٨- [قلت: في الأصل: «الرؤوس» فكتبت المهمزة على الواء، كما هي في عنوان الكتاب نفسه، وإن كان الرسم الأول صحيحأً أيضاً - فـ].

190104 - Tâhâ Hüseyin

20 — Tâhâ Hüseyin, hayatı eserleri ve XX. yy. Arap edebiyatının  
daki yeri (\*)

*Bedreddin ÇETİNER*

Tezi Yön.: Prof. Dr. Salih TUĞ

Kabul Tarihi : 20.6.1983

Tezin giriş bölümünde XIX. yy. sonları ile XX. yy. başında  
Mısır'da siyasi, iktisadi, edebî durum hakkında bilgi verilerek ya-  
bancı işgallerin edebî akımların oluşmasına etkileri anlatılmıştır.

İlk bölümde Tâhâ Hüseyin'in hayatı, kişiliği, diğer bölümler-  
de, edebî hayatı, dil anlayışı, yönetimle karşı mücadele, özellikle  
«Fiş-Şi'ri'l-Cahili» adlı eseri üzerindeki tartışmalara yer verilmiş-  
tir.

Tezin sonunda, yazarın diğer eserleri hakkında kısa bilgiler  
verilerek eserlerin bir listesi sunulmuştur.

232

Marmara Üniversitesi 1982-1986 Tez Özefteri

Haz. Muallâ Zeren, s. 44, 1987-İstanbul.

Doktora Tez.

28 MAYIS 1993

(مغاغة) على الضفة اليسرى من مجرى النيل ، وفي الثالثة من عمره اصيب بالجدرى ، فكف بصره ، وكان السابع من اخوته البالغين ١٣ مولودا ، درس في الازهر (١٩٠٢-١٩٠٨) وتلمذ لأشهر مدرسيه ، وانضم الى الجامعة المصرية الاهلية ونال الدكتوراه ١٩١٤ باطروحته (ذكرى أبي العلاء) وطبع واحدث ضجة ورمي باللحاد ، وانقذ موقفه الزعيم الوطني سعد زغلول ، ورحل الى باريس سنة ١٩١٤ وتخرج في السوريون ١٩١٨ بكتاب (ابن خلدون وفلسفته الاجتماعية) وفي السوريون درس اللغة اللاتينية والادب الفرنسي ، وتزوج من امرأة فرنسية ، ساعدهه كثيرا في تسيير حياته ، عاد الى مصر وعيّن في جامعة القاهرة فعميدا لكلية الادب فوزيرا للمعارف ، وفي وزارته حقق مجانية التعليم ، وكانت بداية ذروته العقلية في حقبة العشرينات ، فقد جدد في اساليب الدراسة الادبية ، وحاضر والفن ونشر معاركه الادبية على صفحات الصحف . وفاضت شهرته وامسك بناصية القرار الادبي ، وصدر له في هذه الفترة عدد من مؤلفاته وترجماته ، منها (حديث الريعاء) وكان يكتبه وينشره في جريدة (السياسة) و(في الظاهرة الدينية عند اليونان) و(صحف مختارة من الشعر التمثيلي عند اليونان) و(قصص تمثيلية) و(قادة الفكر) وعندما اصدر كتابه (الشعر الجاهلي) ١٩٢٦ احدث عاصفة في الاوساط التقليدية والدينية ، وصم اذنيه عن الصراخ ، وفي هذه الاثناء كتب سلامة موسى في الهلال مقالا دعا فيه الى زعامة طه حسين على الادب ثم سمعته الصحافة المصرية (عميد الادب العربي) وفي عام ١٩٢٦ احيل الى النيابة لمحاكمته وبرئت ساحتة ، وفي الثلاثينيات اصدر (مستقبل الثقافة في مصر) فاحدث معركة اخرى وخاضها بنجاح ، وكان في كل معاركه يرسى قواعد وتقاليد جديدة لمهمة العقل

تعظيم الخبرة والثقافة الحضارية على الصعيد الاجتماعي كافة ، باسلوبه الفكري العميق وبلامنته اللغوية الهادفة لاسيما انه ابن بيت ثقافي وخلفية لغوية متजذرة ، استطاع خلال خمسة عقود ان يؤسس مشروع ثقافيا حضاريا واسع الافق في الوطن العربي ، وان يقرب المشروع الحضاري القديم الى اذهان الاجيال العربية الجديدة ويبث في الناس حب الآثار القديمة والتعلق بها يحثهم على دراستها للتعرف على حياة القدماء ، ومن تأليفه في هذا المشروع : (دليل المتحف العراقي) ، ١٩٤٢ و(مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة) ، وهو مجلدان ١٩٥٥ ، (من الواح سومر) ١٩٥٨ ، وترجم كتابا للمؤرخ توبيني بعنوان (بحث في التاريخ) ١٩٥٥ ، وله ايضا (ملحمة جلجامش) ، وقام برحلات سياحية الى مناطق الآثار في العراق ، اصدرها بعدة اجزاء كانت من امنع رحلات الآثار في حقبة السبعينيات ، واصدر الدكتور فوزي رشيد كتابا بسيرته واثاره وحياته عام ١٩٨٧ ، وذكره وأشار اليه عدد كبير من الباحثين في مؤلفاتهم وفي ندواتهم ومؤتمراتهم الاثارية والعلمية .

حميد المطبعي



طه حسين  
١٨٨٩ - ١٩٧٣

من كبار ادباء العربية . صاحب مدرسة في الاسلوب ، هو طه حسين علي بن سلامة ، ولد في

الدُّخُولُ لِلْكُوْنِ مَعْنَى  
تَحْدِيدُ الْمَعْنَى

طه حسين وقضية بيتنا

١٩٨٢ / ١١٤

## الأثر الهيليني في البيان العربي ترجمة

توفيق علي الفيل

قسم اللغة العربية - جامعة الكويت

### ملخص

حاول بعض الباحثين المحدثين التعليل لعدم مسايرة البلاغة العربية للنهضة الحديثة وعمد بعضهم إلى الكشف عن تأثير الفكر اليوناني القدم بصفة عامة، والآثار التي خلفها أرسطو بصفة خاصة. وكان من أوائل الذين عتوا بهذه القضية طه حسين. وهذا البحث يعني بتبع هذه القضية منذ نشأتها الأولى، والمراحل التي مررت بها عند طه حسين منذ كتابه عن أبي العلاء. ومن خلال كتابه من حديث الشعر والنشر، والتمهيد الذي كتبه في البيان العربي، وجاء في مقدمة كتاب «نقد النثر» المنسوب إلى قدامة بن جعفر.

ويناقش هذا البحث القضية التي أثارها طه حسين، والأسس التي استند إليها في التدليل على حدوث هذا التأثير. وذلك على ضوء ما كشف عنه من التراث العربي من جهة، وتقدم مفهوم مخالف لبعض المصطلحات البلاغية التي اعتمد عليها.

ويعدم البحث إلى المقارنة التفصيلية بين كتاب: *نقد الشعر* لقدامة بن جعفر وكتاب *البديع* لعبد الله بن المعتز، وينتهي إلى إثبات الاختلاف بين الكتابين في منهجهما، والغاية منها، والأسلوب الذي اتبعه أصحابها في عرض القضايا البلاغية والنقدية. ومن ثم يقرر أن أحد الكتابين لا يمكن أن يكون دليلاً على تأثير

## طه حسين

- في الميزان : الفارابي وابن سينا ، الرد على ما جاء في كتابات طه حسين ، والعقاد ، عاطف العراقي ، وغيرهم ». منار الاسلام . س ١٠٥ (٤ / ١٤٠٥ - ٢٠١٩٨٥ م ) ، ص ٧٤ - ٨٧ .
- ٤٦٢١ - الجندي ، انور . «من «دلوب» و «زويم» الى طه حسين». الاعتصام : مج ٥٠ ع ٢ / ٦ (١٩٨٨ م ) ، ص ١٢ - ١٥ .
- ٤٦٢٢ - حسين ، احمد . «طه حسين والدراسات والاسلامية». الشقاقة (ابريل ١٩٧٥ م ) . الاعتصام : مج ٥٠ ع ٢ (٦ / ٦ ) ، ص ٧ - ١٢ .
- ٤٦٢٣ - حوراني ، البرت . «طه حسين : تفكيره الاجتماعي ». حوار . س ١ ع ١ (تشرين الثاني (نوفمبر ١٩٦٦ م ) ص ٦١ - ٧٠ .
- ٤٦٢٤ - خان ، د . ظفر الاسلام . «طه حسين .. مهندس التغريب والملمنة في العالم العربي ». البعث الاسلامي : مج ٣٣ ع ٥ (١ / ١٤٠٩ هـ ) ، ص ٤٦ - ٥٣ .
- وع ٦ (٢ / ١٤٠٩ هـ ) ، ص ٦٧ - ٧٦ .
- ٤٦٢٥ - رزق ، جابر . طه حسين: الجريمة والأدلة . القاهرة : دار الاعتصام ، ١٩٨٥ م ، ١٨٨ ص . (نشرت الفصول الاربعة الاولى من هذا الكتاب في : مجلة الإذاعة والتلفزيون المصرية ، في صيف ١٩٨٢ م .
- ٤٦١٣ - الاستانبولي ، محمود مهدي (اعداد) . طه حسين في ميزان العلماء والادباء . بيروت : المركز الاسلامي ، ١٩٨٣ م .
- ٤٦١٤ - اسماعيل ، عز الدين . «طه حسين ودراسة الادب العربي ». قضايا عربية . س ٧ ع ١ (كانون الثاني (يناير ١٩٨٠ م ) ، ص ١٠١ .
- ٤٦١٥ - بكار ، يوسف . «طه حسين وقضية الترجمة ». عالم الفكر . مج ٢٠ ع ٧ - ٩ / ١٩٨٩ م ) ، ص ١٩١ - ٢١٢ .
- ٤٦١٦ - بيضون ، د. احمد . «حياة طه حسين الثانية ». التفكير العربي : ع ٤٧ (٨ / ١٩٨٧ م ) ، ص ١٩٤ - ٢٠٩ .
- ٤٦١٧ - التل ، حسن . «فكرنا السياسي خلال الحقبة الاستعمارية بين الاننكasa والوعي: د. طه حسين كنموذج للاستغراب الفكري ». رسالة الجهاد . س ٥ ع ٥٣ (٤ / ١٩٨٧ م ) ، ص ٥٩ - ٥٤ .
- ٤٦١٨ - الجندي ، انور . طه حسين - حياته وفكرة في ميزان الاسلام . ط ٢ . القاهرة : دار الاعتصام ، ١٣٩٧ هـ ، ٢٥٤ ص ، ١٧ × ٢٤ سم .
- ٤٦١٩ - الجندي ، انور . «على هامش السيرة لطه حسين ». منار الاسلام . س ٨ ع ٣ (٣ / ١٢ - ١٠٤٣ هـ / ١٩٨٢ م ) ، ص ٩٠ - ٩٧ .
- ٤٦٢٠ - الجندي ، انور . (عرض وتقدير). «مؤلفات

16 MAYIS 2001

<p><i>Bayzawi</i></p> <p>1 12119 80</p> <p>طه (يس سليم) TĀHĀ (Yāsīn Suwaylīm). - مختصر صفة البيان في شرح منهج الوصول إلى علم الأصول للتفاسير الفضليات، تأليف يس سليم طه. - القاهرة: بطبع الكتب الأزهرية، 1395-1976. 3 vol., 80+82+96p. ; 23 cm. [8° F.51460(1-3)] "Muhtasar Ṣafwat al-bayān fī šarb Minhag al-wuṣūl ila ʻilm al-uṣūl". - Abrege de: "Ṣafwat al-bayān fī šarb Minhag al-wuṣūl ila ʻilm al-uṣūl/de Yāsīn</p>	<p>ARA IV 1206 TĀHĀ HUSAYN 54</p> <p>طه حسين . أدب . - Le Caire, Dār al-Ma'ārif, 1968, In-16°, 183 p. - ( Adib.- )</p> <p>6° éd. 1968. الطبعه السادسة . A. 101710. Recueil d'articles.</p>
<p><i>Bayzawi</i></p> <p>2 12120 30</p> <p>طه (يس سليم) TĀHĀ (Yāsīn Suwaylīm). - مختصر صفة البيان ... [8° F.51460(1-3)] ... Suwaylīm Tāhā." Le dernier ouvrage est un comment. sur: "Minhag al-wuṣūl ila ʻilm al-uṣūl/de ʻAbd Al-Lah ibn ʻUmar al-Bayḍawī". - Acq. 77-8831. - Rel. Fiqh. Fondements.</p>	<p>Tāhā Husayn 0350261</p> <p>طه حسين . - طه حسين . أحاديث .</p> <p>- Beyrouth, Dār al-ʻilm li l-malāyīn, 1957. - In-16 (20cm) 176p. [Acq. 4043-58] 1 [16° Z.9615] (Ahādīt.)</p>
<p>54 TĀHĀ HAMIDAH (ʻAbd al-Hasib)</p> <p>أدب الشيعة إلى نهاية القرن الثاني الهجري . بقلم عبد الحسين طه حميدة . بصري . طبعة المساحة . الطبعة الأولى . ٢٢٦ هـ - ١٩٥٦ م . (1956). In-8° , ٢٦٨ p.</p> <p>"Adab as-sī'a ila n-nihāyat al-qarn at-tāni al-higrī", étude sur la littérature de la shī'a ju squ'à la fin du 2<sup>e</sup> s. de l'hégire. En arabe.</p>	<p>TĀHĀ HUSAYN</p> <p>24 AU Tāhā Husayn</p> <p>- Ahādīt.- Beyrūt, Dār al-ʻilm li-l-malāyīn, 1957. - 20 cm, 176 p.</p> <p>XG 1.0</p>
<p>Tāhā Husayn</p> <p>TĀHĀ HUSAYN</p> <p><u>Voici aussi:</u></p> <p>HUSAYN (Tāhā)</p>	<p>TĀHĀ HUSAYN</p> <p>Tāhā Husayn 544</p> <p>طه حسين . على ماضي السيرة . - Le Caire, Dār al-Ma'ārif, 1946-1949. 3 vol. in-8° [Acq. 17290] - II d. VII c. 1 [8° Impr. Or. 1087] (ʻAlā hāmiṣ al-sīra . En marge de la Sīra [vie traditionnelle de Mahomet]).</p> <p>MAHOMET.</p>
<p>TĀHĀ HUSAYN</p> <p>Tāhā Husayn</p> <p>544</p> <p>طه حسين . أدب . Le Caire , Impr. "22 Maṭārif" , 1311-1944. In-8°, 479 p. [Acq. 17299]. - XcR- [8° Impr. Or. 1086] (Aḥādīth. Un homme de lettres. )</p>	<p>TĀHĀ HUSAYN</p> <p>Tāhā Husayn 12111 55</p> <p>طه حسين . على ماضي السيرة . - Le Caire, Dār al-īnā-ārif . 3rd. in-16. [Don 673-55] - II g. 1 [16° 02g. 1872] (ʻAlā hāmiṣ al-sīra . En marge de la Sīra , vie traditionnelle de Mahomet . 1.. 1951 . 2.. 1950 . 3.. 1951 .</p> <p>Mahomet. Vie. Réchts.</p>

والأخاء. كانت على علاقات وثيقة بالتنظيمات الساربة وبعض من شباب مصر الفتاة والإخوان. في ١٩٥٠ أثناء وزارة الوفد عرفت لأعضائها مواقف هامة ضد سياسة الوفد من أجل دفعه إلى مزيد من الحريات السياسية وحثه على إلغاء معاهدة ١٩٣٦.

### طنجة، خطاب

انظر: المغرب (النبذة التاريخية والملك محمد الخامس).

- *Taha Husein*

طه حسين (١٨٨٩ - ١٩٧٣)

كاتب مصرى ومحرر وأديب اشتغل بالسياسة، وزير المعارف ومدير الجامعة «وعميد الأدب العربى».

ولد بإحدى قرى مقاطعة بمحافظة المنيا في صعيد مصر من أسرة رقيقة الحال. فقد بصره في نحو الثالثة، دخل الكتاب ثم التحق بالأزهر في القاهرة في ١٩٠٢. اتصل بأحمد لطفي السيد وكتب في صحيفة «الجريدة» وطالع من خلاله الفكر الحديث، اتصل بعد العزيز جاويش وعمل في صحيفة «المداية»، كما كتب في صحف الحزب الوطنى (اللواء) و«العربى». انضم بالجامعة المصرية (الأهلية) أول نشأتها في ١٩٠٨، هاجم شيخ الأزهر وانقطع عن التعليم به منذ ١٩١٢ دون التخرج فيه، تخرج في الجامعة وحصل منها على الدكتوراه في «ذكرى أبي العلاء» في ١٩١٤ فارسلته الجامعة لباريس حيث نال الدكتوراه عن فلسفة ابن خلدون الاجتماعية.

كتب في «السفور» التي أصدرها خلال الحرب نخبة من المثقفين منهم مصطفى عبد الرزاق ومحمد حسين هيكل ومنصور فهمي. عاد إلى مصر في

تنظيم الجيش إلى شمس بدران مدير مكتب عبد الحكيم عامر حيث ضم إليه محمد فوزي ومحمد أحد صادق من وزراء الحرية السابقين.

منا التنظيم ولكن لم يقدر له أن يكسب طبيعة الأحزاب ولا وظائفها، وانحصرت وظيفته في تقديم المقترنات والكشف عن المشاكل وقياس اتجاهات الرأي العام دون أن يصير جهازاً لصنع القرار السياسي، ولا مجالاً للقيادة الفعلية للجماهير.

اكتسب التنظيم قوة ضاغطة ابتداء من ١٩٦٨، وقت تصفيته ضمن الإجراءات التي اتخذها محمد أنور السادات في أيار - مايو ١٩٧١.

### الطبعة الوفدية ١٩٤٧

جامعة سياسية مصرية بحزب الوفد.

ظهرت كتيبات سياسية في صفوف شباب الوفد بعد الحرب العالمية الثانية، كان يحمل دعوة حزب الوفد التقليدية في الاستقلال والديمقراطية، ولكن تميز هذا التيار باهتمامه بالمضمون الاجتماعي والاقتصادي للحركة الوطنية ونزعه للاشتراكية وتبنيه لمشاكل العمال وللعدالة الاجتماعية، وذلك في الإطار الوفدي. من أقطابه الدكتور محمد مندور وعزيز فهمي وكذلك حنفى الشريف ومصطفى موسى وعبد الرؤوف أبو علم وسيد البكار.. تجمع في صحيفة «الوفد المصري» اليومية في ١٩٤٥ حتى أغلقتها حكومة إسماعيل صدقى في تموز - يوليو ١٩٤٦ بتهمة الشيوعية، وانتقل إلى صحيفة «صوت الأمة». أعلن عن تكوين «الكلية الوفدية» كواحدة من تشكيلات الوفد في منزل مصطفى النحاس في آذار - مارس ١٩٤٧ وانخذلت منبراً لها (رابطة الشباب) الأسبوعية، وكانت ذات اهتمام بالمشاكل العربية، ونشطت في إنشاء نواد سياسية في المدن

09 KASIM 1995

## 148 HURRIYAH

- vol. 2, pp. 638-677. Leiden, 1960-. Scholarly surveys of the history of constitutionalism in several Muslim countries.
- Lewis, Bernard. *The Emergence of Modern Turkey*. 2d ed. London and New York, 1968. Classic history that examines the spread of modern political ideas in the late Ottoman Empire and early Turkish republic.
- Mayer, Ann. *Islam and Human Rights: Tradition and Politics*. Boulder, 1991. Critical comparison of selected Islamic versions of civil and political rights with their international counterparts.
- An-Na'im, Abdullahi Ahmed. *Toward an Islamic Reformation: Civil Liberties, Human Rights, and International Law*. Syracuse, N.Y., 1990. Original perspectives from a Sudanese specialist in public and international law.
- Nashat, Guity, ed. *Women and Revolution in Iran*. Boulder, 1983. Essays written from a variety of perspectives on the status of women in postrevolutionary Iran.
- Rosenthal, Franz. *The Muslim Concept of Freedom Prior to the Nineteenth Century*. Leiden, 1960. Learned exposition of relevant texts.

Relevant articles may be found in journals such as *Human Rights Quarterly* and *Index on Censorship*, and information is regularly compiled, analyzed, and published by human rights groups such as Amnesty International, the Lawyers Committee for Human Rights, Africa Watch, Asia Watch, and Middle East Watch.

ANN ELIZABETH MAYER

**HURRIYAH.** See Democracy; Human Rights.

**HUSAYN, TĀHĀ** (1889-1971), Egyptian novelist, critic, and modernist reformer. His two Arabic nicknames summarize this famed writer's life. One, 'Amīd al-Adab al-'Arabī (dean of Arabic literature), signals his pivotal role as one of the towering figures of Arabic letters in the twentieth century. The other, Qāhir al-Zalām" (Conqueror of Darkness), alludes to his blindness, a handicap that gives his story a heroic cast.

Tāhā Husayn was born in 'Izbat al-Kilū, a small village in Upper Egypt, to a large family. At a young age he contracted ophthalmia, and the village barber's treatment caused the young boy to lose his sight. The handicap strengthened Tāhā's resolve. He broke barrier after barrier in his rise to a position of leadership in Egyptian society and letters.

Tāhā Husayn's education began in the village *kuttāb* (Qur'ānic school). In 1902 he went to Cairo, pursuing his schooling at al-Azhar, the most prestigious place for traditional Muslim education. But secularism attracted him more than traditionalism, and he began studies at the newly founded university in Cairo, from which he received a doctorate in 1914. Like many other Arab intellectuals, he was drawn to Europe and studied in

Montpellier and then Paris, where he received his second doctorate in 1919.

In France, Tāhā Husayn met and married a Frenchwoman, Suzanne Tāhā Husayn, who maintained the practice of her own religion, Catholicism. That, combined with much travel and residence abroad, meant that Tāhā participated in two civilizations; however, his impact was greatest on Egyptian society and contemporary Arab culture. In his roles as adviser to Egypt's Ministry of Education and then as minister from 1950 to 1952, he saw to the implementation of educational reforms that ensured the expansion of the state school system.

It is for his writings, however, that Tāhā Husayn is best known in the Arab world today. Novels, short stories, historical and critical studies, and political articles sit side by side with his translations of Western classics into Arabic. He took the controversial critical position that the famous pre-Islamic odes were inauthentic; his criticism also includes impassioned writings on the blind 'Abbāsid poet Abū al-'Alā' al-Ma'arrī (d. 1058). In his cultural manifesto *The Future of Culture in Egypt* he predicated his positions on intimate connections between Egypt and the West. Of all his works, it is Tāhā Husayn's autobiography *Al-ayyām* (The Days) that has earned him a position in world literature. The three-volume masterpiece was published over forty years, a period critical in the development of Arabic literature. Its third-person narrator exposes, among other things, the weaknesses of the traditional educational system.

More than a century after his birth, the figure of Tāhā Husayn stills towers over the Arab cultural scene. As the Conqueror of Darkness, in a movie of the same title, he became familiar to millions of Arab cinema viewers. He stirred controversy during his lifetime with his ideas on pre-Islamic poetry and on Egypt and the West, and with his attitudes toward traditional learning. After his death he was treated in many quarters as a virtual secular saint. With the rise of the Islamists in the Middle East, the figure of Tāhā Husayn has been drawn into the fray once again, this time as the object of attack by conservative religious thinkers. The arguments of his antisecular opponents would not surprise him. The question of the future of culture no longer applies only to Egypt, but to the whole of the Middle East and North Africa. Two decades after his death, Tāhā Husayn has become a pawn in the cultural game in which he was such an active player.

[See also Arabic Literature, overview article; Egypt.]

Edited by Julie Scott Meisami and Paul Starkey

ENCYCLOPEDIA OF ARABIC LITERATURE

Volume 1 London © 1998 Routledge ISAM-ON: 69273

Husayn, Rāshid

*Klio* 43–5 (1965) 525–33 (on the icon incident).

M. COOPERSOHN

See also: translation, medieval

**hunting poetry see *tardiyā***

**Husayn, Rāshid (1936–77)**

Palestinian poet, writer, journalist and translator. Born in Muşmuş, Rāshid Husayn graduated from Nazareth Secondary School. After three years of teaching he worked as a literary editor for the Histadrut monthly *al-Fajr* (1958–62) and the weekly *al-Muṣawwar*. He was an active member of the Mapam (United Workers' Party), editing its literary and social weekly *al-Miṣād*.

In 1967 he joined the PLO office in New York, but in 1971 left for Damascus, where he helped to establish the Palestinian Research Center 'al-Ard' and worked in the Hebrew Programme of the Syrian Broadcasting Service (1973). He returned to New York as correspondent of the Palestinian News Agency (WAFA) in 1973, but in 1977 was killed in a fire in his flat. His tomb in Muşmuş became a symbol for nationalist Palestinians and an association was established in Israel, publishing a commemorative volume and works by Husayn, including *Qaṣā'id Filasṭīniyya* (Shfaram, 1980). Husayn also translated selections from Bialik's poetry and prose from Hebrew into Arabic.

Further reading

Boullata, K., and Ghossein, M. (eds), *The World of Rashid Hussein*, Detroit (1979).

Marmorstein, E., 'Rāshid Husain, portrait of an angry young Arab', *Middle Eastern Studies* 1 (1964), 3–20.

S. MOREH

**Husayn, Tāhā (1889–1973)**

Egyptian critic, essayist, novelist, short-story writer, historian, journalist, translator, editor and educator.

Born in 'Izbat al-Kilū near Maghāgha in Upper Egypt in a large family of modest wealth, Tāhā Husayn was blind from the age of 2. When he had exhausted the local educational resources, which included the memorization of the Koran, he was sent to

Cairo in 1902 to join the University of al-Azhar. There he heard the last two lectures of Muḥammad 'Abduh. He was out of sympathy, however, with the institution's attachment to outworn practices and values. He boycotted the classes of all but a handful of its professors, and antagonized its authorities by his outspoken criticisms. When he presented himself for the final examination in 1912, he was failed. However, he had already started attending lectures at the modern Egyptian University (later known as Cairo University) from the time it started functioning in 1908. There he came under the influence of European Arabists, especially Carlo Nallino. In 1914, he became the University's first graduate, with a thesis on *Abū al-'Alā' al-Ma'arri* in which he sought to apply Western canons of criticism to an Arab poet and thinker. He was awarded a scholarship to study in France, and in 1918 obtained a doctorate from the Sorbonne for a thesis entitled 'Étude analytique et critique de la philosophie sociale d'Ibn Khaldoun', as well as a *doctorat d'État* in the following year. He also married his French reader, and had a daughter and a son with her.

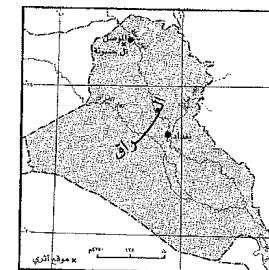
Back in Egypt, he became Professor of Ancient History in his home university in 1919, then Professor of Arabic Literature in 1925, and was the first Egyptian to become Dean of the Faculty of Arts in 1930. But his *Fī al-Shi'r al-Jāhilī* (1926), which questioned the authenticity of pre-Islamic poetry, had religious implications which caused storms of protest. It was banned and he was tried for apostasy, but not convicted. Nevertheless, the controversy and his involvement in party politics led to his dismissal from government service in 1932. In 1940, he was elected to the Academy of the Arabic Language, and eventually became its President. He returned to a succession of educational posts in 1942, interspersed with non-governmental activities. Between 1946 and 1949, he ran a publishing house, al-Kātib al-Miṣrī, which issued a periodical of the same name. He reached the apogee of his public career as Minister of Education in the last Wafdist Government (1950–2). During his tenure, he greatly expanded the state school system, at the same time giving effect to a popular measure he had long advocated: the abolition of school fees. He had also been instrumental in the creation of two new universities.

Even in his student days, Tāhā Husayn had

## ■ حسونة (تل -)

Tell Hassuna

تل أثري يقع على بعد ٤٥ كم جنوب غربى الموصل، فى منطقة جبل سنجر فى شمال العراق، تبلغ أبعاده ٢٠٠ × ١٥٠ م وارتفاعه ٧ م، تُقبى فى الأربعينات من القرن العشرين من قبل فؤاد سفر، من دائرة الآثار العراقية، وسيتون لويد S.Lloyd من المدرسة البريطانية للأثار العراق، فقد أحد أهم مواقع عصور ما قبل التاريخ فى بلاد الرافدين.



الخارطة المنظورة.

عنتر في تل حسونة على آثار متعددة، بينها الأدوات الحجرية وخاصة المناجل والفالوس وأحجار المقاليع والأحجار التandler، وهناك الخرسانة الأخثام الحجرية المسطحة التي تحمل زخارف هندسية والدمى الإنسانية الصغيرة، وغير ذلك من اللقى التي تدل على أن الموقع يمثل مستوطنة زراعية، زرع سكانها القمح والشعير والذرة، ودجعوا الفتن والماعز والبقر والخنزير كما اصطادوا الغزال والبقر الوحش، وعمرقو الحياكة والنسيج، وصناعة الفخار وشيء في أفران كبيرة، و خاصة بيوت أكبر وغرفها أكثر، أصبحت البيوت أكبر وغرفها أكثر، وأصبحت الأدوات والأواني والأقدم، لم يُنشر فيها على آثار بناه وإنما مجرد مواد وخرق خزين، كما كانت الأواني الفخارية بسيطة وخالية من العناصر الزخرفية، وهناك القليل من الأدوات الحجرية والأوسيديانية كل ذلك يشير إلى استيطان بدائي أطلق عليه اسم حضارة ما قبل حسونة Pre-Hassuna.

وفي الطبقية الثالثة حتى السادسة، حصل في الموقع تطور كبير، فقد أصيحت البيوت أكبر وغرفها أكثر، و خاصة بيوت الرابعه، وبلغت صناعة الفخار وشيء في أفران كبيرة، دفعوا موادهم خارج مناطق سكناهم ووضعوا الأطفال منهم في جرار والمخراقة بالحرزور أو بالتلوب، وهناك الكثير من الأواني التي زخرفت بالحرزور والتلوب في الوقت نفسه وأحداً من الواقع الرئيسة لحضارة حسونة التي انتشرت على مساحة واسعة من الجزرية العراقية والسوبرية، وحملت صوراً إنسانية وحيوانية متعددة، وهي أوان ينسحب الباحثون إلى ما يعرف بحضارة سامراء التي ظهرت في المرحلة الأخيرة من حضارة حسونة أي في نهاية الألف السادس، وعاصمت جزئياً حضارات سامراء وحلف والبيد، وكان لها دور مهم في إنجاز البنى الاقتصادية والاجتماعية وببداية الألف السادس ق.م. وهي جهة ثانية من التل، كشف عن آثار استيطان لل المجتمعات الزراعية التي أسيست للحضارات التاريخية الباكرة في المدن المؤلفة من عدة غرف، ذات وظائف مختلفة، وهناك المخازن والوابق والأفران، كما وجدت الأواني

مراجع الاستزادة:  
Lloyd, F.Safar, Tell Hassuna Excavations in 1943-1944, Journal of Near Eastern Studies 4 (1945).  
J.J. Huot, Les premiers villageois de Mésopotamie, Armand Colin (Paris 1994).

## ■ حسين (طه -)

حسين ناقد ومؤرخ أدبي بارز طه حسين ناقد ومؤرخ أدبي بارز وباحث وكاتب مقالة وروائي وكاتب قصة قصيرة ومترجم وشاعر مقلّ وأستاذ جامعي ملهم، لم ينزعه أي من

وصفاته في فترة ما بين الحربين التي ولد طه حسين في تأثيره الواسع في نهاية العقد الأول من القرن الماضي، وعلى أي حال فقد استرضي طه حسين قراءه عندما كاتب هيمته فيها أن يجاريه أي من ملتملاً لا يمكن أن يجاريه أي من معاصره في تأثيره الواسع في الحياة بالقرب من ماغاغة في صعيد مصر الأدبية في مصر والشرق العربي

map, an invaluable aid to the student not found in Roolvink; further, the Hazard scheme shows at a glance the relation between the Islamic, Christian, and pagan countries at the given dates, which is not so easy to discover in the new compilation.

On the score of general reliability, Dr. Roolvink's atlas must be given high marks. Among a few errors in detail, easily remedied in a later edition, we might note the following:

The first map on p. 11 gives a very erroneous idea of Spain in the second half of the ninth century; the Umayyad Caliphate was by no means the compact unit suggested here, being torn by civil wars and rebellions, the indication of which would have afforded a more striking contrast with the next map of the Spain of al-Mansūr (which incidentally fails to show the extent of the Umayyad influence in Maghrib at this time). On p. 13 the Buwayhid dominions should extend over the Persian Gulf to include Oman. On p. 15 the 'Territories under the suzerainty of Mahmūd of Ghazna' should certainly include Khwārizm; presumably the map was based on the one illustrating Nāzim's *Mahmūd of Ghazna*, but a reading of the text of that book would have shown that the author's map is in error on this point. On p. 20 an ancient mistake is recorded yet once again, when the boundary of the Anatolian Seljuqs in the early thirteenth century is placed too far to the south-west; it first appears in the great Spruner-Menke *Hand-Atlas* of 1880, and has been repeated by nearly every mapmaker since, despite the detailed correction made in 1934 by Professor Wittek in his monograph, *Das Fürstentum Mentesche*. On p. 30, an overcrowded map of Ottoman expansion wrongly marks Ragusa as belonging to Venice, and the maps on pp. 31 and 34 suggest that Tabriz and Ädharbāyjān were Ottoman continuously from 1514 until 1603.

We may now consider how far the atlas achieves the purpose of its creators. If this is to trace the political changes in the Islamic state-complex, the maps are useful and instructive, though there are certain striking omissions; for instance, a general map of the Muslim world is lacking, the Sudan receives no treatment before 1880, North Africa none between 1270 and 1520 (so that the important dynasties of the Marinids, Ziyānids, and Hafṣids are unmentioned), and the Khanates of the Golden Horde and Kazan are entirely ignored.

If, however, we look in this atlas for that expression of 'the dynamics of Islamic history' which the compilers have hoped to give, we shall be disappointed. They say that they would 'have preferred to devote more consideration to various aspects of Islamic

history—cultural developments, for example'. A pity, then, that these wishes did not carry the day. For this work is not an atlas 'of the Muslim peoples' at all. To fulfil such an aim, and to be of real benefit to the student, it ought to contain (a) an adequate indication of the movement of peoples and tribes, particularly in portraying a history in which such a large part is played by nomads; (b) the full treatment of such vital features of Islam as the pilgrim-routes, and the spread and distribution of heresies; and (c) at least one large-scale map of each important area in such sufficient detail as to illustrate the works and routes of the leading Muslim historians, geographers, and travellers.

Political changes such as those on which this book concentrates can often be effectively shown either by superimposing boundaries as at different dates on one map, or by the use of several small insets on one page. So, for instance, the three pages devoted to the Tāhirids, Ikhshidids, Ṣaffārids, Tūlūnids, and Sāmānidids might have been compressed into one, and a more ruthless exercise of this device might have freed a number of pages for such a combination of imagination and genuine scholarship as would have given us, say, several large-scale maps showing the entire Islamic world during the fourteenth century, an invaluable and much-needed illustration of the works, times, and travels of Ibn Battūṭa, Ibn Khaldūn, and their contemporaries.

DONALD FITCHEE

PIERRE CACHIA: *Tāhā Husayn: his place in the Egyptian literary renaissance*. ix, 260 pp. London: Luzac & Co., Ltd., 1956. 30s.

After a slightly unpromising opening, Dr. Cachia sets before us an unusually candid survey of Taha Husain and his manifold activities, literary, social, and political. He has succeeded in creating a very readable book of reasonable size out of a welter of material. Much value lies in that part of the survey which treats of Taha Husain's activities since 1945, when so rapid a development has taken place of the Arabic-speaking world, where his writings are so widely read, his opinion so highly considered, for Taha Husain is the acknowledged doyen of contemporary Arabic letters, directly interested in and affected by current world events, especially those relating to Egypt.

While sympathetic, Dr. Cachia does not withhold criticism, and Taha Husain's weaknesses, his inconsistencies, the derivative nature of so many of his theories and ideas, his misapplication of his borrowings, and his

FEDWA MALTI-DOUGLAS, *Blindness and Autobiography: Al-Ayyām of Tāhā Husayn*. Princeton University Press, 1988. Pp. xi + 200.

In the introduction to her book the author laments the fact that 'in European languages there are no monographic studies devoted to individual works of modern Arabic literature', the implication being that her present study is intended to be a first step to remedy this deficiency. While we should certainly welcome Dr. Malti-Douglas' effort, it is only fair to point out that in English alone there are at least two such works: Roger Allen's excellent *A Study of al-Muwaylihi's Hadith Īsā ibn Hishām* (State University of New York Press, 1974) and the volume devoted to al-Tayyib Ṣalīḥ's *Season of Migration to the North (Mawsim al-Hijra ilā l-Shamāl)—A Casebook*, edited by M. T. Amyuni, published by AUB in 1985, albeit a study by several hands.

Armed with a vast amount of reading on the twin subjects of blindness and autobiography, Dr. Malti-Douglas sets out to produce a structuralist study of the three volumes of Tāhā Husayn's autobiography. The book is symmetrically arranged: it is divided into two parts, with five chapters each. Part I is entitled Blindness and Society: in the first three chapters she traces what she describes as Tāhā Husayn's Recognition of his blindness in Volume I of *al-Ayyām*, his Conflict with society in Volume II and the Resolution of this conflict in the third and last volume. In the last two chapters she deals respectively with the theme of Power and the Traditional/Modern, East/West antitheses. Part II, entitled Blindness and Writing, analyses the text of Tāhā Husayn's autobiography under the following headings: Narration; Blind Writing and Blind Rhetoric; Humor; Narrative Technique; Time.

*Blindness and Autobiography* is a serious study of the three volumes of Tāhā Husayn's autobiography, based on close textual reading and stylistic analysis, but, alas, in total isolation from his other literary works. Besides rectifying errors in Edward Said's unscholarly remarks on the subject (in his *Beginnings*), the book is full of insights which shed considerable light on the text. It is illuminating particularly on the relation between what she calls personal blindness and social blindness. She sensitively traces Tāhā Husayn's reluctant recognition of his personal blindness which begins to be squarely faced remarkably late in the narrative (in Vol. I):

Once this personal blindness has been clearly situated, however, the central problem of social blindness can be posed: the young man's identification with the social category and the social roles of the blind in Egypt. (p. 31)

In the second volume this awareness of blindness is used 'as the basis for the forceful presentation of the conflict between social and personal blindness' (p. 40), while the resolution to this conflict is triumphantly achieved in the third volume, but not without the sort of tension which 'rescues the autobiography from being the sentimental or maudlin work that its subject matter might otherwise have made it' (p. 184), in other words from being a cheap success story, 'a naively optimistic children's story, showing that all things turn out for the best and that any problem can be conquered with sufficient will'.

Dr. Malti-Douglas has interesting things to say about Tāhā Husayn's choice of *al-Ayyām* as a title for his book, about the development of his relationship with the blind Abbasid poet al-Ma'arrī, the significance of his attitude to eating in

public: "There could be no more alienating image than that of eating alone" in the modern Arab world (p. 172). Her remarks on the power implications in the autobiographer's different attitude to his educational environment in the East and the West, are perceptive "in a way, the dichotomy of the East and the West is like that of the sighted and the blind. The hero conquers his blindness as he conquers the West" (p. 88). She provides a full and detailed analysis of Tāhā Husayn's verbal humour, although she is a little simplistic when she states categorically that "Humor in *al-Ayyām* is never innocent" (p. 143), and that "the discourse of humor is subtle and transmits an ideological message. Laughter is directed at traditional figures" (p. 140) but not at western orientalists. In fact, Tāhā Husayn pokes fun at himself in Vol. I. It is not true that only in the Sorbonne he becomes "a potential subject for humor" (p. 142).

The book, however, has the weaknesses as well as the merits of the structuralist approach. Often the exhausting stylistic analysis of narrative technique is directed merely at the external features of the work, it does not seem to go beyond the surface of writing. It is not always easy to see the point of the subtle distinctions in her classification of the various types of narrative. At times, as in her discussion of stylistic repetition, beneath a farrago of neo-scholastic technical terms, she seems to be doing no more than labouring the obvious. In the course of the full and sophisticated description of the third-person narration Dr. Malti-Douglas does not ask the question whether or not there were any deeper unconscious reasons which impelled Tāhā Husayn to use this method of narration. She is content with his conscious artistic motivation: "The sighted narrator is a ruse on the part of a blind author to bypass his handicap in the text when he desires". She does not ask why Tāhā Husayn should feel the need to distance himself from his subject, why he should want 'to place himself above the text, when in fact he is quite involved in it' (p. 112).

Yet the clue, totally ignored, seems to be there in the account given on p. 73, which is based on the recently published Memoirs of Suzanne Tāhā Husayn, the author's late widow, *Ma'ak*, regarding the circumstances of his writing the first volume of *al-Ayyām*, "The reaction that the work (his book on Pre-Islamic Poetry) inspired shocked him ... and he did not understand it. He was attacked in the newspapers, his life was threatened, and his health worsened. In order for him "to conquer his bitterness and regain his health" he travelled to France, to a village in the Haute-Savoie, in the company of his wife. It was there, according to her account, that he wrote, in nine days, the book entitled *al-Ayyām*". This is surely the background against which *al-Ayyām* must be seen. Tāhā Husayn was a man with an extraordinarily developed sense of destiny who, as I have tried to show (in *Modern Arabic Literature and the West*) from the very beginning of his literary career, viewed himself primarily as someone with a message and an important role to play in the cultural history of his country. He was therefore understandably bitterly disappointed at the reaction to his work on Pre-Islamic Poetry, at finding his mission apparently in ruins. What could be more natural for such a man, in this state of despair than to take stock of his life, not so much to find out where he has gone wrong as primarily in an attempt to derive solace and courage to, as his widow said, "conquer his bitterness and regain his health", and resume the fight. He had to convince himself that all was not lost and that he had not done badly after all. In his pursuit of consolation, going through the events of his early childhood, he tried to maintain a stoic stance. But the extent of pain and suffering he experienced in his

1990  
JOURNAL OF ARABIC LITERATURE

## CONTEMPORARY EGYPTIAN AUTHORS. II

### TAHA HUSAYN

Taha Husayn <sup>1</sup> is a recognized doyen of Egyptian *littérateurs*. Blind from childhood, he has risen to a place of brilliance in the literary world of the Middle East. Judging from the opinion of Arabic readers, Taha Husayn is the best writer of Arabic in the twentieth century and his autobiography, *Al-Ayyām*, is the most esteemed book. One cannot but admire this village boy who, having never seen a printed page, is now the unsurpassed master of the Arabic language. There is, indeed, a touch of genius in him.

Taha Husayn is highly cultured, having received an excellent education in both the East and the West. He is widely read and his memory is filled with the literature of these two cultures. To understand him we must recognize that his literary career is the combination of eastern and western ideas. We should remember that he is a product of Al-Azhar and the Sorbonne; that he memorized the Qur'ān, the *Alfiyya* of Ibn Mālik and many other Arabic classics, as well as gaining a first-rate knowledge of Greek and Latin; that his mind was nurtured on Quranic commentaries, Mubarrad's *Kāmil* and the prose of Al-Jāhīz as well as French literature which he came to know so well; that his memory was filled with the songs and "scenes" and sadness of an Egyptian village as well as those of the avenues of Paris; that he was influenced by Abū al-'Alā al-Ma'āri (blind sceptic poet of the 11th century) and challenged the validity of some sacred literary standards and yet wrote such books as *'Alā Hāmish al-Sirah* and *Al-Wa'd al-Haqq* (books romanticizing early Islamic times). It is from this rich background that the literary genius of Taha Husayn has flowered. Seeking neither to cut himself off from his literary past nor to eschew the West, he has drunk deeply from both sources. His writing has the directness and simplicity of western literature. His mind reveals attitudes of critical analysis and forth-rightness characteristic of the West. Yet he has not been led into the mistake of many modern writers, that of attempting to write Arabic as if it were French. Rather, he has taken much from his Islamic past. The depth of connotation and richness of the tone characteristic of his writing comes from the fact that his amazingly tenacious memory is filled with the classics of Arabic literature. Out of this richness he writes with a clarity and charm unequaled in the Arab world.

In Taha Husayn we find the master of Arabic prose style, a leader of intellectual movements in the Middle East and a pioneer in the application of scientific methods to the study of Arabic literature:

<sup>1</sup> This spelling is used at the author's wish, instead of Husain, which conforms to this journal's normal transliteration.

Georges MAY, *Les Mille et une Nuits d'Antoine Galland ou le chef-d'œuvre invisible.*  
Paris, P.U.F. (coll. Ecrivains), 1986. 13 × 22 cm., 247 p.

L'auteur dit explicitement (p. 76) qu'il ne connaît pas l'arabe. Aussi l'objet de son étude n'est-il pas l'examen de la traduction des *Mille et une Nuits* par Galland mais le statut de « chef-d'œuvre français » qu'il attribue à l'ouvrage et dont la critique ne se serait pas aperçue.

La première partie expose les raisons de cette inadvertance des critiques pour qui reste « invisible » un recueil universellement célèbre dans sa « mise en français » de contes arabes (et cette universalité ne permet pas de parler de « chef-d'œuvre inconnu »), et toujours peu ou mal mentionné dans les histoires de la littérature. Pour G. May, les dates de parution (1704 à 1717) situent les *Mille et une Nuits* de Galland à la jonction chronologique de deux siècles, sorte de point aveugle habituellement négligé par les historiens de la littérature, inconsciemment respectueux de la traditionnelle division de l'histoire littéraire en siècles autonomes. De plus, l'œuvre, plaisante et pleine de fantaisie, fut spontanément adoptée et goûtee par un public féminin, et aussitôt considérée comme un « amusement pour dames », ce qui la dévalorisait pour plus de deux siècles dans l'esprit de critiques rassis.

La deuxième partie du livre, beaucoup plus longue, dégage les qualités qui font de l'œuvre un « chef-d'œuvre » selon G. May. Elles se situent dans ce que la critique orientaliste reproche le plus amèrement à Galland, c'est-à-dire dans les « écarts » et les libertés qu'il prend avec le texte arabe, dans les contes qui semblent être des pastiches, dans le plan imposé à l'œuvre, et dans la conclusion inventée (cf. p. 157-160).

La démonstration de G. May est très polémique, savante et agréable à suivre. Elle se construit sur une analyse intertextuelle, solidement documentée et menée avec humour. Mais, curieusement, elle néglige un point pourtant essentiel pour emporter la conviction du lecteur : l'analyse de cette « prose élégante » que le commentateur admire et ne se constraint pourtant pas à examiner. Or on peut se demander si la mièvrerie même de l'écriture et la rhétorique fleurie du style n'expliqueraient pas les réserves des critiques. Faute d'une analyse de la forme française des *Mille et une Nuits* de Galland, le lecteur a du mal à se laisser convaincre de la valeur de « chef-d'œuvre » de ces « contes des Arabes mis en français », selon le premier sous-titre adopté par Galland et modifié par la suite en « contes des *Mille et une Nuits*, traduits par A. Galland ».

Or les *Mille et une Nuits*, dans leur rédaction arabe même, ont été boudées par la critique et elles le sont encore, en dépit de quelques exceptions (Suhayl Qalamāwi, *Alf layla wa layla*, Le Caire, 1966, et l'important *Kitāb alf layla wa layla min uṣūlihi l-arabiyya l-ūlā*, de Muḥsin Mahdi, Leyden, 2 vol. 1984<sup>(1)</sup>). Longtemps les Nuits ont représenté un genre « mineur » pour les Arabes, issu de la littérature populaire et des contes des veillées et dont l'écriture dialectalisante a rebuté les lettrés insuffisamment formés à goûter et à analyser une forme aussi peu « noble ». De plus, aujourd'hui encore, et plus qu'autrefois peut-être, la crudité du vocabulaire et les descriptions sexuelles ont installé l'idée de l'« immoralité » des récits et expliquent le rejet

<sup>(1)</sup> Cf. *supra*. p. 15.

systématique de l'œuvre par les milieux d'oulémas et de lettrés arabes qui « expurgent » les éditions de Boulaq.

Les lacunes dans l'analyse stylistique restent à combler. Il n'en demeure pas moins que l'ouvrage de G. May, par sa solide étude des sources de Galland et du contexte socio-culturel de l'époque, représente une contribution importante aux recherches sur les littératures populaires « traduites », c'est-à-dire sur la manipulation des contes par les auteurs qui les ont mis par écrit dans les diverses langues du monde. Les prises de position polémiques de G. May rendent son étude agréable et souvent amusante à lire, ce qui n'est pas son moindre mérite.

Nada TOMICHE  
(Université de Paris III)

Suzanne TĀHA HUSAYN, *Ma'ak*. Traduction arabe de Badr al-Din 'Arūdaki revue par Maḥmūd Amin al-Ālim, Le Caire. Dār al-ma'ārif, 1979. 19,5 × 13,5 cm., 204 p.

Mme Tāha Husayn, la veuve du célèbre écrivain égyptien, a écrit un livre intéressant et souvent émouvant. Elle l'avait rédigé en français mais n'a pu trouver d'éditeur. Heureusement pour nous son manuscrit a été traduit en arabe, et c'est de cette traduction que nous rendrons compte ici.

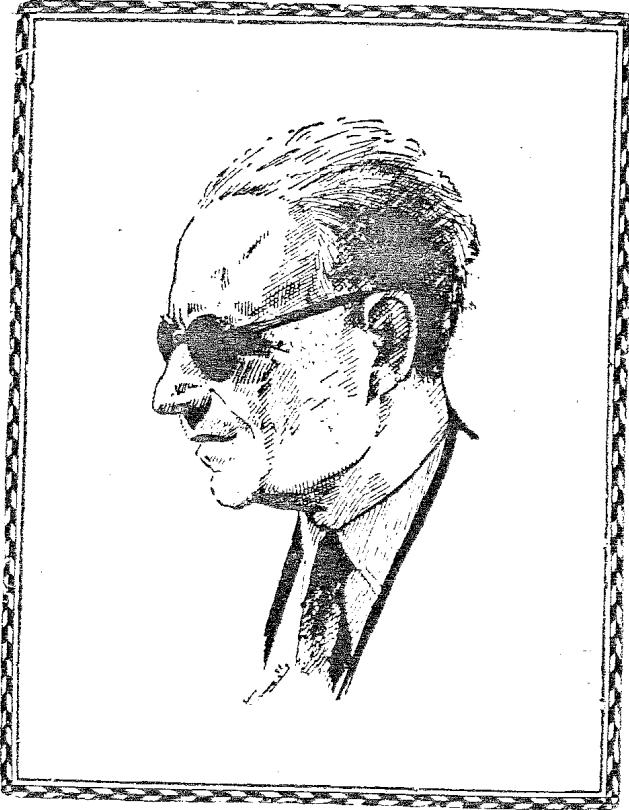
Lorsque son mari s'éteint le 3 ramaḍān / 28 octobre 1973 à l'âge de 83 ans, alors qu'elle-même en a 80, Suzanne T.H. a ce mot terrible : « la tâche que j'ai accomplie sans relâche pendant 56 ans est devenue sans objet ». Et c'est le 9 juillet 1975 qu'elle décide de raconter Tāha. Son témoignage n'apporte aucune révélation mais fournit à des faits très connus par ailleurs un éclairage très suggestif.

« Avec toi », rappelons-le, est le titre de cette évocation dont le premier intérêt, en effet, est son caractère personnel, intime. En épousant un aveugle, Suzanne s'était imposé la mission de le servir constamment, de l'aider à surmonter son infirmité pour lui permettre de donner toute sa mesure. Très vite elle lui devient indispensable. Tout passe par elle. Leur entente profonde facilite les choses : ils sont tous deux passionnés de musique classique et de promenades en montagne. Même sur le plan religieux, elle chrétienne et lui musulman semblent communier dans la même foi — et l'on comprend qu'ils aient entretenu avec Louis Massignon une amitié de quarante-cinq ans. Il est cependant un domaine où elle ne peut l'aider, celui de la langue arabe où il doit recourir aux services d'un secrétaire. Mais même là il la met au courant de ses projets, de ses publications. Elle se retrouve en première ligne dès qu'il doit faire face à ses obligations sociales, souvent importantes, s'agissant d'un homme qui a été doyen de Faculté, ministre de l'Instruction Publique, et que son activité scientifique amenait à participer à de nombreuses réunions internationales. Elle rappelle donc les réceptions qu'elle a organisées, celles où elle l'a accompagné. Elle ne cache pas qu'il lui est souvent arrivé de s'ennuyer, seule femme au milieu de cercles d'hommes qui, même lorsqu'ils s'expriment en français, débattent de sujets qui ne la passionnent guère. Au lieu de l'ennui, c'est parfois la frayeur qui s'empare d'elle, ainsi ce jour de 1948 où elle le voit seul, vulnérable, sur une estrade au cours d'une

المقتطف، السنة ، ١١٧

الجزء ، ٤ ، ١٩٥٠ ، القاهرة ،

Taha Hussein



معالي الدكتور طه حسين بك  
وزير المعارف الصمومية

## شكراً لكم المعلمين

ألي حضرة صاحب المقال الدكتور طه حسين بك وزير المعارف  
الصمومية كلية خالدة في الحقل الذي أقامه لتكريم رجال التعليم مساء يوم  
الجمعة ١٢٠ أكتوبر ١٩٥٠ ، تكريلاً لأحجزروه من نجاح في الموسم  
الدرامي الحاضر . لقططف منها النبذ الآتية - :

### أيها إزملاء الأعزاء

لكم أخلص التحية وأصدق الشكر على ما تفضلتم به من الاستجابة لهذه الدعوة ،  
والحق إنني حين دعوكم إلى هذا الاجتماع العائلي كما يقال في هذه الأيام ، لم أرد إلا إلى شيء  
واحد ، هو أن أبلغكم شكر الحكومة على ما قدم به جيئاً من جهد وما اهتمتم من مشقة ،  
وتشحة الحكومة على ما أتيتم إليه من نتيجة ، وما أتيتكم به ظفر لا أعرف أنكم قد  
سبقتم إليه في الأعوام الماضية ، ولا أريد أن أخص منكم بالشكر والتهنئة أبداً ، فأنتم  
جيئاً من حضر منكم علينا ، ومن لم يبح له أن يحضر ، من كان منكم في مناصب الإشراف على  
التعليم في الوزارة والمناطق ، ومن كان منكم معاشرأ لشئون التعليم من أقرب مناهجه ووسائله ،  
كل منكم قد بذل الأخلاص الذي لم يكن ينتظر من رجال العلم غيره . وكل منكم قد بذل  
الجهد الذي يكفيه هذا الأخلاص ، وكل منكم قد شارك فيما أتيتكم لنا من هذا الفوز ، الذي  
برأه غيرنا عظيمًا ، ولا رأه إلا متواضعاً يسيراً ، وأنه ليس إلا المخطوطة الأولى ، والخطوة

# طه حسين من ١٨٨٩ إلى ١٩١٩

دكتوراه (اختصاص) في اللغة العربية وأدابها  
بقلم السيد أحمد سهيل علي

Hariyaka Ferit Adalıbill-Orbucigye, c.3, 1985 Beyrut.

03 KASIM 1992

هذه الجبهة العالية ظلت ملساء حتى الرحيل<sup>(١)</sup>، وهي - كما يذكر «بيرك» - أشبه بمعبد إغريقي<sup>(٢)</sup>، وهذا الصوت بقي محفوظاً بفرازاته في الأذن العربية «صوته المادىء الواضح العميق الذي يذكر بنغم أوتار متوسطة بين الكمنجة والفيولونسيل»<sup>(٣)</sup>. «لما أحل الإستماع إليه، وما أمعن أن تذوق كل الحواس صوته المنغم وعباراته المرتلة وفكerte الأنفة وضحكه الحلوة ذات الرنين»<sup>(٤)</sup>. إن جبهة طه حسين أطلت على المثقفين العرب بل على الجمهور الواسع مرتفعة ملهمة هادبة طوال ثلاثة عقود، «بل لست أغايى إذا قلت إن من عاشوا بين عامي ١٩٢٠ و ١٩٥٠ يستطيعون أن يقولوا إنهم عاشوا في عصر طه حسين، كما يقول الناس إنهم عاشوا في عصر شكسبير أو في أيام فولتير»<sup>(٥)</sup>. وإن صوته الدافع لبث جاذباً آسراً بتعرّجاته وطبقاته، وهو الصوت الحامل لأسلوب مبتكر يخترق المألوف الذي كان ممزحراً مثلاً باللفظ ويطرح على العربية موسيقى جديدة. «ثم تكون الإيماءة الأولى: حركة من الرأس كأنما يستطيل برقبته النحيلة ليري أو ليري. ثم تكون الإيماءة الثانية: ضربة باطن كف يظهر كف أخرى. ثم ينحدر السيل، لا يحمل إلا كل مصطفى مختار»<sup>(٦)</sup>. «كان الأسلوب بالنسبة إليه، كما بالنسبة إلى فلوبير الذي كان معجبًا به، غط حياة وتفكير، وأضيف: طريقة عيش»<sup>(٧)</sup>. وكما يقول اندرية جيد في مقدّمه لكتاب «الأيام» المترجم إلى الفرنسية: «لا

(١) سوان طه حسين: معلم، ص ٧٠.

Taha Hussein: Au delà du Nil, Introduction par Jacques Berque, p.19.

(٢) لويس عوض: الحرية وفقد الحرية، ص ٧.

(٣) موسى صري: نجوم على الأرض، ص ٣١.

(٤) صلاح عبد الصبور: ماذا يبقى منهم للتاريخ؟، ص ٣١.

(٥) شكري فصل: طه حسين: ذكريات ومرافق، مجلة «المرآة» ع ١٥٣ (تشرين الثاني ١٩٧٤)، ص ٢٧.

Raymond Francis: 'Itinéraire de Taha Hussein', in: La Nouvelle Revue du Caire, Vol. (٧)

1(1975), p.46.



Albert Hourani

102 TEMMUZ 1993

Taha Husayn — S. 105. 2118

PROBLEMS OF THE MODERN  
MIDDLE EAST IN  
HISTORICAL PERSPECTIVE

ESSAYS IN HONOUR OF  
ALBERT HOURANI

Edited by John P. Spagnolo

Published for  
The Middle East Centre  
St Antony's College Oxford  
by Ithaca Press  
Reading 1992

Türkiye Diyanet Vakfı İslam Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Demirbaş No:	16.959
Tasrif No:	956.3 PRO M

who were being institutionally schooled displeased their seniors who found it improper, out of order, a discordant rather than a harmonious event. The modes of shooting the rifles and pistols were diametrically opposed, regulated on the one hand and arbitrary on the other, as confusing and confused as had been the procession. The juniors tried to create their own 'official' practice, and produced incoherence.

What were the rules, the right forms and modes for this most solemn public occasion? Who might assert them and ensure their performance? What signs, linguistic and other, were to be used to what purposes and with what effects?

I think that the social incoherence of the funeral can be taken as an illustration of very powerful and significant problems around the central idea of *nizam* in this society. Men were coming to different kinds of self-consciousness which arose in multiple and changing ways within the practices of the everyday world, modifying and being modified in the process. There was much reflection upon the world, upon individual and collective identities, and upon the ways in which men could and should narrate, perform, represent and speak that world or worlds. Such speaking was heterogeneous, there was a plurality of voices in an often ironically inflected series of social discourses and relations of power and status.

The peripheral place of the Akkar in changing national and wider contexts was fraught with implications for everyone for whom 'the village' and the region were important social references. *Nizam*, its nature, forms, perhaps even its possibility, was in question. Only three years after I concluded my fieldwork the phrase *nizam ma fi* was to take on another relevance whose brutality wounded and disfigured an entire society.

## CHAPTER SIX

### TAHA HUSAYN: THE CRITICAL SPIRIT

Ibrahim I. Ibrahim

Taha Husayn, born in 1889, lived a full life as a great Egyptian intellectual, writer and critic, to which he added educator, planner and visionary. Until his death in 1973, he challenged the status quo, incurring the ire of Egyptians and Muslims with his radical views about culture and society. He expressed these views in such renowned, but controversial, works as *Fi al-Adab al-Jahili* [On Pre-Islamic Literature], published in 1926, and *Mustaqbal al-Thaqafah fi Misr* [The Future of Culture in Egypt], published in 1938. He also left us a valuable record of his own life. Six years before his death he published *A Passage to France*, the third and final volume of his *Al-Ayyam* [The Days], an autobiographical trilogy. Remarkably, it had been almost forty years since the publication, in the late 1920s, of the first volume, *An Egyptian Childhood*, followed by a second volume, *Stream of Days*, some years later.<sup>1</sup>

The three volume *Al-Ayyam* is an important work, not only for its literary and artistic value, but also because it illuminates two lives—that of a brilliant, unconventional and influential intellectual, and that of Egypt itself during the tumultuous first 70 years of the twentieth century. Husayn's writings both spell out his thinking on the role of education in his society and mirror the growth and development of education in Egypt. For education was a personal interest and a professional concern that stayed with him until the end of his days. He wrote variously of student life at the Azhar, criticizing the state of education at the medieval university and deriding the intrigues of his teachers, the shaikhs, and also of the beginnings of modern university life and the growth of secular learning at the new university in Cairo.

Although he was an exceptionally bright student, it was only when he moved to Paris to continue his studies that he found that greater fulfilment which is replete with both frustration and happiness. And it was in Paris that he found his 'sweet voice', his beloved Suzanne who

<sup>1</sup> Subsequent references to Taha Husayn's autobiographical trilogy, *Al-Ayyam*, are drawn from his collected works, *Al-Majmu'ah al-Kamilah* (Beirut, 1980); the translations are *An Egyptian Childhood* (Washington, 1982), translated by E. H. Paxton; *The Stream of Days: A Student at the Azhar* (2nd ed., London, 1948), translated by H. Wayment; *A Passage to France* (Leiden, 1976), translated by Kenneth Cragg.



الجمهورية العربية المتحدة

وزاراة الثقافة

# تراث التراث

## قبل مدرسة الجيل الجديد

تأليف

عبد الحفيظ دايس

دار الكاتب العربي للطباعة والنشر

المتأملا

١٣٨٧ - ١٩٦٨ م

Taha Hussein  
Dr. Taha Hussein, Cairo, Egypt

المكتبة العربية

تصديرها

وزاراة الثقافة

المجلس الأعلى للثقافة العامد لطبع ونشر

بالاشتراك مع

المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية

14 AGOSTOS 1992

ولذلك عابوا على الشعراء ما يقع من شدة الاتصال بين أبياتهم حتى لا يحسن البيت إلا بما بعده وما قبله ، ومن هنا حملوا البيت الذي يمكن أن يرسل كالمثل (١) .

ومن الحال التي يجب أن يتحلى بها الشاعر ، أن ييرأ شعره من السرفات اللفظية والمعنوية ، لأن الذي يستبطن معانى الناس ويغير على ظاهرهم فليس من ذلك في شيء . وهو في الحقيقة ناقل لا يخترع (٢) .

ولابد أن يسمو خيال الشاعر ، ويشرف معناه ، فلا يتزل إلى سفساف الأمور ولا يستغل على عامة الناس ، وإنما يجب أن يكون خياله ساميًّا مألوًّا ، ومعناه قريباً مكشوفاً ، لا ياطف على الدهماء ولا يرذل عند الخاصة كما أنه لا بد أن يحسن الشاعر الانتقال من الحقيقة إلى بقية أنواع النظم أى إيقان التشبيه والاستعارة وجمال المجاز والكتابية . ولابد كذلك أن يخلو شعره من تكرار النظم والمعنى في القصيدة الواحدة ، أو في القصائد المختلفة ، وأن ييرأ شعره أيضاً من الخطأ الفظوي والمعنوي (٣) .

هذه هي الحال التي يرى الدكتور طه حسين أنه لا بد أن تجتمع للشاعر لكي يكون رئيس الشعراء ، ومملـك التـقـيـص بـرـغـم أـنـفـالـهـ وـالـنـاقـدـينـ عـلـىـ سـوـاءـ (٤) .

ومهما يكن من أمر هذه الحال التي طالب طه حسين بها الشعراء ، لكي يكون شعرهم جيداً فليست من مختبراته ، وإنما هي قديمة قدم النقد الأدبي في الأدب العربي إذ أنه رجع في نقده هذا إلى الوراء ينماح من كتب النقد القديمة ماراتق عقليه التصنيفية الشارحة ، لكي ينقد على مقتضاه شعر حافظ ابراهيم ، ومن هنا جاء نقده لغويًا ، لا يشف عن مبادئ نقدية .

ولا أدل على ذلك من قوله قول حافظ في قصيده التي يمدح بها عباس الثاني (٥) :  
وتصقل اللحظ في عيني فأحسبني أرى فرنز سيفون الهند في الكتب يقول طه حسين في نقد هذا البيت ولو أن لقارئه يران الآن مستغرقاً في ضحك شديد

(١) جريدة العلم في ٢٤ فبراير ١٩١١ .

(٢) المرجع السابق نفس العدد .

(٣) جريدة العلم في ٢٤ فبراير ١٩١١ .

(٤) نفس المصدر السابق .

(٥) ديوان حافظ ابراهيم الجزء الاول ص ١٣ . ط . دار الكتب المصرية ١٩٣٧ .

آراء طه حسين النقدية :

أما الدكتور طه حسين ، فإن أول إنتاجه في النقد كان في جريدة العلم وغيرها منذ عام ١٩١٠ وما بعدها ، حتى سفره إلى فرنسا وذلك يتمثل في نقده للشاعر حافظ إبراهيم ، حيث يقدم لنقده مقدمة يتحدث فيها عن وظيفة النقد الأدبي والصفات التي يجب أن يتمس بها الشاعر الجيد ، والتي إذا تحلى بها كان شاعراً غير مدافع ، وتابعة غير منازع ، وإذا فقدها كان في الشعر دعياً ، وفي الأدب دخيلاً .

يبين لنا ذلك من قوله : « والنقد قاض ماضي العزيمة شديد الصرامة لا يعطيه وراءه في حق ، ولا يعدل خطأ بصواب ، يحبسه الناس قاسياً وهولين ، ويظلونه جائراً وهو منصف ، ويقولون : إنه ظالم وهو عادل ، قاض لا يرضي من الشاعر إلا أن تجتمع له خلال من كن فيه فهو الشاعر غير مدافع ، والتابعة غير منازع ومن لم يكن فيه ، فهو إلى الشعر دعي ، وفي الأدب دخيل (١) » .

وأولى هذه الحال التي اشتراكها طه حسين فهي أن تدل قصيدة الشاعر بخطتها على ما قصد إليه من غير أن تحتاج إلى صلة من نثر أو فضل من حديث ، ومثال ذلك قوله حافظ في المدح :

بلغتك لم أنساب ولم أتفز .. ولما أقف بين الهوى والذل ..  
والثانية لا يكون بين شعره وبين قواعد العلم من الجفاقة قليل ولا كثير ، فيليس من الحكمة ولا من الأدب في شيء أن يجوز الشاعر بشعره عن قواعد العلم ، لأنه إذا لم يتفق الشعر مع أصول العلم كان نوعاً من سخف الحديث ولغو الكلام (٢) .

وأما الخلطة الثالثة من خلال الشاعر كما يراها الدكتور طه حسين فهي أن تلتئم أجزاء قصيده وتوافق ، فلا يكون بينها من التناقض والتباين ما يفقد أحاجيها التاسب ، ولا يأخذ بعضها برقاب بعض .

بيد أنه لا يزيد من تناسب الأجزاء في القصيدة الواحدة « أن يكون كل بيت منها شديد الحاجة إلى سابقه ولا حقه ولا يتم معناه إلا بهما ، فإن هذا من أكبر عيوب الشعراء ، وقد استقر عند الأدباء أن كل بيت من أبيات القصيدة يجب أن يستقل بالدلالة على معناه ،

(١) راجع جريدة العلم في ٢٤ فبراير ١٩١١ .

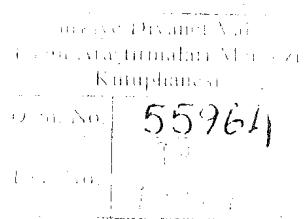
(٢) راجع جريدة العلم في ٢٤ فبراير ١٩١١ .



**الأستاذ لمعى المطيعى**

- \* وكيل وزارة الثقافة المصرية للنشر (سابقا).
- \* اختير عضواً لمجلس إدارة اتحاد كتاب مصر و مجلس إدارة اتحاد الناشرين ومجلس إدارة مركز جامعة القاهرة للنشر.
- \* اختارته موسوعة ( مؤلفون معاصرن ) - جامعة ميشigan الولايات المتحدة الأمريكية كأحد ثلاثة مفكرين مصررين تخصصوا في تقديم الرواد في مصر.
- \* اختارته ( الموسوعة القومية ) - مصر كواحد من أبرز المثقفين في مصر .
- \* أسهم في عضوية لجان الترجمة والتاريخ وثقافة الطفل وفحص الجوائز التشجيعية ومنح التفخر بالمجلس الأعلى للثقافة.
- \* مثل مصر في المؤتمرات الثقافية بباريس وبكين وجنيف والرباط وفرانكفورت .
- \* أعاد اصدار ورأس تحرير مشروع الألف كتاب ( الثاني ) - بناء ١٩٨٨ .

## موسوعة هذا الأسطل من مصر



دارالشروق

١٤١٧/١٩٩٧  
Beyrut .

١٩٥١٥٦

## الدكتور طه حسين



الليسانس في الأدب من السوربون ١٩١٧ ، وعلى الدكتوراه سنة ١٩١٨ ، وعلى دبلوم الدراسات العليا سنة ١٩١٩ . وفي أكتوبر ١٩١٩ عاد إلى مصر ليعمل أستاذاً للتاريخ القديم بالجامعة وبدأ قصة جديدة .

### رجال في حياته

وإذا كان «الشيخ سيد المرصفى» له الأثر الكبير عليه وهو (يجاور) في الأزهر فإن رجلين آخرين كان لها أثر كبير في تشكيل مستقبله . وترك «الفتى» أو «طه حسين» يتحدث عن أثر أول الرجلين في حياته : ( واتصل الفتى بالشيخ عبد العزيز جاويش - رحمه الله - فأكثر الاختلاف إليه ، والاستئذان له - وما هي إلا أن أخذ يجرب نفسه في الكتابة ، كما جرب نفسه في الشعر على يدى أستاذه المرصفى . ولم يكدر الفتى يأخذ في الكتابة حتى عرف بطول اللسان والإقدام على ألوان من النقد ، وكان نقداً محافظاً إلا أن يعرض لشئون الأزهر ، فهناك كان يخرج حتى عن طور الاعتدال ، ويغلب في العبث بالشيء ، ويجدد التشجيع كل التشجيع على ذلك من الشيخ عبد العزيز جاويش ، وربما وجد منه إغراء بذلك وحضا عليه . . . كان يحب العنف إلى الفتى ، ويزين في قابله الجهر بخصوصه الشيوخ والنوعي عليهم في غير تحفظ ولا احتياط . . وللشيخ عبد العزيز جاويش فضل أى فضل فهو الذي ألقى في روح الفتى فكرة السفر إلى أوروبا . . وعلمه الكتابة في المجالات ، فقد أنشأ مجلة (المداية) وطلب إلى الفتى أن يشارك في تحريرها ثم ترك له أو كاد يترك له الإشراف على هذا التحرير . وكان له الفضل كل الفضل فيما تعلم الفتى من إعداد الصحف وتسيق ما ينشر فيها من فصول . . وأنشأ الشيخ عبد العزيز جاويش مدرسة ثانوية وكلفت الفتى أن يعلم فيها الأدب على الأية يتظر على ذلك أجرا . وقد أقبل الفتى على تعليمه ذلك فرحبا به متوجهًا له يرى فيه شفاء لغيفته من الأزهر ) .

وهكذا على غير ما هو شائع ، فإن الشيخ عبد العزيز جاويش قطب الحزب الوطني هو الذي بدأ برعاية الفتى ، وجدبه إلى محافل الكتابة والخطابة وهو الذي شجعه على مصاولة الأزهر ، وهو الذي حرضه على السفر إلى فرنسا .

أما الرجل الثاني ، وهو أحد لطفي السيد ، فعلاقته بالفتى ومساندته له وتعضيده هي أمور شائعة ومعروفة . كان «الفتى» يزوره كل يوم في مكتبه بدار (الجريدة) فلا يحجب عنه ويفيل عليه ويتوسط له لدى السلطان وغير السلطان دفاعاً عنه ، وطالباً للخير له ومساندته له في الجامعة ، وفالحا له صفحات الجريدة . وهكذا كان «صاحبنا» موزعاً بين مذهبين من مذهب الكتابة ، أحدهما مذهب الاعتدال ذلك الذي كان الأستاذ لطفي السيد يدعوه إليه ويزينه له . والآخر

سألت صديقى العزيز فضيلة الشيخ الدكتور «إبراهيم أبو الخشب» الأستاذ المحاضر في الأزهر عنها إذا كنت أستطيع أن أدرج «الدكتور طه حسين» ضمن المجموعة التي كان لها صلة واضحة بالأزهر «فقال فضيلة الشيخ «أبو الخشب» : ( رغم أنه ورغم أننا هو واحد من أبناء الأزهر ) .

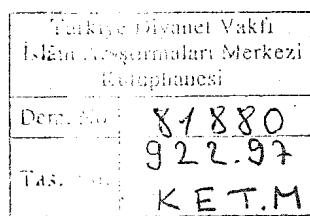
«وطه حسين» كثيرة هي النعوت التي خلعت عليه « فهو عميد الأدب العربي ، وفاهر الظلام والمعجزة ، ورائد اليقظة . . وهو الأديب الكبير والمفكر الحر ، وهو الذي فتح للأدب العربي آفاقاً عالمية .

في غربة (الكيلو) إحدى قرى مركز مقنعة بمحافظة المنيا ولد في أكتوبر ١٨٨٩ . وفي (الكتاب) حفظ القرآن وألم بمبادئ العلوم الدينية والערבية وجاء إلى القاهرة ليتلقى العلم بالأزهر الشريف . وكان ذلك عام ١٩٠٢ وعمره ١٣ عاما . حضر دروس المبتدئين ثلاث سنوات . وبين عامي ١٩٠٥ و١٩٠٧ حضر دروس المتوسطين في الفقه وال نحو . وبدأ عام ١٩٠٧ بحضور دروس المتقدمين . وفي سنة ١٩٠٨ لم يكن يحضر غير درس الفقه على «الشيخ محمد بخيت» ودرس الأدب على «الشيخ سيد المرصفى» ودرس البلاغة على «الشيخ عبد الحكيم عطا» إلا أنه كان بربما بهذه الدروس وبنظام الأزهر عامة ، كثير الجدل مع الأساتذة . واحتلّت حاداً ففصل ومعه زميلاه «أحمد حسن الزيات» و«محمود حسن زناتي» .

ونفتحت الجامعة الأهلية أبوابها عام ١٩٠٨ فالتحق بها ، وفي ٥ مايو ١٩١٤ نوقشت أول رسالة علمية في هذه الجامعة عن (أبي العلاء المعري) وحصل بها «طه حسين» على الدكتوراه وأوفدته الجامعة في بعثة إلى فرنسا في نوفمبر ١٩١٤ بجامعة مونبلييه وجامعة باريس وحصل هناك على

# المفید فی ترجم

الشعر والآداب والعلماء والفقهاء



1421 / 2000



دار الثقافة

مؤسسة للنشر والتوزيع

شارع فكرور هيك - 34-32  
الهاتف : 30.23.75 - 30.76.44  
شارع لاجيروند - الهاتف : 83.17.17  
فاكس : 30.65.11 - الدارالليضاء 20500

قضايا الطلبة. وكانت له جهود نيرة في إصلاح البرامج وإدخال أفكار نظيفة في مجالات التربية والتعليم.

\* الإنتاج : إنه إنتاج ضخم وتراث غني بكل معانٍ القوة والسمو والجدة والفتح والتتنوع. ونجمل هذا الإنتاج في :

- \* الأيام في ثلاثة أجزاء.
- \* على هامش السيرة.
- \* أديب.
- \* قادة الفكر.
- \* مستقبل الثقافة في مصر.
- \* أحلام شهززاد.
- \* الحب الضائع.
- \* دعاء الكروان.
- \* شجرة المؤس.
- \* المعذبون في الأرض.
- \* التجديد ذكرى أبي العلاء
- \* مع المتنبي
- \* من حديث الشعر والنشر
- \* مرأة الإسلام
- \* مع أبي العلاء في السجن
- \* حافظ وشوقى
- \* صوت باريس

\* التذليل : يلاحظ المطلع على عناوين مؤلفات الدكتور طه حسين أنها تناولت جوانب مختلفة من المعارف، فهي في الأدب والتاريخ والفلسفة والقصة والتربيـة. وهو في كل هذه الكتابات يلـجـأ إلى الأسلوب الأدبي وحتى في كتابته الإسلامية فإنه يستعمل الأسلوب الأدبي ويقدمه في إطار قصصي يعتمد عنصري السرد والتشويق. ويغلـب عليه اختيار اللـفـظـ الموحـيـ والتـعبـيرـ الجـمـيلـ.

\* يقول الأستاذ محمد نصر في كتابه "أدباء في صور صحافية" :

"يكتب طه حسين القصة بنجاح لأنـه يعيش في مأسـاة مـسـتدـيمـة وـعـنـاصـرـ القـصـةـ عـنـدـهـ مـسـتـمـدـةـ مـنـ عـذـابـ الـبـشـرـ،ـ فـالـجـمـعـمـعـ المـمـزـقـ الـحـزـينـ الـبـائـسـ الـمـشـوـهـ مـادـةـ قـصـصـهـ،ـ وـمـنـ اـمـتـازـتـ بـسـوـادـ يـكـشـفـ عـنـ نـزـعـةـ تـشـاؤـمـيـةـ".

يقول عن اللغات : "المطلوب في تعليم اللغات هو أن تفسح أمام المصريين أبواب الثقافة كلها بقدر الإمكان، بحيث لا يصبح العقل المصري محتكراً للثقافة الفرنسية أو الإنجليزية، وأرجو إن شاء الله أن تعلم في مدارسنا الروسية والإيطالية إلى جانب الألمانية ليختار كل طالب من بينها لغتين وبذلك يوجد في مصر شباب يستطيعون أن يترجموا من كل لغة لها ثقافة ممتازة".



طه حسين  
1973 - 1898

التعريف : ولد الدكتور والأديب طه حسين بقرية من إحدى قرى الصعيد المصري، وقد أصيب بالعمى في صغره. فكانت أذنه هي التي يُطل بها على العالم الذي يحيط به ويدرك أسراره، فكان أعموجة الرمان وأية من آيات الله في أرضه فهما دراسةً و عملاً وإنجاً ومشاركةً.

النشأة الثقافية : كان الكتاب هو المدرسة التعليمية الأولى في حياة طه حسين، فقد حفظ القرآن الكريم والأدعية وأناشيد الصوفية، ومن الكتاب انتقل إلى الأزهر فتأثر بشيوخه خاصة الشيخ محمد المرصفي الذي حبـبـ إـلـيـهـ منـاهـجـ الـأـقـدـمـينـ،ـ لـكـنـ رـغـمـ ذـلـكـ فـقدـ كـرـهـ بـعـضـ طـرـقـ الـأـزـهـرـيـنـ فـيـ التـلـقـيـنـ فـاـنـصـرـفـ سـاخـطاـ وأـخـذـ بـمـنـاهـجـ الـدـرـاسـاتـ الـغـرـبـيـةـ وـمـنـ هـنـاـ تـرـسـخـ لـدـيـهـ الـمـنـظـرـ النـقـدـيـ الـذـيـ كـوـنـ مـنـهـ نـاقـداـ وـمـؤـرـخـاـ لـمـنـاهـجـ الـدـرـاسـاتـ الـأـدـبـيـةـ بـمـقـايـيسـهـاـ الـمـخـلـفـةـ.ـ وـلـعـلـ هـذـاـ هـوـ الذـيـ حـولـهـ مـنـ بـيـعـةـ الـطـرـابـيـشـ كـمـاـ يـقـولـ هـوـ نـفـسـهـ.ـ وـقـدـ رـحـلـ الـدـكـتـورـ طـهـ حـسـنـ إـلـىـ فـرـنـسـ وـنـهـلـ مـنـ مـعـاهـدـهـ وـتـشـبـعـ بـمـاـ هـنـالـكـ مـنـ ثـقـافـةـ وـمـنـهـجـيـةـ فـيـ الـبـحـثـ.ـ يـقـولـ طـهـ حـسـنـ :ـ كـانـتـ حـيـاتـيـ مـقـسـمـ بـيـنـ ثـلـاثـةـ مـعـاهـدـ أـوـ أـرـبـعـةـ الـسـرـبـونــ كـوـلـيـجـ دـيـ فـرـنـســ مـكـتبـةـ الـقـدـيسـ حـنـيفـيـانـ،ـ الـبـيـتـ :ـ (ـبـيـتـ زـوـجـتـهـ سـوزـانـ الـيـ كـانـتـ تـعـتـبـ الـحـاسـةـ السـادـسـةـ فـيـ حـيـاتـهــ).

مجالات العمل : إن رجلاً فذا لا يمكن أن تتصور أن عمله يسهل الحديث فيه كما هو الشأن فيمن شغلاً وظائف معينة إدارية أو غيرها. لقد كانت حياة الدكتور طه حسين عملاً متواصلاً في ميدان التدريس والنشر والإدارة فكم صدح صوته في رحاب الجامعة وتحلق حوله الجموع من الشباب تنهل من معارفه وتصبغ لآرائه وأفكاره. وقد صعد إلى منصب وزارة المعارف في مصر وعاني الكثير في

# LES AFRICAINS

sous la direction

de

Charles-André Julien

et

Magali Morsy,

Catherine Coquery-Vidrovitch,

Yves Person

TOME IX

Turkiye Diyanet Vakfi İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	79789
Tas. No:	920.960 AFR

Paris - 1990

■ LES EDITIONS DU  
**jaguar**

*Taha Hussein  
ou le prestige d'une culture  
égyptienne moderne*  
Christiane Lamourette

- Taha Hussein

s. 111-139

14 novembre 1889-28 octobre 1973 : près de quatre-vingt-quatre ans d'une vie riche d'événements, d'activités, d'espoirs et de désillusions. Cette vie fut à la fois celle d'un homme, personnalité particulièrement représentative des divers courants d'idées qui traversèrent le monde arabe en pleine renaissance (*Nahd'a*), et celle d'un pays, l'Egypte, qui, mis brusquement en contact direct avec l'Europe, depuis l'expédition de Bonaparte, cherchait à acquérir la souveraineté nationale face à l'Angleterre et, après une série de crises politiques, aboutissait à l'institution d'un régime républicain de type socialiste. Gamâl 'Abd el-Nâçer, auteur d'un coup d'Etat qui abolit la royauté en 1952, a dit, parlant de Taha Hussein : « Cette révolution, c'est à cet homme que nous la devons. »<sup>1</sup> Paroles de reconnaissance envers celui qui, sans cesse, défendit la démocratie et la liberté d'expression dans tous les domaines, sans crainte des sanctions. Professeur, écrivain, journaliste, homme politique, toujours il essayait d'exprimer ses opinions avec franchise, quitte à mécontenter un certain nombre de personnes. Dans son ouvrage sur *l'Avenir de la Culture en Egypte* (*Mustaqbal al-Thaqâfa fi Miqr*), publié en 1938, l'auteur affirme lui-même à ce sujet : « Dieu soit loué, la politique et ses vicissitudes ne m'effraient point du tout, et jamais elles ne m'ont empêché de dire la vérité, lorsque c'était nécessaire. En cela réside toujours le bien, et peut-être y trouve-t-on parfois du mal. [...] Or, il y a une série de vérités qu'il faut exprimer, dans ce pays ; ceux qui sont convaincus de ces évidences ne doivent pas manquer de les déclarer, de les défendre et d'appeler à les reconnaître, cela dût-il leur imposer un grand effort et les exposer au mal. »<sup>2</sup>

Certes, les sujets de réflexion ne man-

quent pas pour qui veut se donner la peine de méditer, quelle que soit l'époque, et l'Egypte du XX<sup>e</sup> siècle a été, et continue à être, le théâtre d'événements dont ne pouvait se désintéresser un patriote aussi convaincu que l'était Taha Hussein. Rien de ce qui se passait autour de lui ne le laissait indifférent et il était particulièrement sensible à tout ce qui pouvait humilier son pays et en faire un objet de convoitise ou de moquerie de la part des nations étrangères plus développées. En témoignant les travers de la société dans laquelle il vivait, il voulait tirer celle-ci de sa torpeur. Exigeant envers lui-même, il l'était aussi pour les autres. « Je ne sais pas, disait-il, quel est ce démon qui me harcèle et ne veut point que je m'assoupisse ni m'endorme. »<sup>3</sup>

D'où lui venaient cet esprit toujours en éveil, cette soif de connaître et la volonté de suivre les voies les plus ardues pour réaliser ce qu'il pensait être conforme à l'intérêt de son pays ?

Pour tenter de répondre à cette question, il convient avant tout de retracer les principales étapes de la vie de Taha Hussein, en mettant plus spécialement en évidence les influences qui ont pu jouer sur sa personnalité, et les éléments fondamentaux de sa culture.

*La mémoire d'un enfant aveugle*

Né dans un hameau appelé *al-Kilo*, proche de Maghâtha, ville de Moyenne-Egypte dépendant du district d'El-Minieh, Taha Hussein appartient à une famille modeste et nombreuse. Son père, employé aux sucreries, assure aux siens une existence

1. Propos rapportés par Madame Taha Hussein.

2. *Mustaqbal al-Thaqâfa fi Miqr*, éd. Dâr al-Kitâb al-Lubnâni, Beyrouth, 1973, p. 372.

3. *Fuqûl fi l-Adab wa l-Naqd*, 4<sup>e</sup> éd., Dâr al-Mâ 'arif, Le Caire, 1969, p. 12.

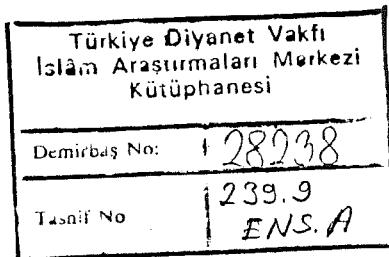


دكتور

عبد العزيز لبرهيم محمد الطعنى

# أوروپا في مواجهة الإسلام

## الوسائل .. والأهداف



Taha Huseyn (342-376)

02 OCAK 1995

الناشر  
مكتبة وهبة  
الاشاعر الجمهورية - عابدين  
القاهرة - ت - ٣٩١٧٤٧٠

١٤١٣ - ١٩٩٣

### الفصل السادس والعشرون

طه حسين

مهما كانت الدعوة إلى تصدير الحضارة الغربية وتطوير الإسلام وإعادة تفسيره . ومهما كان الداعون إليها فإن إبليسهم الأكبر هو الدكتور طه حسين ، لقد حمل هذا الرجل أوزاراً إلى أوزاره وبذل جهوداً مضنية لتحقيق غرضين عاشهما كل حياته بعد عودته من جامعة السريون بباريس ..

\* أحد الغرضين هو العداء المستحكم للإسلام والعروبة ، والمحاولات الدائمة للقضاء عليهما ، وتحويل مصر إلى دولة علمانية كافرة !!

\* والغرض الآخر : هو إحلال الحضارة الغربية محل الإسلام في مصر وفي غير مصر من بلاد المسلمين .

صال طه حسين وجال في تهيئة المناخ لفرض الحضارة الغربية سلطانها على البلاد ، وكان الدكتور طه حسين يعلم علم اليقين أن في مصر ثلاث عقبات ضخمة تقف أمام الزحف الحضاري الأوروبي ، وهي :

\* الإسلام نفسه وسيطرته على عقول الناس ومشاعرهم .

\* الأزهر والهيئات التي يشملها : ذلك المانع المحكم والمحصن الحصين والعملاق المهيبي . والثقافة التي ييشها بين الناس .

\* ثم العروبة واللغة العربية .

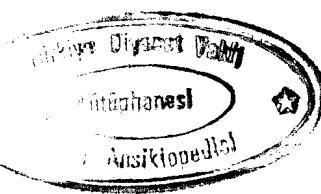
هذه هي العقبات الثلاث التي أدرك طه حسين وغيره أهميتها في هذا المجال . ولذلك كان المنادون بالإقبال على الحضارة الغربية يحاولون المساس بهذه القيم ،

والفتيات في لقاءات رومانسية حرّة دون أية رقابة من الحكومة أو الأهالي . وإذا حدث أن شرعاً نظر إلى فتاة يقبل أحدهما الآخر فإن الشرطي يُعاقب ، لأنّه أزعجهما وعكر عليهما صفو اللقاء !!

هذا هو سلامة موسى ، عاش حياته فاسقاً ماجناً ، داعياً إلى الفسق والفحور ، يزج بنفسه فيما لا يعنيه ، ويشرع للMuslimين قانوناً مخالفًا لشريعة ربهم . يكتب في جرأة ووقاحة ، ويتطاول على قيم الأمة كلها ، ولم يكن يرضيه إلا أن تتحول مصر إلى دولة أوروبية علمانية لا تؤمن بدین ولا خلق . وإلا أن تصبح شوارع القاهرة كأحياء باريس : حب وغرام ، وكؤوس وعربدة ونُحش !!

\* \* \*

Tarando  
A-Tücel



## قضايا وشهادات

كتاب ثقافي دوري

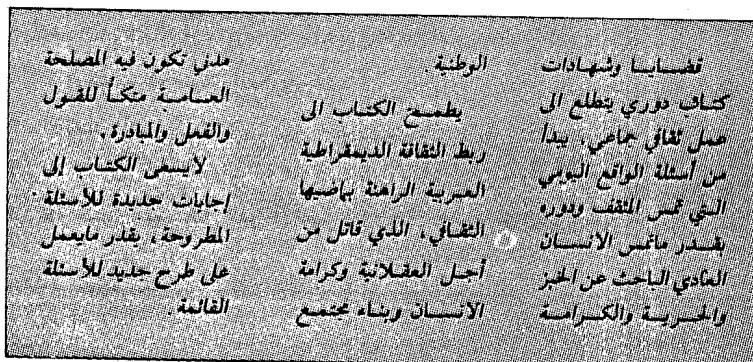
18 MART 1995

Taha Hüseyin (21-500)

هيئة التحرير:

Türkçe - Diyanet Kitabı İslam Ansiklopedisi Anşiklopedisi	عبد الرحمن منيف
Kayıt No. : 15141	فيصل دراج
Fasih No. : 297.09 KAZ.5	سعد الله ونوس
	جابر عصفور
	الإشراف الفني

جمال الأبطح



القسم الأول:

طه حسين وتحرير العقل

- ١٤ - «مستقبل الثقافة في مصر» - طه حسين. مطبعة المعارف، ١٩٣٨.
- ١٥ - «طه حسين: رجل وفكرة وعصر» - أحمد علي - دار الأداب، ١٩٨٥.
- ١٦ - «الإنسان... موقف» - محمود أمين العالم.
- ١٧ - «هكذا تكلم طه حسين لأخر مرة» د. غالي شكري. مجلة الثقافة العربية - بيروت - تموز (يوليو)، ١٩٧٤.
- ١٨ - «مستقبل الثقافة في مصر» طه حسين.
- ١٩ - «العرب والفكر التاريخي» عبد الله العروي - دار الحقيقة - بيروت ط. ١. ١٩٧٣.
- ٢٠ - المرجع السابق.

# فلسفة الاستشراق

## وأثرها في الأدب العربي المعاصر



18 SUBAT 1985

Tahar Al-Masri

5, 385-395

دكتور  
أحمد سمايلو فتش

أستاذ العقيدة والفلسفة الإسلامية  
بكلية الدراسات الإسلامية  
رساميتو - بروفسور فلسفياً  
رئيس المشيخة الإسلامية  
موريتانيا - البوسنة والهرسك وتركيا وسلوفاكيا  
برغداد فلسفياً

Türkçe Diyanet Vakfı	
Islam Ansiklopedisi	
Kütüphanesi	
Kayıt No. : 1046	1046
Tasrif No. : 872.7	SMA.F

القاهرة، ١٩٨١

٣٨٥

مناطق الفكر والمخاطر معاً ، واسع الخيال ناقداً فاماً ولكن هذا كل لم يمنعه أن يقع في بعض الأخطاء ومنها دعوته إلى العامية .  
وسوء أكان هذا أو ذاك فقد جاء الكتاب مسجلاً لدى خيال هؤلاء الرفاق الذين ذهروا إلى نيويورك وغيرها من المدن وأطلعوا على ما كان عندهم من فن وعلم وفيض غزير ، وشاهدوا ذلك التقدم الذي كان يحدث في مجال العلوم والأداب والفنون فكان منهاج جميع هذه الفئات التي سجلوا فيها خواطرهم يعبرون بها عن إحساس الساعة وكأنهم كانوا يريدون أن يدفعوا بني وطتهم إلى اللحاق بركب العلم والحرية والتقدم الذي شاهدوه هناك وما لا شنك فيه أنه كان لهم فضل كبير في ذلك .

(هـ) طه حسين<sup>(١)</sup> :

ماذا يستطيع المرء أن يقوله عن سقراط العرب وكتابه « في الأدب الجاهلي » بعد كل ما قيل عنها خلال أكثر من نصف القرن ؟ أي خطأ لها ؟ أي تجاوز لها ؟ كلا الأمرين مستحبيل وخاصة في الموضوع الذي نحن بصدده إذن ، فلنحاول أن نستكشف الأمر .  
يبدأ طه حسين دراسته بسبب من الشك لا يكاد يوجد في علومنا وخاصة في الأدب ، ويثير على أوضاع اللغة التي تدرس في مدارستنا وجامعتنا ومعاهدنا وينقد مدارستنا البلاغة زاعماً أنها بالية لا تقدم ولا تؤخر ويبدو أنه نسي أن هذه العلوم والأداب والفنون التي غذى بها نفسه كان لها الأثر الأكبر في تكوينه ورفعته وهي التي جعلته يتطاول هذا التطاول ويتقدّم البعض ويثور حتى على المقدسات ، ولنحاول أن ننقد سقراط العرب في كل ما ذهب إليه فجاراته جد عسيرة وليس هذا المكان مكان الطعن وإنما مجال البحث الصادق الجاد وكل ما نزيده هنا هو محاولة معرفة مذهب طه حسين في بعض كتاباته بل وأنظرها على الإطلاق .  
وكتاب « في الأدب الجاهلي » يعد باكورة إنتاجه ولمن نلمح من خلاله الشك في كل شيء وقد سيطر هذا الشك على عقله وفكرة فلم ير الأدب العربي إلا من خلال منظاره ، وأراد

(١) هو طه حسين ، ولد عام ١٨٨٩ وتوفى عام ١٩٧٣ م . مفكّر إسلامي وسفرطانيّ وتأثّر جدلاً وقاد معارك نكرية وكتب كثيرة ، ويعتُقُد في أدبه وفكرة العلماء والمستشرقون والأدياء ، ويمكن الرجوع للتعرف على آثاره في الفكر العربي الحديث إلى : سامح كرم ، طه حسين في معاركه الأدبية ، ص ١١ وما بعدها الميبة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٤ م . وغيرها من المراجع التي تتناول مذهبته وفلسفته وأدبه وهي تكاد لا تُحصى .

٣٨٤

السهل الحليف الحبيب إلى القلوب والأفتدة فهل عجز جبران عن هذا ، لغتنا غنية بتراث ضخم من المترافقات والألفاظ والأساليب وكان على جبران أن يتزل إلى اللغة ويأخذ منها ماشاء بدلاً من ذلك الإسفاف وإن كنا نعجب به وقدره ، ونعرف بخياله وعمريته وشعره وتجديده ، ولكن لا نرى أن لكل أحد حقاً في أن يتصرف في اللغة كيفما يشاء ، ومخائيل نعيمة ومعه جبران خليل لابد أن يدفعا عن هذه اللغة ويقويانها لأن يعملا على إهدارها والمحجوم عليها فكل من دعا إلى العامية فهو مخطئ لأنه بهذا يفرض صرح العربية ويبعث فيها الفساد ولذلك كنا نود منه الاعتدال خصوصاً في مثل هذا الأمر الذي يمس قوميتنا ولغتنا ، ومن خلال سفره النافيس نجد صفحة واحدة يدعو نعيمة فيها إلى ترجمة العلوم والفنون الغربية لأن في الترجمة معرفة القراءات والأفكار الغربية ، يقول : « فلنترجم ولنجعل مقام المترجم لأنه واسطة تعارف بيننا وبين العائلة البشرية العظمى »<sup>(١)</sup> .

أما الموضوعات الأخرى من الكتاب فهي متنوعة بل هي خواطر الكاتب عن بعض أصلقاته ، فهذه الموضوعات تتناول : ديوان نسيب عريضة « الأرواح الحائرة » حيث ينشره الكاتب لأول مرة ويعمل عليه بعض التعليق ، وكذلك « القرويات » لرشيد سليم الحوري ، ويعرض بعد هذا للريحاني وروحانياته ، ومن الطريق أنه يقول عنه : « إن أمين كان يكثر استعمال الأوّل في اللغة الإنجليزية كأنه يقول بذلك لأبناء تلك اللغة : انظروا لها أنا ذا دخيل عليكم ومع ذلك أعرف مفردات لغتكم أكثر مما تعرفون »<sup>(٢)</sup> . ويتحدث بعد ذلك عن كتاب « الجنون » لجبران خليل جبران وكأنه يقدمه للقراء مشيداً بفكرة وجوديته فيه ويختم كتابه بالحديث عن « الديوان » للعقاد والمازني ، ويعرض « للفصول » وهي عدة مقالات للعقاد ومن هنا فيما يبدو لنا كان تقديم العقاد لهذا الكتاب .

وبعد ، فهذا كتاب « الغريل » ليخائيل نعيمة الذي شرق وغرب فيه وقطف من كل سitan زهرة كما يقولون وإذا كان هو فيه حرأ فالحرية قد قادته إلى أشياء لا يرضها أولئك الذين اعتادوا أن يتظروا إلى الأشياء ويسوغونها في ميزانها الواضح اللائق بها ونحن لاعيب عليه حرية الفكر فتحن دعاتها بل نعيّب عليه أشياء قادته إلى الخطأ ، نعم ، كان في أكثر مواضع الكتاب

(١) المرجع السابق ص ١٢٦ .

(٢) المرجع ص ١٦٦ .

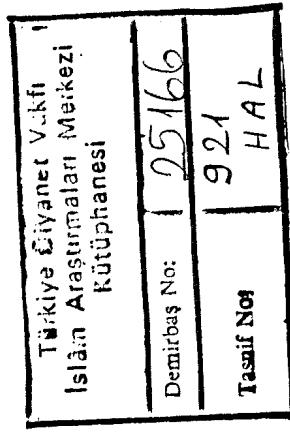
Taraf  
A-Yücel



Taha Hüseyin (88-199)

# عبدالرحمن بن خلدون

## دراسة ومناسبات



1993

14 MAYIS 1994

نشر وتوزيع مؤسسات مدارك ابن عبد الله  
تونس

«انظر إلى مقدمة ابن خلدون، انظر بنوع خاص إلى منهجه التاريخي، وإلى هذا النقد الذي بسطه لبيان أغلاط المؤرخين وتوّرطهم في ضروب من الخطأ في الحكم تجده قد تصور قواعد علمية لا يأس بها، فهو يكره الغرض والاهوى... ويحثّ إليك أو يحثّ عليك تحكيم العقل فيما يروي لك من العوادث»<sup>(3)</sup>

إن كتاب «فلسفة ابن خلدون الاجتماعية» من أول مؤلفات طه حسين، لكنه لم يشر ضجة مثلما أثارت بعض تأليفه الأخرى مثل «الشعر الجاهلي» و«مستقبل الثقافة في مصر» و«الشیخان» و«على هامش السيرة» و«حديث الأربعاء» و«مع المتنبي» و«ذكري أبي العلاء» و«الفتنة الكبرى» و«على وبنوه» و«من بعيد». وقد جمع الأستاذ محمود مهدي الاستنبولي عينات كبيرة من النقد في كتابه «طه حسين في ميزان العلماء الأدباء»<sup>(4)</sup>، إلا أن هذا الكتاب لا يحتوي على دراسة تخص نقد «فلسفة ابن خلدون الاجتماعية» رغم ما فيه من تهجم على شخصية ابن خلدون وتحريف لكثير من الحقائق عن عصره وحياته واتجاهاته الفكرية.

كما أن أنور الجندي قد ثبتا للدراسات التي تناولت طه حسين وفكرة وأراءه في حياته وفي إبان الواقع في كتابه «طه حسين حياته وفكرة في ميزان الإسلام»<sup>(5)</sup> لكنه لم يذكر أي دراسة تهم تأليف طه حسين عن ابن خلدون، ومعلوم أن في جل هذه الفصول في كتابي الاستنبولي وأنور الجندي كثيراً من التحامل على فكر طه حسين

### قراءة طه حسين للمقدمة

### في كتابه «فلسفة ابن خلدون الاجتماعية»\*

إن هذا الكتاب هو رسالة للدكتوراه قدمها طه حسين للسريون بإشراف كل من دوركايم والمستشرق كازانوفا، ثم سلستان بوجلية بعد وفاة دوركايم، وقد ساعده صديقه ثم زوجته سوزان على إعدادها<sup>(1)</sup> وكان ذلك خلال الحرب العالمية الأولى (1917) ونشرت بترجمة عبد الله عنان إلى العربية سنة 1925 وكان طه حسين خلال تأليفه كتابه بالفرنسية يعد في الآن نفسه شهادة للناس في التاريخ وعلم الاجتماع، وقد حاول بعض النقاد أن يثبتوا مدى تأثير ابن خلدون في فكر طه حسين، فكان هذا التأثير قوياً إذ اتبع طه حسين المنهج الخلدوني في عدد من مؤلفاته لا سيما في الجزء الأولين من «حديث الأربعاء» حيث مجد ابن خلدون في أحد الفصول قائلاً :

\*) هذه الدراسة نشرت ضمن وقائع الملتقى القومي المنظم بصفاقس يومي 5-4 ماي 1990 حول «التفكير الاصلاحي العربي»، خصائصه حلوود: خير الدين، محمد بيرم، طه حسين نماذج»، وقد نظم الملتقى المركز الجبوري للتثقيف التربوي بصفاقس التابع للمعهد القومي لعلوم التربية. انظر :

ص 259 - 273 من الكتاب الحامل لنفس العنوان صدر بتونس سنة 1991

(1) طه حسين سلسلة بيبلوغرافية نقدية رقم 1، تأليف هادي سكوت ودمارسدن جوز، القاهرة، 1875، ص 11

(2) 5 - م ص 31

(3) 5. م ص 31 وحديث الأربعاء : ج 1 ص 185 القاهرة ط 8

(4) المكتب الإسلامي، بيروت 1983

(5) دار بوسالمة للنشر، تونس ط 1 1983، إلى 11



Taraf  
A-1/2

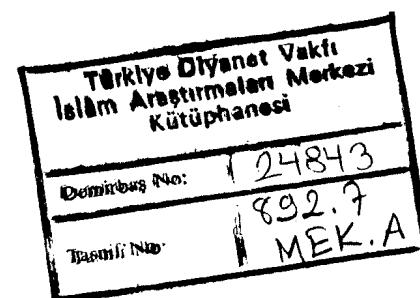
الدكتور عبد العزيز المفلاحي

# علم الفتن

عند مطلع القرن

عبد العقاد  
أحمد دشويقي  
مصطفى صادق الرافعي  
حافظ إبراهيم  
طه حسين  
أبو القاسم الشابي

Taha Hüseyin (45-62)



الله منشورات دار الآداب - بيروت

14 MAYIS 1994

١٩٨٨

دفاع عن العقل والضمير العربيين

طه حسين  
والشك على طرقية الأزهرية

- ١ -

لم يكن هذا المقال تحية اليه في ذكره الثامنة ، ولن يكون دفاعا عند ضد الاتهامات الباطلة الكثيرة ، ولا دفاعا عن صمت تلاميذه المنشرين على طول الساحة العربية إزاء الهجوم الذي يكال لاستاذهم العميد . لكنه محاولة متواضعة للدفاع عن العقل العربي ، والضمير العربي ، وعن بوادر النهضة الفكرية والثقافية ، عن ذلك الرجاء الذي كاد يقترب ثم ابتعد ، ويوشك الآن على الانطفاء .

وبادئ ذي بدء تجدر الإشارة الى ان طه حسين ليس المستهدف الوحيد في حملة الافتراء والكيد الأخيرة ، فالحملة تستهدف كل أنطب الفكر العربي الإسلامي ، وكل المستشرقين في الوطن العربي ابتداء من أبيذر الغفاري في عصر الرسول عليه الصلاة والسلام وقوفا عند آخر كاتب أو صاحب رأي يرفض أن يتقدم الى حملة « سكروك الغفران الجدد » لكي ينحوا كتاباته صلк الاعتراف ، وحق الانتقام الى دائرة الكتابات الإسلامية . وعندما يكون الجانب الحلي والمشرقي من الفكر الإسلامي القديم منه والحديث ، وعندما يصير جمال الدين الأفغاني والشيخ محمد عبده ورشيد رضا وبقية مدرسة التنوير والإحياء في الفكر الإسلامي المعاصر - عندما يكون كل هؤلاء مدانين ومحاصرين في قفص الاتهام ، فكيف يستطيع كاتب ما ، ان يدافع عن طه حسين ، ذلك

190104 TAHâ HÜSEYİN

8. ÇETİNER, Bedreddin ( Dr. ) ✓

06 OCAK 1994

232

Marmara Ünv. İlahiyat Fak. İstanbul 1981, 1 c, 226 s, eb: 23x20 cm.

Doktora tezinin adı :

" Tahâ Hüseyin, hayatı, Eserleri ve XX. Yüz Yıl Arap Edebiyatındaki  
Yeri. "

Giriş kısmında XIX. yüz yıl sonları ile XX. yüz yıl başında; Mısır'da siyasi, iktisadi ve edebî durum hakkında bilgi veriliyor. Edebi akımların oluşmasındaki yabancı işgallerin te'sirlerine genişçe yer veriliyor. 1. bölümde Tahâ Hüseyin'in hayatı, karekteri ve şahsiyetine dair bilgiler sunuluyor. 1889 'da Mısır'da doğmuş Ezher'de ve 1914-19 yıllarında Fransa'da tıhsil görmüş, 1950 'de Milli Eğitim Bakanı olmuş, 1963 'de Mısır Dil Akademisi Başkanlığına seçilmiş (ölm. 1973) vefatına kadar bu görevde kalmıştır.

Tezin diğer bölümlerinde ise, Tahâ Hüseyin'in edebî hayatına yer verilmiştir. Dil anlayışı, uslûbu, edebî faaliyetleri hakkında bilgi verilmiş, gazetecilik hayatı özetlenmiştir. Tahâ Hüseyin'in mücadeleleri ile "Fi's-Si'ri'l-Cahili" adlı eseri üzerindeki münakaşalara yer verilmiş, eserin kısa bir özeti Mısır Baş Savcılığı'nın eser hakkında yirmiş olduğu karar, mühim görülmeyen kısımları atlanarak dercedilmiştir. Son olarak, Mustafa Sadık er-Râffi ile olan münasebetlerine de mas edilmiştir. Tahâ Hüseyin'in eserleri hakkında kısa bilgiler verilerek bir liste halinde sunulmuş tez, genel mahiyette bir "Netice" ile tamamlanmıştır.

intuitively evaluates the effect of the conjunction of text and music within an ethical framework that has in the course of time become colored by Sufi values. Perhaps not surprisingly, there are occasional hints of wishful thinking—or, rather, of exaggeration in the starkness of the dichotomies proffered. It is, for example, almost as a conundrum that the reader is presented with the fact that “an instructor at the Conservatory, a conspirator in the official conservation of frozen music” could at the same time be the inspirational teacher of another and much younger “traditional innovator,” Munajat Yulchieva.

An even bleaker contrast is presented at the end of the work, in the person of Talmasov, from a distinguished line of *maqâm* singers, whose performance at a Bukharan Jewish *toy* in New York consisted of items such as “O sole mio” and Stevie Wonder songs. But here the author ruminates wisely on the mutability of tradition as it responds to shifting social demands, and before reaching this point, he provides a varied and absorbing narrative, its particulars sometimes harrowing, occasionally amusing, but always telling, vividly conveying to the uninitiated something of the sights, tastes, and smells of Transoxania. Musical information is seamlessly integrated into a wider account of social behavior and ideology, and in addition to further investigations of the current state of the *maqâm* repertoire and its practitioners, there are fascinating sections on the *baxshi* and *zhirau* bards and epic singers. Sensitive to gender relations and to the frequent hardships of women’s lives, the author also gives welcome and sympathetic attention to female performers, ranging from prominent classical and pop singers to wedding entertainers and even a *baxshi* healer.

With the stress on musicians’ biographies and social contextualization, relatively little room is left for musical analysis, although contrasting vocal styles are perceptively discussed and several song texts are given (in both transliteration and translation). Occasional examples of notation are also provided, but generally the reader is referred to the accompanying compact disc (which unfortunately was not available for review). Surprising in such a serious scholarly work is the absence of a proper bibliography, but this quibble apart, *The Hundred Thousand Fools of God* is a book that deserves an unreserved welcome. Probing and wise, it is a work of considerable distinction that should reach far beyond its immediate ethno-musicological audience to anyone interested in contemporary culture and society in Central Asia.

ABDELRAHID MAHMOUDI, *Taha Husain's Education: From the Azhar to the Sorbonne* (Richmond, Surrey: Curzon Press, 1998). Pp. 267.

REVIEWED BY MAHMOUD HADDAD, Department of History, Ballamand University, Lebanon

Taha Husain remains a pivotal figure in modern Arab and Egyptian cultural life even after his death in 1973. The present work successfully attempts to study his educational journey and treatment of the cultural encounter between the East and the West. It begins by criticizing Taha’s admirers who assume a consistent writer and fail to see that under the surface, “Taha’s thought is riddled with all sorts of tension and ambivalence.” It also criticizes the structuralist methodology used lately to study Taha’s critical thought because it presupposes that this thought underwent no essential change. Abdelrahid Mahmoudi rather employs a historical methodology in which chronological order is combined with change and development.

The book provides an overview of Taha’s educational journey from a small *kuttab* (Qur’anic school) in upper Egypt to his education at al-Azhar, then at the Egyptian University, and finally at the Sorbonne in Paris. What is interesting in most of these phases is the conflicting cultural currents amid which Taha found himself. At al-Azhar, he witnessed the raging conflict among the religious establishment and the Islamic reformist trend represented by Muhammad Abdüh. As a result, Taha rebelled against al-Azhar’s scholasticism and turned toward literature. Distanc-

ing himself from the religious institution, he was further radicalized when he entered the newly opened Egyptian University and interacted with the secular Lutfi al-Sayyid, on the one hand, and his European professors on the other, a development that interested him in the study of history and positivist thought.

His tendency to see more than one point of view in one certain phase, and the influence of the conflicts in each phase of his education, remained with Taha Hussain in subsequent phases. It is possible to speculate that this recurring paradox had its roots in his own personality, which was profoundly pessimistic and yet optimistic. He was pessimistic due to the loss of his eyesight at an early age, but optimistic because he did not let that infirmity hinder him from engaging in everyday life and enjoying its pleasures. He did not succumb to what he himself thought the blind medieval poet Abū'l 'Alā' al-Ma'arri (the subject of his doctoral thesis at the Egyptian University), succumbed to—that is, a self-imposed solitude and too much self-analysis. The influence of Muhammad 'Abduh on him was not, as the author rightly gathers, mainly in the domain of religious reform but, rather, in Arabic literature. 'Abduh and another reformist figure, Shaykh Sayyid Ali al-Marsafi, were concerned with the revival of Arabic classics, and both inspired Taha to read primary sources and to break with conventional Azhari commentaries and subjects. This is especially important because it led Taha to fundamentalism of the literary kind, so that his heroes were not the early Muslims but the early models of pre-Islamic Arabic literature. The same concern was shared by the Orientalist professors who arrived in Cairo to teach in the first Egyptian national university between 1908 and 1914. Taha quickly established good relations with them, regarded them as men of integrity, and was receptive to their influence. Mahmoudi provides us with a handy survey of some of those Orientalist professors during that period. We receive insightful and informative synopses about Carlo Nallino (1872–1938), David Santillana (1855–1931), and Louis Massignon (1883–1962).

Taha’s early writings, however, reflected the kind of paradox mentioned earlier. Although he started writing in *al-Jarida* of Lutfi al-Sayyid in 1908 and was influenced by al-Sayyid’s moderate temperament, legal training, and Egyptian-centric views, he nevertheless was pulled in the opposite direction by Shaykh Abd al-Aziz Jawish. The latter belonged to the National Party and was a militant populist and agitator calling for immediate Egyptian freedom from British occupation within the framework of the Ottoman caliphate and belonged to the Islamic reformist trend of thought. Taha vacillated between those two trends for quite some time, to the extent that he used to publish “his sober pieces in *al-Jarida*, while reserving his excesses for the papers of the National Party.” Although it took al-Sayyid four years to win Taha over to his line of thought, Taha retained some of Jawish’s influence, especially in the style of his writing. Jawish’s vigorous and flowing diction, which had its roots in Azhari tradition, was embraced by Taha and remained with him. The author makes the point, on the basis of a selection of Taha’s early writings on literary criticism, that his thought tended to be conservative until 1911, when he turned into a modernist. Unfortunately, the present work does not address Taha’s early writings on social and political subjects, although it calls for such an endeavor as necessary to gain a complete picture of his evolution.

Taha’s early positivism started in Egypt in 1911–14. But it was during his second phase of education, when he traveled to France, that he realized that positivist modernism was not homogeneous, as he had thought in Egypt, but riddled with fractures. Again, Taha did not choose between the different trends in Western positivist thought; he tried to reconcile them.

At the beginning, however, Taha used this reconciliation or synthesis in a way that emphasized the superiority of the West over the East. Taha sought to unite Durkheim and Seignobos, two Western positivist modernist thinkers, together against the Arab or Oriental thinker Ibn Khaldun (the subject of his doctoral thesis at the Sorbonne). Taha combined Durkheim’s method, which was hostile to the philosophy of history and to the introduction of psychological factors in sociological explanation, with that of Seignobos, who held that history is only what

- "*The December Flower*," a poem by *Fadwā Tūqān*, translated from the Arabic by Kamal ABDEL-MALIK
- Roger ALLEN : *Sinbad the Sailor and the Early Arabic Novel*; "The Infiltrators," a short story by Hanna IBRAHIM, translated from the Arabic by Kamal ABDEL-MALIK.
- Mona TAKIFDINE AMYUNI : *Literary Creativity and Social Change : What has Happened to the Arab Psyche Since the Sixties ? A Study in a few Literary Masks* ;
- Abdu-nabi ISSTAIF : *Going Beyond Socialist Realism, Getting Nowhere : Luis 'Awad's Cross-cultural Encounter with the Other*
- Amila BUTROVIC : "Only Women and Writing Can Save Us from Death" : *Erotic Empowering in the Poetry of Nizār Qabbāni* (d. 1998)
- Peter HEATH : *Creativity in the Novels of Emile Habiby, with Special Reference to Saïd the Pessoptimist*
- Aida A. BAMIA : *Feminism in Revolution : The Case of Sahar Khalifa* ;
- Sabah GHANDOUR : *History, Religion and the Construction of Subjectivity in Elias Khoury's Rihlat Ghāndī al-Saghīr*
- Miriam COOKE : I, living in Truth ;
- Bassam K. FRANGIEH : *Modern Arabic Poetry : Vision and Reality*
- Mona N. MIKHAIL : *Al-Balda al-Ukhrā : A Meta-Text Un-Veiled*
- SAMU MEHREZ : *Dr. Ramzi and Mr. Sharaf. Sun'allāh Ibrāhim and the Duplicity of the Literary Field*
- Kamal BOULLATA : *Visual Thinking and the Arab Semantic Memory* ;
- Halim BARAKAT : *Explorations in Exile and Creativity : The case of Arab-American writers* ;
- Irfan SHAHID : *Gibrān and the American Literary Canon : The Problem of the Prophet*
- Kamal ABU-DEEB : *The Collapse of Totalising Discourse and the Rise of Marginalized/Minority Discourses*
- Magda M. AL-NOWAIHI : *Committed Postmodernity : Muhammad Barrādā's The Game of Forgetting* ;
- Fedwa MALTI-DOUGLAS : *Postmoderning the Traditional in the Autobiography of Shaykh Kishk*
- Kamal ABDEL-MALEK : *Iman Mersal : Egypt's Postmodern Poet*.

Mohammed ARKOUN

Abdelrashid MAHMOUDI, *Tāhā Husayn's Education From the Azhar to the Sorbonne*, Curzon Press, Richmond Surrey, 1998, 257 p.

Abdelrashid Mahmoudi, qui a par ailleurs publié à Beyrouth en 1990 une traduction arabe de textes publiés en langue française par le penseur égyptien Tāhā Husayn, s'attache dans cet ouvrage à suivre l'itinéraire du penseur égyptien de son arrivée à al-Azhar jusqu'à son retour de France en 1919. Ces années de formation sont revisitées par AM qui, soucieux d'étudier la place de Tāhā Husayn comme médiateur culturel entre l'Europe et le monde arabe, affirme vouloir renouveler les études antérieures consacrées à ce sujet, en récusant les aspects polémiques ou apologétiques de la plupart d'entre elles pour, grâce à l'application d'une stricte méthode historique, apporter une contribution dépassionnée à l'élaboration d'une biographie intellectuelle. C'est en envisageant la société comme un ensemble de champs de forces dynamiques, et en éclairant le rôle de Tāhā Husayn en tant

qu'agent actif, que AM entend élaborer une étude des influences. Le travail se fonde sur des sources peu ou pas prises en compte antérieurement : d'une part les tout premiers écrits de Tāhā Husayn, assez négligés jusqu'à ce jour dans les études consacrées au penseur égyptien, et les cours donnés par les orientalistes européens qui ont enseigné dans la nouvelle Université égyptienne, à partir de 1908. Le but final de cette étude est de montrer comment Tāhā Husayn, et par extension l'Egypte, a reçu le positivisme, et comment il a très tôt posé la question de la méthode historique, et fondé sur de toutes nouvelles bases l'histoire de la littérature arabe.

Un premier chapitre propose une présentation globale de l'itinéraire de Tāhā Husayn entre les années 1908 et 1919, et expose comment le penseur égyptien dépassa la barrière de sa cécité pour s'élever par l'esprit. Malgré des périodes de doute, des phases de dépression et de pessimisme, le Tāhā Husayn que nous dévoile l'analyse, être hanté par la voix de Ma'arrī, était un homme au tempérament pragmatique qui, loin de sombrer dans le désespoir, sut faire de la précarité de l'existence une source de forte motivation, qui le poussa à refuser le confinement et la réclusion choisie par son alter ego, pour s'ouvrir au monde avec une réceptivité et une revendication exigeante de liberté.

Le chapitre II explore les années de formation à al-Azhar, à une époque où l'institution vivait une période de turbulence et d'agitation, dans un climat de conflit entre le courant conservateur de l'établissement, et un courant réformiste représenté par Muḥammad 'Abduh et ses disciples. L'analyse révèle la révolte de Tāhā Husayn contre la scolaire d'al-Azhar, et sa découverte de la littérature. Certaines de ses positions de base sur la religion, la littérature et la réforme auront alors pris forme. L'analyse entend montrer que l'influence de Muḥammad 'Abduh sur Tāhā Husayn a été alors beaucoup plus importante qu'on ne le pense généralement, et que certains traits de l'enseignement du cheikh Sayyid 'Alī al Marṣafī se retrouvent dans les thèses développées ultérieurement par Tāhā Husayn sur la littérature antéislamique.

Les chapitres III et IV détaillent une phase cruciale de la formation de Tāhā Husayn, au sein de la nouvelle université égyptienne, en passant en revue les différentes personnalités qui ont alors marqué durablement Tāhā Husayn : Ahmad Luṭfī al-Sayyid, Carlo Alfonso Nallino, David Santillana, Louis Massignon. Un examen attentif des cours donnés par les orientalistes, et des premiers écrits de Tāhā Husayn conduit l'auteur à déceler des influences, et à proposer de distinguer une phase de trois ou quatre ans durant laquelle, entre 1911 et 1914, Tāhā Husayn aura quitté petit à petit une sphère dominée par Jāwīsh et le réformisme musulman et été gagné par le modernisme de Luṭfī al-Sayyid. Ainsi, son ouvrage *Tajdīd dīkra Abī l-Alā* n'a pas marqué, comme on le présente généralement, les débuts de Tāhā Husayn dans la critique historique et littéraire, mais plutôt le couronnement d'une phase exploratoire déjà amorcée dans les premiers essais.

Le chapitre V s'attache à évaluer l'importance des sources françaises dans les premiers écrits de Tāhā Husayn, antérieurs à son voyage en France en 1914. À travers Nallino, comme le propose l'auteur, Tāhā Husayn est sensibilisé dès 1911 à Voltaire, Saint-Simon, Fustel de Coulanges, cependant qu'il découvre Taine auprès de Massignon, et Auguste Comte. Quand il arrive en France, Tāhā Husayn était d'autant plus disposé à recevoir le discours positiviste à la Sorbonne, qu'il y avait été éveillé, préparé, avant même son départ.

Les deux derniers chapitres sont consacrés aux années d'études de Tāhā Husayn

628

Author: EL-SAWY, MOHAMED WAGEEH ZAKY  
Title: THE EDUCATIONAL THOUGHT OF MUHAMMAD ABDUH AND TAHA HUSSEIN (EGYPT)  
School: THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT (0056) Degree: PHD Date: 1983  
pp: 322

Source: DAI 44/09A, p.2708 Publication No.: AACB400951

Subject: EDUCATION, PHILOSOPHY OF (0998); EDUCATION, HISTORY OF (0520)

Abstract: Muhammad Abduh (1849-1905) and Taha Hussein (1889-1973) both had important roles in shaping modern Egyptian educational policies. They were moving in the direction of instituting reforms in the curriculum and instructional methodology at the Al-Azhar University and in public education. After their deaths they left a school of thought known as Mujaddidun (The Innovators) that has had a great impact on the cultural development of contemporary Egypt.

Intellectual biographies of Abduh and Hussein are the vehicle of this study which aims to discover and present their educational perspectives within an organized interpretive framework. Their concepts regarding educational aims, who should be educated, students, teachers, the role of the state in education, and religious education are explicated. Also presented are their views about foreign schools in Egypt, educational stages, the teaching program and mass education. The purpose of the investigation is to give insight into both modernists' lives and educational outlooks through an analysis of the events in which they were involved, their acts, their typical diction (rhetoric) and their thoughts as expressed in their original writings. The impact of other persons who influenced their educational views is also studied.

A sketch of the history of education in Egypt since 1805 is included. Interviews were conducted with Hussein's widow and son-in-law. A comprehensive list of 128 of Hussein's articles concerning education that appeared in various periodicals from 1910 to 1972 is provided. The long-range impact of Abduh's and Hussein's careers on the educational domain is assessed.

Both of these theorists were Islamic modernists. They advocated more up-to-date content and greater educational opportunities for the majority of Egyptians, but still assumed that institutions of learning would remain differentiated according to the socio-economic classes in the society. Abduh was a Pan-Islamist who was devoted to the improvement of Egyptian and Arab education within the Ottoman Empire. Hussein was an Egyptian nationalist who wanted to overcome foreign cultural imperialism in the country's schools. To some extent they were both instrumentalists in the sense of making practical recommendations for educational reforms which they believed had a chance of being adopted by Egypt's rulers.

sans prétendre (voir p. 23) rendre la force expressive de l'original arabe (mais quelle traduction le pourrait ?), est soucieuse de fidélité et témoigne d'une bonne connaissance du lexique technique de l'auteur. Elle comporte une très utile introduction, complétée par cinq appendices et une bibliographie. Les variantes des manuscrits et des éditions consultées sont signalées. Des notes identifient les allusions ou les citations scripturaires et renvoient fréquemment à d'autres ouvrages d'Ibn 'Arabî.

Comme c'est souvent le cas dans les écrits du maître andalou, ces quatorze oraisons en prose rimée, dont la structure est apparemment assez simple, révèlent à un regard attentif des arrière-plans insoupçonnés des lecteurs peu familiers avec la doctrine et la méthode du Shaykh al-akbar. Le *'ilm al-hurûf*, dont le rôle est considérable chez celui-ci, mais aussi les relations complexes entre les jours de la semaine, les noms divins, les sphères célestes et les prophètes qui leur sont associés sont à prendre en considération pour pénétrer les secrets de ces *awrâd*. Les traducteurs ont donc été amenés, pour éclairer ces aspects cachés des oraisons, à s'intéresser plus particulièrement à deux autres œuvres, le *Kitab ayyâm al-shâ'n* (édité à Hyderabad dans la collection des *Rasâ'il*) et les *Tawajjuhât al-hurûf*, attribuées à Ibn 'Arabî par un éditeur du 20<sup>e</sup> siècle et publiées au Caire (sans date). L'analyse qu'ils en donnent, si elle laisse subsister bien des énigmes, est cependant fort précieuse. Le *Kitab ayyâm al-shâ'n* fait apparaître, en effet, qu'Ibn 'Arabî découple les nuits des jours qui les suivent selon le calendrier commun : selon lui, entre chaque nuit et le jour qui lui a été « arraché » (all. à Cor. 36:37), il y a un intervalle de trois jours. A la nuit du dimanche correspond donc le jour du mercredi, à la nuit du lundi le jour du jeudi et ainsi de suite. Le nycthémère, pour les *'ârifûn*, n'est donc pas celui qui règle l'existence du vulgaire. Les traducteurs soulignent en outre avec raison (p. 15) l'importance, dans la gnose akbarienne, du rapport entre le *yâw'm al-ahâd* (dont la sphère est celle du soleil, résidence d'Idrîs) et le mercredi, qui est au centre de la semaine et dont la sphère est celle de Mercure, résidence de Jésus.

Le *K. Tawajjuhât al-hurûf* (ignoré du répertoire d'O. Yahia) est-il authentique ? L'éditeur – 'Abd al-Hamid b. Sayyid b. Ahmad b. Muhammad al-Shîmî – sur lequel nous n'avons aucune autre information, déclare l'avoir reçu de son maître, un certain Muhammad 'Abd al-Wahhâb al-Laythî al-Qasî, dont nous ne savons rien non plus. Notons toutefois qu'il se présente comme rattaché à quatre lignées initiatiques en faisant suivre son nom des *nisba-s* suivantes : *al-shâdhîlî*, *al-darqawî*, *al-wafâ'i*, *al-hâtimî*. La dernière de ces *nisba-s* est particulièrement significative : sous cette forme ou sous la forme *al-akbarî* elle indique que celui qui la porte a reçu l'investiture de la *khirqa akbarîyya* dont la transmission à la fin du 19<sup>e</sup> siècle fut notamment assurée au Proche-Orient par des personnages comme l'Emir 'Abd al-Qâdir ou le shaykh Diyâ'al-dîn Gümüşkhaneyî. Notre éditeur, qui a manifestement une bonne connaissance de l'œuvre d'Ibn 'Arabî, se qualifie d'ailleurs à la fin de cette courte brochure de « petit serviteur de la *tarîqa akbarîyya* ». Tout cela ne suffit pas à garantir l'attribution des *Tawajjuhât* à Ibn 'Arabî mais suggère en tout cas qu'elle n'était pas mise en doute dans certains cercles akbariens, peut-être en vertu d'une tradition orale. Des recherches plus approfondies devraient permettre de préciser ces hypothèses. Quoi qu'il en soit, ce texte n'offre pas seulement de nombreuses similitudes avec les accents doctrinaux et les formes stylistiques propres à Ibn 'Arabî : on y retrouve en effet – sans référence explicite aux jours de la semaine bien que l'éditeur en fasse mention dans son introduction – les sept oraisons de nuit avec cette particularité que chacune d'elle, divisée en deux parties, est mise en relation avec deux lettres de l'alphabet. De fait, on constate aisément, dans l'oraison considérée, la fréquence d'emploi de ces lettres, notamment dans le choix des noms divins qui y sont invoqués. La comparaison du

*K. Awrâd al-usbû'* et du *K. al-Tawajjuhât* met ainsi en évidence une des clefs de la composition de ces prières nocturnes. En revanche les *Tawajjuhât* correspondant aux quatorze lettres restantes (quinze, en réalité, par inclusion *in fine* du *lâm-alif*) ne sont pas identiques aux oraisons de jour comme on pourrait s'y attendre.

L'histoire de ces deux ouvrages, l'ordre dans lequel ils ont été écrits, s'ils sont bien d'Ibn 'Arabî comme tant d'indices portent à le croire, posent, on le voit, de multiples problèmes. L'introduction de l'éditeur des *Tawajjuhât* contient, au demeurant, une brève indication qui a retenu mon attention. A propos du *du'â* de la lettre *qâf* (l'une des deux lettres du *wird* de la nuit du dimanche), il précise tenir de son maître Muhammad 'Abd al-Wahhâb que le passage qui suit la phrase *li akûna min al-mutatahhîrin* (une dizaine de lignes) n'est pas de la plume d'Ibn 'Arabî mais a été ajouté par Sharaf al-dîn al-Bûnî, l'auteur du *Shams al-mâ'ârif al-kubrâ*. D'autre part P. Beneito et St. Hirtenstein signalent (p. 177) qu'un des manuscrits des *awrâd* qu'ils ont utilisés contient des notes extraites d'un commentaire dû à Muhammad al-Bistamî (né en 1454) intitulé *Durrat al-âfâq*. Or un détail bibliographique paraît leur avoir échappé : la *Durrat al-âfâq*, si l'on en croit Brockelmann (GAL, SI, p. 910, n° 7) est un commentaire, non des *awrâd* d'Ibn 'Arabî mais d'*Al-lum'a al-nûrâniyya fi l-awrâd al-rabbaniyya* de Bûnî. La critique de Bûnî par Lisân al-dîn b. al-Khatîb (*Rawdat al-tâ'rîf*, Le Caire, 1968, p. 330) au sujet des *da'awât al-latî rattabâhâ 'alâ l-ayyâm* pointe dans la même direction, celle d'un réemploi par l'auteur du *Shams al-mâ'ârif* des oraisons akbariennes. Les deux manuscrits d'*Al-lum'a al-nûrâniyya* que j'ai consultés (BN 1225 et 1226) n'apportent pas, il est vrai, d'éléments décisifs sur ce point. On y trouve, certes (ff. 13 à 18 dans BN 1225 et diagramme f. 19 dans BN 1226), des formules d'invocation réparties selon une distribution hebdomadaire mais elles sont très différentes de celles d'Ibn 'Arabî et organisées selon un tout autre système. D'autres copies du même ouvrage devraient cependant être examinées ainsi que les *Ad'iyât sâ'ât al-layl wa l-nahâr* signalées par Brockelmann (GAL, SI, n° 30). Notons aussi qu'Ismâ'il Pâshâ al-Baghdâdi (*Kashf al-zunûn*, V, p. 90) attribue à Bûnî un écrit qui porte le titre de *Tawajjuhât*. Et rappelons enfin qu'Ibn 'Arabî figure dans les *asânîd* de Bûnî en ce qui concerne spécialement le *'ilm al-hurûf* (voir par ex. *Shams al-mâ'ârif*, Le Caire, 1345 h., pp. 530-531) : qu'il ait joué un rôle dans la transmission d'une version remaniée des *awrâd* est, dès lors, une hypothèse assez solide pour justifier un complément d'enquête par les traducteurs de ces *Seven Days of the Heart*.

Michel CHODKIEWICZ

1. Michel Valsan avait publié en 1949, dans le n° 278 de la revue *Etudes Traditionnelles*, une traduction française du *Wird* de la journée du dimanche et de celle du jeudi. Il avait également préparé une traduction restée inédite de tous les *awrâd* des nuits.

Abdelrashid MAHMOUDI, *Tâhâ Husain's Education From the Azhar to the Sorbonne*, Curzon Press, Surrey England, 1998, x + 257 pp. ISBN 0-7007-1027-2.

Ce livre est sorti en 1998, c'est-à-dire 25 ans après la mort du grand maître des lettres arabes, plutôt le grand maître de la culture arabe (l'expression est de M. le professeur M. Chemli, Tunis). L'auteur ne mentionne pas cet anniversaire que l'Université du Caire

Al-Bilad Library  
25.10.1998  
1577; 133 (35)

معارك  
طه حسين  
الأدبية والفكرية



41569

سامح كريم

13 44 232

## طه حسين و « مستقبل الثقافة في مصر »

قراءة حرّة في نص تنويري

للدكتور محمود الرباعي

- ١ -



يكتب هذا الكتاب الذي يصف فيه شعر "المستقبل الثقافي" الذي يحمل به مصر المستقلة. أما السبب الآخر لتأليف الكتاب فكان أقل شأناً، وهو أن طه حسين كان قد أوفد في مهمة من قبل وزرارة « التعليم » لحضور مؤتمرين تعليميين في باريس « وبذلك من أن يعد عندهما تقريراً للجهة التي أوفرته - كما تقضى اللوائح - رأى من الخير أن يكتب كتاباً في أمر التعليم المصري كله » بـ « والثقافة المصرية كلها »، ومن الواضح أن الكتاب تجاوز هذا السبب الثاني « مما أدى إلى الأول فلا يمكن أن يتجاوزه كتابه أو غيره ». وقد بقى كتاب « مستقبل الثقافة في مصر » وثيقة ثمينة، ونصاً حضارياً تختلف حوله الأجيال، فيرى فيه البعض قترة « إلى الأذى »، ويرى فيه البعض نكبة « إلى الوراء »، ويتفق منه البعض موقفاً وسطاً.

ولم يقدر طه حسين نفسه أنه يتسلّم فكريراً يرضي عنه الجميع. لقد كان يكتب قوى قترة شديدة الاضطراب ( ١٩٣٦ - ١٩٣٧ ) من النواحي السياسية والفكريّة والاجتماعية « ولابد أنه كان على يقين من أنه يسيّح - قوى مواطن كثيرة - ضد التيار .. وسخفي أنه

يقع كتاب « مستقبل الثقافة في مصر » في مرحلة وسطى من إنتاج طه حسين. كتب قبله - من أعماله الأساسية - « حديث الأربعاء »، و « في الشعر الجاهلي »، و « على هامش السيرة »، و « مع المتّبّى »، و كتب بعده « مع أبي العلاء في سجنه »، و « الفتنة الكبرى »، و « الشيخان ». وكان عمره حين كتب هذا الكتاب حوالي خمسين عاماً، أي في ذروة نضجه العقلي.

وقد ذكر طه حسين سببين لتأليف الكتاب أحدهما سياسي خطير الشأن هو توقيع معاهدة سنة ١٩٣٦، وقد جعل ذلك المصريين يتسلّمون ريح الحرية ويطلقون على المعاهدة « معاهدة الشرف والفحار » ( وإن كانوا حين ألغوها بعد ذلك أطلقوا عليها « معاهدة الخزي والعار »، وكان من عقدها هو من ألفها، وهو مصطفى النحاس، الذي قال عبارته الشهيرة في تلك المناسبة : من أجل مصر عقدت معاهدة ١٩٣٦، ومن أجل مصر ألغى معاهدة ١٩٣٦ ) . ومع استشعار الاستقلال النسبي أصبح المصريون يبحثون عن « هوية » وعن « ذاتية »، وقد حدا هذا بـ طه حسين - وكان صوتاً جهيراً جداً في مجال التعليم - أن

متحف موزة

# طه حسين مؤرخاً

الجزء الثاني

تأليف

عمر فؤاد الحسني

متحف موزة  
العنوان: موزة - إسطنبول  
الطبعة الأولى: 1996

19 OCAK 1996

تقديم

الأستاذ منجي الشمالي

المجمع التونسي للعلوم والآداب والفنون

بيت الحكمة

1993

Volume II. A map would also have been useful. The text is generally accurate and fairly well edited, but 'Abd al-Dawla (p. 111) should be 'Adud al-Dawla, and Ja'far al-Sadiq died in 765 not in 702-703 (p. 300). Such technical shortcomings restrict the usefulness of what would otherwise be a handy reference work on the political history of Fatimid Syria.

*Department of History  
University of California*

MICHAEL G. MORONY

FEDWA MALTI-DOUGLAS, *Blindness and Autobiography: Al-Ayyām of Tāhā Husayn* (Princeton: Princeton University Press, 1988). Pp. 212.

We like to think of academic projects as attempts to identify a disequilibrium in the field: one finds a new work that needs to be accounted for, or a new technique that makes the old works look different. In *Blindness and Autobiography*, Malti-Douglas finds the disequilibrium more complex; in it she argues that one of the most frequently read and taught of Arabic texts—certainly the first Arabic book for many students in this country—has never received sufficient attention.

Not only is it a familiar text that is taken for granted, but in reassessing it Malti-Douglas finds an unanticipated discursive complexity beneath its seeming blandness. I say "unanticipated" with the understanding that readers may always have suspected something unresolved in Taha Husayn's *al-Ayyām*, a strangeness in the narration which we experience without quite expressing—in the indirection with which he refers to his own blindness, the third-person narration, the departures from chronological sequence. But one can also imagine a pedagogical point of view that considers *al-Ayyām* simply a collection of useful phrases, a series of exemplary syntactic patterns, or a frame for holding together lists of new vocabulary entries. For many American students of Arabic that is what *al-Ayyām* may have become, but no one will hold on to that position after reading this book. If we begin to ask why Taha Husayn's autobiography should have become such an important text to us, *Blindness and Autobiography* becomes an essential companion to it. It opens up a series of possibilities in *al-Ayyām*, allowing it to be seen as not only the account of an exemplary individual but as a subtle text that forces questions about the nature of narration, society, and culture.

It has become commonplace to differentiate the narrating voice from the self described in the account in the study of autobiography, but in *al-Ayyām* the gap between the two is particularly important. As Malti-Douglas demonstrates, efficiently and with unusual clarity, the narrator is not only distinct from the young Taha Husayn, he is clearly sighted. This recognition clears the way to a discussion not only of the complexities of narration but of the attitudes towards blindness.

A word on methodology: there is a telling parenthetical comment on page 148 that exemplifies the attitude towards specialized language, "the relationship of narrative repetition between the . . . events is (if I may speak in structuralist terms) both paradigmatic and syntagmatic." That gesture of asking permission is an interesting one. Structural method at one time was considered a matter of importing a terminology; today it is familiar to us, perhaps more familiar than we admit. (It is a sign that we have arrived at an ambiguous stage in the domestication of structural method that it allows, on the one hand, a structural analysis to unfold without recourse to jargon, and on the other hand it allows apologies at the intrusion of a specialized term to sound normal.) As Malti-Douglas practices it, the structuralist methodology is emphatically a demystifying tech-

nique. Every step of the presentation is clear, straightforward, and uniformly illuminated. She pursues the space between the two layers—narration and story—with such persistence that we are likely to be unaware of her other agenda, an imperceptible drift that directs the inquiry towards the social background, the ways in which that particular narration shows the social network in which blind individuals must orient their lives, both in the Arab world and, through comparisons with other blind writers and through Taha Husayn's experiences in France, in Europe.

There is a crucial transition in each segment of her argument in which a strictly formal inquiry gradually edges over into a thematic one, a crossing from syntax to semantics in which a seemingly neutral piece of design reveals its link to the theme of blindness. Repeatedly, what begins as a formalist analysis becomes a study of the complex constraints that bind those who are physically marginal in any society, not as a supplement added on to a formalist project, but as an integral part of it. That she accomplishes this in a study that never departs from its itinerary of closely reasoned analysis is, I think, very important for those of us who are interested in the possibilities of theoretical discourse and its implications.

The theme of blindness enters the analysis as a twofold phenomenon: a physical condition and a social reality. As a physical condition we are likely to feel it is something simple, too simple perhaps to discuss; as a social reality it opens up to us a whole mode of understanding. Our discourse (both in English and in Arabic) is shaped so profoundly by references to vision—like the English term "theory" with its Greek stem meaning "to see"—that just by taking part in the common language, the blind have no choice but to use the language of sight—in which "to see" is to comprehend and "blindness" is a state of confusion—but they do so with a greater awareness of the figurative nature of that imagery. It is a common assumption that the blind develop an acute ability to differentiate sounds and feelings, but we do not often add that they also develop an understanding of the sighted and our fear of blindness. *Blindness and Autobiography* acts as a test of close reading. It shows pathways that connect the text with our social values and enables us to speak of blindness as a tool of vision.

*Department of English  
University of North Dakota*

MICHAEL BEARD

SAMIR A. MUTAWI, *Jordan in the 1967 War* (Cambridge Middle East Library) (Cambridge: Cambridge University Press, 1987). Pp. 242.

The recent observance of the passing of 20 years since the June 1967 war and the beginning only a few months thereafter of the Palestinian intifada have served to focus attention largely on the results of the six-day conflict, and in particular, on the ongoing struggle over the fate of the occupied West Bank and Gaza Strip. Samir Mutawi's book comes as a sobering reminder of the events of the spring and early summer 1967 that seemed to inexorably, but by many accounts unnecessarily, lead the Middle East to war. Focusing on the Arab side and, as the title suggests, primarily on Jordan, Mutawi's is a depressing story of miscalculation, unpreparedness, error, and deception. His purpose is to present the first English-language study of Jordan's role in the war, and in so doing to examine the reasons for the war as well as the possibility that the outbreak of hostilities could have been avoided.

The first three chapters focus on the foreign policy-making environment in the Hashemite Kingdom: the actual apparatus, the basic principles, and the regional conditioning

LE DISCOURS AUTOBIOGRAPHIQUE DE TĀHĀ HUSAYN  
SELON LA CLÔTURE DU *LIVRE DES JOURS*\*

PAR

LEÏLA LOUCA

Ce troisième tome de l'autobiographie de Tāhā Husayn constitue-t-il véritablement le troisième volet d'un tryptique? Que signifie la longue hésitation de l'auteur à le reconnaître comme tel?

Rappelons que le premier tome paraît par chapitres dans le mensuel littéraire égyptien *al-Hilāl* (du 1.12.1926 au 1.7.1927), et sera rassemblé en volume en 1929. C'est en 1940 que paraît le deuxième tome. Ces deux premières parties retracent le lent cheminement intérieur d'un enfant — bientôt adolescent — frappé de cécité, vers la lumière de la connaissance. Cette émergence de la conscience, cet éveil progressif d'une volonté inexorable sont longuement, minutieusement rapportés et confèrent aux deux ouvrages, en même temps qu'une grande unité, une forte dominante statique, les principaux enjeux dont il est question se situant avant tout au profond de l'être lui-même. Cette aventure psycho-intellectuelle prend place dans les limites de la campagne égyptienne où l'auteur est né en 1889, et le quartier d'al-Azhar, la célèbre mosquée-université du Caire où on l'envoie parfaire sa formation religieuse. Davantage resserrée dans le temps comme dans l'espace, la période que couvrent les deux premiers tomes est avant tout placée sous le signe de l'intériorité.

C'est à la demande d'un hebdomadaire cette fois, *'Aħir Sa'a*, que paraissent au Caire par épisodes, en 1955 — du 30.3. au 29.6.1955 très précisément — les chapitres constituant le présent ouvrage. Trente ans se sont écoulés depuis la publication du premier volume. Tāhā Husayn est déjà relativement âgé, et le public averti a connaissance de sa trajectoire hors du commun et de sa carrière mouve-

\* Présentation de la traduction française d'*al-Ayyām III* effectuée, sur la proposition de Moenis Taha-Hussein (UNESCO), par Anouar Louca, relue par Charles Vial (à paraître).

mentée. Sa célébrité dépasse largement les frontières de l'Egypte pour rayonner dans tout le monde arabe. Nombreux sont donc les lecteurs à l'affût de ce feuilleton hebdomadaire. D'où l'adoption d'un ton plus journalistique, privilégiant à la fois la tendance anecdotique et le caractère «sensationnel» du récit. Les titres des chapitres en témoignent qui ont pour fonction d'accrocher le lecteur («Premier coup de coeur», «Le jour où une bombe tomba sur ma maison»), alors que dans les deux tomes précédents les chapitres étaient simplement numérotés. Pendant une douzaine d'années, Tāhā Husayn hésitera à considérer ces articles comme la troisième partie du *Livre des Jours*. Il nourrissait le projet de rédiger un autre ouvrage plus consistant, et regardait ces articles comme une vulgarisation, d'ailleurs ramassée, de celui-ci. L'initiative d'un éditeur de Beyrouth, qui les réunit, en 1967, sous un autre titre, *Mudakkrat Tāhā Husayn* (Mémoires de Tāhā Husayn), le décide, en 1972 au Caire, plus âgé de cinq ans encore, — et il devait mourir l'année suivante — à les intégrer textuellement à son autobiographie. Notons que ce nouveau titre focalise immédiatement l'attention des lecteurs sur le contenu autobiographique de l'ouvrage. Au contraire, rien ne suggère cette individuation dans le titre qu'avait choisi Tāhā Husayn pour les deux premiers tomes: *al-Ayyām* (*Le Livre des Jours*), beaucoup plus riche de connotations, ouvre les perspectives de la destinée, d'un temps universel égrené dans sa mesure la plus simple et la plus continue.

La période considérée ici s'étend de 1908 à 1926. Large tranche de vie où vont s'inscrire des événements parmi les plus cruciaux de l'existence de l'auteur: son rejet virulent d'al-Azhar, sa découverte émerveillée de la toute nouvelle Université Egyptienne, son apprentissage du français, ses aspirations à partir pour l'étranger, ses séjours d'études et de formation en France, la rencontre de son épouse, enfin, ses retrouvailles avec sa patrie. C'est aussi l'entrée en contact avec d'une part les principaux acteurs de la scène littéraire égyptienne, et, d'autre part, les artisans de la vie politique. Naissance également d'une activité littéraire polémique fournie à laquelle l'auteur voudra une constante fidélité. Période d'expansion donc, sur tous les plans, scandée par de profondes mutations, où l'essentiel réside dans la permanente confrontation avec le monde extérieur.

L'auteur, comme dans les deux volumes précédents, appuie ici son récit sur une chronologie événementielle, dont le cours subit



\* طه حسين المجمعي

### محاضرة

للأستاذ الدكتور شوقي ضيف رئيس المجمع

الزملاء أعضاء المجمع :

السيدات والسادة :

أبدأ كلامي بتحية أستاذى طه حسين وذكراه العطرة، تحية مؤهلاً الحب والإكبار والإجلال، عرفاناً بفضله على وعلى أجيال كثيرة لا تكاد تحصى من قبلى ومن بعدي.

والحديث عن أستاذى طه حسين وتأثيره العميق في حياتنا الأدبية والفكيرية والاجتماعية يتسع إلى مالا نهاية، وخاصة أنه - غير منازع - حامل لواء نهضة الأدب في القرن العشرين منذ عُيّن - بعد عودته منبعثة في أكتوبر سنة ١٩١٩م - أستاذًا للتاريخ القديم اليوناني والروماي في الجامعة المصرية القديمة، إذ حاول سريعاً تعريف المصريين والعرب بجوانب من فكر اليونان القدماء، وشعرهم التمثيلي، يريد أن نعتمد في نهضتنا الأدبية المأمولة على الأصول اليونانية التي اعتمد عليها الغرب في تكوين نهضته الأدبية الحديثة. ويُصدر

حزب الأحرار الدستوريين صحفة

السياسة، ويرتضى - بجانب عمله الجامعي - أن يصبح محررها الأدبي في سنة ١٩٢٢م ، وينشر فيها كل يوم أحد قصة تمثيلية ملخصة من الأدب الفرنسي حتى يفقهه الشباب المصري والعربي المسير الغربي الحديث فقها حسناً ، واحتارة طائفة كبيرة من القصص التمثيلية الفرنسية ونشرها سنة ١٩٢٤. وترجم طائفة من تمثيليات سوفوكليس باسم "من الأدب التمثيلي اليوناني" ، كما ترجم مسرحية "أندروماك" لراسين و"زاديج" لفولتير . وبذلك قاد حركة ترجمة واسعة لبعض قصص وتمثيليات الآداب الغربية . ونشر كتاب "قاده الفكر" مصوراً فيه مراحل التطور الفكري والثقافي بالغرب، وظل - من حين إلى حين - يعرض على قرائه ألواناً من القصص والمسرحيات الفرنسية، وترجم "أوديب" لأندريله جيد . وبكل ذلك عمل طه حسين على إحداث نهضة أدبية كبرى في مصر والبلدان العربية .

\* أقيمت هذه المحاضرة في الجلسة الرابعة عشرة من جلسات مؤثر المجمع في دورته الثالثة والستين مساء يوم الاثنين ١٥ من ذي

القعدة سنة ١٤١٧هـ - الموافق ٢٤ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٧م

beralleştirmenin yalnızca kambiyo mevzuatında yapılan değişikliklerden ibaret kaldığını görüyoruz. Göstergeler, son on yıl boyunca ekonominin liberalleştirilmemiğini, aksine, devletçi-sosyalist eğiliminin daha da gelişmiş olduğunu ortaya koyuyor. Siyasi ve hukuki alanda ise Türkiye, hala 1924 Anayasasının ilk şeklinin gerisinde bulunuyor.

Mesela, 1985'te 1,5 milyon olan kamu çalışanı, bu gün 2 milyonu aşmış durumda.

Bir başka önemli gösterge, vergi tahsilatıyla ilgili. Son on yılda, devletin vergi tahsilatı, sürekli yıllık enflasyon nisbetini önemli ölçüde aşan, reel artış seyri içinde bulundu. Artış, kamu maliyesinin finansmanına yetmedi. emisyon hacminde, enflasyonu azdırın genişlemenin yanında, kamu, olağanüstü ölçülerde borç yükü altına sokuldu. Kamu harcamalarının böylesine artmış olması da, Türk ekonomisinin liberalleşme değil, sosyalistleşme yolunda seyretmiş olduğunun bir diğer göstergesidir.

Türkiye'de hala, altyapı, sanayi, bankacılık, madencilik büyük ölçüde devletin elindedir. Ankara'da Eskişehir yolundaki devasa devlet binaları, Oran yolundaki lojman şehirleri, lokal, misafirhane gibi adlarla bürokrasiye tahsis edilen lüks lokanta ve gazinolar, pek çoğu büyük lüks otel standardında, öğretmenevi, polisevi, hakimevi gibi. Türkiye'ye yaygın tesisler son on yılda yapıldı, işletmeleri devlete finanse edildi.

Türkiye, tekrar bir büyük ekonomik krizin içine girdi. Krizi aşabilmek için, nedenlerini doğru belirlemek, doğru teşhis koymak zorundayız. Son krizin nedeni, Türk ekonomisinin liberalleştirilmemiş, aksine son on yılda kamu harcamalarının akıl almaz ölçüde

artılmış, bu yönden Türk ekonomisinin daha da sosyalistleştirilmiş olmasıdır.

Şu husus çok açık ve matematik bir gerçek: Son on yılda, KİT'ler özelleştirilmiş olsaydı, devlet, klasik görevlerine çekiliip küçütlüse, kamu çalışamı sayıları artıracagına azaltılsaydı, Türkiye dev devlet binalıyla lojman şehirleriyle, bürokrasi otel, lokanta, gazinollarıyla, dinlenme tesisleriyle donatılmassaydı, bürokrasi siyasi murakabe altına alınabilseydi, kısaca Türk ekonomisi liberalleştirilebilseydi, yüksek enflasyon kronikleşmez, ekonomik bunalm ortaya çıkmaz, Türk ekonomisi, kalkınmayı sürekli kilan bir istikrar dönemine girmiş olurdu.

Son on yıl boyunca, yalnız ekonomide değil, siyasi rejimde ve hukukta da liberalleştirme yoluna gitmeden. On yıl önce, medeni dünyanın sağlıklı bir unsuru olmaya aday olan Türkiye, bu gün ve elli yıllık tarihinde ilk defa, geri kalmış üçüncü dünya sınıfı itilmenin adayı haline geldi.

Bize göre Türkiye, medeni dünyanın güçlü ve saygın bir mensubu olabilmenin, yeni dünya düzeninin kurucu ve öncüleri arasına katulabilmenin gerektirdiği şartları haizdir. Tek noksanı, liberal demokrasiyi bütün unsurlarıyla yaşama geçirmekteki çekinglenliği veya isteksizliğidir. İçinde bulunduğu ekonomik ve siyasi zorlukları aşabilememizin, daha iyi bir Türkiye yaratılabilmemizin tek yolu budur.

Yeni Dünya Düzeni, "Klasik liberalizm" temeli üzerinde oluşmaktadır. Bu gerçek kavranmadıkça, sağlıklı bir yön belirlenemez.

### Dipnotlar

1- Thomas Paine, İnsan Hakları,

Çev M. Osman Dostel, M. E. B. Basımevi, İstanbul 1964, s. V

- 2- Alban G. Widgery, Tarih Boyunca Büyük Öğretiler, Çev. Gülcüçek Soytürk, Milliyet Yayınları, İstanbul 1971, s. 208
- 3- "Liberalism in the Modern World", Encyclopedia Americana (1976), Cilt, 17, s. 296.
- 4- Mustafa Erdoğan, Birinci Liberal Düşünce Sempozyumu (Ankara, 7 Mayıs 1994), "Liberalizm ve İnsan Hakları" konulu tebliğ
- 5- "Natural Law", Encyclopedia Americana C. 19, s. 769.
- 6- "Locke John", Encyclopedia Amerikanı, c. 17, s. 649.
- 7- "Liberalism in the Modern World", Encyclopedia Americana c. 17, s. 297.



## Taha Huseyn'in Kişiliği ve Edebi Yönü

Yasin Ceylan

Taha Huseyn 1889 da Mısır'ın Mağaza şehri yakınlarındaki Kilo köyünde fakir bir ailenin yedinci çocuğu olarak dünyaya geldi<sup>1</sup>. Da-ha sonra doğan altı kardeşe birlik-

للدكتوره وديعه طه النجم

## المتنبي بين طه حسين وبلاشير (دراسة مقارنة)

تعد دراسات طه حسين في الأدب العربي ، والشعر خاصة ، منذ قرون الأولى التي تعود الى ما قبل الاسلام ، الى عصوره الاسلامية المختلفة وحتى عصر أبي العلاء المعري ، من أبرز ما قدمه دارس في يومنا من فضل للدراسات العربية .

كان الدارس في جيلنا ينشأ مع اسم طه حسين في ( أيامه ) من الكتاتيب الى الازهر الى الجامعات المصرية . ثم الى باريس مهد حضارة وفن وأدب آخر .. حتى يجده وقد أصبح علما شاملا تعزز به العربية وتغدر .

وكان هذا التدرج ذاته ، من الدراسات التقليدية الموثقة بحفظ القرآن وأصول العربية ، الى الدراسات الأكاديمية الجامعية ، ومن ثم الى الثقافة الاوروبية في أصولها الأولى الاغريقية واللاتينية ، ومن ثم الى مظاهرها الحديثة المتحركة وفي نظرتها الموضوعية المتأثرة بالمناهج العلمية الحديثة ، هو الذي أضفى نكهة خاصة على دراسات طه حسين ، وأنتج ذلك المزاج بين الأصول العربية والاسلامية لغة ونحوا وتاريخا وقراءنا وبلاغة وأدبا ... والحضارة الاوروبية مناهج تفكير ونقدا ولغة ...

هذه النكهة الخاصة هي ما يربو هذا البحث الى استثنائه مذاقه من خلال موضوع محدد ذلك هو : ما كتبه طه حسين عن المتنبي . قياسا الى ما كتبه ريجي بلاشير المستشرق الفرنسي المعروف .

\* \* \*

أهم ما كتبه طه حسين عن المتنبي هو كتابه الذي لا يزال في أيدي الدارسين بعنوان ( مع المتنبي ) . وكان أول صدور الكتاب في نحو أول عام ١٩٣٧ في جزأين (١) نشر في لجنة التأليف والترجمة والنشر بالقاهرة . ثم أعيد طبعه في

(١) يرد البعض أول صدور الكتاب الى سنة ١٩٣٦ ، وبمراجعة آخر الكتاب نجد خاتمة بقلم طه حسين بعنوان ( بعد الفراغ ) يشير فيها الى أن المطبعة قد فرغت من طبعه قبل ساعات . وهي مؤرخة في ٦ يناير ١٩٣٧ .

01. TEMMUZ 1997

REVISTA DEL INSTITUTO EGIPCIO DE  
ESTUDIOS ISLÁMICOS EN MADRID,

vol: XXIV , Madrid , 1987-1990,s. 69- 81.

0. 1700



07 NISAN 1994

Dergi / Kitap  
Kültür ve İletişim Mecmuası

## L'ISLAM VU PAR TAHA HUSSEIN

PAR

Jacques BERQUE

« Il parlait d'une voix calme, rugueuse, venue de très profond, du fond même de sa conscience. Les paroles que vous portait cette voix grave et profonde, dès qu'elles arrivaient à votre écoute, perçaient jusqu'à votre cœur, s'y prolongeaient, l'emplissaient d'étonnement et d'admiration » ... Ce n'est sans doute pas sa propre voix que Taha Hussein voulait ainsi décrire, mais celle d'un héros de '*Ala Hâmîch al-Sîra*, le voyageur copte Bakhûm. Or c'est peut-être la sienne que m'évoque cette phrase, et l'évocation ne sera pas inutile au seuil d'une étude qui voudrait apporter sa pierre d'attente à la solution d'un important problème.

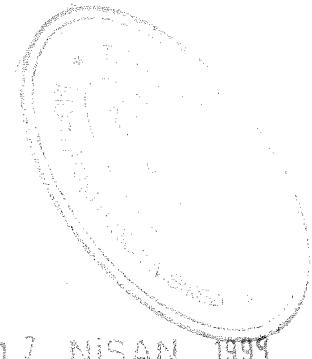
Un problème qui n'est pas simplement celui des rapports de Taha Hussein avec l'Islam. Et qui ne se réduit pas à une recherche d'érudition rétrospective. A ce problème plusieurs générations d'Orientaux furent, sont et seront engagées. Car si je dis « Islam », je pense bien sûr, comme Taha Hussein lui-même, à la religion en tant que telle, mais je pense aussi à la culture et encore à l'histoire passée et présente d'une certaine communauté. Du reste cette interrogation sur l'homme oriental, notre contemporain, dans ses rapports avec l'Islam-religion, l'Islam-culture et l'Islam-collectivité, on peut se demander si elle n'est pas purement et simplement symétrique de l'autre question que se posent tous les sociologues, spécialistes ou non du changement social, sur les rapports entre ces hommes et la révolution technique et scientifique. Question à double tranchant ! la clef de bien des prévisions quant à leur devenir tient peut-être à la réponse que nous sommes capables d'y apporter.

### UN LIVRE DE RAISON ?

Pour y répondre, en ce qui concerne le vieux maître, il faudrait sans doute relire toute son œuvre, récapituler toute sa vie, et la replacer dans ses contextes. Tel ne peut être ici mon ambition, qui va pouvoir se limiter à l'examen d'un ouvrage tardif *Mir'ât al-Islâm* (1959). « Miroir... », « Portrait de l'Islam », lequel, très significativement, se veut essentiellement « méditation » *tadabbur* sur le Coran.

# منهج طه حسين في الدراسات الأدبية للدكتور شوقي ضيف

١٧ NISAN 1999



دعت إليها طائفة من المستشرقين في إيطاليا وفرنسا وألمانيا ليحضرها بها في قسم الآداب، وكان بينهم جويدى الذى عنى بعرض الأدب الجغرافي والتاريخي، وناللينو الذى عنى بعرض تاريخ علم الفلك عند العرب ثم بدراسة تاريخ الأدب العربي في العصرين الجاهلي والأموي، وسانت للانا الذى عنى بدراسة الفلسفة الإسلامية، واليونانية، وليتمان أستاذ اللغات السامية، وعنى بدراسة تاريخ الفلسفة. وظل طه حسين يستمع إلى محاضرات أستاده الموصفي في الصباح، كما ظل يذهب في المساء لاستماع هؤلاء المستشرقين.

واستقر في نفس طه حسين مبكراً أنه ينبع في دراسة الأدب العربي الانتفاع بطريقة شيخه الموصفي التي تعين على تكوين

يعد طه حسين الرائد الفذ للدراسات الأدبية العربية في القرن العشرين، وعوامل مختلفة تضافرت في إحلاله هذه المنزلة الرفيعة، ولكن تتضمن لنا ينبغي العودة إلى تكوينه الأدبي في نشأته الأولى حين كان طالباً بالأزهر منذ السادسة عشرة من عمره وكان يختلف إلى دروس الشيخ سيد المرصفي، وفيها كان يدرس لطلابه تصويباً في ديوان الحمامة لأبي تمام وكتابي الكامل للمبرد والأمالي لأبي علي القالي، وكان يميل عليهم شرفاً لما يقرأ ونظارات لغوية ونقديّة، من شأنها أن تكون في الطلاق ملكرة الكتابة وتذوق الأدب والفقه باللغة وجدة المفظ، ورصانة الأسلوب.

وافتتحت الجامعة المصرية الأهلية سنة ١٩٠٨ فانتسب إليها، وكانت قد

(٤٠) ألقى هذا البحث في الجلسة السابعة من جلسات المؤتمر (جلسة علمية معاشرة) المنعقدة مساء يوم الإثنين ٨ من شعبان سنة ١٤١٠ هـ الموافق ٥ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٠ م.

# العقلية العلمية في فكر طه حسين (\*)

بقلم الدكتور محمد يوسف حسن

١٧ NISAN 1999

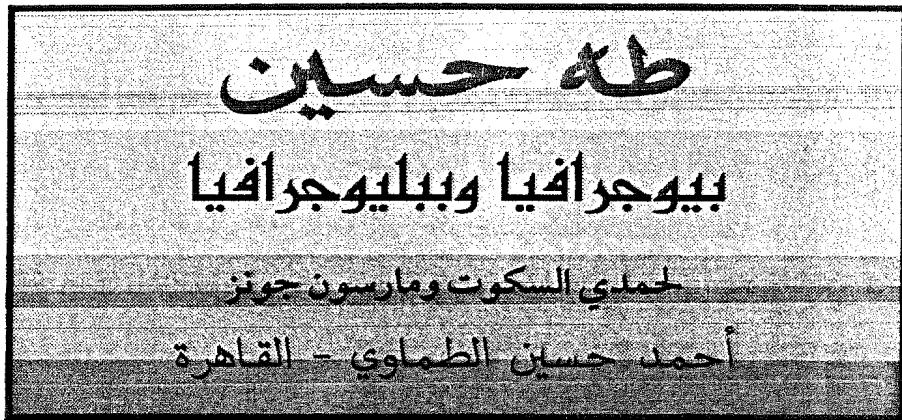
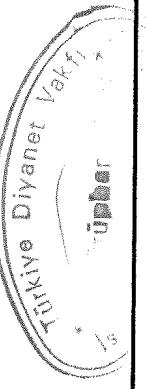
مبتهأ من العلم ، ووجد فيها صدى لما في نفسه من اتجاه متحرر في أسلوب الدرس والبحث كانت ثمرته ذلك الأسلوب الديكارتى النزعة الذى اتسم به أدبه فى البحث قبل أن يسافر فى بعثته إلى فرنسا . ونحن نرى إرهاصات هذا الفكر الديكارتى فى رسالته للدكتوراه بالجامعة المصرية عن أبي العلاء المعري .

وقد تجلى هذا الأسلوب التحليلي أكثر ما تجلى فى كتابه " فى الشعر الجاهلى " بعد عودته من البعثة واضطلاعه بالتدريس الجامعى فى مصر .

ولا يُليئن فكر أحد منا ، عن جدوى الكلام عن النزعة العلمية فى فكر طه حسين وبحثه الأدبى ما ظهر فى السنوات الأخيرة بعد رحيله من أهمية الأسلوب التجمىعى والكلى ( Synthetic and Holistic ) (نى أجواء العلم الطبيعى بحثاً وفلسفه ؛ وهو اتجاه يوصف بأنه " لا ديكارتى " لكن له ما يبرره الآن بعد التحول الهائل فى مفاهيم علم الفيزياء الحديثة وبخاصة الفيزياء النووية

أود فى مناسبة إحياء العيد المئوي لولد خالد الذكر المغفور له الدكتور طه حسين أن أسمه بمحاولة لتجليله جانب فريد قليل الذيع من جوانب فكره الفذ . لقد سعدت وشرفت بأن عاصرت ذلك الطود الشامخ فى تاريخ الأدب ، بل وفي تاريخ الفكر كله ، عربياً وعالمياً ، فطه حسين أديب فذ ، وفنان عظيم ، بل هو بكل جدارة عميداً الأدب العربى وزعيمه فى العصر الحديث ، وصاحب أسلوب طلىٌ فريد على مدى العصور . وهو أيضاً ناقد عالم بارع ، ومعلم قادر لا يبارى ، ولكنـ - فيما أريد تجليته الليلة من جوانب عبقريته - قد بني كل هذا - فى رأىي - على عقلية علمية سليقية عنده ، ظهرت أول ما ظهرت فى تردد وهو فتى يافع على أسلوب الدراسة العتيق العقيم فى الأزهر وقت طلبه للعلم فيه ؛ ذلك لما كان يتسم به هذا الأسلوب من إملائية وعدم قبول للروح العلمية فى الجدل والمناقشة من أجل التوصل إلى الحقائق . وتلك دُجَنٌ مكدرة انجابت عن سماء فكره الحر ، وجوانب روحه المنطلق ، لما تحقق له الالتحاق بالجامعة المصرية الوليدة حينذاك ، والتى وجد فيها

( \*) حديث ألقى أمام جمعية الأدب المقارن - كلية الآداب ، جامعة القاهرة ، الاثنين ١٩ من ديسمبر ١٩٨٨ .



السکوت، حمدي / أعلام الأدب المعاصر في مصر، سلسلة بيلوجرافية نقدية بيلوجرافية، طه حسين؛  
حمدي السکوت، مارسدن جونز - القاهرة: دار الكتاب المصري؛ بيروت: دار الكتاب اللبناني [د. ت].

من الظاهرات الجديدة في حقل الدراسات الإنسانية استناد الدارس إلى الأعمال البيلوجرافية التي تعين على تعقب القضايا وتسهل استقراءها، وإمكان تبع عناصرها، وتوثيق جزئياتها، وعرض الحقائق المتعلقة بها في تنظيم وتنسيق. الأمر الذي يقلل من العثرات والمزالق، و يجعل البحث أوفى مادة، وأكثر إتقاناً وإجاداً.

ولما كان العمل البيلوجافي دليلاً مهمّاً للبحث العلمي، فإن الأمر بات يتوقف على وفائه بالمراد. أي كلما كان قريباً من الاستيفاء رسم صورة زاهية المعالم للشخص أو القضية موضوع البحث. وهذا بدوره يضيق الفجوات، ويقلل الفروض، ويقي الباحث من إصدار الأحكام العشوائية التي يطلقها في غيبة معلومات معينة. ذلك أنه من عوامل الواقع في الخطأ نقص المعرف.

وقد نشط بعض كتاب العصر الحديث في هذا المجال، وصاروا يلحقون بمواضيعهم بيلوجرافيات مرتبة ومبوبة تخضع لنهج علمي. وشجعهم على ذلك استيذاق القراء من كتاباتهم المستندة إلى مادة محققة محددة الروايد، وهو اتجاه محمود، إلا أنه في طور البوادر التي يرجى لها الازدهار والنجاح.

## بيلوجرافيات الجامعة الأمريكية

وقد رد الباحثان - السکوت وجونز - استهلالهما لهذه السلسلة بالكتابة عن طه حسين لأسباب منها «أن جيل طه حسين هو الجيل الذي خطأ بالأدب خطوات فساحاً، وقدم أول إسهام حقيقي في مجال الدراسة الأدبية، وفي الميدان الثقافي بشكل عام» وقد تكون هنا مغalaة في تسمية ذلك الجيل الماضي بجيل طه حسين، إلا أن هذارأيهما.

وعلى أية حال فإنهما قسما الكتاب الأول في هذه السلسلة إلى قسمين رئيسين:

ومن الكتابات أو الشخصيات التي صاحبتها بيلوجرافيات، خمسة أعمال بيلوجرافية بيلوجرافية أصدرها مركز الدراسات العربية بالجامعة الأمريكية وأشرف عليها حمدي السکوت ومارسدن جونز (١)، وجاءت تحت عنوان: «أعلام الأدب المعاصر في مصر». سلسلة بيلوجرافية نقدية بيلوجرافية والأعلام الخمسة هم بترتيب الصدور: طه حسين، وإبراهيم عبد القادر المازني، وعبد الرحمن شكري، وأحمد أمين، وعباس محمود العقاد.

# طه حسين مؤرخاً لعمر مقداد الجمني

فاروق العمراني

٠٧ NISAN 1999

أستاذ مساعد بقسم اللغة والأدب العربية

كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية - جامعة تونس الأولى - تونس

الجمني ، عمر مقداد / طه حسين مؤرخاً - ١٠ - تونس : منشورات المجمع  
التونسي للعلوم والأداب والفنون (بيت الحكمة) ، ١٩٩٣ م ، جزان ، ٧٤٥ ص .

إن الصورة التي ثبّتت في عقول الناس عن طه حسين (١٨٨٩ - ١٩٧٣) هي صورة الأديب والنّاقد . أمّا صفة المؤرّخ فقد غابت عن الأذهان أو كادت . ولذلك كثيراً ما كان يقابل ما يكتبه طه حسين من مصنّفات تاريخيّة بالتجاهل واللامبالاة . وكان يحزّ في نفسه أن ينظر إليه بوصفه أديباً ناقداً أكثر مما ينظر إليه بوصفه مؤرّخاً . وفي حوار له مع غالى شكري احتجّ قائلاً :

«لماذا يشيدون بكتابي حول الشعر الجاهلي ولا يفعلون ذلك حين أتصدى لتاريخ الإسلام ... أم أن الأدب هو كل التّراث ... لست أفهم لماذا أصبح طه حسين حين أعالجه حياة وشعر أبي العلاء والمتّبني ولا أكون طه حسين حين أعالجه حياة الرّسول ورسالته وصراع الخلافة من بعده»<sup>(١)</sup> .

ولعلّ هذا ما دفع عمر مقداد الجمني باقتراح من منجي الشملي إلى تأليف هذا الكتاب : طه حسين مؤرّخاً<sup>(٢)</sup> حرصاً منه على ردّ الاعتبار لهذا الجانب المهمّل من مسيرة طه حسين الفكرية .

وهو كتاب يقع في جزأين تضمّن الجزء الأول تقديم منجي الشملي ومقدمة الباحث والأبواب الثلاثة الأولى، وتضمّن الجزء الثاني البابين الرابع والخامس والفالحات .

حتّى ذهب كثير من القراء إلى أنّ قوام الأمر عند حسين الأسلوب ، ولكن فاتهم أنَّ «الّنص الحسيني» هو «نصُّ التحدّي والخصام» (ص ١٥) حتّى «حجب أسلوب طه حسين فكر طه حسين» (ص ١٦) ، ذلك أنَّ صاحبنا قد صاغ «الخصام» صياغة أدبيّة «ليضمن له عمق الأثر وبعد المدى» (ص ١٦) ، ولكن الذي ينبغي توكيده وتبنيه الغافلين إليه في رأي الأستاذ الشملي هو أنَّ «المعنى والشكل في الكتابة الحسينية في اتصال واتّحاد ، وفلسفة القضية قائمة في إتقان تفكيك هذه العلاقة تفكيكًا منهجيًّا» (ص ١٧) .

يلي تقديم الأستاذ الشملي مقدمة الباحث<sup>(٤)</sup> ، وفيها أشار إلى أنه رغم ما كتب عن طه حسين المتعدد المواهب الذي جسدَ في إنتاجه الخصب تمازج الاختصاصات فثمة

وقد استهلّ الجزء الأول بتقديم<sup>(٣)</sup> للمنجي الشملي جمع فيه إلى بلاغة القول عمق التفكير وظرافة التخريج وسعى فيه إلى بيان حقيقة «الّنص الحسيني» فهو عنده نصٌّ متّوّع الأغراض مختلف الأجناس الكتابية ولكنه راجع بالضرورة إلى مقصد واحد هو مشروع طه حسين الثقافي والتربوي والاجتماعي والسياسي، مشروع أراد صاحبه أن يحققه تدريجياً رغبة منه في ترقية العقل والنهوض بالمجتمع العربي، كذا كان ميلاد «الّنص الحسيني» في كلّ ما أنشأ «هونص في صيغة الجمع إن نحن أحصينا الآثار وهو نصٌّ مفرد إن نحن أدركنا المقصد منه» (ص ١٤) . وقد جاء هذا النص «في لباس رائق رائع وفي أسلوب يعجب لفظاً وتعبيرأً وموسيقى وتصويراً» (ص ١٥) ،

Meeelletib Meemel lugafil-Arabiyye  
bi-Dimesk  
c. 65/2 , s. 227, 1990 (Dimesk)  
makale : 227 - 240 arasındır.

## منهج طه حسين

### في الدراسات الأدبية

للدكتور شوقي ضيف

يعد طه حسين الرائد الفذ للدراسات الأدبية العربية في القرن العشرين ، وعوامل مختلفة تضافرت في احلاله هذه المنزلة الرفيعة ، ولكي تتضح لنا ينبغي العودة الى تكوينه الادبي في نشأته الاولى حين كان طالبا بالازهر منذ السادسة عشرة من عمره ، وكان يختلف الى دروس الشيخ سيد المرصفي ، وفيها كان يدرس لطلابه نصوصا في ديوان الحماسة لابي تمام وكتابي الكامل للمبرد والامالي لابي علي القالي ، وكان ي ملي عليهم شروحا لما يقرأ ونظرات لغوية ونقدية ، من شأنها أن تكون في الطلاب ملكرة الكتابة وتذوق الأدب والفقه باللغة وجودة اللفظ ورصانة الاسلوب . وافتتحت الجامعة المصرية الاهلية سنة ١٩٠٨ فانتسب اليها ، وكانت قد دعت اليها طائفة من المستشرقين في إيطاليا وفرنسا وألمانيا ليحضروا بها في قسم الاداب ، وكان من بينهم جوبيدي الذي عني بعرض الادب المغرافي والتاريخي ، ونانلينو الذي عني بعرض تاريخ علم الفلك عند العرب ثم بدراسة تاريخ الادب العربي في العصرين الجاهلي والاموي ، وسانتلانا الذي عني بدراسة الفلسفة الاسلامية واليونانية ، وليتمان أستاذ اللغات السامية ، وعني بدراسة تاريخ الفلسفة . وظل طه حسين يسع الى محاضرات أستاذه المرصفي في الصباح كما ظل يذهب في المساء لاستماع هؤلاء المستشرقين .

للدكتور محمد رجاء عيد

## أصول التفكير النقدي عند «طه حسين» ورؤيته الثقافية

يمثل طه حسين مثلاً للاعتقادية الفردية . التي تعددت جوانبها وتنوعت اسهاماتها الفكرية ، حتى ليصبح من الخطأ ، بل من الخطأ محاولة الامساك بطرف واحد بدون تبصر لما يشتبك معه من أطراف ، وما يقع فيه من سيارات ، ومن هنا أهمية اقامة رؤية كلية للفكر « طه حسين » رؤية لا تتزعزع رأياً من سياقه ولا تغض نظرها عن تراكم لابد منه بين السيارات المختلفة .

ولعله من أهم ما يميز حركة الفكر عند طه حسين أنها تتشكل في مختلف أبعادها من تداخل تيارات متعددة ترتفع حركة النهر الكبير ، وتتحول في تلاحمها وتضامنها ومن ثم تمازجها إلى تجسيد منظور له تشكله الخاص وصوريته المميزة . ولا يجب أن تخدعنا الوجة من هذه التيارات في علوها واندفاعها فنراها وكأنها التشكل الأخير ، فإنه بشيء من الأنسنة ومثله من التبصر المترسم يمكن ملاحظة تصالح اللامع والسابق فتهداً فورة الاندفاعة الأولى ويسترد النهر حركته الطبيعية . ولا يعد المتبع لفكر « طه حسين » حماسة مخالصة لمنهج ما ، بما يوحى في إيمانه به واندفاعه فيه أنه المنهج الأوحد . إلا أن هذا لا يستمر ببطء حسين طويلاً ، ففي فكره من المرونة والانفساح ما يبهه القدرة على إساغة ذلك كله ليخلص في نهاية المطاف إلى توسط ذكي ، فيما يشبه تشكلاً متوافقاً وليس تلقيقاً مبترياً ، فطه حسين نموذج مثالى لمصره الذي احتدمت فيه قضية المحافظة بما تشمل عليه من ايمان مطلق بالموروث ، وكل ما هو موروث وبين التجديد بما يدل على التجاوز والتقدم . فأما الفريق الأول فقد استراح إلى ما خلفه وقنع به غاضباً بصره عما سواه . وأما الفريق الثاني ، ومنه « طه حسين » فإن المأزق الثقافي للعصر ممثل فيه أصدق تمثيل ، فقد اطلع على تراثه واستوعبه ، وتطلع إلى مستحدثات الآخرين فتعرف إليها وأحاط بها .

ومن هنا كان مفهوم التوسط عند « طه حسين » حلاً ذكياً لهذا المأزق الثقافي الذي تميز به عصره . ليس تلقيقاً بين متباعدات ، ولا توقيقاً لتناقضات ، وإنما رؤية رحبة تسع ما هو معاصر ولا تتخلّى عما هو موروث . ويوضح دور هذا المفهوم في تعدد مجالات استخدامه عنده ، نجده في الحديث عن جهده وجهد

وقد خرج من قريته فيفار Vivar يضرب في الأرض ليبني له مجدًا وشهرة ، فاتصل بالملك المستعين بن هود ملك سرقسطة ، ودخل في خدمته ، وحارب أعداء ، وصار يتربّه بقيادة العرب المشهورين ، وتروقه أخبار المطلب بن أبي صفرة (٣٥) ، ( مدح الخوارج ، وقاد بنى أمية في الشرق ) كما كان يزجر الطير ، ويتفاعل به ويتشاءم على عادة العرب وكان جنوده ينادونه على عادة الملوك بعبارة Mío Cid El Cid وهي ترجمة لكلمة سيد أو سيدنا (٣٦) ، ومن هنا لصق به اسم السيد El Cid مع أن اسمه الأصلي رودريجو دياز Rodrigo Díaz وبعد موت الملك المستعين ابن هود ، انقلب هذا الفارس المغامر على المسلمين ، واستولى على مدينة بلدية التي استردتها المرابطون بعد وفاته سنة ١٠٩٩ م . وملحمة السيد El Cid كتبها شاعر مستعرب من مدينة سالم Medinaceli في شمال إسبانيا ، وأحداثها التاريخية صحيحة إلى حد كبير ، لأنها دونت بعد فترة قصيرة من وقوعها ، ولهذا تعتبر مصدراً تاريخياً هاماً لتلك الفترة المتعلقة بعصر الطوائف والمرابطين (٣٧) . وهكذا نرى من كل ما تقدم أن المصادر العربية والحواليات الإسبانية وفي مقتها حولية الملك الفونسو العالم ، تعتبر نموذجاً رائعاً لذلك الدور الحضاري الذي قام به إسبانيا أو الاندلس في مزيج حضارتي الشرق والغرب .

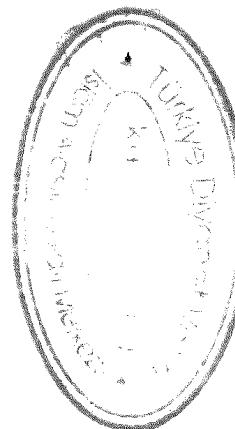
د . أحمد مختار العبادي

REVISTA DEL INSTITUTO EGIPCIO DE ESTUDIOS ISLÁMICOS EN MADRID

vol: XXIV , Madrid - 1987-1990, s. 47-67.

D. 1700

01 TEMMUZ 1997



(٣٥) كان المطلب بن أبي صفرة أحد كبار قواد الدولة الاموية في الشرق . واشتهر بحربه في بلاد افغانستان والهند وسرقسطة . ناصر عبد الله بن الزبير ثم بايع عبد الملك بن مروان بالخلافة وظفر بالخوارج الازارقة . توفي سنة ٨٢ هـ / ٧٠٢ م .

(٣٦) كلمة سيد وسيدي وساده وأسياد وسيدنا ، كانت تطلق في المغرب والأندلس على الأمراء والاشراف .

(٣٧) R. Menéndez Pidal: Orígenes de la Novela, Vol. I, p. 72-73

na'tta da tahlile gerek görülen ya da halledilmesi gereklili olan şey, bahsi geçen ulviyyete örnöklik teşkil eden Hz.Peygamber'in ulviyyetidir.

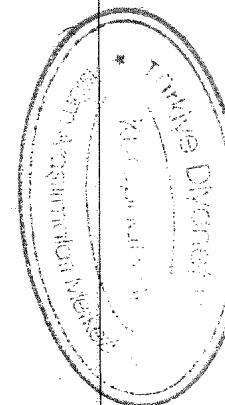
Aruzun Remel Bahri'ndeki "Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün Fâ'ilâtün" kalıbıyla kaleme alınan bu manzume, Hz. Peygamber'i tarif, tavsif ve medh için yazılmış bir na'ttır. Şair, "her mevzûn u mukaffâ lâkırdı şî'r olmak lâzım gelmez, her şî'r mevzûn u mukaffâ bulunmak iktizâ etmediği gibi."<sup>72</sup> diyerek şirde vezin ve kafiyeyi reddetmemekle birlikte yeterli olduğu görüşüne karşı çıkmış, başka şeylerin gerekligi işaret etmiştir. Bunlardan biri yukarıda degenildiği üzere 'ulviyyet' adını verdiği meziyettir. Şiirle duyu derinliği ve anlaşılmazlık arasında ilişki kuran şaire göre, Hz.Peygamber'in ulviyyetinin nihayeti yoktur. Metin, şairin poetik görüşleri içinde edebî sanatların önemli yerinin olduğu dikkate alınarak bu yönyle de tahlile tabi tutulmuştur. Amacımız şairin bütün na'tlarını karşılaştırmalı bir biçimde incelemek değil de yalnızca birini tahlil etmek olduğundan, diğer na'tlarına tüm atıflar yapılmış, fakat örnökler gereği halinde sınırlarılarak verilmiştir.

Dinî konulu şiir veya manzumelerin İslâm Edebiyatı ve Türk divan şîri tarihinde geneliksel olarak oturmuş bir sıralanış biçimi vardır. Herhangi bir eserde, özellikle divanlarda önce tevhid, sonra, münacât ve ardından na't türlerinde şiir veya manzumeler gelir ve devam edip gider. Bu sıralama, o devir insanların veya sanatkârlarının inanç anlayışlarında anlamlı bir yere sahip olan Allah, peygamber ve halifeler / padişah ... vb. protokol sırasının sanat eserine aynen yansımadan başka bir şey değildir. Tanzimat devrinde ve Recâizâde Mahmûd Ekrem'de de bu sıralama bozulmaz.

Tanzimat Devri Türk Edebiyatı'nda sadece şair ve yazar değil, aynı zamanda edebiyat teorisini<sup>73</sup> olan Recâizâde Mahmud Ekrem Bey'in sanatı ve şîri hakkında şüpheşiz çok şeyle söylenebilir ve yazılabilir. Ancak burada, bir makale sınırları içerisinde onun sanatı ve şîrinde pek üzerinde durulmayan dinî cephesi mütekerrir müseddes tarzında kaleme aldığı bir na'tı bağlamında ele alınmıştır. Bu itibarla, Recâizâde Mahmûd Ekrem Bey'in sanatı ve kişiliği konusunda eksik kalmış bir yönünün telâffi edilmesinde makalenin olumlu yönde bir işlevinin olduğu iddia edilebilir. Şairin bu bağlamdaki diğer şîrlerinin ele alınıp tahlil edilmesi, onun sanatı ve şîri açısından önemli bir noksanlığı ortadan kaldırıacak ve Türk Edebiyatı'na da önemli bir katkı sağlanmış olacaktır.

72) Recâi-zâde Mahmûd Ekrem, *a.g.e.*, s. 10.

73) Bu konuda bkz., İsmail Parlâtır, *Tâlim-i Edebiyat ve Benzerleri*, (AÜ. Sosyal Bilimler Enst., Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi), Ank., 1972-73, 120 s.; Kâzım Yetiş, *Tâlim-i Edebiyat'ın Rotorik ve Edebiyat Nazariyâti Sahasına Getirdiği Yenilikler*, Atatürk Kültür Merkezi Yayıncılık, Ankara, 1996, XXV+685 s.; Komisyon, "Tâlim-i Edebiyat", *Türk Dili ve Edebiyatı Ansiklopedisi, Devirler / İsimler / Eserler / Terimler*, Dergâh Yayıncılık, 1998, c. 8, s. 216.



## TÂHÂ HUSEYN'İN EDEBİYAT VE MISIR'DAKİ EDEBİYAT EĞİTİMİ ÜZERİNE GÖRÜŞLERİ

Nevin KARABELA (\*)

### Özet

Çağdaş Arap edebiyatında bir eleştirmen, modern Batı araştırma metodlarını tanıyalarak bunları eserlerinde uygulayan bir yenilikçi olarak tanınan Tâhâ Huseyn eğitim bakanı, üniversitede hocalık, dekanlık gibi eğitim alanında birçok görev yapmıştır. Misir'daki klasik eğitim sistemini beğenmeyen ve her fırsatта değişmesi gerektiğini vurgulayan yazar *Fi'l-Edebi'l-Câhilî* adlı eserinde Misir'daki edebiyat eğitimiyle ilgili fikir ve eleştirilerini aktarmaktadır. Biz de onun bu eseri çerçevesinde edebiyat ve edebiyat eğitimi konusundaki görüşlerini belirlemeye çalıştık.

**Anahtar Kelimeler:** Tâhâ Huseyn, *Fi'l-Edebi'l-Câhilî*, edebiyat, edebiyat eğitimi.

*Tâhâ Huseyn's Views on Literature and Education of Literature in Egypt*

### Abstract

*Tâhâ Huseyn occupies an important place in modern Arabic literature. He studied Western research methods and applied them to his works. Because of this aspect of his writings, he has been known as a reformer. Furthermore, he worked in the area of education as well. He did not like traditional educational system in Egypt, and he emphasized necessary changes in Egyptian educational system in every opportunity. He expressed his critical views regarding literature education in Egypt in his important work, *Fi'l-Edebi'l-Câhilî*. In the light of this work, we try to determine his ideas on the subject of literature and its education.*

**Key Words:** Tâhâ Huseyn, *Fi'l-Edebi'l-Câhilî*, Literature, Literature Education.

\*) Dr. Süleyman Demirel Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Arap Dili ve Belagati Ana Bilim Dalı Araştırma Görevlisi  
(e-posta: nevin69@hotmail.com)

01777

## طه حسين (القصصي المصلح)

البروفيسور محمد مهدي الانصارى \*

الأستاذ طه حسين عميد الأدب العربي و ركنا من أعظم أركانه في العصر الحديث فإذا أراد الواحد أن يتحدث عن اعماله الأدبية، يحتاج إلى دفعة كبيرة في البحث و امعان عميق في الفكر و أرأني لست في ذلك المقام الذي يستطيع منه رجل مثلـي، لا يـكاد يـجيد فـهم اللـغة الـعـربـية و دقـائقـها، أـنـ يـتـكلـمـ عـنـ أـعـالـ هـؤـلـاءـ العـبـاقـرـةـ العـظـامـ وـ معـ ذـلـكـ فـقدـ تـجـرـأـتـ عـلـىـ أـجـدـتـكـ عـنـ جـانـبـ مـنـ الجـوانـبـ المـزاـحـيـةـ الـأـطـرافـ لـهـذـهـ الشـخـصـيـةـ الـمـفـذـةـ التـىـ كـانـ صـاحـبـهاـ أـدـيـاـ وـ مـفـكـراـ وـ مـصـلـحاـ وـ ماـ إـلـىـ ذـلـكـ.

فاخترت أن أحدث عنه كأديب قصصي مصلح من خلال كتاباته «المعدبون في الأرض» و «دعاة السكروان».

أن الدكتور طه حسين أديب و قصصي و كاتب و ناقد، قد اجتمعت فيه هذه الأوصاف على درجات متفاوتة في الإبداع والروعة ولو أن مكانته في النقد و الكتابة العامة أعظم منها في الفن القصصي. ولا يدل ذلك أنه ضعيف في القصة أو أقل ملائكة في الكتابة القصصية عن الآخرين. ولكن له أسلوب شخصي منفرد في هذا النوع من الأدب حيث أكثر اعتماده فيه

\* - الأستاذ السابق قسم اللغة العربية و آدابها بالجامعة الإسلامية بعمان - كره.

Mecelletü'l-Mecmua'l-İlmîyyî'l-Hindi, cilt: 15,

sayı: 2, Þethi: 16.12.1993, s. 171-192.  
Aligarh  
Tıraçor Ktp.

## عند ما تلتقي ثقافتان : طه حسين ومورياك

كنت قد اخترت أن أقدم هذه الدراسة المقارنة بين طه حسين ومورياك بين كتابين عظيمين يمثلان ثقافتين مختلفتين ثقافة الشرق وثقافة الغرب إلا أن هناك تاليف فكري ملفت بينهما كما أن كتاباتهما تتعميان إلى التراث الثقافي الإنساني . فقد كان هدف هذا البحث إبراز وحدة الفكر الانساني والتقارب بين الحضارات المختلفة لكي نضع في النهاية تصورنا لمستقبل الثقافة الذي يعنيها هنا . ثم وصلتني دعوة معهد الدراسات العربية والاسلامية التابع لجامعة بوردو إلى المؤتمر العالمي الذي ينظمه بمناسبة الذكرى المئوية لميلاد طه حسين . فتأثرت شديد التأثر عند ما رأيت أن أحدى جامعات فرنسا ( وبالمصادفة العجيبة ) بوردو هي المدينة التي ولد ونشأ فيها مورياك ) تحفل بكلماتنا العظيم . كما أن هذا الاحتفال يواكب أيضاً احتفال اليونسكو بـ طه حسين واحتفال بعض أقسام اللغة العربية بالجامعات الأمريكية واحتفال المعهد الإسلامي بمدريد . وكل هذا التكريم العالمي يعني أن طه حسين ليس ملكاً لنا وحدهنا ، لا يمثل الثقافة العربية فحسب بل هو مفكر عالمي أثرت كتاباته الأداب العالمية وهذا خير تبرير لاختياري لموضوع هذا البحث .

أما لماذا مقارنة طه حسين بمورياك ؟ فهذا لعدة أسباب . أولها إنها عاشا في حقبة زمنية واحدة أى انهم من الناحية التاريخية والاجتماعية يمثلان ثقافة وحضارة عصر يعيشه بكل أحدهاته وحروبها وتغيراته الفكرية ومتغيراته الاجتماعية الخ ... فقد ولد مورياك يوم ١١ أكتوبر ١٨٨٥ في مقاطعة ريفية من جنوب فرنسا وتوفي يوم ١ سبتمبر ١٩٧٠ أى شهر ونصف تقريباً قبل بلوغه الخامسة والثمانين أما طه حسين فولد يوم ١٤ نوفمبر ١٨٨٩ وتوفي يوم ٢٩ أكتوبر ١٩٧٣ أى عشرين يوماً قبل بلوغه سن الرابعة والثمانين . لذلك نجد في مؤلفات الكاتبين صورة صادقة لعصرهما ما بين الحربين ، هذا العصر الذي ارتطم فيه تيارات وجاذبية عارمة وكانت مصر تبحث فيه عن كيانها وتحسّن طريقها نحو الحرية . أما السبب الثاني وراء اختياري المقارنة بينهما فلأن مؤلفاتهما نفس الثراء ونفس التنوع .

كتاب الشعر في مطلع شبابهما وبدء حياتهما الأدبية وأخفقا معاً في أن يصبحا شاعرين كبيرين وإن قلل نثرهما يتميز بالشاعرية وايقاع الأخاذ فمن يقرأ لهما

أروح العصر ، على الأقل من وجهة نظره . وجهة النظر هذه تشكلت لديه وقوية بعد أن عرف شيئاً ليس باليسير عن أساليب الغرب في هذه الحقول والمليادين . كذلك لسنا مجبرين على الاعتقاد بأن طه حسين أراد أن يكون بوقاً لمستشرقين ، بقدر ما أراد أن يعزز آراءه في الكتاب بما يتفق وهذه الآراء . لسنا نفعل الشيء نفسه في كتاباتنا ! ننهج نهجاً ، أو نطرح رأينا ، أو نناقش قضية ، وإن وجدنا ما يعزز هذا الرأي ويقويه ، أو يتفق مع الرأى الذى نطرحه ، فإننا لا نتوانى عن اقتباسه والاستشهاد به ، لتعزيز ما نطرحه أو نناقشه !

أما عن العامل الثاني ، فإنه مما لا شك فيه ، أن شخصية طه حسين التي برزت سماتها الأدبية والفكيرية في هذا الكتاب ، قد اخرجت فيما بعد أثراً عديداً تنسجم سمات صاحبها مع سمات صاحب هذا الكتاب . ولو كان طه حسين قد كتب كتابه وسكت ، أو لو كان كتابه هذا العمل الوحيد الذى خلفه ، لتعزز الرأى بأنه أراد الشهرة وهو لا يملك شيئاً من مقوماتها . ولو كان موقفه من التراث والدين كما وصفه من ردوا عليه ، لما وضع ما وضعه من كتب في المباحث الإسلامية أو في الترجم و والسير .

لقد كانت شخصية طه حسين شخصية فكرية مميزة بقلتها ، بطروحها ، باعتزازها برأيها . وإذا كان طه حسين في هذا الكتاب الذى نحن بصدده ، لم يمارس ما دعا العرب « بالتحفظ » في تناول الموضوع الذى طرقه ، كما يقول عبد اللطيف شرار (٣٦) ، فإن ذلك مما كان يتاسب ومكونات هذه الشخصية ، وخاصة في بداية نتاجها الأدبي .

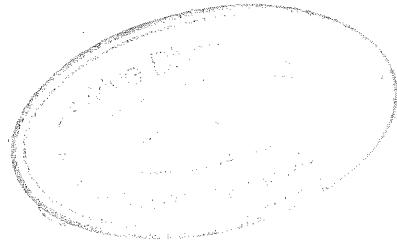
ومهما كانت وجهة النظر في هذا الكتاب وصاحبها ، فإن أحداً لا ينكر أن المعركة التى أثارها الكتاب كانت واحدة من أخصب المعارك الأدبية في تاريخ الثقافة العربية المعاصرة . إذ أنها حملت أقطاب الفكر واللغة والأدب والتاريخ على إعادة النظر في كثير من الأمور التى كانت حقائق ومسلمات . وكانت إعادة النظر هذه اغناء للمباحث اللغوية ، وتشييطاً للفكر العربي في فترة مهمة في حياتنا الأدبية والفكرية المعاصرة .

د. خالد سليمان

٠٦ TEMMUZ 1997



## الخطاب الفلسفـي عند طه حسين



د. أحمد عبد الحليم عطية<sup>(\*)</sup>

عند طه حسين والمدرسة الفلسفية التي يتتمي إليها - وتجد أصولها لدى أستاذ الحيل إنما يهدف إلى إعادة صياغة الواقع المعاصر دون الواقع في الخصوص للغرب وذلك يجعل النتج الغربي المعرفي جزءاً من وعياناً وتحول أصول اليونانية إلى مكون من مكونات ثقافتنا<sup>(3)</sup>.

ومن هنا تسعى هذه الدراسة إلى بيان أصول الخطاب الفلسفـي لعميد الأدب (الفكر) العربي التي تحدثت قبل اتصاله المباشر بالغرب ونتجت عن تلقاه في الأزهر والجامعة المصرية من ذخيرة فلسفية كانت سندأ له في تقديم دراسة فلسفية متكاملة عن أبي العلاء المعري الفيلسوف الفذ الذي التزم ما لا يلزم عند المسلمين في سيرته ولفظه<sup>(4)</sup>. وهذا يقتضي منا أن نتبع البدايات الأولى لتجهـات طه حسين الفلسفـية.

لقد أوغل طه حسين، منذ قدومه إلى القاهرة للدراسة، في دراسة الفلسفـة وعلومها وتاريخ ومناجـ

تسعى هذه الدراسة إلى بيان أن الخطاب الفلسفـي هو الأساس الذي تطلق منه كل خطابـات طه حسين الأخرى. وبيان ذلك لا يتم بتناول خطابـه الفلسفـي باعتباره نتاجـاً للتـيارـات الفلسفـية في فرنسـا<sup>(1)</sup>. أو تجـيـداً لـفلـسـفة اليـونـانـيـة التي لـعبـت دورـاً في الفلـسـفة العـرـبـيـة. وقدـمـ فيها هـوـدة درـاسـات<sup>(2)</sup>. وذلك لأنـ حـاـولـنـاـ تـصـبـ على إـبرـازـ التـفـكـيرـ العـقـليـ المنـجـيـ فيـ بـحـثـاتـ طـهـ حـسـينـ الفلـسـفـيـةـ التيـ تـؤـسـسـ مـشـروعـهـ التـحدـيـيـ لـلنـهـضـةـ وـالـذـيـ نـجـدـهـ لـدىـ المـدـرـسـةـ الـفـلـسـفـيـةـ الـحـدـيـثـةـ فـيـ مـصـرـ. وـقـدـ كـانـ أـغـلـبـ أـعـضـائـهـ مـنـ مـفـكـريـ الـلـيـرـالـيـةـ الـمـصـرـيـةـ .ـ أـحـمـدـ لـطـفـيـ السـيـدـ،ـ مـصـطـفـيـ وـعـلـيـ عـبـدـ الرـازـقـ وـطـهـ حـسـينـ،ـ اـسـمـاعـيلـ مـظـهـرـ وـمـحـمـدـ كـامـلـ حـسـينـ .ـ تـلـكـ الـمـدـرـسـةـ الـتـيـ كـانـتـ عـنـدـ الـبعـضـ تـغـرـيـبـةـ،ـ تـدـعـوـ إـلـىـ الـقـوـمـيـةـ الـمـصـرـيـةـ الـتـيـ تـسـتـلـهـمـ الـغـرـبـ وـتـرـجـعـ إـلـىـ أـصـوـلـهـ الـحـضـارـيـةـ الـقـدـيـمةـ لـدىـ الـيـونـانـ وـهـذـاـ حـقـ فيـ بـعـضـ جـوـانـبـهـ وـلـكـنـهـ لـيـسـ الـحـقـ،ـ فـإـنـ اـسـتـلـهـمـ الـغـرـبـ وـاستـخـدـامـ أـدـوـاتـهـ الـمـعـرـفـيـةـ

(\*) قسم الفلسفـةـ - كلـيـةـ الـآـدـابـ - جـامـعـةـ الـقـاهـرـةـ

01. TEMMUZ 1997



REVISTA DEL INSTITUTO EGIPCIO DE  
ESTUDIOS ISLÁMICOS EN MADRID.

volumen XXV Madrid, 1991-1992,

0.1700.

VOLUMEN ESPECIAL  
(ANEXO)

de los trabajos presentados en el CONGRESO INTERNACIONAL  
DEL PRIMER CENTENARIO DE TAHA HUSAYN (1889-1989), en  
colaboración con el Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe  
Universidad de Granada, del 5 al 10 de marzo de 1990

## فهرس القسم العربي

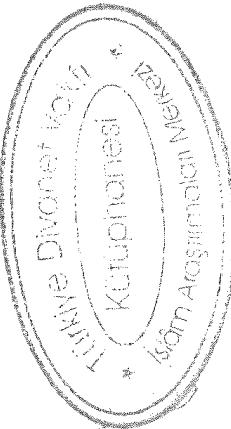
صفحة

٧

تقديم . للدكتور جمال عبد الكريم

### البحوث والنصوص

- ٩ طه حسين و «مستقبل الثقافة في مصر» قراءة حرة في نص تنويري . للدكتور محمود الربيعي  
من صور الاستشراق الألماني - صفحة مشرقة لتحقيق المخطوطة العربية .  
٢٧ للدكتور محمد عوني عبد الرءوف
- ٢٩ هاجس الثقافة العربية عند طه حسين في «مستقبل الثقافة» خاصة . للدكتور قاسم المؤمنى  
٧٣ هاجس الثقافة وعلاقته بالثقافة المفتوحة - في فكر طه حسين . للدكتور سمير قطامي  
٨٥ رؤية طه حسين لعلاقة الثقافة العربية بالثقافة الأوروبية . للدكتور علي شلش  
١٠٥ رؤية طه حسين لعلاقة الثقافة العربية بالثقافة الفرنسية . للدكتورة منية الحمامى  
١٢١ الفكرة المتوسطية عند طه حسين . للدكتور محمود صبح  
١٢٧ نحن والاستشراق - تحولات ومؤشرات ايجابية . للدكتور عبد النبي اصنيف  
١٦٥ نموذج مبكر للادب العربي المقارن . للدكتور يوسف أبو العodosى  
١٩٥ اثر الغرب وحضوره في القصة العربية الحديثة في فلسطين . للدكتور محمد عبد الله الجعیدى



# حياة طه حسين الثانية

د. أحمد بريضوت

مضت أعوام ثلاثة عشر على رحيل طه حسين. فهو قد انطفأ في سنته الرابعة والثمانين مكللاً بغار غرته من جراء صمت الشيخوخة الطويل مسحة ذبول خفيفة. وكانت التحولات التي شهدتها بعد الحرب العالمية الثانية أنواع أدبية شارك في تجديدها - بل أحياناً في تأسيسها - «عميد الأدب العربي» قد جعلت بعض الذبول يعرو أيضاً المرحلة الأخيرة من العمر المتوج الذي طال بهذا المجدد. فالناقد الذي كأنه لم يمسه بشيء من الهزة التي أخذت يحدوها في النقد الأدبي تدخل علم النفس التحليلي والسيئيات. بل هو كان قد توقف عند الجدل الذي بعثه ساتر حول الالتزام في الأدب وعند الجدل الآخر - وهو صيغة متعركة من سابقه - حول مآل النتاج الأدبي أهو إلى العامة أم إلى الخاصة؟ وفي هاتين المناظرتين إياهما نجد أن سلاح الرجل يبدو مغلولاً إذا نحن اعتبرنا بموقع نجمة السعد في تلك الأيام. أما المبدع الذي كانه طه حسين في جانب آخر من نشاطه فقد شاهد، وهو حي، جيلين من الروائيين يختلفان جيله خلافة تامة وشاهد جيلين من الشعراء يدفعان إلى منطقة الظل الصفيق شعراً كان قد أحبهم أو كرههم، إلا أنه أفلح في تذوق شعرهم على أي حال. وأما مشاركاته في تاريخ الإسلام فأية كانت المتعة التي لا يزال يوفرها لنا حتى اليوم أسلوبها القريب من فن القصص، فإن موازيتها بقيت، من البداية، خفيفة في هذا الحقل من حقوق البحث والتأليف، ونحن نعلم خصوصيته في الشرق الإسلامي وفي الغرب. فوق ذلك كله كان قد خفت الصخب المحيط بحدثاته طه حسين وهي متصلة بإعداده الجامعي وكان الحاجة في استشهاد ديكارت ومعه ترجماته لأعلام المسرح اليوناني ولقولتير، وبقيت كلها مثار انتعاف تبرره شجاعة في الريادة لا تنكر، قد فقدت منذ زمن بعيد بريق التوحد، في هذا العالم العربي الذي تدفقت بين أرجائه ترجمات من كل الألوان وازدحم فيه أهل الاختصاص يتخرجون من الجامعات الغربية ثم يعكفون على إعداد آخرين من أبناءهم في جامعات بلادهم.

رغم هذا كله كان طه حسين لا يزال عشية غيابه محفوفاً بعلامات التكرييم كلها، تحدق به مستمرة وهجها من زعزع عمر مدید. فهو طيلة ربع قرن أو يزيد «عميد الأدب العربي»، بعد أن كان عميد كلية الآداب في جامعة القاهرة، وكان في الأمر إشارة، من بعيد، إلى خلو مقام الإمارة على الشعراء، منذ غياب شعري في مطلع الثلثين. وهو في سنة 1963 يخلف صديقه وحاميه القديم أحمد لطفي السيد على رأس مجمع اللغة العربية في القاهرة. ثم انه، في الأونة نفسها، يستوي، على

## الألوان في مخيّلة المعربي وتأثيرها في عبقريته

محمد قرانيا

**ارتباط**  
القديس والحديث، ففي القديم يذكر لنا تاريخ الأدب إضافة إلى المعربي، بشار بن برد في العصر العباسي الأول، والحضرمي في القرن الخامس الهجري، وطه حسين وأحمد الزين وعبد الله البردوني في العصر الحديث.

وقد اهتمت كتب الأدب العربي القيمة بـ (المكافيف). فعلى سبيل المثال لا الحصر يقول ابن أبيك الصنفدي في كتابه (نكت الهميان) ص 2: "لما وقفت على كتاب المعرف لابن قتيبة رحمة الله تعالى، وجدته قد ساق في آخره فصلاً في المكافيف. فعدَّ فيهم، أبا فحافة، وهو والد أبي بكر الصديق، وكعب بن مالك الأنصاري، وأبا سفيان بن حرب، والبراء بن عازب، وجابر بن عبد الله، وحسان ابن ثابت الأنصاري، وعقيل بن أبي طالب، وأبا الساعدي وقادة بن دعامة، والمغيرة بن مقسم، وأبا بكر بن عبد الرحمن بن الحارث بن هشام، والقاسم بن محمد بن أبي بكر الصديق، وعبيد الله بن أبي أوفى، وعلى بن زيد من ولاد عبد الله بن جدعان، وأبي هلال الراسبي، وأبا يحيى بن محزز الضبي، وأبا عباس رضي الله عنه".

وغامضة فقد البصر محننة يُمْتَحِنُ بها الإنسان، الذي ما يفتأم بيتدع السبل والوسائل لغيرها، وتجاوز الليل الدامس الذي يتشي عالمه، وذلك بتدریب الحواس الأخرى على ما يمكن أن يعوض الحاسة المفقودة، ويتحقق بها على المبصرین، فتنمو الملاكت، وتترهف المواهب والقدرات، بما يؤدي إلى التميز والإبداع أو الاختراع، فيما يقيم [الأعمى] جهده عليه والتفرد أو التميز فيما يظهر على الناس به، وبذرعة ذكائه، وقوة ذاكرته، ودقة ملاحظاته، وبراعة استنباطاته، ووفرة مخزونه ومحفوظاته، مما يُخلد ذكره، ويُعظم أمره، ويجعل منه في دنيا الشهرة بورة إشعاع ومضاء، ومنيراً لا

\* قاص وكاتب من سوريا.

- 22 - (العبر في أخبار من غير): الذهبي، ج 2.
- 23 - تحقيق فؤاد سيد. الكويت، دائرة المطبوعات والنشر.
- 24 - (العصر العباسي الثاني): شوقي ضيف. دار المعارف بمصر، ط 2 - 1975.
- 25 - (العيون والحدائق في أخبار الحقائق): مؤلف مجهول. تحقيق عمر السعدي، منشورات المعهد الفرنسي للدراسات العربية بدمشق 1972.
- 26 - (الغجرى في الآداب السلطانية والدول الإسلامية): ابن طباطبا، محمد بن علي بن محمد المعروف بابن الطقطقى. طبعة القاهرة 1923 ودار صادر (بيروت) 1966.
- 27 - (كتاب التبيه والإشراف): المسعودي، أبو الحسن علي بن الحسين بن علي، بيروت، مكتبة خياط 1965.
- 28 - (كتاب العبر وديوان العبد) والخبر في أيام العرب والجم والبربر): ابن خلدون، أبو زيد عبد الرحمن بن محمد. ج 4. ضبط المتن وروضع الحوشى والفهمى خليل شحادة. بيروت، دار الفكر. ط 2 - 1988.
- 29 - (محاضرات في التاريخ العباسي): نبيه العاقل.

# أسن التفكير المزاجي عند طه حسين

## للكتور يوسف حسن توفل



أن يكون هناك حد وسط بين الحدين سواء أكان ذلك التصنيف راجعاً لذوقه وحسه ، وثقافته ، أم تأثره بغيره واقتضاه بما رأى .

أما الاجتهد فاستلزم تنوع مصادر ثقافته حين آل أمر نفسه إليه ، مثلما تنوعت هذه المصادر بشكل مضمطرب في مطلع حياته قبل أن يتولى أمر نفسه . ومن خلاصة ذلك قوله وأمتداجه يولد منهج « التوازن الصحيح » بين القديم والجديد الذي يؤمن به كما سرر :

كل هذه الأمور – التي سنفصل القول عنها – ارتبطت بهذا الثابوث في التفكير الأدبي المنهجي عند طه حسين ، الذي تكون من منابع عربية : قديمة ومعاصرة ، قادر لها أن تنمو وتشعر مع التفاعل مع الثقافات الأجنبية : القديمة والمعاصرة أيضاً ، ونسارع فنون كـ أنه لا يعني ذلك نكران مبدأ التأثير والتآثر في الثقافات والحضارات والفنون في كل العصور . بل إننا نمُوكـه ليهـانـا بهذا المبدأ حين نرى أن طه حسين نـى مدارـكـه ، وأنـصـحـ آراءـه ، وتصـورـاته المستـقـاةـ من مصـادرـهاـ العـرـبـيةـ

لقد شغل طه حسين المعاصرـينـ حـيـاـ وـمـيـتاـ ، وجـازـ لـمـ عـاـشـ هـذـاـ العـمـرـ أـنـ يـقـرـ بـعـبـرـيـةـ هـذـاـ الرـجـلـ ، وـتـعـدـ عـطـائـهـ ، ذـلـكـ أـنـهـ أـسـهـمـ إـسـهـامـاتـ مـتـعـدـدـةـ رـضـيـ بـهـ قـومـ وـسـفـطـ عـلـيـهـ آـخـرـونـ ، وـبـقـدرـ مـاـ تـجـدـ لـهـ مـنـ تـلـامـيـذـ وـأـتـبـاعـ يـشـكـاوـنـ مـدـرـسـةـ مـوـصـولـةـ الـأـجـيـالـ مـقـتـابـعةـ العـطـاءـ ، تـجـدـ – أـيـضاـ – الشـاثـرـينـ عـلـيـهـ مـنـ لـاـ يـرـتـضـونـ مـاـ اـرـتـضـيـ ، أـوـ لـاـ يـرـثـاؤـنـ مـاـ اـرـثـأـيـ .

والحق أنه يمكن رد ذلك كـاهـ إلى مـوـاقـفـهـ الفـكـرـيـةـ الـتـيـ طـبـعـتـ إـنـتـاجـهـ الـعـلـمـيـ وـالـأـدـبـيـ بـوـجـهـ عـامـ ؛ إـذـ صـلـدـ طـهـ حـسـنـ عـنـ مـوـقـفـ غـنـجـيـ لـمـ يـبـالـ – حـيـنـ اـعـتـقـدـهـ وـطـبـقـهـ – بـرـدـودـ الفـعـلـ النـاجـمـةـ عـنـهـ ، وـاـخـتـلـافـ المـوـاقـفـ الـنـاشـةـ إـزـاءـهـ ، وـاتـسـعـ هـذـاـ المـنـجـعـ التـفـكـيرـيـ :

بالـحرـرـيـةـ ، وـبـنـسـنـ الـحـمـودـ ، وـالـاجـهـادـ . أماـ الـحـرـرـيـةـ فـاسـتـلـزـمـتـ قـوـةـ الـإـرـادـةـ ، وـالـحرـرـأـةـ فـيـ التـعـبـيرـ عـنـ الرـأـيـ الـذـيـ آـمـنـ بـهـ وـاـخـتـارـهـ بـعـدـ أـنـ حـاـوـرـ فـنـسـهـ فـيـ مـصـادـرـهـ وـمـرـاجـعـهـ وـنـصـوـصـهـ . وـأـمـاـ نـسـنـ الـحـمـودـ فـاسـتـلـزـمـ التـحـسـانـيـ ، وـتـصـنـيـفـ مـاـ تـلـقـاهـ بـيـنـ مـقـبـلـ وـمـرـفـوضـ دـوـنـ

## طه حسين .. وتأصيل الدرس الأدبي

د. محمد عبد الله الزايدى  
أستاذ الأدب المساعد  
كلية اللغة العربية - جامعة أم القرى

أ. د. عبد الله التطاوي

- 20- H.A. Gibb, Arabic Literature, An Introduction, Oxford University press, 1962.
- 21- Hamori Andras, The Composition of Motanabbi, panegyric to Safal Dawla, Leiden : E.J. Brill, 1992.
- 22- Stephan speral, Islamic Kingship and Arabic Panegyric poetry in the early 9th century, journal of Arabic Literature VIII.

### تقديم:

ازدهرت دراسة الأدب العربي في مطلع القرن العشرين ، وحققت خطوات واسعة ، فقد كان الأزهر على سبيل المثال قد مضى بالدرس الأدبي في اتجاه يقوم على تأصيل الموروث العربي في اللغة والأدب ، والتأكيد على دور الذوق الأدبي ، والنفاذ إلى عبقرية العربية عن طريق محاورة النصوص والتماس مواطن الجمال فيها<sup>(١)</sup> . وذلك هو الاتجاه التقليدي أو القديم.

وكانت الجامعة المصرية قد قامت بالاتجاه نفسه منذ تأسيسها سنة ١٩٠٨ م « ولقد بُرِزَ الأدب العربي من بين دروس الجامعة بروزاً ملحوظاً مرداً إلى النهضة التي كان عليها قبل إنشاء الجامعة ، إذا قورن بغيره من فروع الثقافة ، وبدل على ذلك الإقبال الشديد على محاضرات العلوم الأدبية ، مما حفز الجامعة على إنشاء كلية الأدب »<sup>(٢)</sup> . كما أخذت الجامعة المصرية على عاتقها تأسيس المنهج الحديث في دراسة الأدب العربي ، وكان ذلك بفضل أسانتها من المستشرقين ، أمثال جوبي ، وناليسون ، وسانبيانا ، وماستيرون ، وليتمان ، وجاستون فييت ، ومولر وغيرهم<sup>(٣)</sup> ، وكان لهذا الاتجاه أعمق الأثر في توضيح المفهوم الحديث للأدب ، والانطلاق به في مجالات واسعة تعكس روح الأمة ، كما تبرز دور التفاعل بين الأدب والحياة وليس من باب المبالغة أن نظرني جهود هذا الرعيل من المستشرقين « ذلك بأنهم طبعوا العقول على أصول البحث ، وأخذوها بقواعد المنهج العلمي السليم »<sup>(٤)</sup> .

20 EYLÜL 2000

# طه حسين المعلم الرائد

للدكتور كمال نشأت

كانت حياة طه حسين بكل مافيها من قوة اراده ، وتصميم هادف ، نمطاً من حيوان العظماء الذين اتصروا على معوقات تبعد بالشجاع المقتجم، وتدفع اليأس الى أشد الناس صلابة . فقد استطاع هذا الصبي الفقير الكفيف الذي ولد في قرية «الكيلو» بصعيد مصر ان يفرض نفسه على الناس بقوة الرأي وغزاره العلم ، والتفوق الكاسح . ومثل غيره من العظماء العصاميين ، لم يتذكر لبساطة نشأته الاولى ، وكانت هذه البساطة المادة الخام التي نسج منها قصصه وروياته وترجمته الذاتية .

وعلى الرغم من هذه الافة التي وقفت بينه وبين الناس ، بل وقفت بينه وبين الحياة العادمة التي يحياها الذين لم يعرفوا هذه الافة ، فان هذا الشاب البريء الهيئة والذي كان لا يأكل الا العسل شهورا متتالية – كما وصف نفسه

- ٢٩١ -



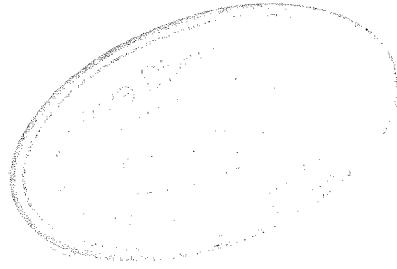
Mecelletu Adabi-i-Mustansiriyye

aded: 4 (1399 / 1979) Bagdad,

S. 291-302.

D. 2479

## طه حسين فيلسوف من الأدب<sup>(\*)</sup>



د. محمد مهران رشوان<sup>(\*\*)</sup>

### مقدمة

لا نجد ما يدعونا للتعریف بأدیننا ومفکرنا طه حسين، فهو يبلغ من الشهرة حداً يجعل كل تعریف به يبدو ناقصاً بصورة معيبة، بل ربما كانت الألقاب والأوصاف التي نعزوها له عاجزة عن أن تحدد بدقة شخصية الرجل وكتاباته واهتماماته.

إلا أنها في الصفحات القادمة سنحاول إلقاء ضوء على جانب من فكره لم ينل حظه من الدراسة والبحث بالصورة التي نالتها جوانب فكره الأخرى، وهو الجانب الفلسفی في فکر طه حسين، وهو جانب لعب دوراً هاماً في كتاباته، وفي طريقة معالجته لكثير من الموضوعات التي تناولها بالبحث، كما كان له أثر واضح على طبيعة الآراء التي انتهى إليها. إلا أنني هنا سأقتصر على الحديث عن بعض الأفكار العامة وأهمها:

أولاً: هل كان طه حسين «مفکراً أم «فيلسوفاً»؟

ثانياً: فَهُمْ طه حسين للفلسفة وتاريخها، ومعالجته للفلاسفة.

ثالثاً: مدى تأثر طه حسين بالمنهج الفلسفی ، والمنهج الديکارتي على وجه الخصوص ، ومحاولة تطبيقه في مجال الأدب.

رابعاً: التفاعل بين الأدب والفلسفة في كتاباته.

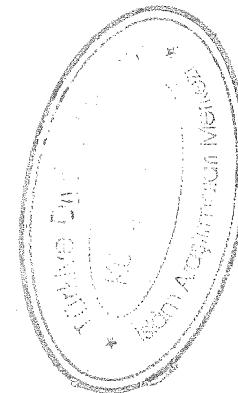
(\*) ورقة مقدمة للحلقة الدراسية المنعقدة بكلية الأداب بجامعة القاهرة بمناسبة مرور مائة عام على ميلاد طه حسين

(\*\*) رئيس قسم الفلسفة بكلية الأداب - جامعة الإمارات العربية المتحدة

# كتاب

مجلة النقد الأدبي

العدد: ٩ / أعداد: ١-٢ (١٩٩٥)



2003  
NATIONAL LIBRARY AND ARCHIVES  
CAIRO  
EGYPT

## طه حسين و عباس العقاد

- |     |  |
|-----|--|
| ٤   | • أما قبل ..... رئيس التحرير   |
| ٥   | • هذا العدد ..... رئيس التحرير   |
| -   |  |
| ١١  | - أنا المتكلم طه حسين ..... عز الدين إسماعيل                                   |
| -   |  |
| -   |  |
| ٢٨  | - حوار الثنائي بين طه حسين<br>والمعرى والمنسي ..... صلاح فضل                   |
| -   |  |
| -   |  |
| ٣٨  | - فكرة الحب في ثلاث روايات لطه حسين<br>(نموذج الاختيار المؤجل) ..... وليد منير |
| -   |  |
| -   |  |
| ٤٩  | - خصوصية التشكيل الجمالي للمكان<br>في أدب طه حسين ..... نبيلة إبراهيم          |
| ٦٠  | - طه حسين والأدب الألماني ..... مصطفى ماهر                                     |
| ٦٩  | - طه حسين و المصير الندي العربي ..... لطفي عبد الدبّي                          |
| ٨٠  | - سيرة العقاد الذاتية المبعثرة ..... عل شلش                                    |
| ٨٥  | - وجه المرأة - قضية الشعر عند العقاد ..... محمد فتوح أحمد                      |
| ٩٥  | - الأفكار الأسلوبية في نقد العقاد ..... محمد عبد المطلب                        |
| ١٠٩ | - شعر العقاد والترااث ..... إبراهيم المعافين                                   |
| -   |  |
| -   |  |
| ١٣٤ | - طه حسين و عباس العقاد ..... عطاء كفاف  |
| -   |  |
| -   |  |
| -   |  |

- |     |  |
|-----|--|
| ١٥٣ | • الواقع الأدبي<br>• تجربة نقدية<br>- دورات الحياة و ضلال الخلود<br>ملحمة الموت والتخلق في «الخرافيش» ..... يحيى الرخاوي |
| -   |  |
| -   |  |
| ١٨٩ | • رسائل جامعية<br>- واقع وأفاق النقد الروائي<br>العربي ..... حميد لحمداني  |
| -   |  |
| -   |  |

### • وثائق

- |              |  |
|--------------|--|
| ١٩١          | - نصوص من النقد العربي الحديث<br>(قرار النيابة في كتاب الشعرى الجاهلى) ..... محمد نور  |
| -            |  |
| -            |  |
| ٢٢٥          | - نصوص من النقد الغربي الحديث<br>(كارل ياسبرز - مدخل إلى<br>تاریخ الفلسفة من وجهة<br>نظر عالمية ..... ترجمة وتقديم :<br>عبد الغفار مكاوى<br>..... ترجمة : ماهر شفیق فرید |
| This Issue • |  |

**Mohamed Al-Nowaihi**

TOWARDS THE REAPPRAISAL OF  
 CLASSICAL ARABIC LITERATURE  
 AND HISTORY: SOME ASPECTS OF  
 TĀHĀ HUSAYN'S USE OF  
 MODERN WESTERN CRITERIA

In modern Arabic scholarship, it would be difficult to find a hypothesis more implausible than that advanced by Tāhā Husayn in his *fī'l-'adab al-jāhilī*.<sup>1</sup> Yet it may be wondered whether any other book, written by a contemporary Arab, has had a comparable influence in changing the fundamental attitude of the Arab intelligentsia towards their classical literature and history. The unsoundness of the book's central assertion—that the bulk of pre-Islamic poetry was fabricated by Muslims, and portrays Islamic, rather than pre-Islamic, conditions and conceits—has been exposed by several critics, both native, in varying degrees of wrathful condemnation, and orientalist, with different approaches to conclusiveness. Of the latter, one at least, the late A. J. Arberry,<sup>2</sup> had some pretty strong words to say, not of the Arab propagator of the fallacy, but of D. S. Margoliouth, who, in the same year 1926, had, as it happened, published identical views, supported by largely similar arguments. Said Arberry, introducing his stern refutation, "The sophistry – I hesitate to say dishonesty – of Professor Margoliouth's arguments is only too apparent, quite unworthy of a man who was undoubtedly one of the greatest erudites of his generation."<sup>3</sup> He went on to castigate Margoliouth's disregard of certain Qur'anic meanings and intentions of which "he must have been very well aware," his "shocking misapplication of scholarship,"<sup>4</sup> his "immodesty",<sup>5</sup> and the rest. Quite restrained criticism when compared to the diatribe which the Arab debaters poured on the heads of their fellow citizen and his presumed infidel mentor, but rather unusual in the serene Arcady of orientalism.

Reading all that criticism of Tāhā Husayn's book, one might be led to think that it has no value whatever, and pity those benighted Arabic readers whose voracity for it has demanded its reissue in something like twenty reprints over the last half-century. However, the real significance of the book, which all that close and, in the main, well merited refutation tends to obfuscate, is none other than the fact attested by the long history of the human struggle for freedom of expression: that the legitimacy of the case for free speech does not depend pri-

## Revisiting Tāhā Ḥusayn's *Fī al-Shi'r al-Jāhilī* and its sequel<sup>1</sup>

Yaron Ayalon  
Princeton, NJ



### Abstract

In 1926, Tāhā Ḥusayn published *Fī al-shi'r al-jāhilī*, a book in which he analyzed the language and style of pre-Islamic poetry, and argued that some poems were written in the Islamic period. A few passages in the work questioning the historicity of the Qur'ān infuriated the religious establishment in Egypt. Accused of blasphemy and threatened to lose his professorship at the Egyptian University, Ḥusayn was summoned before a court that charged and convicted him of apostasy and banned his book from circulation. A year later, he published a presumably softened version of the book under a different title, *Fī al-adab al-jāhilī*, and the clamor subsided. To date, intellectual historians of Egypt understand the second book as an attempt to appease the '*ulamā'*, and as part of a shift from western-inspired to Islamic-oriented scholarship that occurred among Egyptian intellectuals during the late 1920's. This article revisits Ḥusayn's two books, and shows that *Fī al-adab al-jāhilī* was not a milder and slightly-amended version of the first book. Rather, it served as a platform for Ḥusayn to reassert his message and get back at his rivals. Placed in the context of his scholarship at large, this article argues that Ḥusayn remained a passionate advocate of western liberal ideas throughout his career.

### Keywords

intellectuals, religion, Qur'ān, liberal, western, '*ulamā'*, poetry, literature, al-Azhar, *hadith*, Quraysh, Muhammad Ḥusayn Haykal, Imru' al-Qays

Two public scandals in Egypt of the 1920s have been at the center of a scholarly controversy on twentieth-century Egyptian intellectual

<sup>1)</sup> I am grateful to professor Israel Gershoni of Tel Aviv University for reading previous versions of this paper and providing me with extensive and useful comments, without which this paper could not have been written.

history: the 'Alī 'Abd al-Rāziq affair of 1925 and the one involving Tāhā Ḥusayn a year later. Often passionate and still ongoing, this debate seems to have addressed every conceivable angle of the two episodes and their implications. Yet—perhaps surprisingly—the treatment of some aspects of the matter has been rather unsatisfactory thus far. This is especially so with regards to Tāhā Ḥusayn's book entitled *Fī al-adab al-jāhilī*, which he published in 1927, assumedly as a corrective to his opus that had stirred the scandal the previous year. The 1927 book has generally and, I believe, mistakenly, been dismissed as merely a slightly-amended reprint of the former work. In what follows I propose to re-examine Tāhā Ḥusayn's writings more closely and offer perhaps a more realistic appraisal of his message.

Let us first look briefly at the two incidents. In his book *al-Islām wa-uṣūl al-hukm* (Cairo, 1925) 'Alī 'Abd al-Rāziq, an '*ālim*' and *qādī*, defined the Islamic caliphate outright as a political rather than religious institution. Its effectiveness dubious, he argued, the caliphate was anachronistic and its recent annulment a blessing to Muslims.<sup>2</sup> Upon the appearance of the book, the '*ulamā'* of al-Azhar launched a fierce assault on its author. They demanded his dismissal from his post as a *qādī* and removal from the ranks of '*ulamā'*, on the claim that he had voiced heresy (*kufr*). Soon Egyptian progressives and traditionalists found themselves entangled in a heated public debate on *al-Islām wa-uṣūl al-hukm*, with questions of science versus religion, of freedom of thought and expression, fervently argued during this affair.<sup>3</sup>

A year later, Tāhā Ḥusayn's book engendered an even greater uproar. Ḥusayn, a professor of literature from the Egyptian University in Cairo, published a collection of his lectures under the title *Fī al-shi'r al-jāhilī* (On pre-Islamic Poetry). Apparently intending an innocuous analysis of *jāhilī* poets and their works, he used literary, historical, and linguistic evidence to show that some *jāhilī* poems were falsely attributed to their authors. But passages in the work

<sup>2)</sup> 'Alī 'Abd al-Rāziq, *al-Islām wa-uṣūl al-hukm: Bahث fī al-khilāfa wa-l-hukūma fī al-islām* (Beirut: Dār Maktabat al-Hayāt, 1966), 201.

<sup>3)</sup> Israel Gershoni and James P. Jankowski, *Egypt, Islam and the Arabs: The Search for Egyptian Nationhood, 1900-1930* (New York: Oxford University Press, 1986), 60-63.

فاطمة عباس عبدالرحمن مها أحمد علام، دليل الرسائل الماجستير و  
الدكتوراه التي نوقشت في كلية دار العلوم منذ عام 1985 و حتى نهاية  
فبراير 1997، القاهرة 1418 - 1999: (جامعة القاهرة). ISAM KTP 88569

[٢٩]

سرور محمد مصطفى محمد جعفر عبد الله تاج  
المنهج التاريخي في نقد طه حسين؛ إشراف عبد الواحد علام، ١٩٨٢  
٢٦٦ - ورقة، - ماجستير

٣٥٨

NUR TEMMÜZ 2005

EB 5+

HUSAYN (TĀHĀ)

Aḥādīt

Beyrouth 1957

7472I

02 OCAK 1995

N° 16 28 XI 1958

HUSAYN (Tāhā)

AL-Ayyam. (2)

Le Caire 1962

7472I

N° 1310 19/6/63

190104 TAHĀ HÜSEYİN

HUSAYN (Tāhā)

Adīb (ou l'aventure occidentale)

Le Caire,

7472I

N° 1015 22.6.1962

EB 48

HUSAYN (TĀHĀ)

Bayna Bayn

Beyrouth 1956

7472I

N° 7 28 XI 1958

HUSAYN (TĀHĀ)

ṣalāḥ bāmīš al-sīra (2 vol.)

Le Caire, 1960

7472I

N° 467 28.1.1961

59392 M

5822 U

HUSAYN (TĀHĀ)

Ali wa Banūhu

Le Caire, 1956

EB 7

7472I

N° 381 9.2.1961

XG 6.045  
الفتحة اللكبرى  
HUSAYN (Tāhā). - Al-Fitna Al-Kubrā or  
= [La Grande Sédition] / T. Husayn. - 8e éd. -  
Le Caire : Dār-il-Ma'ārif bi-Misr, 1975. - 2 vol.,  
932 + 279 p. ; 24 cm.

Bibliogr. Index des noms propres, des tribus, des  
lieux, des rimes et des thèmes.

1 : Ottman. - 932 p. [ ]  
2 : Ali et ses fils. - [ ] 279 p.

in the Husayn story, and using the hajj as a site for organizing and spreading the message of the revolution; in the war with Iraq, Iran utilized slogans about Karbala and a series of military operations were code-named Karbala.

In less politically charged times, as well, the emotional work of the passion plays, processions, and *rawzehs* is one of instilling stoicism and determination to fight for justice even against the overwhelming odds of a corrupt world. After the ousting of Saddam Husayn from power in Iraq in 2003, on the fortieth day after the tenth ('Asura') of Muharram, hundreds of thousands of Shi'a joyfully joined processions to Karbala (a practice forbidden under Saddam Husayn) with many *dastehs* of chanting men, head slashing and flagellation with chains.

*See also Imamate; Martyrdom; Shi'a: Early; Shi'a: Imami (Twelver); Succession.*

## BIBLIOGRAPHY

Fischer, Michael M. J. "Shi'ite Islam: The Karbala Paradigm and the Family of the Prophet." In *Iran: From Religious Dispute to Revolution*, 2d ed. Madison: University of Wisconsin Press, 2003.

Lassy, Ivar. *The Muharram Mysteries Among the Azarbeijani Turks of Caucasia*. Helsingfors, Finland: Lilius and Hertzberg, 1916.

Shaban, M. *The Abbasid Revolution*. Cambridge, Mass.: Cambridge University Press, 1970.

Strothman, R. "Shi'a." In *Shorter Encyclopedia of Islam*. Edited by H. A. R. Gibb and J. H. Kramers. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.

Michael M. J. Fischer

## HUSAYNI, HAJJ AMIN AL- (1895–1974)

Amin al-Husayni was both the religious and preeminent political leader of the Palestinians during British rule in Palestine (1917–1948). Born in Jerusalem to a patrician family, he studied briefly at al-Azhar University.

The British appointed him mufti (jurist who gives legal decisions, or *fatawa*) of Jerusalem in 1921, and President of the Supreme Muslim Council in 1922. Fearing Zionism's consequence on his people, he helped galvanize the Palestinians and the Arab and Islamic world against the Zionist program in Palestine. To emphasize the centrality of Jerusalem to Muslims, he renovated in the 1920s the Dome of the Rock, with Muslim funds, and organized two Islamic conferences in Jerusalem in 1928 and 1931.

The 1929 disturbance (Western [Wailing] Wall riots) catapulted him to political power. He cooperated with the British and attempted to change their pro-Zionist policy. But

his attempts failed and he joined the Arab Revolt in 1936. When the British tried to arrest him, he fled to Baghdad, where he participated in an unsuccessful anti-British revolt. Al-Husayni fled to Germany and cooperated with the Nazis until 1945. He rejected the 1947 UN partition resolution, and the Palestinians, despite Arab military help, were unable to stop the establishment of Israel. Some 726,000 Palestinians fled or were expelled by Israel during the 1948 war. The Mufti spent the rest of his life as a religious leader in the Islamic world, where he had been popular since the 1930s.

## BIBLIOGRAPHY

Husayni, Amin al-. *Hay'iq 'An Qadiyyat Filastin*. 2d ed. Cairo: Dar al-Kitab al-'Arabi bi-Masr, 1957.

Mattar, Philip. *The Mufti of Jerusalem: al-Hajj Amin al-Husayni and the Palestinian National Movement*. Rev. ed. New York: Columbia University Press, 1992.

Philip Mattar

**HUSAYN, SADDAM** See Ba'th Party; Modernization, Political: Administrative, Military and Judicial Reform; Nationalism: Arab; Pan-Arabism

## HUSAYN, TAHA (1889–1973)

Taha Husayn was a prominent Egyptian writer and educational reformer. Born in a village in upper Egypt, Husayn was left blind after an illness at age two. In 1902, he began studies at al-Azhar in Cairo and was quickly at odds with its traditional curriculum and teaching methods. Switching to the newly opened Cairo University, he became the first student to receive a doctorate there in 1914. He completed a second doctorate at the Sorbonne (Paris, France) in 1919. As a professor of Arabic literature at Cairo University, he quickly emerged as one of the most prolific and controversial literary figures in the Arab world. His book *Fī'l-shi'r al-jabili* (On pre-Islamic poetry), published in 1926, incurred the condemnation of religious conservatives for casting doubt on the authenticity of pre-Islamic poetry and, by extension, possibly of the Qur'an and other early religious texts. His most systematic work of social commentary is *Mustaqbal al-thaqafa fi Misr* (The future of culture in Egypt), in which he argues that Egypt was historically an integral part of the Mediterranean culture that gave birth to Western civilization. Modern Egyptians should therefore see themselves, and be seen by others, as part of Europe. Essential to this new identity is the secularizing of national life in Egypt. His three-volume autobiography, begun in 1929 as *al-Ayyam* (The days), is considered a milestone in modern Arab literature.

284 4. Buch. Die moderne arabische Literatur

2. Hatte A. Zekî sich besonders bemüht, die philologische Methode der europäischen Wissenschaft seinen Landsleuten zu erschliessen, so ist es das Verdienst des Dekans der philosophischen Fakultät der Ägyptischen Universität *Tāhā Husain*, der geisteswissenschaftlichen Betrachtung der Kultur- und Literaturgeschichte im Orient die Wege gebahnt zu haben. Dazu befähigte den Gelehrten eine künstlerische Begabung von ungewöhnlicher Kraft, die sich neben seiner wissenschaftlichen Arbeit oft genug selbstständig regte und wieder befruchtend auf sie zurückwirkte.

Um 1891 (n. a. 1889) als 7. von den 13 Kindern eines Fellâhen in einem oberägyptischen Dorfe in der Nähe der Stadt Mağaga am linken Nilufer geboren, verlor er schon in frühster Kindheit das Augenlicht, wurde aber für dieses, gelehrter Arbeit sonst besonders hinderliche Gebrechen durch eine ganz ungewöhnliche geistige Energie und Stärke des Gedächtnisses entschädigt. Da ihm kein anderer Weg ins bürgerliche Leben offenstand, schickten ihn seine Eltern nach alter Sitte schon mit 13 Jahren zum Studium an al-Azhar nach Kairo. Nach Absolvierung der Grundwissenschaften wandte er sein Interesse bald dem Adab zu, in dem die Vorlesungen des Hu. al-Marsâfi an al-Azhar über die *Hamâsa* des a. Tammâm, Mubarrads *Kâmil* und al-Qâlis *Amâli* ihm die ersten Anregungen gaben. Einen neuen Gesichtskreis aber erschlossen ihm die Vorlesungen der europäischen Orientalisten an der 1908 eröffneten Ägyptischen Universität, vor allen Nallino's. Diese Studien brachte er 1914 zum Abschluss mit einer Untersuchung über das Leben und die Lehre Abu 'l-'Alâ' al-Mâ'arrîs, die am 5. Mai des Jahres als erste Dissertation der jungen Hochschule angenommen und öffentlich verteidigt wurde. Sie erschien als *Dikrâ a. 'l-'Alâ'* im gleichen Jahre und wurde 1922, Matb. al-Mâ'âhid, neu gedruckt, nachdem sie von den Vertretern der alten Bildung manchmal heftig angegriffen war (s. M. Hu. al-Walâ', *Fi Naqd Dikrâ a. 'l-'Alâ' li T. Hu.*, K. 1917, s. I, 452, n. 2).

Das Buch zeigt schon alle Vorzüge der späteren Arbeiten des Verf.s, eine in Anbetracht der schwierigen Umstände, unter denen sie erworben, besonders bewundernswürdige

*Tāhā Husain*

1. Ägypten. 4. Philologie usw. 2. Tâhâ Hu. 285

Gelehrsamkeit, gesunden historischen Sinn, gestaltungskräftige Phantasie und ein scharfes, vor keiner Konsequenz zurück-schreckendes Urteil. Von der ausgedehnten europäischen Forschung über al-Mâ'arrî waren ihm nur die Arbeiten von Margoliouth, Nicholson und Salmon zugänglich. Mit sicherem Blick stellt er das Leben seines Helden, dessen Persönlichkeit ihn als die eines Schicksalsgenossen besonders angezogen hatte, in einen weit gespannten Rahmen der politischen und Kulturgeschichte seiner Zeit. Besonders verdienstvoll sind seine Untersuchungen über das politische Schicksal der Vaterstadt des Dichters, wenn er auch sein Ergebnis, dass dieser eine Zeitlang als Statthalter der Mirdâsiden darin geschaltet hatte, selbst als zweifelhaft bezeichnen muss. Dass er in der ziemlich eingehenden Untersuchung über die Etymologie des Namens Ma'arra zu keinem haltbaren Schluss kommt, erklärt sich zur Genüge aus dem Tiefstand der semitischen Sprachwissenschaft, wie sie ihm entgegen getreten sein mag (s. I, 19, n. 1). Sicheres Urteil dagegen bekundet schon seine Darstellung der literarischen Zustände zur Zeit al-Mâ'arrîs und seiner unmittelbaren Vorgänger. Wenn er den indischen Einfluss in der Mystik und der Philosophie seiner Zeit zu überschätzen geneigt ist, folgt er wieder den europäischen Quellen seiner Forschung. Vollendete Meisterschaft zeigen die zur Würdigung seiner Kunst eingestreuten Interpretationen einzelner Gedichte al-Mâ'arrîs, und seine Darstellung seiner religiösen und philosophischen Lehren, die seinen orthodoxen Kritikern besonderen Anstoss gab, bezeugt die Selbständigkeit seines Urteils ebenso wie seinen scharfen Blick für geistesgeschichtliche Zusammenhänge. Ein besonderer Vorzug des Buches ist sein glänzender Stil, der schon die grossen Erfolge, die dem Autor als Lehrer und Vortragsredner später beschieden waren, voraussehn lässt. Er verfügt über alle Register der 'Arabiya, lässt sich aber nur einmal dazu verführen, mit einem der *Nawâdir* zu prunken') und seine Sprache wiegt sich bei aller Durchsichtigkeit seiner Gedankenführung doch noch gern im Parallelismus membrorum.

1) Das er daher 24 in durch eine Anm. erklären muss: *al-ġazrama al-ibtidâ' biqâul aš-ṣîr* aus Agâni VII, 170, 18. Es handelt sich eigentlich wohl um ein *Tashîf* von *yugâzim*, das er *Ma'a 'l-Mutanâbbî* I, 61 verwendet zu *qirzâm*, „schlechter Dichter“ al-Quâmî 31,15, 'Amr b. Kultûm 36,7, al-Amîdi, *al-Mu'talif* 57,4.

# طه حسين ونوازل المجتمع التقليدي

عرض وتحليل / د. عاطف العراقي



يحتل طه حسين في تاريخ الفكر العربي الحديث مكانة كبيرة . ولا يبالغ إذا قلنا بأن مفكراً طه حسين قد وضع بصماته البارزة على مسار فكرنا العربي الحديث من شرق الأمة العربية إلى مغربها . ومن النادر أن نجد تياراً فكرياً أو أدبياً إلا ونجده يرتبط بالمعارك الفكرية التي أثارها طه حسين في حياته والتي استمرت بعد وفاته .

وإذا كنا نعيش هذا العام من ذكرى مرور قرن من الزمان على مولد العملاق الدكتور طه حسين ، فقد أردنا من جانبنا أن نعرض بالتحليل والقدر كتاباً من الكتب الهامة التي ألفت عن طه حسين .

هذا الكتاب هو كتاب : طه حسين ونوازل المجتمع التقليدي . قام بتأليفه الدكتور عبد العزيز شرف وقد بذل فيه جهداً واضحاً . ويمكننا أن نقول إن اختيارنا لهذا الكتاب بحيث تقوم بتنقيه وتحليله يرجع إلى أسباب عديدة . بالإضافة إلى أهمية الكتاب وموضوعه ، نجد من الواجب علينا الاحتفال بذلك مرور مائة عام على المفكر الذي كان يؤمن بإيماناً راسخاً بشقاقة النور والتنوير ، الاحتفال بـ طه حسين . كما أنها تحدث الآن عن الثورة الفرنسية وأثرها على فكرنا العربي . ولا يمكن الحديث عن هذا الجانـب إلا بأن نضع في الاعتـبار استفادة طه حسين الكبير وتأثـره البالـغ بميـاديـة الثـورة الفـرـنسـية . فإذا ذـكرـنا الثـورة الفـرـنسـية وأثرـها على فـكرـنا العـربـيـ الحديثـ ، فلا بدـ أن ذـكرـ مـفكـرـنا العـظـيمـ طـهـ حسينـ .

يضاف إلى ذلك كلـهـ ، أن طـهـ حسينـ قدـ تـعرـضـ لـحملـاتـ مـسـعـورـةـ هـجـومـيةـ جاءـتـ مـنـ أـشـاءـ المـفـكـرـينـ وـأـنصـارـ الـظـلـامـ وـخـفـافـيشـ الـفـكـرـ . جاءـتـ مـنـ أـهـلـ الـقـلـيدـ وـالـفـكـرـ الرـجـمـيـ . فـلـابـدـ إذـنـ إـنـصـافـاـ لـمـفـكـرـناـ الـكـبـيرـ طـهـ حسينـ ، أنـ تـحدـثـ عـنـ

● طه حسين ونوازل المجتمع التقليدي / عبد العزيز شرف . - ط 2 . - تونس : مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله للنشر والتوزيع . 1988 . - 328 ص

بعض :

طه حسين ، والدار الكبيرة لمحمود ديباب ، والطفل لجول فالليس

إعداد نهى محمد أبو سديرة

إشراف أ.م.د. أمينة رشيد

أ.م.د. جابر عصفور

م.ك ١٩٩٧/٢/١٢

## رسائل الماجستير

تهدف هذه الدراسة إلى التوصل إلى تعريف وتحليل نوع أدبي محدد وهو قص الطفولة . وهو نوع أدبي كان مرتبطا في نشأته بنوع أدبي آخر هو السيرة الذاتية » ، ولقد تطور هذا النوع في أواخر القرن الماضي حتى أصبح نوعاً أدبياً مستقلاً يسمى قص الطفولة » .

تناول هذه الدراسة الكشف عن حدود هذا النوع أيضاً عقد مقارنة بين الأعمال الأدبية الثلاثة (موضوع البحث) - يكون محورها شخصية الطفل - حتى تتمكن من تحديد العناصر المشتركة أو الثوابت » وأيضاً عناصر الاختلاف « المتغيرات » والتي تشكل الخصوصية الفنية لهذه الأعمال التي تتسمى إلى ثقافات مختلفة .

وت تكون الرسالة من مقدمة جزئين يشتمل كل جزء على ثلاثة فصول وخاتمة .

بعد مقدمة نظرية طويلة في موضوع النوع الأدبي لقص الطفولة بين السيرة الذاتية والرواية القائمة على سرد الذات والمذكرات واليوميات تنتقل في جزء أول عنوانه نص قص الطفولة إلى الدراسة الشكلية لأساليب هذا السرد بين كتابة الكاتب الناضج وجود ذاكرة الطفل والصوت الذي يميزه بداخل النص ونقارن بين النماذج الثلاثة التي تقدمها النصوص ، مادة البحث .

يتناول الفصل الأول موضوع وجهمة النظر والنظرة ، نطلق فيها من النظريات الحديثة

العلامات والتركيز عليها في نصوصه في حين لما آراجون إلى الاستغناء عنها في كثير من الأحيان . في الفصل الثاني ، حاولنا توضيح معالم البنية القصصية في شعر آراجون ودرويش من خلال دراسة بعض النصوص ، وقد أوضح لنا التحليل أن قصيدة آراجون تخضع للبنية الخطية بينما تخضع القصيدة الدرويشية إلى الشكل الدائري ، وعلى حين تحول قصيدة آراجون من تقىض إلى آخر ، تظل قصيدة دروיש حبيسة حركة واحدة تتكرر مراراً : تقوم إذاً قصيدة آراجون على علاقة التضاد في حين تظل علاقة الترافق هي السمة الغالبة عند محمود دروיש ، وقد أظهرت دراسة القصائد ملحة آخر : فعلى حين تنتهي قصيدة آراجون ببرقة أمل وحساس ، يجيء الموت ليضع نهاية لحياة البطل ولامتداد القصيدة عند دروיש . ولكن الموت يأخذ بعداً جديداً لدى الشاعرين فيصبح مرادفاً للحياة وتنتهي هنا ملامح بنية جديدة تفرض نفسها بقوّة : بنية تقوم على الاستمرار والتواصل رغم التفكك والتباعد والتي خصصنا الجزء الثالث لإلقاء المزيد من الضوء عليها .

الباب الثالث : من البحث يتناول بنية التواصل رغم الانقطاع - الذي ساهم القص في التأكيد عليها - من خلال دراسة عمليات التوحيد والتماثيل التي يخللها النص واعتماداً على الطاقة السردية لأسماء الشخصيات يتعرض هذا الباب في فصله الأول إلى القصائد المهداة للشهداء ، وذلك من خلال تحليل نصين :

قصيدة آراجون : La Rose et le réséda

قصيدة محمود دروיש : الحوار الأخير في باريس وقد استطاع هذا التحليل أن يظهر تجليات عدة لبنية التواصل فعلى حين تبدي آراجون من خلال المستوى اللغوي ، نجد لها تضخم عند دروיש من خلال الشكل الحواري .

وفي الفصل الثاني من هذا الجزء الأخير ، تبرز بنية التواصل من خلال استحضار عدد كبير من الشخصيات الأسطورية والتاريخية التي تخلق حلقة وصل مع الزمن الماضي ، وتضع التجربة الخاصة في إطار التجربة الإنسانية العامة . وباحتالها أولاً إلى القصص المرتبطة بها ثم إلى قصة لقاومة عبر علاقة تناظرية تضمنها هذه الأسماء ، مرة أخرى على حدود المجاز والاستعارة المرجعية الشعرية تلك العناصر التي تتألف في إطار شعر المقاومة .

وقد أكدت خاتمة البحث على أهمية الخطاب السردي في شعر المقاومة وحاولت إظهار دوره في راز شاعرية النص من خلال مبدأ التكرار ، فشعر المقاومة يتناول قصة واحدة ، تتكرر في جميع قصائد وتلعب بذلك دور القافية التي تحقق الترابط بين جميع الوحدات ، وقد عمد آراجون من خلال دوات الكتابة الشعرية بينما لما دروיש إلى التأكيد عليها من خلال حركة القص الدائري التكراري داخل القصيدة نفسها ، حاولت أيضاً الخاتمة توضيح كيف استطاع تداخل القص والشعر أن يعكس دينولوجية المقاومة التي ترفض فكرة النقا ، أي الانعزal والانقطاع ، وتسعى إلى تحقيق الالتحام لتفاعل بين الأجزاء ، المبعثرة ، وإلى البرهنة على إمكانية الاستمرارية رغم عوامل الانقطاع والتفكك ، استمرارية العلاقة بالأرض رغم الاحتلال والنفي واستمرارية حلم الماضي رغم ضراوة الحاضر ، استمرارية تنمية ، للمنموذج الإنساني رغم محاولات التهميش وطمس الهوية وأخيراً استمرارية الحياة رغم الموت .

نحو : بناء الجملة الفعلية عند طه حسين في حديث الارتفاع  
اد : يونغ تاي لي  
اف : د. محمود فهمي حجازى  
ئ : ١٩٩٧/٤/١٢ م.

## رسائل الماجستير

انقسمت الدراسة إلى مقدمة وستة فصول وخاتمة وملحق يضم أنماط المكونات المباشرة ،  
مة للمصادر والمراجع وفهرست للموضوعات .

وفي الفصلين الأولين ، عرضت لأقوال النجاة العرب عن الجملة الفعلية وكذا رأى  
مسكى في النظرية التوليدية والتحويلية .

وفي الفصل الثالث تناولت الضمير في الجملة الفعلية العربية ، وتناولت تفسير معنى  
ضير ، وقدمت تحليلاً للضمير عندما يكون فاعلاً .

وفي الفصول الثلاثة الأخيرة ناقشت تكوين الجملة الفعلية وترتيب عناصرها وعلاقتها  
صلة الاسمية .

الفصل الرابع : ترتيب عناصر الجملة ، وتحدثت فيه عن ترتيب عناصر الجملة عند  
ما ، والخلاف في هذا الترتيب ، وترتيب عناصرها عند المحدثين .

الفصل الخامس : العلاقة بين الجملة الاسمية والجملة الفعلية ، وفيه ناقشت وقوع  
جملة الفعلية جزءاً من أجزاء الجملة الاسمية ووقوع الجملة الاسمية جزءاً من أجزاء الجملة  
بلية

الفصل السادس : أنماط الجملة الفعلية بين أنماط الجملة العربية ، وفيه عرضت لأنماط

Mecelletu Külliyeti'l-Âdâb [Camiatü'l- Kahire],  
Cild 57, Aded 3, 1997 Kahire, s.....

الدار العربي  
المهدى ١  
الجزء ١  
(١٩٧٤)

# طه حسين

## في ذمة الكتب

الدكتور المرحوم طه حسين ظاهرة فكرية تميز بها عصره الابي فهو اول من دعا الى الشك البناء يصل الى اليقين الوضاء ، ولقد بقى امينا لل الفكر المعرفي طوال عمره لم يحد عنه قيد شعرة .  
بذا حياته كسائر اقرانه من صبيان القرى المصابين بعاهة العمى ، في حفظ القرآن الكريم ليكون على حد ما رسم له اهله — فقيها يرتد القرآن في الجنائز ويكافح من اجل لقمة العيش في هذا الطريق الصيق الذي حتمه عليه قدره ، غير ان حيوية طه حسين وطموحه رفعته من الفضارة الى الوزارة ومن فلاح فقيه الى مفكر كبير . ومن انسان مجهول الى اديب تقطن باسمه البلاد شرقا وغربا ، وتجاوز مصيته جدار اللغة العربية معروفة في كثير من اللغات التي ترجمت كتبه اليها كالفرنسية والإنكليزية والروسية والاسبانية وسوها .

درس في الزهر ثم دخل الجامعة المصرية القديمة وتخرج منها وهو يحمل شهادة الدكتوراه في الادب ( كان موضوعه فيها عن ابى العلاء ) وابتعد الى فرنسا فحصل منها على دكتوراه اخرى ( كان موضوعه فيها عن ابن خلدون ) وعاد فمثى في طريق الوظائف وارتقى في الجامعة درجة درجة حتى نال منصب عميد كلية الآداب وتقى به طموحه حتى تسلم منصب مستشار في وزارة المعارف ثم أصبح وزيرا لها ، والم الواقع ان المستشار هو الوزير الفعلى لانه المخطط الفنى للوزارة وللتعلم في البلاد والوزير هو الامر بالتنفيذ والموقع على الاوراق وحسب ، وقد استطاع طه حسين في جميع مناصبه ان يثبت دعائم التفكير المتحرر من ضغط التقليد الموروثة ، وقداسة القمم التي تصنفى عادة على المفكرين والمؤلفين السابقين .

ولقد آمن طه حسين بنظرية الشك في التشعر الجاهلى وهى نظرية لم يتبعها ولكنه تبنها وساعد على اخراجها واداعتها في الاوساط الفكرية بكتابه « في التشعر الجاهلى » وما ثار به المجتمع وسحب كتابه من الاسواق وحول من منصبه — وكان استاذًا في كلية الاداب — الى

فارارا من اضطهاد رجال التفتیش المسيحيين فعززوا الحركة الفكرية العربية والتلمودية والتحق بهم يهود آخرون طربوا من ايطاليا عام 1242 و من انجلترا عام 1290 م ومن هولندا عام 1350 م ومن جنوب فرنسا عام 1395 م بالإضافة الى من هاجر منهم بعد النفي وانجلترا عام 1403 م ومن اسبانيا عام 1492 م ومن البرتغال عام 1496 م فانتشرت جاليات يهودية في المسؤول والجبال والصحراء المغربية واستقرت عائلات اندلسية بكمالها في ناحية دبدو (جنوب غرب وجدة ) واتسع في فاس نطاق البيع والمدارس التلمودية وقد ظل يهود المغرب يدرسون العربية ويكتبون بها على غرار يهود الاندلس حيث انتهى يهودا بن نيسيم ابن مالكا الفيلسوف المغربي بالعربية عام 1365 م من تأليف كتابه « انس الغريب » (2) وكذلك شيخ التعاليم بناس خلوف المغيلي الذي نزل عنده ابو عبد الله الابلي العبدري شيخ ابن خلدون قبل ان يرحل الى ابن البناء ببراكن (3) .

مع شرح بالعربية لللاناظ العبرية وكان يهودا بن قريش يستشهد في مؤلفاته بالشعر العربي (1) كما سار ابن جناح وخلفه في تصانيفهم على مثال اللغويين والنحاة العرب وقد الحrizi مقامات الحريري مدخل في الادب العبرى هنا جديدا لم يكن لليهود به عهد ، وكذلك الامثال العربية ، وقد ترجيت اسرة تون الى العبرى عديدا من الكتب العربية في الفلسفة والطب والرياضيات والقصص الشعبى ، اما اسحاق بن يعقوب الكوهن الملقب بالفالسي ، (الذى ولد عام 404 هـ 1013 م ) فـ قلعة ابن احمد قرب فاس وتوفى باللوسينة بالأندلس عام 497 هـ ( 1103 م ) نله شرح على التلمود في عشرين مجلدا يعتبر لحد الان من اهم كتب التشريع التلمودى وله ايضا ثلاثة وعشرون متوبي محرره كلها بالعربية وقد اسس باللوسينة قرب غرناطة عام 1089 م معهدًا للدروس العليا التلمودية كان الطلاب يؤمنونه من كل الجهات .

وقد توائد على المقرب من الاندلس يهود كثيرون

(1) « مختارات من الادب العبرى » للدكتور نؤاد حسين على — طبعة الجامعة العربية 1963 ص 147

(2) (HESPERIS) وعام 1365 م

طبعت الشعراوى ج 2 ص 215

(3)

(4)

كلمة وفاء

# لهم تشرق المجرى لدكتور عبد الكريم جرمانوس في ذكرى فقييدى المجتمع الدكتور طه سعيد وألاستاذ محمد ديمبوز

هو أنه إن أراني حياني مرة أخرى وجه  
الصلة بـ العزيزين : الدكتور طه حسين و محمود  
يمور .

منذ عشرات السنين . . . منذ كنت طالباً  
في الجامع الأزهر الشريف، الذي تجاوز  
عمره الأربعين عاماً ، حتى أصبحت أحد  
أعياده بمحبه ونحنه ، ثم أستاذًا في جامعته . . . منذ  
لقيته عرفة محمد تيمور ابن العلامة  
 الكبير أحمد تيمور باشا ، هذه الشخصية التي

يُجذبها بصادفها الحارة من اللحظة الأولى التي تعرفت فيها عليهما . لقد كان محمود تيمور منذ فجر شبابه من أشهر كتاب قصصية المصرية ، ومن الكتاب المسرحيين ، أحد أعمدة الفكر العربي القديم بكل ما يحمله من صلة بالحياة . إن كل الكتاب قد أحاطوا بي بمحاجة هذا الحب الذي أولاني إياه معلمهم الكبير . إن حلقاته مع رجال الأدب والعلم زالت حتى اليوم هي المنهج لرجال العلم المعرفة والتاريخ في مصر .

لقد نشأ محمود تيمور في رحاب  
ادرس الكبار من أمثال موابasan وتشيكوف  
+ جيد. ومع ذلك فقد كان يضع نصب

عَرْفٌ

فَلَمَّا دَرَأَ يَكْنَى وَيَنْعِي الْمُسَلَّدُونَ أَمْوَاتِهِمْ  
سَمِحَاتُ الْأَلَمِ فِي عَلُو صَوْتٍ وَجَهَارَةً؟  
ذَا الْإِيمَشْتُونَ وَيَهَادُونَ الْمَصِيرَ، إِذَا مَا ذَهَبَ  
رَحَابُ اللَّهِ سِبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَخَّ أَوْ صَدِيقَيْ  
عِشْرَيْفَ، قَدْمَ التَّضْحِيَةِ عَالِيَاً؟ قَدْ لَا يَنْتَهُونَ  
تَقْوَى إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى، لَكُمْ يَنْتَهُونَ  
دَاهَنَهُ، وَيَعْبِرُونَ بِذَلِكَ عَنْ آلَامِهِمْ هَذَا  
رَاقِ، الَّذِي سَبَبَهُ الْمَوْتُ.

إن أصدقائي العرب حاولوا أن يخففوا  
الآلام حينما أخفوا عن لشهر عددة  
عيار الحرائق وال محلات المفبركة والخطابات  
السا ، بل إنهم حاولوا بطريقة أو بأخرى  
يعملوا عن هذا الشكلي الذي أحضرت و ،

وهبات أن يطيب الحديث في شأن الدكتور جرمانوس ) دون الإشارة بعدته بضمومه دون التوثيق بطعامة المفضل الذي ذكر فتن به أى فتنة ، ذلك هو الشواهد . تذوق شواء في مصر فاستهواه ، وكان إذا طلب شواء نطلق بالكلامه مطولة مفخمة منغمة ، هو عصص ، شفتة .

ولإي لمعرف بأن قصتي التي سمعتها  
الاستعين بالله) ووصفت فيها أحد من  
خنووا بالشرق وأهله ، كان استيحاوها  
لحملة من صديقنا عاشق الشرق والعروبة  
لإسلام .

وَيَهُى مُحَمَّدْ تِيمُور حَدِيثِهِ بِالْعَبَارَةِ التَّالِيَةِ :

«وَالدَّكْتُور جَرْمَانُوس يَسْتَقْبِلُ الْيَوْمَ طَرَالْأَخِيرِ مِنْ عَشَرِ التَّسْعِينِ ، وَإِنَّهُ لِعَمْرٍ رَكِّ فيَهُ طَوْلًا ؛ وَلَكِنْ كَسْبُ الرَّجُلِ وَجَهْدُهُ يَعِيْهُ فِي هَذَا الْعَمَرِ الْمَبَارِكِ أَنْتَيْ بِرَكَةً وَأَوْفِيْ.

وإذا كان الدكتور جرمانوس قد أحب  
شرق والعروبة والإسلام وأرضي حبه  
له وقلبه وقلمه أحسن رضاء وأخلصه ،  
فما يحاجم اللغوية في مصر وسوريا والعراق  
بادلته هذا الحب الصادق ، واختيارته  
رسوا فيها .

وإن له في قلوب كثيرون من الأدباء والمفكرين  
لشقيقين من صحبوه صديقاً، أو معهوداً محدثاً  
ماضراً، أو قدروا له كتاباً، مكانة  
عراز والتكرم، كإنسان حقير».

عنيده دائمًا مواضيع القرية المصرية والشعب المصري ، خاصة البسطاء منهم ، حيث ترجم أحاسيسهم في أمانة وصدق . إنني لأأربد أن أخوض هنا في تعريف أشكال أدبية إذ أن الحال لا يسمح بذلك ، لكن ذكرى الموت لصديق كبير هو ، التي تدفعه ، إلى ذكر ذلك .

في بداية تعارفنا كتب محمود تيمور مقالة الطويل عام ١٩٦٩ في العدد الحادى عشر - من الجلد السابع عشر من مجلة (قافلة الزيت) بتاريخ ذى القعدة ١٤٨٩ حيث صدر المقال في المملكة العربية السعودية ، وقد ظهرت ترجمة مقاله باللغة الخيرية في مجلة (الأني) في عدده شهر سبتمبر من عام ١٩٧٠ . إننى لأختار عدة فقرات من مقاله المذكور حيث تم كلها عن الحب والتقدير :

«الحاج عبد الكريم جرمانوس تواصل  
نقائى معه مرات متتالية ، أصيل كل خميسين ،  
وكان بيتنا رباطاً من الصداقه منذ سنتن مضت ،  
وما كان أمعن حديثه وهو يصف سفرته إلى  
الج زيررة العربية يتوجه بيت الله الحرام . لقد  
ركب هناك الجمل متبايلاً على ليقانع سيره ،  
منشداً ملتحفظ من الشعر العربي وهو يهم  
في غيبوبه من النشوء بما للصحراء من رمال  
شاشة ، وشمس ساطعة ، وبما يرمح فيها من  
عواء طليق .. وما كان أطيب مقامه بين أهل  
لوير ، وموئله في الخيام والأختبة ، يستمرئ  
هناك حياة السباحة المائية

alī, *L'Arabie du sud*, iii, Paris 1985; Fadl 'Alī Ahmad Abū Ghānim, *al-Binya al-kabaliyya fi 'l-Yaman*, Damascus 1985 (repr. San'a' 1991) (important); Rashād al-'Ulaymī, *al-Kadā' al-kabātī fi 'l-mudītama'* *al-yamānī*, San'a' (?) 1986 (?) (important); F.H. Stewart, *Tribal law in the Arab world: a review of the literature*, in *IJMES*, xix (1987), 473-90 (lists publications 1948-84); P. Dresch, *Tribes, government, and history in Yemen*, Oxford 1989 (important); M. Piamenta, *Dictionary of post-classical Yemeni Arabic*, Leiden 1990-1; Serjeant, *Customary and shari'ah law in Arabian society*, Aldershot 1991; P. Behnstedt, *Glossar der jemenitischen Dialektwörter*, Vienna 1993; M. Mundy, *Domestic government*, London 1995. (F.H. STEWART)

**TĀHĀ, 'ALĪ MAHMŪD** (1902-49), Egyptian poet, very popular in the 1930s and 1940s. He was born into a well-to-do family in al-Manṣūra and educated there at a technical school, the *Madrasat al-Funūn wa 'l-Sanā'i'*. After he graduated in 1924, he became a government employee as an architect. He began writing poetry in 1918 and made the acquaintance of the town's poets, later to earn fame like him, such as Ibrāhīm Nādjī [q.v.], Muhammad 'Abd al-Mu'tī al-Hamshārī and Shālih Djawdat. He published his poems in Egyptian periodicals, including *al-Risāla* and *Apollo* of Cairo. In the 1930s, he moved to Cairo, where he held posts at the Ministry of Commerce and in the Secretariat of the Egyptian parliament, and joined the Apollo Group of poets. His first collection of poetry, *al-Mallāh al-tā'iḥ*, appeared in Cairo in 1934 and received immediate acclaim. Following a first summer visit to Europe in 1938 and a second in 1939, he published *Layātī 'l-mallāh al-tā'iḥ* in 1940, mostly reflecting his frolicking and amatory exploits in Europe, including a gondola tour in Venice during a carnival described in his poem "Ughniyat al-Djundūl", which was set to music and sung by Muḥammad 'Abd al-Wahhāb, adding to his popularity.

Tāhā published five other books of poetry and a book of essays and of translated English and French verse. His wide popularity rested on his first two books and a few poems from the others, and was basically engendered by his Romantic view of life and hedonistic love relations, his strong nationalist feeling, and his alluring musical use of polished Arabic in his poems. His popularity faded after mid-century with the rise of the free verse movement and changes in Arab poetic sensibility.

*Bibliography:* al-Sayyid Takī al-Dīn al-Sayyid, *'Alī Maḥmūd Tāhā: hayātuh wa-shi'rūh*, Cairo, 1964; Nāzik al-Malā'iqa, *Muḥādarāt fi shi'r 'Alī Maḥmūd Tāhā*, Cairo 1965; 'Alī Maḥmūd Tāhā, *Dīwān*, Beirut 1972 (contains six poetic collections); M.M. Badawi, *A critical introduction to modern Arabic poetry*, Cambridge 1975, 137-45; Salma Khadra Jayyusi, *Trends and movements in modern Arabic poetry*, Leiden 1977, ii, 397-410; Anwar al-Ma'addāwī, *'Alī Maḥmūd Tāhā: al-sha'ir... wa 'l-insān*, Cairo-Baghdād 1986. (I.J. BOULLATA)

**TĀHĀ ḤUSAYN** (1889-1973): Egyptian critic, essayist, novelist, short story writer, historian, literary and political journalist, translator, editor, publisher and educator.

(1) *His formation.*

He was born in 'Izbat al-Kilū near Maghāṭha in the governorate of Minyā, the seventh of thirteen children in a family of modest condition. At the age of two, he lost his eyesight. Local educational resources equipped him with little more than the memorisation of the Kur'ān. In 1902 he was sent to al-Azhar University under the care of an elder brother who

was a disciple of its rector, Muḥammad 'Abduh [q.v.]. Tāhā heard the reformer's last two lectures and attended the literature courses of one of his protégés, al-Sayyid al-Marṣafī (d. 1931); but he antagonised the conservative professors, and in 1912 he was denied a degree. He had, however, already transferred his loyalty to the modern Egyptian University (later renamed Fu'ād I, then Cairo University) from its inception, greatly admiring its Orientalist professors, especially Carlo Alfonso Nallino; and on presenting a doctoral dissertation on *al-Ma'arrī* [q.v.] in 1914, he became its first graduate.

A scholarship to the University of Paris at the Sorbonne brought him under the influence of such scholars as Gustave Lanson, but his doctoral work was on Ibn Khaldūn [q.v.]. He graduated in 1918 and obtained the *Doctorat d'État* in 1919. He also married the French lady who had been his reader.

Since early in his student days, he had made his mark as a sharp contributor to the press on literary and social issues, and was particularly associated with the circle of Ahmad Luṭfī al-Sayyid [q.v.]. Now, enamoured both with classical Arabic literature and with all aspects of French culture, he was soon to emerge as a leading modernist who held that the application of Western standards to the Arab-Islamic heritage was a process not of innovation but of renovation, sometimes even arguing—perhaps reflecting Duhamel—that Egypt had always been not an Oriental but a Mediterranean country. A bold and hard-hitting polemicist, he was often to be at odds with both the political and the religious establishments, as well as with some of his fellow-writers.

(2) *His public career.*

On his return from France, his *alma mater* appointed him first Professor of Ancient History in 1919, then of Arabic Literature in 1925. The following year, however, his *Fi 'l-shi'r al-djāhilī* "On pre-Islamic poetry", which argued that the bulk of this highly-prized corpus had been forged, roused fierce controversy, especially as it adduced religious considerations among the motives for the fraud. He was accused—but not convicted—of heresy, and the book was banned, only to reappear in superficially emended form and under a slightly altered title.

The University, headed by Ahmad Luṭfī al-Sayyid stood by him, and in 1930 he was the first Egyptian to become Dean of its Faculty of Arts; but it was now a State institution, and in 1932 his political writings led to a revival of the controversy and his dismissal from all government service. He did later hold a variety of educational posts, but he lived largely by his pen. Between 1945 and 1948 he was a very active director of a publishing house and of its journal, both called *al-Kātib al-Misnī* "The Egyptian Scribe". He was at the time viewed as vaguely "leftist" because of the stress he laid on the plight of the poor, but his creed was a paternalistic one, relying on the good will of a liberal élite for the realisation of social justice, as was confirmed in his later polemic against the doctrinaire socialists of the middle 1950s.

He reached the peak of his career as Minister of Education in the last Wafdist Cabinet, which lasted two years from January 1950. In this capacity, he not only gave effect to the policy he had long advocated of abolishing fees in State schools but also did much to extend higher education and cultural representation abroad.

He remained active in journalism until the middle 1960s; and despite ill-health, he was faithful to the end to the concerns of the Academy of the Arabic

— Tahia Hosseini —

— ١٢٩ —

## ٥٢ - طه حسين

( ١٨٨٩ - ١٩٧٣ )

كان الدكتور طه حسين أديباً كبيراً، وفرياً حرراً، وناقداً حبراً، فتح للأدب العربي آفاقاً علية فاستحق أن يكون له عميداً.

ولد في عزبة «الكيلو» إحدى قرى مركز مغاغة بمحافظة المنيا، وبعد أن حفظ القرآن وألم بميادين العلوم الدينية والعلمية أرسل إلى القاهرة ليتلقى العلم بالأزهر الشريف؛ وكان ذلك عام ١٩٠٢، فحضر دروس المبتدئين ثلاث سنوات. وفي المدة ما بين سنتي ١٩٠٥ و١٩٠٧ حضر دروس المتوسطين في الفقه والنحو، وفي هذه السنة الأخيرة (١٩٠٧) بدأ الدراسة مع الطلبة المتقدمين، إلا أنه أخذ في سنة ١٩٠٨ يتبرم بنظام الأزهر؛ فلم يكن يحضر غير درس الفقه على الشيخ خيرت، ودرس الأدب على الشيخ سيد المرصفي، ودرس البلاغة أحياناً على الشيخ عبد الحكيم عطا، وحدثت مناقشة بينه وبين أحد الأساتذة، اعتبرها شيخ الأزهر، الشيخ حسونة التواوى، أمراً مخالفًا لتقاليد الأزهر، ففصله. وحدث أن توسط في الأمر الأستاذ أحمد لطفي السيد لدى الشيخ حسونة شيخ الأزهر فأعاده<sup>(\*)</sup> وفي هذه السنة (١٩٠٨) افتتحت الجامعة المصرية القديمة فحضر دروسها، ثم أعد رسالة للدكتوراه عنوانها « ذكرى أبي العلاء » نوقشت في ٥ مايو سنة ١٩١٤، وهي أول رسالة ينال صاحبها لجازة علمية من هذه الجامعة، فقررت الجامعة إيفاده فيبعثة إلى فرنسا، فسافر في نوفمبر سنة ١٩١٤، والتحق بجامعة مونبلية، إلا أنه عاد إلى مصر في السنة التالية نظراً لظروف مالية للجامعة المصرية. ولكن الأزمة المالية حللت فعاد إلى فرنسا في ديسمبر سنة ١٩١٥، والتحق بهذه المرة بكلية الآداب بجامعة باريس، وحصل على درجة الليسانس في الآداب من السوربون في سنة ١٩١٧، ثم على الدكتوراه في يناير سنة ١٩١٨، وكانت عن «فلسفة ابن خلدون الاجتماعية». ثم حصل بعدها على دبلوم الدراسات العليا في مايو - يونيو سنة ١٩١٩، وكان موضوع رسالته :

(La Loi de Lése-majesté sans Tilbère d'après Tacite)

وعاد إلى مصر في أكتوبر سنة ١٩١٩ فعين أستاذاً للتاريخ القديم (اليوناني والرومانى) بالجامعة واستمر في هذا المنصب حتى تولت الدولة إدارة الجامعة في سنة ١٩٢٥؛ فعين أستاذاً لتاريخ الأدب العربي في كلية الآداب. وفي سنة ١٩٢٨ عين عميداً لكلية الآداب، إلا أن الظروف السياسية

(\*) كان معه في هذه الحادثة زميلاه : أحمد حسن الزيات ومحمود حسن زناف. انظر تفصيل الحادث في تأبين الدكتور مهدى علام للأستاذ زناف. (مجلة المجمع ج ٢٤/٢١٢)

# طه حسين والسياسة

عرض وتحليل ،

• مصطفى موسى •



ومصر - موطن الدراسة وحقلها - لم تعرف الفرقـة والتكتـلات الحـزـبية قبل هـذا التـارـيخ المـشـئـم الـذـي حلـ فـيهـ المستـعـمر ، فاستـقـطـبـ كلـ حـزـبـ رـجـالـاتـهـ كـيفـهـاـ تـراءـيـ لـهـ ، شـاهـرـاـ سـلاـحـهـ فـأـوـجـهـ ماـ عـادـهـ مـنـ أـحـزـابـ ، وـماـ سـلاـحـهـ آنـذـاكـ إـلـاـ الـكـلـمـةـ وـفـنـهـاـ .

وكان - طه حسين - الفقي الأزهري واحداً من هذه الأسلحة وقتلـ ، وكـماـ أـشـرـنـاـ فـقـدـ كانـتـ فـتـرةـ مـنـ ١٨٨٢ـ مـ إـلـىـ ١٩٠٧ـ مـ تـمـثـلـ سـنـوـاتـ الـمـيـلـادـ لـأـلـوـانـ حـزـبـيةـ لـمـ تـعـرـفـ مـنـ قـبـلـ ، وإنـاـ كـانـتـ ثـمـرـةـ خـلـافـاتـ أـوـقـلـ صـرـاعـاتـ بـيـنـ الـخـدـيـوـ وـكـروـمـرـ .

نشـأـ عـلـىـ أـثـرـهـ اـتـجـاهـانـ مـتـازـيـانـ مـتـعـارـضـانـ ، أـحـدـهـماـ يـمـثـلـ «ـمـصـطـفـيـ كـامـلـ»ـ ، وـالـآـخـرـ يـمـثـلـ «ـلـطـفـيـ السـيـدـ»ـ !

الأـوـلـ : (ـالـحـزـبـ الـوطـنـيـ)ـ ، وـالـثـانـ : (ـحـزـبـ الـأـمـةـ)ـ .

ولـمـ يـمـخـضـ هـذـاـ الـمـيـلـادـ عـنـ هـذـيـنـ الـخـطـيـنـ فـعـسـبـ ، وإنـاـ ظـهـرـتـ عـلـىـ أـثـرـهـاـ طـبـقـاتـ ، وـاتـجـاهـاتـ ، وـدرـوبـ ، وـانـ تـعـدـتـ فـهـاـ أـحـسـبـهاـ كـانـتـ فـيـ صـالـحـ الـوـطـنـ أوـمـنـ أـجلـهـ ، وـإـلـاـ حـسـبـاـ أـرـىـ لـتـضـافـرـ فـيـ تـنـاغـمـ قـوـىـ تـجـاهـ الـأـصـلـحـ .

وـفـيـ خـضـمـ هـذـهـ الـأـمـوـاجـ الـمـتـلـاطـمـةـ ، كـانـتـ جـمـوعـةـ الـوـشـائـجـ الـتـيـ - إنـ صـحـ التـعبـيرـ - حـرـكـتـ الفـقـيـ الأـزـهـرـيـ مـوـضـوـعـ الـدـرـاسـةـ ..ـ مـنـهـاـ - وـفـيـ غـيرـ إـسـهـابـ - الـطـمـوحـ ، الشـهـرـةـ ، الـعـلـاقـاتـ الـشـخـصـيـةـ ، الـمـيـوـلـ إـلـىـ هـذـاـ عـنـ حـبـ ،

هـذـهـ الـأـسـطـرـ الـتـيـ جـعـتـ الشـتـيـتـ إـلـىـ الشـتـيـتـ ، مـاـ نـرـىـ فـيـهاـ إـلـاـ شـعـاعـاـ أـضـاءـ جـانـبـاـ ، لـأـعـهـدـ لـنـاـبـهـ قـبـلـ صـدـورـهـاـ - أـىـ الـأـسـطـرـ - وـهـذـ الـكـتـابـ «ـطـهـ حـسـيـنـ وـالـسـيـاسـةـ»ـ ، فـمـنـ مـنـاـ مـيـغـرـ عـلـىـ لـسـانـهـ اـسـمـ هـذـاـ الرـجـلـ ، وـمـنـ مـنـاـ مـيـلـاـ سـمـعـهـ بـتـاجـهـ الـوـافـرـ أـوـ بـعـضـاـ مـنـهـ !

لـقـدـ شـغـلـنـاـ كـمـاـ شـغـلـ مـنـ قـبـلـنـاـ - بـهـذـاـ الرـجـلـ وـمـعـارـكـهـ الـمـتـعـدـدـ ، وـلـهـبـ مـاـ دـارـ حـيـالـ فـكـرـهـ مـرـةـ ، وـشـخـصـهـ أـخـرىـ ، وـتـعـدـدـتـ حـولـهـ الـأـرـاءـ ، وـالـدـرـاسـاتـ ، وـلـمـ تـرـ فـيـهـاـ - عـلـىـ كـثـرـتـهـاـ - رـأـيـاـ أـوـ درـاسـةـ تـلـمـسـتـ خـطـاهـ فـيـ مـيـدانـ السـيـاسـةـ ، ذـلـكـ الـذـيـ مـنـ أـجـلـهـ كـانـ يـسـطـرـ لـنـاـ دـرـوـسـهـ فـيـ الـأـدـبـ وـمـنـ حـيـهـ ، فـلـاـ عـجـبـ أـنـ نـرـىـ وـرـاءـ بـعـضـهـاـ ذـلـكـ الدـافـعـ السـيـاسـيـ ، وـمـاـ أـعـجـبـهـ مـنـ دـافـعـ ، فـقـدـ أـعـيـاـ صـاحـبـنـاـ - وـاضـعـ الـكـتـابـ - الـذـيـ رـاحـ يـنـقـبـ - دـوـنـ مـعـاـولـ وـسـلـاحـ - وـرـاءـ هـذـاـ الدـافـعـ السـيـاسـيـ ، لـيـكـشـفـ عـنـ جـانـبـ مـنـ جـوـانـبـ «ـالـعـمـيدـ»ـ ، لـمـ تـدـرـ عـنـهـ شـيـئـاـ رـغـمـ هـذـهـ الـمـسـاحـةـ الـعـرـيـضـةـ مـنـ الزـمـنـ ، وـرـغـمـ الـأـقـلامـ عـلـىـ كـثـرـتـهـاـ حـولـ هـذـاـ الرـجـلـ ..

● طـهـ حـسـيـنـ وـالـسـيـاسـةـ /ـ تـالـيـفـ  
مـصـطـفـيـ عـبـدـ الـغـنـيـ .ـ طـ ١ـ .ـ  
الـقـاهـرـةـ : دـارـ الـمـسـتـبـيلـ الـعـرـبـيـ  
لـلـطـبـاعـةـ وـالـنـشـرـ ، ١٩٨٧ـ .ـ 385ـ صـ :  
24ـ سـمـ .ـ

من ذلك كله هذا البحث الذي تقدم به للدكتوراه ، وهو أول ما قدم إلى جامعة القاهرة في بايه ، ورحلته إلى باريس ونيله الدكتوراه من السوربون ، وزواجه من سيدة فرنسية أصبحت بعد ذلك ملاكه الحارس ، وهي التي يشير إليها هذه الإشارة الرقيقة في آخر الجزء الأول من «الأيام» ، ثم صعده بعد ذلك سُمّ الوظائف الإدارية والعلمية في بلاده من الأستاذية إلى الوزارة ، مارأ فيها بيتهما بوظائف مدير الجامعة والمركز الكبرى في وزارة المعارف وعضوية الجامع العلمية . ويعينا إلى جانب ذلك كله نشاطه العظيم في الإتساج العلمي والأدبي ، ونشره في هذين الميدانين عدداً كبيراً من الكتب (ما بين دراسات تقدية وأبحاث علمية تدل على تبحر وأبحاث ودراسات تاريخية وتأملات وقصص ومقطوعات قصيرة ، ومقالات في المجالات والصحف السائرة ومحاضرات ونحوها عن اليونانية والفرنسية) ، كل هذا إلى جانب ما لشخصيته التقادرة من أثر بعيد ، وذلك كله جعل من طه حسين أبرز شخصية في العالم العربي المعاصر . وقد ترجمت «الأيام» - التي تظهر اليوم في الأسبانية - إلى الفرنسية والإنجليزية والألمانية والروسية والصينية والعبرية ولغة الملايو . ولا بد أن نذكر في هذا المقام أن الترجم ذاتية ، وخاصة تلك التي تتناول أيام الصبي ، لون نادر جداً في الأدب العربي في شتى عصوره .

ولكن هذه البيانات عن حياة طه حسين ونشاطه الفكرى ، وكلها ميسورة تحصل بأيسر مئونة ويمكن جمعها في قوائم مؤيدة بالتاريخ ، لا تكشف لنا عن سر هذه الحياة العظيمة رغم فائدتها كمعلومات لها قيمة ، وإن القارئ ليستنى لو أن المؤلف وصل الحديث الشيق الذى وقف عنده فى نهاية «الأيام» ، ومضى يحدثنا عن مراحل حياته وتطورها الذى يهدى لنا الآن وكأنه تحول «ميتمورفوزى» لا يسهل تفسيره . لأن طريق طه حسين لم يكن كله سهلًا ذلولاً ، كان لا بد له من أن يتغلب على عقبات داخلية تتصل بكيانه نفسه ، وكان لا بد له من أن يتحلى مصاعب أخرى أتت من الظروف المحيطة به .

Taha Hussein, Taha b. Hussein b. Ali  
L.Selamat (v. 1393/1973)  
AED

## كتاب «الأيام»

وطاز في تاريخ النثر العربي

كتاب «الأيام» لطه حسين غرة من غمر النثر العربي المعاصر ، وستفيض الحديث عن ذلك فيما بعد ، ولكن أول ما يهمنا أن نقرره هنا هو أن هذا الكتاب يعتبر وثيقة تاريخية وصورة نفسية من الطراز الأول .

ولست نجد في أحداث طفولة طه حسين (ولد في ماغاغة في مصر الوسطى في الرابع عشر من نوفمبر ١٨٨٩) ما يستغرق مما حدث طويلاً ، فإن كتاب «الأيام» يشبع تطلع القارئ الأسباني إلى تعرف الانطباعات الأولى للحياة في نفس هذا الصبي الذي عدا القدر على بصره وأصابعه بهذه الحينة - التي تعتبر بلاه الشرق الرياح - نتيجة لتجهيز رجل من التطبيين . ومضى هذا الغلام يضرب في زحمة الحياة منظواً على نفسه ، معدباً ، خائفاً ، متمنياً بعض الشيء ، دقيق الملاحظة إلى حد بعيد ، يسيره قدر غالب حتى يصل به إلى الأزهر ، ثم تضيق نفسه بالأزهر فيشور ، عليه .

ولست بحاجة كذلك إلى أن أحدث القارئ الأسباني عن مكان طه حسين في العالم العربي اليوم ، لأن إسبانيا عرفت هذا الكاتب العظيم خلال زيارته له ، وقد كانت الثانية منها أيام كان وزيراً للمعارف في بلاده ، وأفاضت الصحف في ذلك الحين في الكلام عنه وعن صعوده العجيب في مدارج الرقي . ولقد ازدحمت حياة طه حسين بالأحداث ، ونحن إذ نتبع هذه الأحداث تجمع لدينا البيانات عن تاريخه وأثاره العلمية والأدبية : وأهم ما يعنينا ذكره

## THE DEVELOPMENT OF TĀHĀ HUSAYN'S ISLAMIC THOUGHT

Bartolomeo

When night outspread over him he saw a star and said, "This is my lord." But when it set he said, "I love not the setters." When he saw the moon rising he said, "This is my lord." But when it set he said, "If my lord does not guide me I shall surely be of the people gone astray." When he saw the sun rising, he said, "This is my lord; this is greater." (S. 6:76-78)

Perhaps the most important factor in Tāhā Husayn's early life experiences, one which influenced more than anything else the direction of his literary career, was his blindness. He was three years old when he was blinded by an eye infection which had received virtually no medical attention, and then only at the last minute and at the hands of the village barber. In *al-Ayyām* we get a glimpse of the tremendous misery which the dark world held for Tāhā as a young child, and it is not difficult to understand the bitterness with which he viewed the ignorance and superstition of society and his mother, both placing a tremendous burden upon him by limiting even the most ordinary freedoms of childhood. He was not allowed to go beyond the hedge surrounding the house, and he wrote in *al-Ayyām* that he was jealous even of the rabbits who were free to go beyond the outer limit of his own world. Adding to his misery were the nightmares he had about spirits and devils, induced by the stories of his mother and people in the community.

Tāhā tells us about the way he was neglected by his family, how he was made to feel different from the rest of the family, and how much he dreaded their pity. In the *kuttāb* also he was different, set apart from the others. Moreover, he did not like the shaykh whom he considered ignorant and deceptive. The shaykh neglected Tāhā and then lied to his father when he complained that his son had not learned the Qur'ān as he should.<sup>1</sup>

In addition to the suffering he endured because of his blindness, he was also greatly shaken by the death of his youngest sister and, later, an elder brother. Again, Tāhā writes that his sister's life was lost because his mother did not call a doctor and comments ruefully on the ignorance of women in the village. His brother died of cholera, for which even the doctor was of no avail. This loss evidently changed

---

<sup>1</sup> Tāhā Husayn, *al-Ayyām* (Cairo, 1962), I, 62.

Taha Hussein

## طه حسين : أدب تنويري

محمد علال سيناصر

طه حسين، دون ريب، أبعد الأدباء المعاصرين أثراً على اللغة العربية وعلى العلاقة الحديثة بين الأدب والمجتمع. ولا يغنى الحديث عنه، عن لقاء مباشر مع أدبه، بعيداً عن مجالات الدرس والتدرис للأدب. فلتتجزأ الشخصية، في هذا المضمار، قيمة لا يبلغها النظر ولا ينفذ إليها التحليل. وتجربتي مع طه حسين كانت نتيجة مصادفة لا أزال أدين لها بكل ما يربطني بالعربية من أسباب. كان ذلك أيام الحمامة التي كابدها المغرب، وكنا نتعلم — مع كثير الاعتناء بالفرنسية والعلوم المختلفة الملقاة إلينا في هذه اللغة — قليلاً من مباديء النحو، وأوليات الفقه، وأطرازاً من نصوص جمعها مستشرق عرف بتخصيصه عاماً جامعاً. كاماً ل موضوع كتابة الوصلة وقواعدها ! فكان من الواجب أن أجذب إلى العربية سبيلاً يجعلها محبة إلى. وتم ذلك على يد رفيق في الدراسة ألح على في أن نقرأ معاً فصولاً من نقد طه حسين يصف فيها كتاباً من الأدب الفرنسي كنت أحبها جداً. منها يوميات جيد التي يعتبرها عميد الأدب العربي ملخصاً للأدب الفرنسي في النصف الأول من هذا القرن، ملخصاً لا كملخصات المدرسية، بل مرآة حية للحياة الأدبية الحية. إلى جانب اليوميات علق طه حسين على المقبرة البحريّة لفاليري وما أثارته من نقد وتقرير، وتفسير وتأويل ومناقشات. وكان ما قرأته في كتب طه حسين حول هذه الخصومات الأدبية من أشد ما أثر في توجهاتي نحو الأدب وفي مقاييسه لتدوين الآداب الغربية نفسها، إعجاباً بالصورة التي يرسمها طه حسين الشخص الذي يتمنى إلا أن يرضي نفسه، أي أصعب القضاة وأصلبهم وأبعدهم عن التحيز، كما قال عن دو شاس ناقلاً عن فاليري. وظللت هذه المصادفة — وهل حياة الإنسان آخر الأمر إلا مصادفات — لقاء باقي الأثر، استدرجني إلى لقاءات أخرى، وإلى لقاءات لا تزال مستمرة ولا تزال تعمل عملها.

ولهذا فإن أبو شعيب الدكالي — بعلمه وتجربته وفتحه وما اكتسبه من خبرة، وكذلك بالمدرسة التي أنشأها، وبالللاميد، وبالوعي الذي خلفه في الأمة — بهذا كله استطاع أن يكون بحق وجدة رائد الاصلاح الفكري أو الفكر الاصلاحي في المغرب.

el-Akademijje, c. VII, s. 27-35, 1990 (Robert)

12 MAYIS 1992

Taha Husayn

حسين ، د. طه

١٤ نوفمبر ١٨٨٩ - ٢٨ أكتوبر ١٩٧٣

كاتب، مدير تعليمي، وزير، يلقب دائمًا (عميد الأدب العربي) و (قاهر الظلام). ولد في (عزبة الكيلو - قرب مغاغة - المنيا) وأصابه العمى وهو في العام الثاني من عمره. التحق (بكتاب القرية) وحفظ القرآن في سن التاسعة. التحق بالأزهر في ١٩٠٢ ووقع تحت تأثير (الشيخ) (محمد عبده) ودائرة من العصريين (Modernists) . بدأ الكتابة (لجريدة) وأصبح تحت رعاية (أحمد لطفي السيد)، الذي ساعدته فيما بعد في مهنته الأكademie. كتب أيضًا (اللواء) حيث حثه (جاوיש) على رفض تمسك العلماء بالقديم ورفض التجديد Conservatism، والسعى إلى التعلم بالخارج. عندما رفض (الأزهر) منح المترجم له (ال العالمية) بدأ في حضور المحاضرات في الجامعة المصرية، وفي ١٩١٤ كان أول طالب يحصل على الدكتوراه منها. ذهب إلى (فرنسا) في ١٩١٥ وحصل على (دكتوراه الدولة) Doctorat d'etat من (السوربون) Sorbonne في عام ١٩١٩ عن رسالته (La Philosophie Sociale d'Ibn Khaldoun) . حصل المترجم له أيضًا على Diplome Superieur في التاريخ القديم، واليونانية، واللاتينية من (السوربون). تزوج قارئته (سوزان) Suzanne، التي كان قد التقى بها بينما كان يزور مونبلييه Montpellier . أصبح بعد عودته إلى مصر في ١٩١٩ محاضرًا في الكلسيكيات والتاريخ القديم في الجامعة المصرية، وفي ١٩٢٥ أصبح رئيس كرسى الأدب العربي لدى إعادة تنظيمها. نشر في العام التالي كتابه (في الشعر الجاهلي) الذي تساءل فيه عن موضوعية الشعر العربي قبل الإسلامى وبعض سور القصصية في القرآن، الأمر الذي أثار ضده حملة احتجاج في الأزهر والبرلمان. سحب (طه حسين) كتابه واستبدل به في ١٩٢٧ نسخة معدلة بعنوان (في الأدب الجاهلي). عمل عميدًا لكلية الآداب بجامعة القاهرة (١٩٢٩ - ١٩٣٢)، وفضل بواسطة وزير المعارف في حكومة (إسماعيل صدقى) لأسباب سياسية. ساند في الماضي (حزب الأحرار الدستوريين)، ثم انضم إلى (حزب الوفد) وأصبح رئيس تحرير صحيفته (كوكب الشرق) حتى عودة الوفد للسلطة، عندما أصبح عميدًا مرة أخرى (١٩٣٦ - ١٩٣٨) .

اقام المجمع حفل تأبين لرئيسه المرحوم الدكتور طه حسين ، في الساعة الخامسة من مساء الأربعاء ٢ من ذي الحجة سنة ١٣٩٣ هـ ( الموافق ٢٦ من ديسمبر سنة ١٩٧٣ م ) بدار الجمعية المصرية للاقتضاد السياسي والاحصاء والتشريع ، وفتحوا يلي ما القى في الحفل :

Tania Hussey

الدكتور طه حسين

لهذه الحياة الخصبة العملاقة يجد نفسه في حيرة  
فلا يدرى ماذا يأخذ منها وماذا يدع ؟  
لا يدرى عن أى جانب من جوانبها يتحدث ؟  
هل يتحدث الإنسان عن طه حسين الأديب  
الذى ملأ الدنيا وشغل الناس بإنتاجه  
الخصب المدتع فى الأدب ، وفى النقد ، وفى  
لتاريخ ، وفى التربية ، وفى الفضة وفى مشاكل  
الناس ، وفى المعذبين فى الأرض :

والذى استطاع أن يطور من مناهج البحث الأدبى ، وأن يغير من مفاهيمها وأن يضع بنى أيدينا للدراسة الأدب هبجا علميا يقوم على البحث والدرس والنقد والتحليل ، حتى نجد ونرد الفاسد ، ونصبح الحاطى : هل يتحدث الإنسان عن هذا الذى عن بالتراث الأدبى القديم عناية فائقة ، ولكنه لم

كلمة الأستاذ زكي المهندي

نائب رئيس المجمع

في تأيين المرحوم:

مجلة نحو اللغة العربية

X 8 : est  
(1974)

سیداتی و سادتی :

ما أشَقَ على الإنسَانَ أَنْ يَتَحدَّثُ عَنْ

طہ حسن!

إن مجال القول فيه مجال رحب فسيح  
لا يستطيع أحد أن يبلغ مداه :

إن كل ما قيل عن طه حسين وكل ما كتب  
عن طه حسين لا يعبر إلا عن بعض طه حسين  
ذلك أن طه حسين لم يكن كأحد من الناس ،  
إنه كان تارِيخَ الْعَصْرِ ، ورمز النهضة ، إنه خلاصة  
مركزية تبادرت فيها كل معالم النهضة الأدبية  
والفكيرية الحديثة :

نَهْذَا كَانَتْ حِيَاةً أَشْبَهُ بِسَرْعَةِ عَظَيْمٍ . مِنْ أَىِ  
النَّوَاحِي أُتَيْتَ لَا تَسْتَطِعُ أَنْ تَدْرِكَ عَمَقَهُ ، وَلَا تَسْتَطِعُ  
أَنْ تَحْصِي مَا أُودِعَهُ اللَّهُ فِيهِ مِنْ خَيْرٍ : وَلَهُذَا  
أَيْضًا كَانَ كُلُّ مَنْ يَتَصَدِّيُ لِلْجَدِيدِ عَنْ

هل يتحدث الإنسان عن طه حسين  
الأستاذ والمعلم الذي تخرج على يديه أجيال  
متعاقبة من الكتاب والأدباء الذين نعتز اليوم بهم  
بأدتهم :-

اذكر أن بعض الكتاب شبه طه حسين  
يدين تلاميذه بشجرة الزيتون تكسب التربة التي  
تزرع فيها قوة الخصب والنماء، حتى لترى كل  
نبات حولها أخضر موunga.

و كذلك كان طه حسين بين تلاميذه، كان  
يكتنف عليهم ، ويتابع حياتهم في الجامعة وخارج  
الجامعة ، ويختتمهم إليه بشخصيته القوية ،  
ويتأسلوبه الساحر الفاتن :

هل يتحدث الإنسان عن صاحب الأيام  
الذى وضع بين أيدينا ترجمة ذاتية تصور لنا  
كيف تطورت حياته الأدبية والفكيرية  
الاجتماعية، وكيف استطاع أن يشق طريقه بين  
الظلمات إلى العظمة والمحبد. إن أيام طه حسين  
يجب أن تكون مثلاً للشباب تلهمهم القوة  
الأمل.

وبعد فنهذه أيها السيدات والساسة لحات  
خاطفة عن تلك الحياة الخرة المنتجة الخصبة  
حسب هنا أن أقول في رثاء طه حسين ما قاله  
شاعرنا القديم في رثاء قيس بن عاصم :  
لما كان قيس موته موت واحد  
ونكته بنيان قوم تهدى

يقف به عند تلك المسلمات القدمة التقليدية الموروثة.

ولم يقف عند مصادر الحب والاطلال،  
البالغة وحدة العيس في الصحراء؛ ولكنه  
استمد منه ومن أدب الإغريق ومن أدب اللاتين  
القدماء ومن الأدب الغربي الحديث.

استمد من هذه كلها مادة بنى بها قصوراً  
أدبية عربية جديدة، بل بنى ناطحات

لقد كان الفقيه في عمله هذا أشبه بالنحلة  
تbum على مختلف الزهور تمتّص رحيقها ثم  
تخرجه للناس عسلاً شهيّاً :

هل يتحدث الإنسان عن طه حسين ، الفنان المبدع الذي انفرد بأسلوب من الكتابة لم يسبق إليه ولم يلحق فيه . أسلوب طبيعي يمتاز بالحرية والانطلاق والإشراق ، أسلاوب تألفه كل أذن وترتاح إليه كل نفس . لقد كانت تأثيره الفكرية فيتناولها بأسلوب الفنان الأصيل ثم يعرضها ، وفي موجات متابعة وصور متلاحقة يتبعث بعضها من بعض ، ويتوالد آخرها من أولها ، وقد عيّب عليه في هذا شيء من التكرار ، ولتكنه الواقع تذكر ارتجاع إلى النفس ، يراد به تعميق الإحساس بالفكرة التي يتحدث عنها . وأسلوب طه حسين في الكتابة لا يكاد مختلف عن أسلوبه في الحديث فهو يتحدث إليه وكأنك تقرأ له ، وأثرت تقرأ له و كأنه يتحدث إليك .

## طه حسين مفكراً

اسم المؤلف : عبدالجيد عبدالسلام المحتسب  
الناشر : عمان - منشورات مكتبة النهضة الإسلامية ١٤٠٠ هـ / ١٩٨٠ م (صفحة ٢٩٦)

عرض : نوافذ الفيل

قسم اللغة العربية - جامعة الكويت

يضم الكتاب تمهيداً وثلاثة فصول عدا ما قدم به المؤلف للكتاب تحت عنوان تصدير وفي هنا تصدير بين الدافع وراء اختياره لعنوان كتابه ، وهو أن طه حسين نفسه لم يقبل أن يطلق عليه فيلسوف وفضل عليها كلمة مفكر ، ويأتي بمجموعة من أقوال الباحثين الذين أطلقوا على طه حسين كلمة مفكر وأشادوا بموافقه وأثره في النهضة المعاصرة ، وما يتمتع به من قوة في الجher برأيه ودفعه عنه ، وجاءه له ثم يسوق مجموعة أخرى من أقوال الباحثين الذين ينزعون من طه حسين كل فضيلة ويجرونه من أي حسنة . وإذا كانت المجموعة الأولى قد أبرزت موافقه الفكرية ، فإن المجموعة الثانية تصوره بصورة من يتصدى لحرية الرأي ، وتجعل منه زعيماً لاقطاع الفكرى ، وتزعم أنه وقف أمام مجموعة من العلماء لأنهم يخالفونه الرأى .

اما التمهيد فيضع له الباحث عنوان « حزب الشيخ محمد عبده » احمد لطفي السيد أستاذ طه حسين وزميله .

وفي هذا التمهيد يحمل الباحث على الشيخ محمد عبده واحد لطفي السيد ويتهمهما بالعملية تارة والخيانة أخرى ، والكفر ثالثة . وإذا كان طه حسين قد تلمذ على لطفي السيد فإن اتهامه بالتهم السابقة وغيرها يصبح عند الباحث من الامور المقررة .

ولهذا فإن فصول الكتاب الثلاثة تقرر عدة أمور يمكن إجمالها فيما يلي :

- (١) علامة الشيخ محمد عبده ولطفي السيد ، وطه حسين للإنجليز .
- (٢) النفوذ الفرنسي وبخاصة في مجال الثقافة منذ الشيخ رفاعة الطهطاوى .
- (٣) دعوة طه حسين إلى الأخذ بالثقافة الفرنسية واليونانية أو الحضارة الغربية بصفة عامة .
- (٤) الدعوة إلى الفرعونية .
- (٥) موقف الشيخ محمد عبده من الإسلام .

أحد أمين أو أحد الشايب .. وكان أحد الشايب قد درس عدداً من الأنواع الأدبية على غرار البلاغيين الغربيين ، وهو أمر شائع ، وراق جداً في البلاغة الغربية والنقد الغربي أيضاً . لقد توهم البلاغيون أن عناصر الأدب ، من فكرة وعاطفة وخيال وجرس هي نفسها عناصر الأسلوب ، غير أن الأسلوب ليس اللغة فقط ، أي انه ليس العلامات اللغوية وحدها أو التراكيب البلاغية وحدها أو الدلالات والمعانى وحدها ، وإنما الأسلوب جماع يبني على هذه العناصر الأدبية ، اللفظية والمعنوية ، الكلامية والدلالية في الانتظام الذي يتحققه الابداع الأدبي ، خلقه وملائحته .. أي هو الوحدة البنائية لهذه العناصر في حركة سبکها الأدبي والفنى ، ومن هنا مظاهر الشرعية ، وهي مظاهر الابداع الخالق المجادل لواقعه الفعلى ، وتراثه الفعلى ، ومتبرة أيضاً عن مظاهر الخلق اللغوي وأشكاله ، لأن الشعرية خلق ، يستند إلى الانضاج ، وملائحة تتجل في الانزيادات .

ومن هنا وجب تحليل النص في كليته البنوية ، وانتظام لغته إلى أجزاء وفترات وجل وتراتكيب وصور ومفردات .. ولا يجوز الاقتصار على تمييز عناصر الأدب المتوافرة فيه ، أو رده إليها .. لأن شعريته ثمرة الخلق والملائحة البنائية والشخصين اللذين يستندان إلى الموهبة والانضاج والخبرة والصنعة كافة ، أي الشاعرية التي يستند إليها ..

إن الأديب مجده الخالق يتحرر من الصبغة الماجاهزة والتراكيب الشائعة وفي الوقت نفسه يوجد مفرداته وجله وأسلوبه .. وإن دراسة الأسلوب تتطلب التعاطف مع النصوص وأصحابها ، وعلى الدارس الأسلوبى أن يبلغ الصناء الذي للجهاد الخالق عند الأديب ، فيلاشي التقاليد وما تحكم بها من معيارية فنية وجمالية ، ويظل مع الابداع والأصالة ، مع معاصرته الحية لتجربة الحياة والتفكير والفن كافة ..

et-Mecelletu'l Arabiyye ١٤٠٠-١٤٠١-١٤٠٢  
c. ٢٢/١, ١٩٨١ Kuveyt

حسين، طه بن حسين بن علي بن سلامة

423

قبل وفاته (ت 1905)، وتتابع دروس الشيخ محمد بخيت في الفقه الحنفي، والشيخ المراغي في التوحيد، والشيخ محمد راضي في أصول الفقه، والشيخ العدوى في المتنطق، والشيخ ذراز في النحو، والشيخ عبد الحكيم عطا في البلاغة، والشيخ سيد المرصفي في الأدب، ولكن آفاق عقله الرحبة حملته على التبرّم بالأزهر شيئاً فشيئاً. فلما حلّت سنة 1908، وفتحت الجامعة المصرية الأهلية أبوابها وانطلقت الدروس فيها، التحق بها بصفة غير منتظمة، ثم انتسب إلى قسم الآداب بها رسمياً سنة 1910، على حين تخلّى عن الأزهر نهايةً سنة 1912 بعد أن أستطعه شيخ الأزهر حسونة التوّوي في امتحان العالمية.

وفي الجامعة الجديدة تابع طه حسين دروس الحضارة الإسلامية على أحمد زكي باشا، والحضارة المصرية القديمة على أحمد كمال باشا، والتاريخ الإسلامي على الشيخ محمد الخضري، والجغرافيا ووصف الشعوب على إسماعيل رأفت. وإلى جانب هذه الكوكبة من العلماء المصريين في الجامعة المصرية الأهلية، كانت هناك نخبة من العلماء المستشرقين الأجانب، فلقد درس طه حسين على إغناطيوس جويدي I. Guidi. أدبيات C. A. Nallino.كارلو نالينو. و على الأدب العربي، وعلى جغرافية والتاريخ واللغة عند العرب، وعلى G. Miloni. تاريخ الشرق القديم، وعلى إنزو ليتمان E. Littman اللغات السامية، وعلى دافيد سانتلانا D. Santillana تاريخ الفلسفة

ورغم ضيق الموارد أتفق الأباً جهذاً كبيراً في تعليم ابنائه. فأما طه (وهو في شهادة الميلاد طاهر) فقد رمى وقد بصره وهو في سن الثالثة أو الرابعة. والتحق بكتاب القرية فتعلم مبادئ الكتابة. وأتم - وهو في التاسعة من عمره - حفظ القرآن كاملاً على شيخ القرية فقيه الكتاب محمد جاد الرب الشهير بـ «تلقى» أصول التجويد على مفتّش الطريق الزراعية، ودرس «الفية بن مالك» على كاتب المحكمة الشرعية الشيخ عبد العظيم، واستمع من شاعر القرية إلى السير الشعبية، وقرأ كتب الأدب الشعبي المتداولة يومئذ شأن «ألف ليلة وليلة» و«الظاهر بيبرس»، و«فiroz shah».

ولكن القرية وكثيراً ما كانا يتسعان لطموح طه حسين وهو الذي خلق ظلة مجيولاً على حب المعرفة، فأرسله أبوه - وهو في الثالثة عشرة من عمره - إلى جامع الأزهر بالقاهرة، ففي أكتوبر 1902، رفقة شقيقه الأكبر أحمد حسين عسى أن يصبح «صاحب عمود في الأزهر». فأقام في غرفة بربع «حوش عطا» بحي «الجمالية» قريباً من مسجد «الحسين». وفي الأزهر تابع دروس المبتدئين (1902 - 1905) ودروس المتوسطين (1905 - 1907) وطرق تابع دروس المتقدمين بداية من 1907. وكانت الدراسة في الأزهر في تلك الفترة تقوم على فرعين كبيرين: علوم المقاصد وقضمُ التوحيد، والفقه، وأصول الفقه، والتفسير، والحديث...، وعلوم الوسائل وتجمع علوم اللغة، والبلاغة، والعروض، والمنطق، ومصطلح الحديث...

حضر طه حسين في الأزهرآخر درسينه في التفسير للأستاذ الإمام الشيخ محمد عبد

422

المؤلفين العراقيين، 2 / 257 - 258  
• حميد المطبعي، المؤرخ عبد الرزاق الحسني، بغداد 1989؛ • فليح حسن المشوش، عبد الرزاق الحسني مؤرخاً، أطروحة دكتوراه، كلية الآداب، جامعة الكوفة، 1998؛ • بيت الحكم، موسوعة أعلام العرب، بغداد 2000، 305 / 1

د. خليل علي مراد

جامعة الموصل - العراق

د. بهجت كامل عبد اللطيف

جامعة بغداد - العراق

حسين، طه بن حسين بن علي بن سلامة

الملكي الزائل، وقد طبع مرة واحدة في صيدا في 1966م؛ 18 - ثورة النجف بعد مقتل حاكمها الكابتن مارشال، وهو عن ثورة مدينة النجف في عام 1918 ضد الاحتلال البريطاني، وقد طبع خمس مرات كانت الأولى في صيدا في 1972 والخامسة في بيروت 1983م؛ 19 - المراقد المقدسة في العراق، وهو في ثلاثة أجزاء، والكتاب مخطوط لم يطبع بعد.

## الصادق والباحث

• الحسني، عبد الرزاق، تاريخ الوزارات العراقية، بغداد 1988، ط 7، ص 391 - 396؛ • كوركيس عواد، مجمّع

حسين، طه بن حسين بن علي بن سلامة

(1393هـ/1889م - 1307هـ/1973)

**كاتب** مصرى كبير، روائى، وناقد أدبي، ومتّرجم، ومؤرخ، ومفکر سياسى، ومحقق للتراث، وصحفى، وجامعي، ومؤسس للدراسات الكلاسيكية، ورائد مقارنى، ومفکر حر، ومؤلف لأشهر ترجمة ذاتية في الأدب العربى، وزعيم سابق للمعارف بمصر. من أشهر أركان النهضة العربية ومن مجندى الأدب والفكر والثقافة العربية، يُلقب بـ «عميد الأدب العربى» و«عميد الفكر العربى»، فتح للأدب والفكر العربى آفاقاً عالمية إنسانية جديدة، وصار يُعد اليوم فى الدوائر العلمية العالمية واحداً

SONRA GÜLEN DÜKÜYAN

- 1242 CHETTOUH, Kania. Taha Hussein ou l'exemple d'une rencontre culturelle entre l'Egypte et la France. *Annales du Patrimoine Majallat Hawliyat al-Turāth*, 9 (2009) pp.19-28.

NİADDE YAYIMLARI İZMİR  
15.09.2010

- 1331 AYALON, Yaron. Revisiting Tāhā Husayn's *It̄al-shi'r al-jāhili* and its sequel. *Welt des Islams*, 49 i (2009) pp.98-121.

Taha Hussein  
15.09.2010

Taha Hussein ١٩٥١٥٤

## طه حسين وسيكولوجيا الإصرار على النجاح

علم نفس

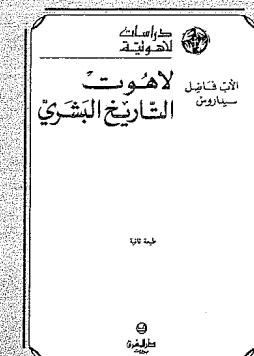
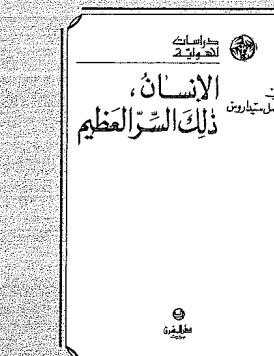
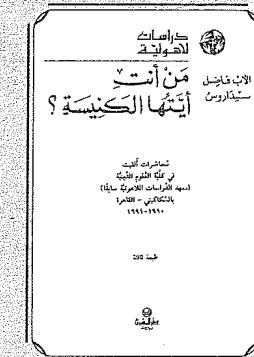
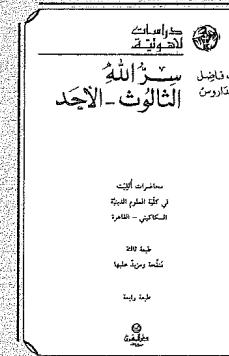
الدكتور وجدي فريد\*

لُقب بقاهر الظلام واللقب مأخوذه من المسلسل التلفازي المصري الذي يُعتبر مختصراً لتأريخ حياته، كما ترجمته لنفسه في كتابه الأيام. وهو في الحقيقة ليس قاهراً للظلام وحده ممثلاً في إعاقة العمى التي أصابته في طفولته المبكرة، بل هو قاهر للأفتين الأخرين من آفات البشرية التقليدية: الجهل والفقر. ساهم في مقاومة الجهل عندما واصل ضغوطه على القصر وعلى الحكومة، حتى حقق مجانية التعليم في مصر عندما أصبح وزيراً للتربية والتعليم (وزارة المعارف العمومية آنذاك)، ولم يكفّ عن ترديد العبارة التي التصقت باسمه «العلم كالماء والهواء حقّ للجميع». وساهم في القضاء على الفقر عندما استطاع أن يوفر وجبة غذائية صحّية متكاملة تقدم يومياً بالمجان إلى كلّ تلميذ المدارس، فقدم إلى مصر جيلاً من التلاميذ الأصحاء في الخمسينيات من القرن العشرين.

ترجم طه حسين لنفسه بأسلوب أدبي سهل وشيق؛ حيث صحب نفسه في رحلة الحياة موضوعاً المراحل المختلفة لتطوره النفسي والعوامل الدوافع التي أدت إلى تحوله من أسلوب في الحياة إلى أسلوب آخر. كذلك فإنه يمكن من تتبع سرده الأحداث الزمني أن نستخلص العناصر والآليات النفسية التي ساهمت في تكوين شخصيّته المميزة. ذكر الدكتور طه حسين الأحداث وردود أفعاله ومشاعره تجاهها بطريقة تنمّ على فهمٍ تربويٍ ونفسيٍ عاليٍ.

(\*) رئيس قسم الأمراض العصبية والنفسيّة، مستشفى رأس التين العام - الإسكندرية (سابقاً)؛ إستشاري الطّب النفسي، مستشفى الإسكندرية للصحة النفسيّة (سابقاً)؛ زميل (Fellow) منظمة الصحة العالمية.

مقدّر للأب فاضل سيدادوس  
في بياد المشرق



190104

21 MARZO 2011

1275. Husayn, Tāhā. [Al-wād al-ḥaqq. Español]. *La promesa de la verdad = Al-wād al-ḥaqq* / traducción española de Emilio García Gómez ; presentación y edición, a partir del manuscrito de la traducción al español, a cargo de Joaquín Vallvé y Francisco Ruiz Girela. - Madrid : Real Academida de la historia, 2007. - 125 p. *Tāhā Husayn*

LIBRERIA  
SOMOS UNA LIBRERIA DE LIBROS ANTIGUOS

190104

20 AUGUST 2009

1275. Ḥusayn, Tāhā. [Al-wād al-ḥaqqa. Español]. *La promesa de la verdad = Al-wād al-ḥaqqa* / traducción española de Emilio García Gómez ; presentación y edición, a partir del manuscrito de la traducción al español, a cargo de Joaquín Vallvé y Francisco Ruiz Girela. - Madrid : Real Academida de la historia, 2007. - 125 p. *Taha Husayn*

20 AUGUST 2009  
Taha Husayn

190104

SONRICA GELLEN DÜSSELDORF  
MADAGASCAR MUSIK KULTUR

R11 Autre Égypte: de Bonaparte à Taha Hussein / Louca,  
Anouar. Cairo, 2006  
Benmessaoud, Belkacem. *Bulletin Critique des Annales  
Islamologiques*, 23 (2007), p.89 (F)

20 AUGUST 2009  
*Taha Husayn*

# T

MARQUE J'A  
SUITE HABIT

**TAHA Hussein** (Maghâgha, Moyenne-Égypte, 1889 – Le Caire, 1973)

Essayiste, critique littéraire, historien de la littérature, romancier, éducateur.

Malgré son infirmité – il perd la vue à l'âge de quatre ans –, Taha Hussein est le plus grand homme de lettres arabe du xx<sup>e</sup> siècle, explorant avec brillant, sa vie durant, les genres littéraires les plus divers.

En plus de ses dons naturels – en particulier une mémoire extraordinaire –, il bénéficie d'une formation exceptionnellement riche, qui lui permettra d'assurer son rôle de médiateur culturel. En même temps, que ses études à al-Azhar (1902-1910), il se tourne vers les savoirs laïques et modernes, s'inscrivant à l'Université nationale égyptienne dès son inauguration (1908) ; il peut y suivre les cours d'orientalistes comme Santillana, Nallino et Massignon\*. S'attachant à vivre en profondeur la rencontre, ou la confrontation, entre la culture islamique traditionnelle et la culture occidentale, Taha Hussein s'appuie sur les sciences humaines modernes pour revivifier l'approche du patrimoine culturel arabe. Encore étudiant, il rédige une série d'essais couronnée par une thèse sur le poète arabe aveugle Abû'l-'Alâ' al-Mâ'ari (*Dhikrâ Abî'l-'Alâ'*, Le Caire, 1915), dans laquelle, en suivant les enseignements de Nallino et d'Ibn Khaldûn, il jette les fondements d'une enquête scientifique – positiviste même – sur la littérature arabe.

Venu en Sorbonne en 1916 pour étudier

l'histoire ancienne, il suit les cours de Durkheim, Lanson, Casanova\* et Seignobos. Il se nourrit de l'enseignement de ces maîtres pour rédiger une deuxième thèse de doctorat (*Étude analytique et critique de la philosophie sociale d'Ibn Khaldûn*, Pedone, 1917) où il s'attaque à une icône créée par les orientalistes européens : selon lui, Ibn Khaldûn n'est ni l'inventeur de l'histoire scientifique ni le fondateur de la sociologie moderne, mais avant tout un historien arabe du XIV<sup>e</sup> siècle, homme de génie sans doute, et surtout l'auteur d'une philosophie sociale inscrite dans sa culture et dans son époque. « Démolisseur d'idoles », dans la lignée de Renan\*, Taha Hussein s'engage alors dans un travail où il ose contester l'authenticité des textes de la poésie antéislamique. Il y affirme que, s'agissant d'une poésie transmise par tradition orale, une mise en doute méthodique s'impose : en l'absence de documents écrits, il n'y a pas d'histoire scientifique crédible. La publication de *Fî al-Shî'r al-Jâhili* (Le Caire, 1926) fait scandale au point de lui valoir l'accusation d'apostasie.

Dans les années 1920, alors que son esprit iconoclaste conserve toute sa vigueur, il commence à faire preuve de plus de souplesse, s'appuyant pour cela sur une écriture mûre, suave et discursive. Ses *Causeries du mercredi* (3 vol., à partir de 1925), hommage à la célèbre série de Sainte-Beuve, passent en revue, dans un esprit toujours critique mais avec une certaine indulgence, quelques étapes de la

190104

Tāha Ḥusayn

02 'Abd al-Malik, Kamāl  
Şūrat Ūrūba fī I-adab al-‘arabī al-ḥadīt :  
min Tāha Ḥusayn ilà I-Tayyib Ṣāliḥ /  
iḍād wa-taqdīm Kamāl 'Abd al-Malik  
wa-Munā al-Kahla. - T. 1. - Bayrūt :  
Madārik, 2011. - 215 p. ; 21 cm  
ISBN 978-9953-566-36-8

1. Ḥusayn, Tāhā - Crítica e interpretación
2. Ṣāliḥ, Al-Tayyib - Crítica e interpretación
3. Occidente en la literatura árabe
4. Occidente - Opinión oriental
5. Novela árabe - S.XX - Historia y crítica

I. Kahla, Munā II. Titulo.

821 Husayn, Tāhā

821 Ṣāliḥ, Al-Tayyib

008(4+7)(0:821.411.21)

316.65(5:4+7)

821.411.21-3.09"19"

ICMA 4-61530 R. 72442

21 HAZ 2012 MADDE SAYISI: 100 KARAN  
SONRA GELEN DOKÜMAN